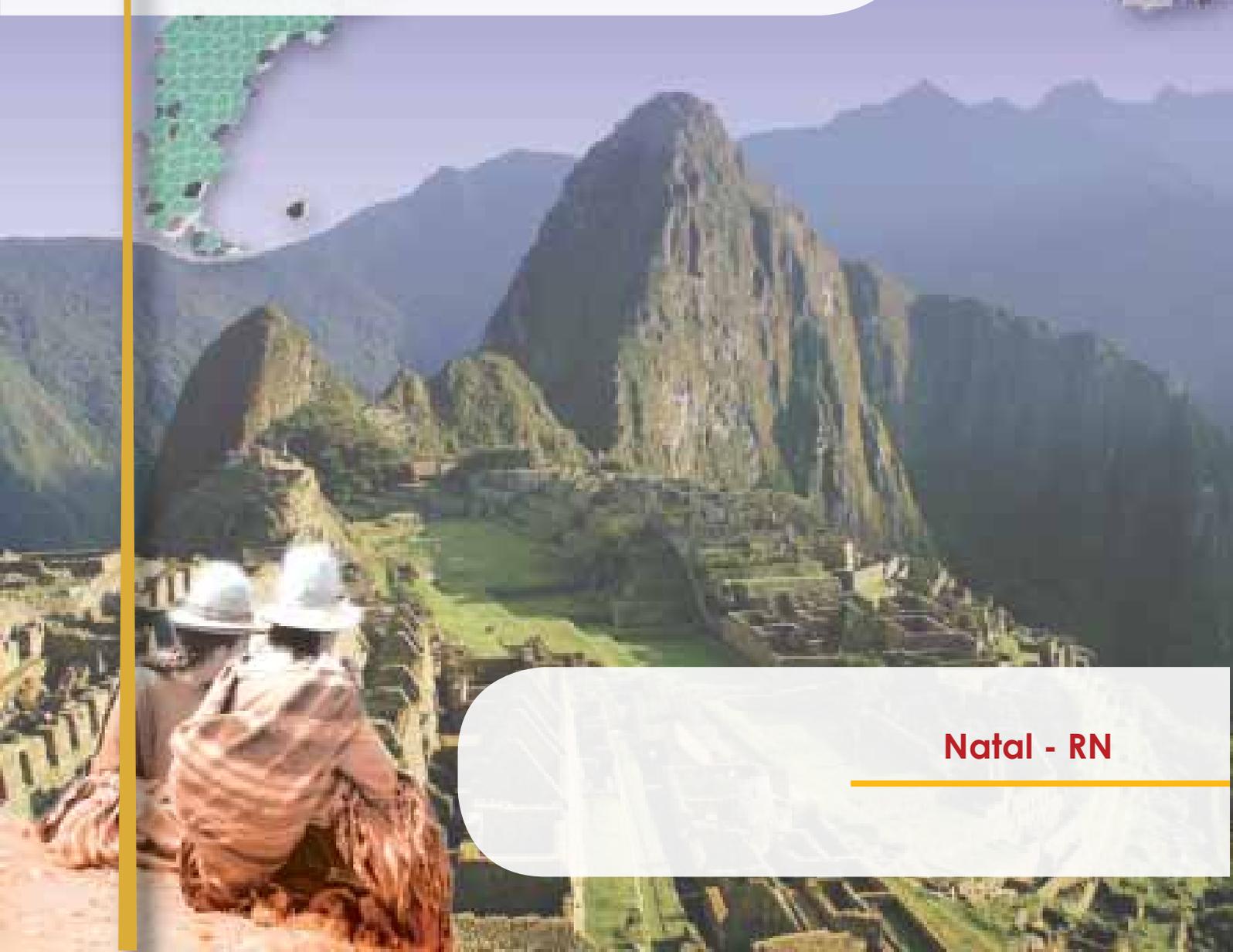




Lengua Española III

Óscar Mauricio Gómez



Natal - RN



GOVERNO DO BRASIL

Presidente da República
DILMA VANA ROUSSEFF

Ministro da Educação
FERNANDO HADADD

Diretor de ensino a distância da CAPES
JOÃO CARLOS TEATINI

Reitor do IFRN
BELCHIOR DE OLIVEIRA ROCHA

Diretor do Campus EAD/IFRN
ERIVALDO CABRAL

Coordenadora Geral da UAB/IFRN
ILANE FERREIRA CAVALCANTE

Coordenadora Adjunta da UAB/IFRN
ANA LÚCIA SARMENTO HENRIQUE

Coordenadora do Curso a Distância de
Licenciatura em Letras-Espanhol
CARLA AGUIAR FALCÃO



LENGUA ESPAÑOLA III
Material Didático

Professor Pesquisador/conteudista
ÓSCAR MAURÍCIO GOMEZ

Diretor da Produção de Material Didático
ARTEMILSON LIMA

Cordenadora da Produção de Material
Didático
SIMONE COSTA ANDRADE DOS SANTOS

Revisão Linguística
HILANETE PORPINO DE PAIVA
MARIA TÂNIA FLORENTINO DE SENA
NASCIMENTO

Projeto Gráfico e Coordenação de Design
Gráfico
JOÃO BATISTA DA SILVA

Diagramação
FLAVIA LIZANDRA
ISIS EMANUELLY
MAYARA ALBUQUERQUE

Ilustração
FRANCISCO LEVY

Dados Internacionais de Catalogação na Publicação (CIP)
Joel de Albuquerque Melo Neto CRB 15/320

G633I Gómez, Óscar Mauricio.
Lengua española III / Óscar Mauricio Gómez. – Natal :
IFRN Editora, 2011.
473 p. : il. color.

1. Espanhol – Estudo e ensino. 2. Gramática espanhola. 3. Língua
espanhola – Estudo e ensino. I. Título.

CDU 811.134.2

Material Didáctico

Querido alumno:

Estás recibiendo este material didáctico por medio del cual vas a realizar la mayor parte de tus estudios del curso de Letras Licenciatura en Español. En la Educación a Distancia (EaD), el material didáctico es la herramienta de estudio más importante. Es un decisivo mediador entre los conocimientos históricamente acumulados que fueron escogidos para componer cada una de estas clases que ahora está en tus manos y tú.

El material didáctico en la EaD es, además, sustituto del profesor en el momento en que lo utilizas. En cada uno de estos textos, el profesor se hace presente a través del lenguaje dialogado, de las estrategias de movilización de los contenidos, de las actividades, en fin, de todo lo que compone este material. Es importante que tengas claro que tu aprendizaje depende, sobre todo, de tu empeño en estudiar, dedicando bastante atención a los contenidos de cada clase. Realizar cada una de las actividades, comunicarte con tu tutor y/o profesor a través de las diversas formas de interacción y sanar las dudas que, por casualidad, puedan surgir durante el proceso de utilización de este material, constituyen elementos primordiales para tu aprendizaje.

Este material fue concebido, escrito y estructurado con mucha dedicación, con un objetivo principal: tu aprendizaje. Cada imagen, icono o actividad pasa por un refinado proceso de análisis con el objetivo de que, al final de cada sesión de estudios, hayas comprendido bien cada uno de los conceptos, categorías o postulados esenciales para tu formación como profesor de Lengua Española. Deseamos que el itinerario iniciado por ti sea exitoso y que, al final del curso, este material haya contribuido efectivamente para tu crecimiento en la condición de individuo, ciudadano y profesional.

¡Buen estudio!

Dirección de Producción de Material Didáctico



Estructura didáctica de las clases

Con el objetivo de facilitar tu aprendizaje, las clases han sido estructuradas didácticamente en apartados que faciliten tu itinerario de estudios. Cada apartado cumple un objetivo específico y están articulados entre sí, de modo que, al final de cada clase hayas comprendido el contenido y aprendido los conceptos principales. Veamos cuáles son los apartados y cuáles son sus funciones en las lecciones.

Presentación y objetivos

Presenta de manera resumida los contenidos que vas a estudiar y los objetivos de aprendizaje de la lección.



Para empezar

Texto que da inicio a la clase. Puede ser un poema, una crónica, una viñeta, un cuento, entre otros. Tiene la función de problematizar la temática que será trabajada en la clase.



Así es

Desarrolla la temática de la clase a través de la presentación de los contenidos propiamente dichos.



!Ojo!

Se aplica cuando el profesor quiere destacar algún aspecto importante de la temática que está siendo estudiada: conceptos, significado de términos, explicación adicional sobre un término, una pequeña biografía de un autor, entre otros.



Un paso más

Apartado que recomienda las lecturas complementares a lo que estás estudiando.



¡Ya sé!

Resumen de la lección que estudiaste.



Box

Aparece cuando hay necesidad de ofrecer información complementaria, como el resumen biográfico de un autor destacado, una recomendación de lectura o de una película con su sinopsis, etc.



Autoevaluación

Espacio en el que el profesor sugiere algunas maneras de autoevaluación en relación a tu aprendizaje.



Soy todo oídos

Sólo aparece en las clases de Lengua Española. Permite el acceso a actividades auditivas para desarrollar las destrezas de comprensión auditiva y expresión oral en español.



Una lengua, varias culturas

Así como el apartado “Soy todo oídos”, sólo aparece en las clases de español y presenta algunas diferencias de la lengua española entre los hispanohablantes.

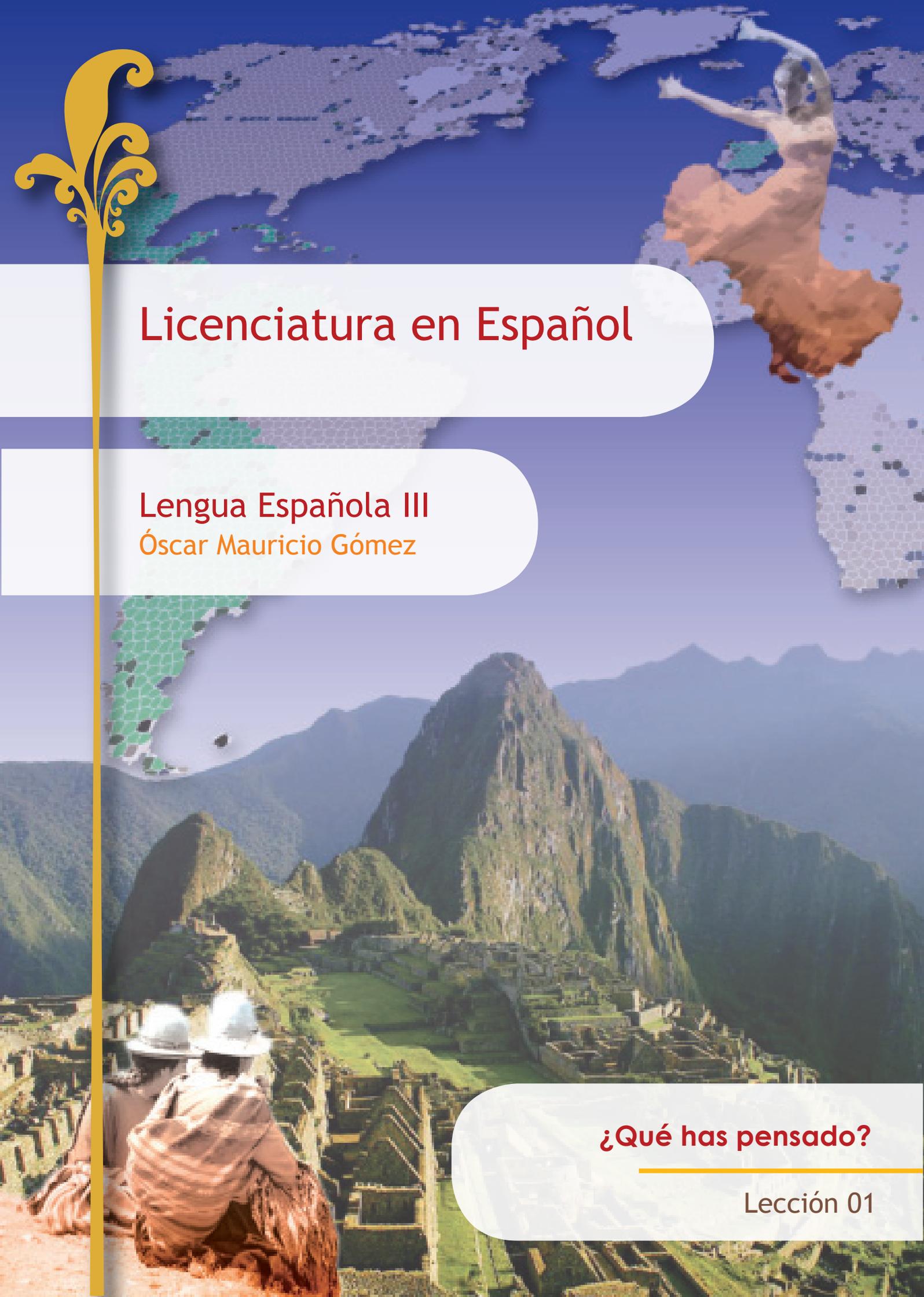


Referencias

Presenta las referencias bibliográficas utilizadas por el profesor para elaborar su clase.

Índice

¿Qué has pensado?	Lección 01
Lo que compartí... ..	Lección 02
Yo solía ir a la playa cuando era... ..	Lección 03
Lo había prometido	Lección 04
El arte de amar	Lección 05
Lo compré	Lección 06
Le dieron el mensaje	Lección 07
A él le dijeron la noticia.....	Lección 08
¡Ojalá que gane...!	Lección 09
Vamos al cine	Lección 10
¡Que vuelvan!.....	Lección 11
No creo que esté correcto.....	Lección 12
Está demostrado que tienes razón.....	Lección 13
Espero que diga la verdad.....	Lección 14
Cine - foro	Lección 15
¡Vayan pasando señores y señores!.....	Lección 16
No te pongas así	Lección 17
¡Ojalá hayas ganado...!.....	Lección 18
Alternancia entre ser o estar	Lección 19
Cine - foro	Lección 20



Licenciatura en Español

Lengua Española III
Óscar Mauricio Gómez

¿Qué has pensado?

Lección 01

Presentación y objetivos

Estimado alumno/a:

Te damos la bienvenida a este nuevo inicio de la asignatura de Lengua Española III y, al mismo tiempo, te congratulamos por el recorrido que has iniciado hace un año. Para este semestre, pretendemos dar continuidad a la propuesta presentada en los períodos anteriores. A partir de la conciencia lingüística que has adquirido en este proceso-aprendizaje, vas a activar los conocimientos y así seguir ampliando el universo simbólico y su relación con la lengua española. Como hemos expresado anteriormente, para esta materia utilizaremos la propuesta de las asignaturas que han sido cursadas en la Licenciatura en Español. De esta forma, las lecciones que hemos de presentar, han sido planeadas de la siguiente manera: de la lección 1 a la 4, volveremos a retomar de una manera sucinta y profunda lo aprendido en las materias de español I y II, concatenadas a algunas estructuras de función comunicativa (estilo directo e indirecto de comunicación), que serán fundamentales en la consolidación de los tiempos pasados. A partir de la lección 6 hasta la lección 20, has de aprender el imperativo afirmativo y negativo, asimismo el complemento objeto directo y el complemento indirecto, y los usos de los pronombres átonos, cuando sea necesario reemplazarlos, aplicando el principio de economía que toda lengua posibilita. Así como también el presente, pretérito perfecto y pretérito imperfecto del subjuntivo. No debemos olvidar que en las lecciones 5, 10, 15 y 20 efectuarás tareas de aprendizaje como lo hiciste el semestre anterior, aplicando todos los conocimientos adquiridos y considerado como una fuente de verificación de lo aprendido.

Para ello, en esta primera lección has de lograr los siguientes resultados de aprendizaje:

- Activar los conocimientos que posees de la lengua y de la cultura española.
- Interpretar el discurso del otro.
- Interpretar textos.

- Manifestar opinión.
- Realizar redacciones.

Es importante también que recuerdes que esta asignatura te proporcionará los elementos básicos para el proceso-aprendizaje que contribuye a tu formación como profesor de la lengua española. Debes estar consciente que, con el transcurso de estos semestres de formación, adquirirás la conciencia de lo que significa estudiar, pues, algunas veces, se lleva años para comprender algunas obviedades, y como dice BOSQUE:

(...)lo cierto es que nadie nos había dicho nunca que analizar una oración fuera entender como está hecha, y mucho menos, que analizar el idioma significará comprender algún sistema abstracto que relaciona la forma con el significado de lo que decimos, de nuestras palabras (no sólo de los libros), que comprender la gramática es comprender una parte de nosotros mismos. En realidad, nunca nos habían dicho que analizar fuera comprender (BOSQUE, 2007, p.10).

Por último, te recomendamos que no dejes de consultar la bibliografía que encontrarás al final de esta unidad, para que complementes tu formación como estudiante de la educación a distancia.



Para empezar

El etnógrafo

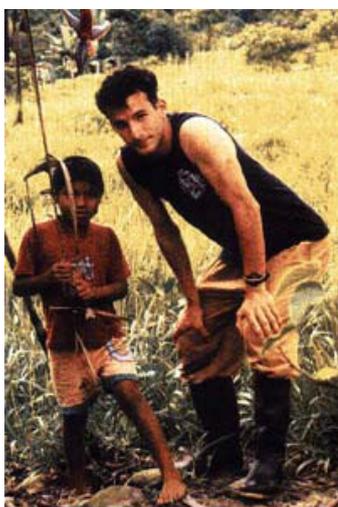


Fig. 01

El caso me lo refirieron en Texas, pero había acontecido en otro estado. Cuenta con un solo protagonista, salvo que en toda historia los protagonistas son miles, visibles e invisibles, vivos y muertos. Se llamaba, creo, Fred Murdock. Era alto a la manera americana, ni rubio ni moreno, de perfil de hacha, de muy pocas palabras. Nada singular había en él, ni siquiera esa fingida singularidad que es propia de los jóvenes. Naturalmente respetuoso, no descreía de los libros ni de quienes escriben los libros. Era suya esa edad en que el hombre no sabe aún quién es y está listo para entregarse a lo que le propone el azar: la mística del persa o el desconocido origen del húngaro, las aventuras

de la guerra o del álgebra, el puritanismo o la orgía.

En la universidad le aconsejaron el estudio de las lenguas indígenas. Hay ritos esotéricos que perduran en ciertas tribus del oeste; su profesor, un hombre entrado en años, le propuso que hiciera su habitación en una toldería, que observara los ritos y que descubriera el secreto que los brujos revelan al iniciado. A su vuelta, redactaría una tesis que las autoridades del instituto darían a la imprenta. Murdock aceptó con alacridad.

Uno de sus mayores había muerto en las guerras de la frontera; esa antigua discordia de sus estirpes era un vínculo ahora. Previó, sin duda, las dificultades que lo aguardaban; tenía que lograr que los hombres rojos lo aceptaran como a uno de los suyos. Empezó la larga aventura. Más de dos años habitó en la pradera, bajo toldos de cuero o a la intemperie. Se levantaba antes del alba, se acostaba al anochecer, llegó a soñar en un idioma que no era el de sus padres.

Acostumbró su paladar a sabores ásperos, se cubrió con ropas extrañas, olvidó los amigos y la ciudad, llegó a pensar de una manera que su lógica rechazaba.

Durante los primeros meses de aprendizaje tomaba notas sigilosas, que rompería después, acaso para no despertar la suspicacia de los otros, acaso porque ya no las precisaba. Al término de un plazo prefijado por ciertos ejercicios, de índole moral y de índole física, el sacerdote le ordenó que fuera recordando sus sueños y que se los confiara al clarear el día.

Comprobó que en las noches de luna llena soñaba con bisontes. Confió estos sueños repetidos a su maestro; éste acabó por revelarles su doctrina secreta. Una mañana, sin haberse despedido de nadie, Murdock se fue.

En la ciudad, sintió la nostalgia de aquellas tardes iniciales de la pradera en que había sentido, hace tiempo, la nostalgia de la ciudad. Se encaminó al despacho del profesor y le dijo que sabía el secreto y que había resuelto no publicarlo.

- ¿Lo ata su juramento? -- preguntó el otro.

- No es ésa mi razón -- dijo Murdock --. En esas lejanías aprendí algo que no puedo decir.

- ¿Acaso el idioma inglés es insuficiente? -- observaría el otro.

- Nada de eso, señor. Ahora que poseo el secreto, podría enunciarlo de cien modos distintos y aun contradictorios. No sé muy bien cómo decirle que el secreto es precioso y que ahora la ciencia, nuestra ciencia, me parece una mera frivolidad.

Agregó al cabo de una pausa:

- El secreto, por lo demás, no vale lo que valen los caminos que me condujeron a él. Esos caminos hay que andarlos.

El profesor le dijo con frialdad:

- Comunicaré su decisión al Concejo. ¿Usted piensa vivir entre los indios?

Murdock le contestó:

- No. Tal vez no vuelva a la pradera. Lo que me enseñaron sus hombres vale para cualquier lugar y para cualquier circunstancia.

Tal fue, en esencia, el diálogo.

Fred se casó, se divorció y es ahora uno de los bibliotecarios de Yale.



Manos a la obra

Actividad 1: Contesta las siguientes preguntas.

1. ¿Cómo has percibido al narrador de este cuento de Borges?

2. ¿Has encontrado alguna ironía en este cuento?

3. ¿Cuál crees que ha sido el secreto de Murdock?

Así es



Ya has aprendido que el pretérito perfecto se forma con el presente del verbo [HABER] + [PARTICPIO PASADO]

Presente de HABER	sufrir (Participio)
(yo)	he
(tú)	has
(él /ella/ Ud.)	ha + sufrido
(nosotros/-as)	hemos
(vosotros/-as)	habéis
(ellos/ ellas/ Uds.)	han

Además, en el participio pasado debemos estar atentos, ya que éste puede ser regular considerando las vocales temática -a, -e, -i, y también presentar flexiones irregulares en estas mismas. Repitiendo: para el participio regular debemos tener en cuenta las vocales temáticas para su terminación. En otras palabras:

El participio presenta el sufijo -do, que a través de la vocal temática, se une a la raíz. Dependiendo de la conjugación a la que pertenezca el verbo, estas vocales son:

- a - > verbos de la 1.^a conjugación. V. Gr. amar > am - a - do
- e - > verbos de la 2.^a conjugación. V. Gr. nacer > nac - i - do
- i - > verbos de la 3.^a conjugación. V. Gr. subir > sub- i - do

En el participio irregular encontramos tres irregularidades:

-to	-cho	-so
escribir / escrito	decir / dicho	imprimir / impreso

Verbos	Regular	Irregular
Atender	Atendido	Atento
Despertar	Despertado	Despierto
Freír	Freído	Frito
Imprimir	Imprimido	Impreso
Proveer	Proveído	Provisto
Soltar	Soltado	Suelto
Teñir	Teñido	Tinto
Torcer	Torcido	Tuerto



¡Ojo!

¡CUIDADO!

El gramático Gómez Torrego, nos advierte que los verbos que presentan los dos tipos de participio, la forma irregular actúa solamente como adjetivo y jamás como verbo, excepto en los casos de proveer, freír e imprimir, pues ambas modalidades pueden actuar como verbos. Ejemplos:

He freído / he frito.

Han proveído / han provisto.

Han imprimido / han impreso.

Algunos verbos pueden presentar dos participios: uno regular y el otro irregular.

	Amar	Beber	Vivir
(yo)	he amado	he bebido	he vivido
(tu)	has amado	has bebido	has vivido
(él/ella/usted)	ha amado	ha bebido	ha vivido
(nosotros/-as)	hemos amado	hemos bebido	hemos vivido
(vosotros/-as)	habéis amado	habéis bebido	habéis vivido
(ellos/ellas/ustedes)	han amado	han bebido	han vivido

RECORDEMOS QUE LA ESTRUCTURA DEL PRETÉRITO PERFECTO COMPUESTO SE CONSTRUYE ASÍ:

Hemos vuelto al pretérito perfecto compuesto para reforzar su estructura y lo más importante: saber aplicar los diferentes usos de este pasado. Hemos de recordar que uno de los principales usos de este tiempo habla de un acontecimiento pasado dentro de una unidad de tiempo que lo engloba o lo contiene.

V.gr. En este invierno ha hecho mucho calor.

El invierno inicia el 21 de junio y va hasta el 21 de septiembre, gráficamente lo podríamos representar así:



Hoy estamos a 15/ 8/ 2009. Gráficamente quedaría así en relación al cuadro anterior.



Por eso se dice que el pretérito perfecto compuesto es un pasado no acabado, pues el marcador temporal "este invierno" es la categoría que engloba 90 días que dura la estación y cuando colocamos 15 de agosto es porque sólo han transcurrido 45 días de los 90, o sea, un pasado sin concluir, o como decíamos hace un momento, un pasado no acabado. Ustedes ya saben que un buen uso de los pretéritos, está directamente relacionado al uso de los marcadores temporales y que para el pretérito

perfecto compuesto específicamente podríamos enunciar los siguientes marcadores temporales: este milenio, este siglo, este año, esta semana, hoy. Así como también los meses del año y las estaciones del año.

V.gr. En esta primavera ha hecho mucho frío.

V.gr. En este siglo han sucedido muchos conflictos bélicos.

V.gr. Este mes he tenido mucho trabajo.

Por favor, no olviden que hay un marcador temporal que engloba a otros marcadores más puntuales, lo que permite desagregar en categorías más simples para entrar en las particularidades.

Asimismo, no podemos dejar de resaltar que la relación que establecemos con el verbo "haber" en su condición de auxiliar destaca que nosotros expresamos una acción que se produce en el pasado y cuyos efectos continúan en el momento en que hablamos, o sea, poseemos una relación intralingüística con lo que nos rodea, pues actualizamos nuestro desempeño (competencia) en esa acción pasada que se reactualiza constantemente. Entonces, reiteramos nuevamente que el pretérito perfecto compuesto expresa acciones cronológicamente distantes del presente, pero que, de alguna forma, sus consecuencias duran hasta el momento actual. Cuando decimos:

Se ha hablado mucho sobre ese tema.

Significa que aún hoy se sienten las consecuencias de esa acción y que pueden continuar.

Si enunciamos la siguiente frase:

La industria editorial ha editado mucho.

Aquí, estamos diciendo que de alguna forma continuamos sintiendo los efectos de esa acción en el presente (por ejemplo, que la industria continúa produciendo o que esa producción nos afecta de algún modo en el presente), o sea, que para los otros ejemplos que siguen a continuación podemos emplear el mismo raciocinio.

V.gr. He trabajado durante 20 años en la alcaldía de Natal.

He leído durante toda mi vida.

Hemos aprendido mucho en nuestros viajes.

Esto quiere decir que poseemos la experiencia. Esta posesión se apone a la relación que establecemos con el verbo "tener", pues con este verbo nosotros establecemos una relación extralingüística, o sea, lo que podemos poseer a partir de lo que está por fuera de nosotros, las cosas que poseemos serían una fuente de verificación de la propia posesión.

Un tercer uso del pretérito perfecto compuesto sería para referirnos a un pasado sin determinar, lo que dispensa el uso de los marcadores temporales.

V.gr. *He perdido mi reloj.*

Ha llegado la carta.

¿Quién ha llamado por teléfono?

Dentro de esta misma clasificación para desagregar los posibles usos del pretérito perfecto, también podemos incluir un cuarto uso y que sería empleado para manifestar valoración (opinión) en preguntas y respuestas.

V.gr. *¿Qué te ha parecido la película?*

¿Qué has pensado de la propuesta que te he hecho?

Y por último, se usa para preguntar e informar sobre experiencias personales, con marcadores temporales como: ya, todavía no, alguna vez, nunca, etc.

V.gr. *¿Has estado alguna vez en Colombia?*

Yo nunca he viajado solo.

Yo ya he fumado puros.

Esperamos que este pequeño repaso de este tiempo del pasado, te permita apropiarte mejor de él. Y ahora vamos a ponerlo en práctica.



¡Ojo!

Partiendo del hecho que estamos recapitulando sobre lo aprendido en el semestre pasado, aprovecharemos para introducir un dato importante sobre el pretérito perfecto compuesto, pues marcaremos un contra punto con el pretérito indefinido (pretérito perfecto simple) que ya has visto y que trataremos en la próxima lección. Tanto el pretérito perfecto compuesto como el pretérito indefinido denotan acciones pasadas acabadas o perfectivas, por eso, algunas veces, se torna difícil establecer los límites precisos de sus usos. Para emplear uno u otro el alumno deberá tener en consideración el contexto en el que se inserta la acción. Como en todo, podemos decir que la subjetividad siempre estará presente, ya sea consciente o inconsciente, al escoger el uso del pretérito perfecto compuesto y/o pretérito indefinido en determinadas situaciones. Por ejemplo:

Mis profesores han tenido un gran influjo sobre mí. (Pretérito perfecto compuesto)

Esta claro que el influjo recibido por mis profesores sigue siendo presente y, por ese motivo, puedo utilizarlo. Sin embargo, también sería correcto decir:

Mis profesores tuvieron un gran influjo sobre mí. (Pretérito indefinido)

Si considero que este hecho ocurrió en el pasado y que ya no hay ese influjo en el presente, puedo utilizar, sin ningún problema, el pretérito indefinido.

Debemos considerar el hecho de que cuando nos apropiamos de determinadas estructuras no lo hacemos todo el tiempo desde una actitud vigilante y consciente durante las 24 horas por día, y es debido a ese factor que la Real Academia Española en que en la lengua literaria busca mantener claramente la diferencia entre estos dos tiempos verbales, pues en la práctica se percibe cierta preferencia por el uso de uno u otro en determinadas regiones de España (pretérito perfecto compuesto) y en América Latina (pretérito indefinido).



Vamos a poner en práctica el pretérito perfecto compuesto.

Ejercicio 1. Escribe lo que han hecho estas personas para un picnic en el parque.

Ejemplo: *Arturo/ comprar el pan*

Arturo ha comprado el pan.

1. Graciela/preparar la comida

2. Tú/traer la manta

3. Elena y Roberto/sacar fotos

4. Javier/encender el fuego

5. Yo/cocinar las salchichas

6. Sarita/poner la mesa

7. Jorge y yo/llevar una canasta de frutas

8. Ricardo/ buscar dónde comprar las gaseosas

9. Beatriz/organizar unos juegos

10. Todo el mundo/contribuir con dinero

Ejercicio 2. Es domingo y has dormido hasta tarde. Escribe lo que los otros integrantes de tu familia han hecho mientras dormías. Usa las sugerencias o piensa en otras.

Sugerencias:

limpiar la sala

sacar al perro

lavar el coche

cortar la hierba del jardín

ir de compras

hacer los ejercicios

arreglar el cuarto

1. Mi padre _____

2. Mi madre _____

3. Mi hermana mayor _____

4. Mis hermanos menores _____

5. Mis abuelos _____

6. Mis primos _____

7. Los tíos _____

Ejercicio 3. Completa esta carta que Sofía le ha escrito a Clara, usando el pretérito perfecto compuesto de los verbos indicados.

Querida Clara:

¿Tú no _____ (recibir) mis dos últimas cartas? ¿Por qué no me _____

(escribir)? Yo _____ (tratar) de llamarte por teléfono, pero nadie _____ (contestar). Yo ya _____ (regresar) de mi viaje y también te _____ (mandar) varias tarjetas postales de las ciudades que yo _____ (visitar).

¡Ya _____ (terminar) las vacaciones! ¡Qué lástima! Pero Rafael y yo _____ (disfrutar) de un viaje estupendo. Nosotros ya _____ (volver) al trabajo, pero no _____ (olvidar) los días que _____ (pasar) en la Costa del Sol. Tú nunca _____ (estar) allí, ¿verdad? Desde que nosotros _____ (llegar) a casa, les _____ (recomendar) ese viaje a todos nuestros amigos. Rafael y yo _____ (decir) que jamás _____ (ver) playas más bonitas. Y todo el mundo _____ (ser) tan simpático. Nosotros ya _____ (pensar) en hacer otro viaje allí pronto.

Me sorprendió no haber tenido noticias tuyas. Sé que tú _____ (ir) a casa de tu hermana y que _____ (estar) cuidando a tus sobrinos mientras que tu hermana _____ (hacer) un viaje a París. ¿Se _____ (portar) bien los niños? _____ (ser) mucho trabajo, ¿verdad?





Así es

El estilo directo y estilo indirecto

Estamos felices.



Fig. 02

Ellas dicen que están felices.



Fig. 03

En el lenguaje escrito, el habla de una persona puede ser narrada empleándose el discurso del estilo directo o indirecto.

Se denomina *discurso directo* aquel que consiste en reproducir las palabras de otros o las nuestras, citándolas. Para eso se utilizan los dos puntos (:), o sea, se repiten textualmente las palabras del interlocutor. Por ejemplo:

Alberto dice: "Yo haré el desayuno".

Además de eso se debe considerar que el verbo introductor puede ir en presente o en pasado. Se conservan los verbos tal como se pronunciaron en el mensaje original. Y también se mantienen los elementos discursivos originales. Además de eso no debemos olvidar que a veces se elimina el verbo introductor o la conjunción que si hay un elemento compartido.

Y el *discurso indirecto* consiste en reproducir las palabras de otros o las nuestras de forma oral o a través de lo escrito por medio de un verbo introductor seguido de la conjunción que. Al reproducir lo que se dice, lee u oye no hay que repetirlo exactamente. Por ejemplo:

Alberto dice que el hará hoy el desayuno.

Incluso se puede eliminar la información que se considere pertinente. En otras palabras, se relata algo que el interlocutor dice, dijo o dirá dándole el sentido o el significado, sin que sus palabras sean repetidas textualmente. Observa los siguientes ejemplos:

Discurso directo	Discurso indirecto
Cesar: "Vengo el viernes."	César dice que viene el viernes. Y/o César decía que llegaba el viernes.
Rosa: "Os invito."	Rosa dice que los invita.

En el discurso indirecto, al relatar lo que fue dicho en otro momento por nosotros mismos o por otra persona, lo reinterpretemos, lo contamos o lo resumimos como lo entendemos y, por esta razón, no usamos exactamente las mismas palabras. Muchas veces hay que adaptar tales situaciones al nuevo momento de la comunicación, o sea, al contexto actual que compartimos con nuestro interlocutor y que puede traer alteraciones de tiempo y espacio.

En el pasaje del discurso directo al indirecto ocurren cambios principalmente en los tiempos verbales y en las personas gramaticales. También sufren alteraciones los posesivos, los demostrativos, los adverbios, las expresiones que indican referencias de tiempo y de espacio. A continuación presentaremos un cuadro para ilustrar los cambios del estilo directo al indirecto abarcando solamente los tiempos que hemos estudiado en el primero y el segundo semestre, quiero decir del presente, del pasado y el futuro imperfecto.

CORRESPONDENCIA VERBAL ENTRE LOS DISCURSOS DIRECTO E INDIRECTO

TRANSFORMACIONES DE LOS TIEMPOS VERBALES		
Enunciado original (estilo directo)	Enunciado referido (estilo indirecto)	
	Verbo introductor en presente: Dice / ha dicho que...	Verbo introductor en pasado: Dijo /decía /había dicho que...
En presente del modo indicativo (M.I) <i>"Yo hablo español"</i>	El dice que habla español. El ha dicho que habla español.	El dijo que hablaba español. El decía que hablaba español. Él había dicho que hablaba español.

En pretérito im- perfecto del M.I <i>"Nosotros teníamos frío."</i>	Él dice que tenían frío. Él ha dicho que tenían frío.	Él dijo que tenían frío. Él decía que tenían frío. Él había dicho que tenían frío.
En pretérito perfecto simple del M.I <i>"Vosotros recibisteis la carta."</i>	Él dice que recibisteis la carta. Él ha dicho que recibisteis la carta.	Él dijo habíais recibido (recibisteis) la carta. Él decía que habíais recibido la carta. Él había dicho que habíais recibido la carta.
En pretérito perfecto compuesto del M.I <i>"Tú has recibido el mensaje."</i>	Él dice que has recibido el mensaje. Él ha dicho que has recibido el mensaje.	Él dijo que habías recibido el mensaje. Él decía que habías recibido el mensaje. Él ha dicho que habías recibido el mensaje.
En futuro imperfecto del M.I <i>"Yo lo compraré."</i>	Él dice que lo comprará. Él ha dicho que lo comprará.	Él dijo que lo compraría. Él decía que lo compraría. Él ha dicho que lo compraría.

TRANSFORMACIÓN DE LOS MARCADORES DE TIEMPO

Enunciado original	Discurso indirecto en el mismo período del original	Discurso indirecto en un período posterior al del original
Hoy <i>Hoy te percibo feliz</i>	Hoy <i>Ha dicho que hoy me percibe alegre.</i> (dicho el mismo día)	Ese día / aquel día <i>Dijo que ese día/aquel día me percibía alegre.</i> (dicho después de hoy)
Ayer	Ayer	El día anterior – Anteayer
Mañana	Mañana	El día siguiente
Ahora	Ahora	En ese/aquel momento - Entonces
Este mes/año, esta semana etc.	Este mes/año, esta semana, etc.	Ese/aquel mes/año, esta/aquella semana etc.
El mes/año/la semana que viene	El mes/año/la semana que viene	El mes/año, la semana siguiente
Todavía / aún	Todavía / aún	Hasta ese/aquel momento

Y el cuadro que a continuación sigue nos permitirá vislumbrar otros cambios.

Otros cambios que debemos tener en cuenta

	De discurso Directo ->	Para discurso indirecto
<i>Pronombre personales</i> - sujeto -	Yo - tú	Él - ella
	Nosotros - vosotros	Ellos – ellas
Pronombres Personales - complemento -	Me – te	Lo – la – le – se
	Nos – os	Los – las – les – se
	Mí - ti	Él - ella
	Conmigo – contigo	Con él (ella)
Posesivos	Mío(a) – tuyo(a)	Suyo(a)
	Mi(s) – tu(s)	Su(s)
Demostrativos	Este(a)	Ese(a) / aquel (aquella)
	Ese(a)	Aquel (aquella)
Adverbios de lugar	Acá – aquí	Allá - allí
Adverbios de tiempos	Hoy	Ese día
	Ayer	El día anterior
	Mañana	El día siguiente
	Ahora	En aquel momento/ entonces
Verbos	Venir	Ir
	Traer	Llevar
	Ir	Venir
	Llevar	Traer



¡Ojo!

Al pasar del estilo directo al indirecto la formación de este último depende de la distancia de la acción en relación a la persona que está contando la misma. O sea, para una misma frase en el estilo directo, podemos tener más de una opción en el estilo indirecto, dependiendo del distanciamiento de la acción en relación al momento en que el narrador relata la misma.

El discurso indirecto es introducido por verbos como: decir, comentar, preguntar, exclamar, ordenar, comunicar, manifestar, opinar, sugerir, explicar, agregar, añadir, pedir, aconsejar, mandar, proponer, temer, advertir e informar.



Manos a la obra

1. Imagínate que ayer por casualidad hablaste con una amiga a la que no veías desde hacía mucho tiempo y te comentó muchas cosas.

- Voy a cambiar de ciudad, estoy cansada de Natal.
- Este año iremos de vacaciones a Buenos Aires.
- Mi hermano mayor está desempleado.
- Estoy harta de hacer todos los días lo mismo.
- Kike tuvo una accidente en su coche.
- Mi compañero quiere cambiar de coche.
- Estoy conmovida con el terremoto de Haití.
- Estoy haciendo un libro de español.
- A mí me parece muy cara la canasta familiar.
- No sé manipular adecuadamente el móvil.

Ahora imagínate que te encuentras con otra amiga y te comenta lo que le dijo ayer la primera.

Ej. : 1. Julia me comentó/dijo que iba a cambiar de ciudad porque estaba cansada de vivir en Natal.

2. _____
3. _____
4. _____
5. _____
6. _____
7. _____
8. _____
9. _____
10. _____

2. Ayer María Helena fue a una entrevista de trabajo y le preguntaron lo siguiente.

- ¿Dónde se ha formado?
- ¿Dónde labora actualmente?
- ¿Por qué quiere realizar otro tipo de trabajo?
- ¿Cuál es su experiencia?
- ¿A qué se dedica en su tiempo libre?
- ¿Le gusta conocer lugares diferentes?
- ¿Cuántas lenguas habla?



Fig. 04



Fig. 05

Hoy María Helena comparte con un compañero/a las preguntas que le realizaron.

Me preguntaron que dónde, que dónde.....ahora, y que por qué..... de actividad. Luego me preguntaron cuál..... experiencia en este tipo de trabajo, que a qué en mi tiempo libre y siconocer otros lugares. Al final me preguntaron que cuántas lenguas



Soy todo oídos

Texto 1. ¿Se quiere aprovechar de mí?

A continuación escucharás un texto que habla sobre una inquietud personal.

Preguntas:

1. Según la audición, la joven de la historia perdió el interés por el chico.

A) Verdadero.

B) Falso.

2. Según la audición, las amigas de la joven le aconsejan que no ponga barreras a la relación afectiva que pueda surgir.

A) Verdadero.

B) Falso.

3. Según la audición, el psicólogo le pregunta por qué está en el papel de víctima.

A) Verdadero.

B) Falso.

Una lengua varias culturas



¿Alguna vez te has puesto en la piel de los jugadores?

Todos sabemos que el fútbol lo podríamos considerar como un lenguaje que permea las culturas y las “gramáticas” socioculturales a la cual se pertenezca. Lee el siguiente texto y responde a las preguntas que encontrarás al final de tu lectura.

En la piel de los jugadores

Solamente quien pasó por situaciones análogas a nuestros jugadores de fútbol, puede hacerse una idea de la terrible presión psicológica por la cual están pasando. De repente son el foco de todas las atenciones nacionales e internacionales, buscados por los periodistas y perseguidos por los fotógrafos. Hay siempre el riesgo de que la notoriedad sea internalizada en la forma de reclamación. Los jugadores se sienten en la obligación de probar que la imagen que el público hace de ellos corresponde a la realidad.



Fig. 06 - Leonardo Boff

El filósofo F.Nietzcche se preguntó si podría haber algún burro trágico y respondió: sí, trágico es el burro que cayó bajo el peso de su carga y que por causa de ella, no consigue levantarse más. Lejos de considerar a nuestros jugadores de burros (burro sería yo), pero veo que su situación es semejante al burro de F.Nietzcche. De ahí se entiende los temores y las indisposiciones sin causa aparente funcionando como verdaderos super-egos castradores de su espontaneidad y de su creatividad.

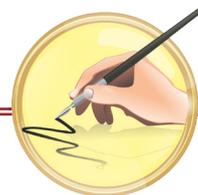
Pero lo peor que puede suceder es la identificación entre la persona y la imagen. Una cosa es la persona, con la conciencia de sus límites y en el fondo, con la percepción de su humana fragilidad y hasta la miserabilidad como se han visto en algunas celebridades futbolísticas.

Otra cosa es la imagen del "rey del fútbol", del "fenómeno" o del "mejor jugador del mundo". ¿Quién puede garantizar la verdad de estas afirmaciones? Sólo Dios, pues nuestras apreciaciones son humanas y por eso, subjetivas y muchas veces discutibles. Sabio es el entrenador que les recuerda estas verdades para garantizar la salud psicológica de los jugadores. Infeliz del jugador que se crea y se identifique con tales títulos. Sabemos que persona e imagen nunca se cubren totalmente. Si el jugador no es auto-crítico, se traba dentro de él una lucha entre la imagen interior y la imagen exaltada que hacen de él. La imagen interior por ser más verdadera, habla más alto y quiere ser oída. Si no es escuchada, el jugador será castigado con inseguridad y con temores.

Entonces vienen los reproches internalizados que pueden desestructurarlo. ¡Ay! de Ronaldo si no consigue en cada partido lo mejor del mundo. Luego se inventan mil y una explicaciones. ¡Ay! De Ronaldinho Gaucho si no muestra su juego alegre y endiablado. Infeliz de Robinho si no consigue dar los famosos dribles y no mostrarse como un diablito incontrolable en campo, y así en adelante.

¿Cómo salir de este atolladero? No sé. Pero veo un camino: el coraje del jugador de ser él mismo y asumirse así como es él. Para esto hay que tener autonomía interior y fuerte diálogo con su yo profundo. Esa actitud libera las energías que lo hacen un excelente y hasta genial jugador. Hay aún una clave secreta que oí de una joven excepcional actriz de la TV y del cine, sensible al mundo espiritual. Decía: "Estudio mi papel y me preparo lo mejor posible, pero cuando entro en escena voy como quien va a representar para Dios y hago por amor a él. Olvido las expectativas humanas y a cambio gano una indescriptible libertad interior. Tal vez los jugadores no tengan semejante intimidad con Dios, aunque siempre se persignan. Pero dedican lo mejor de lo que hacen a los representantes simbólicos de Dios que es la esposa, la madre, el padre y los hermanos".

La iglesia antigua llamaba a Dios de ludens, un gran jugador que crió el universo para su propia diversión y nos creó para participar de ella. ¿Una de las formas no sería el fútbol?



Escucha, lee el texto y responde a las siguientes preguntas que se realizarán a continuación.

1. ¿Los jugadores se han preparado para ser líderes en un campeonato de tal envergadura?

2. A los jugadores se les ha considerado como estrellas, ¿por qué crees que estando juntos dejen de brillar y se opaquen entre ellos?

3. ¿Qué has pensado de la disociación de la imagen del jugador y lo que él representa?

Ya sé



- Narrar y describir acciones del pasado.
- Utilizar correctamente el pretérito perfecto compuesto.
- Usar la construcción del estilo directo e indirecto: dice que/ha dicho que.
- Elaborar escritos en español.



Referencias

BEBO.COM (2008). Connor B. disponible en <https://secure.bebo.com/Profile.jsp?MemberId=6221100295>. acceso en: 19 – 01 – 2010.

CASTRO, Francisca. (2001). Uso de la gramática española Elemental. Edelsa. Madrid.

_____. Uso de la gramática española intermedio. Edelsa. Madrid.

_____. Uso de la gramática española Superior. Edelsa. Madrid

CMI BRASIL (2009). Curioso: Exemplo Ímpar de pusilanimidade. Centro de mídia independente. Disponible en: <<http://www.midiaindependente.org/pt/blue/2009/09/454619.shtml>>. acceso em 19 -01 -2010.

ESTUDIATINGLES (2008). Entrevistas de trabajo en ingles. Disponible en: [//estudiatingles.blogspot.com/2008/04/entrevistas-de-trabajo-en-ingles-guiasy.htm](http://estudiatingles.blogspot.com/2008/04/entrevistas-de-trabajo-en-ingles-guiasy.htm). Acceso en: 19 – 01 -2010.

BOFF, Leonardo. (2006). En la piel de los jugadores. Diario de Natal. Natal – R/N 2006.

FANJUL, Adrián (org). (2008). Gramática de español Paso a paso. Santillana. São Paulo, 2008

FRONTDOOR. (2008). Take Your Open House to the Next Level. Disponible en:

<http://www.frontdoor.com/Sell/Take-Your-Open-House-To-The-Next-Level/2101>. acceso en: 19 - 01 – 2010.

GÓMEZ TORREGO, Leonardo. (2002) Gramática de la Didáctica Española. Ediciones SM, Madrid. 2002

MORENO García, Concha. ERES FERNANDEZ, Gretel. (2007) Gramática Contrastiva del Español para Brasileños. Sociedad General Española de librerías, S.A. SGEL. Madrid.

CERROLAZA PILI, Óscar. (2008). Diccionario práctico de gramática. Edelsa. Madrid.

SANCHEZ LOBATO, Jesús. MORENO GARCÍA, Concha. SANTOS GARGALLO,

Isabel. (2006). Español sin fronteras 2. Sociedad General española de librerías, S.A. SGEL. Madrid.

SNAGABLOG. (2007) When bad job interviews are good fun. Disponible en; <http://www.snagablog.com/find-a-job/bad-job-interview-stories>. Acceso: 19 -01 - 2010.

Marín, Francisco. Satorre, F.Javier. Viejo Sánchez, María Luisa. (1999). Gramática Española. Editorial Síntesis.

MILANI, Esther María. (2001). Gramática de Español para Brasileños. Editora Saraiva. São Paulo.

ALONSO-RAYA, Rosario y otros. (2005) Gramática básica del estudiante de español. Difusión, Barcelona.

EL PAÍS. (2008). Disponible en: http://www.elpais.com/recorte/20080223elpepudep_5/XLCO/Ies/minutos_juego.jpg. Acceso: 26-01 - 2010.



Licenciatura en Español

Lengua Española III
Óscar Mauricio Gómez

Lo que compartí...

Lección 02

Presentación y objetivos

Estimado alumno/a:

Como esbozamos en la lección anterior, el contenido de esta unidad será un repaso – explicación de lo aprendido en la asignatura de español II en lo concerniente a los tiempos del pasado, específicamente con el pretérito perfecto simple. Considerando este tiempo y sus particularidades queremos ampliar aún más la visión de lo que significa, hoy, el uso social de esta estructura profunda, pues de acuerdo con el Plan Curricular del Instituto Cervantes tenemos que hacer sentir al alumno como un agente social, pues éste debe conocer los elementos que forman parte del sistema y lo más importante, que sea capaz de demostrar las competencias adquiridas ante las diferentes situaciones habituales de comunicación que se presentan en la interacción social.

En esta lección se pretende que el estudiante alcance los siguientes resultados de aprendizaje.

- Preguntar y responder sobre hechos del pasado.
- Manifestar sus opiniones mostrando acuerdo o desacuerdo.
- Ejercitar el hábito de la escritura y la lectura.



Para empezar

LOS AMIGOS

(Final del juego, 1956)

Julio Cortázar



Fig. 01

EN ESE JUEGO todo tenía que andar rápido. Cuando el Número Uno decidió que había que liquidar a Romero y que el Número Tres se encargaría del trabajo, Beltrán recibió la información pocos minutos más tarde. Tranquilo pero sin perder un instante, salió del café de Corrientes y Libertad y se metió en un taxi. Mientras se bañaba en su departamento, escuchando el noticioso, se acordó de que había visto por última vez a Romero en

San Isidro, un día de mala suerte en las carreras. En ese entonces Romero era un tal Romero, y él un tal Beltrán; buenos amigos antes de que la vida los metiera por caminos tan distintos. Sonrió casi sin ganas, pensando en la cara que pondría Romero al encontrárselo de nuevo, pero la cara de Romero no tenía ninguna importancia y en cambio había que pensar despacio en la cuestión del café y del auto. Era curioso que al Número Uno se le hubiera ocurrido hacer matar a Romero en el café de Cochabamba y Piedras, y a esa hora; quizá, si había que creer en ciertas informaciones, el Número Uno ya estaba un poco viejo. De todos modos la torpeza de la orden le daba una ventaja: podía sacar el auto del garaje, estacionarlo con el motor en marcha por el lado de Cochabamba, y quedarse esperando a que Romero llegara como siempre a encontrarse con los amigos a eso de las siete de la tarde. Si todo salía bien evitaría que Romero entrara en el café, y al mismo tiempo que los del café vieran o sospecharan de su intervención. Era cosa de suerte y de cálculo, un simple gesto (que Romero no dejaría de ver, porque era un lince), y saber meterse en el tráfico y pegar la vuelta a toda máquina. Si los dos hacían las cosas como era debido —y Beltrán estaba tan seguro de Romero como de él mismo— todo quedaría desechado en un momento. Volvió a sonreír pensando en la cara del Número Uno cuando más tarde, bastante más tarde, lo llamara desde algún teléfono público para informarle de lo sucedido.

Vistiéndose despacio, acabó el atado de cigarrillos y se miró un momento al espejo. Después sacó otro atado del cajón, y antes de apagar las luces comprobó que todo estaba en orden. Los gallegos del garaje le tenían el Ford como una seda. Bajó por Chacabuco, despacio, y a las siete menos diez se estacionó a unos metros de la puerta del café, después de dar dos vueltas a la manzana esperando que un camión de reparto le dejara el sitio. Desde donde estaba era imposible que los del café lo vieran. De cuando en cuando apretaba un poco el acelerador para mantener el motor caliente; no quería fumar, pero sentía la boca seca y le daba rabia.

A las siete menos cinco vio venir a Romero por la vereda de enfrente; lo reconoció en seguida por el chambergo gris y el saco cruzado. Con una ojeada a la vitrina del café, calculó lo que tardaría en cruzar la calle y llegar hasta ahí. Pero a Romero no podía pasarle nada a tanta distancia del café, era preferible dejarlo que cruzara la calle y subiera a la vereda. Exactamente en ese momento, Beltrán puso el coche en marcha y sacó el brazo por la ventanilla. Tal como había previsto, Romero lo vio y se detuvo sorprendido. La primera bala le dio entre los ojos, después Beltrán tiró al montón que se derrumbaba. El Ford salió en diagonal, adelantándose limpio a un tranvía, y dio la vuelta por Tacuarí. Manejando sin apuro, el Número Tres pensó que la última visión de Romero había sido la de un tal Beltrán, un amigo del hipódromo en otros tiempos.

Manos a la obra



Responde las siguientes preguntas:

1. ¿Qué crees que corrompió la amistad para realizar algo así?

2. ¿Pensaste en algún momento cuál debe ser el principal criterio para la amistad?

3. ¿Acabaste alguna amistad por diferencias personales y/o académicas?



Así es

El preterito perfecto simples Y/O preterito indefinido

Para volver sobre el pretérito perfecto simple retomemos la clásica definición de lo que entendemos por el tiempo verbal, pues como muchos ya saben, éste indica el momento en que se realiza la acción: presente, pretérito o futuro. El pretérito perfecto simple, que es el objeto de estudio de esta unidad, está contemplado dentro de la categoría de los perfectos: resaltan la delimitación temporal. El término perfecto tiene el sentido de completo, acabado. Cuando decimos hablé o he hablado, expresamos acciones perfectas, en otras palabras, terminadas en el momento en que hablamos.

No debemos olvidar que en el concepto gramatical de tiempos perfectos, no necesariamente el término de la acción en el tiempo coincide con el término de la acción en el momento en que hablamos. Observa el ejemplo:

Vi a tu hermana esta mañana.

Si indagamos por el uso del pretérito perfecto simple este tiempo expresa acciones pasadas o indefinidamente anteriores al momento en que se habla, por lo tanto, son acciones separadas del presente por cualquier período de tiempo. Cuando usamos el pretérito indefinido, el interés está en el hecho en sí, por eso ese tiempo verbal muchas veces aparece sin marcadores temporales. Sin embargo, es muy común que el pretérito simple esté acompañado de marcadores temporales como: ayer, anoche, la semana pasada, el año pasado, el siglo pasado, aquel día,

en aquella época, entonces, etc. Observa, algunos ejemplos:

Nos presentaron en lo de María.

Volvimos juntos de la fiesta.

Pepe almorzó ayer aquí.

El siglo pasado hubo una sequía y eso despazó a la población.

A continuación presentaremos los verbos regulares de este tiempo verbal en un tabla y después, en otro esquema, presentaremos de una manera desagregada las diferentes irregularidades presentadas por grupos para que sea mejor su aprendizaje.

Verbos regulares en el pretérito perfecto simples

TRABAJAR	NACER	SUFIRIR
trabajé	nací	sufrió
trabajaste	naciste	sufriste
trabajó	nació	sufrió
trabajamos	nacimos	sufrimos
trabajasteis	nacisteis	sufristeis
trabajaron	nacieron	sufirieron

Verbos irregulares en el pretérito perfecto simple

La irregularidad del pretérito perfecto simple la clasificaremos en los siguientes grupos.

GRUPO 1: LOS VERBOS QUE SON TOTALMENTE IRREGULARES

Los pretéritos perfectos simples de los verbos irregulares más frecuentes son:

	Singular			Plural		
	1°	2°	3°	1°	2°	3°
andar	anduve	anduviste	anduvo	anduvimos	anduvisteis	anduvieron
caber	cupe	cupiste	cupo	cupimos	cupisteis	cupieron
dar	di	diste	dio	dimos	disteis	dieron
decir	dije	dijiste	dijo	dijimos	dijisteis	dijeron
estar	estuve	estuviste	estuvo	estuvimos	estuvisteis	estuvieron
hacer	hice	hiciste		hicimos	hicisteis	hicieron
ir	fui	fuiste		fuiamos	fuisteis	fueron
poder	pude	podiste		podimos	podisteis	podieron
poner	puse	pusiste		pusimos	pusisteis	pusieron
querer	quise	quisiste		quisimos	quisisteis	quisieron
saber	supe	supiste		supimos	supisteis	supieron
ser	fui	fuiste		fuiamos	fuisteis	fueron
tener	tuve	tuviste		tuvimos	tuvisteis	tuvieron
venir	vine	viniste		vinimos	vinisteis	vinieron

GRUPO 2: Los verbos que presentan cambio de la vocal -i por la consonante -y en la 3ª persona del singular y la 3ª persona del plural.

	Singular			Plural		
	1°	2°	3°	1°	2°	3°
caer	caí	caíste	cayó	caímos	caísteis	cayeron
creer	creí	creíste	creyó	creímos	creísteis	creyeron
leer	leí	leíste	leyó	leímos	leísteis	leyeron
oir	oí	oíste	oyó	oímos	oísteis	oyeron
poseer	poseí	poseíste	poseyó	poseímos	poseísteis	poseyeron

Cuadro 1

Claro que no podemos dejar de señalar que los verbos que presentan la terminación en -uir como por ejemplo concluir (ver cuadro 2), se

conjugan como el grupo anteriormente mencionado, cambia la vocal -i por la consonante -y en la 3ª del singular y la 3ª del plural, pero hay una pequeña diferencia en cuanto a su sílaba tónica para la 2ª del singular y la 2ª y 3ª del plural, pues los verbos del primer cuadro del grupo 2 forman hiatos y los verbos terminados en -uir forman diptongos. Los verbos distribuir, concluir, incluir, construir y los otros que existen se conjugan como el verbo concluir. Pero debemos notar que el verbo huir es el único verbo en español que puede tener las dos grafías, o sea, escribirlo con hiato o con diptongo. Ver cuadro 3.

	Singular			Plural		
	1º	2º	3º	1º	2º	3º
concluir	concluí	concluiste	concluyó	concluimos	concluiste	concluyeron

Cuadro 2

	1º	2º	3º	1º	2º	3º
huir	huí	huíste	huyó	huímos	huísteis	huyeron
huir	huí	huiste	huyó	huimos	huisteis	huyeron

Cuadro 3

GRUPO 3. LOS VERBOS QUE TERMINAN EN -IR

En este grupo se presenta dos irregularidades, la primera es cuando la vocal -e cambia para la vocal -i y la segunda irregularidad es cuando la vocal -o cambia para la vocal -u. La irregularidad se presenta en la 3ª del singular y la 3ª persona del plural.

	1º	2º	3º	1º	2º	3º
medir	medí	mediste	midió	medimos	medisteis	midieron
dormir	dormí	dormiste	durmió	dormimos	dormisteis	durmieron

GRUPO 4: LOS VERBOS QUE TERMINA EN -CAR, -GAR Y -ZAR

Lo que caracteriza a este grupo es que la irregularidad sólo se presenta en la primera persona del singular.

Para los verbos que terminan en *-car*: *la - c cambia por -qu*.

Para los verbos que terminan en *-gar*: *la - g cambia por -gu*.

Para los que verbos terminan en *-zar*: *la - z cambia por -c*.

Lo anteriormente señalado, veámoslo mejor ilustrado en el siguiente cuadro.

	1º	2º	3º	1º	2º	3º
atacar	ataqué	atacaste	atacó	atacamos	atacasteis	atacaron
apagar	apagué	apagaste	apagó	apagamos	apagasteis	apagaron
empezar	empecé	empezaste	empezó	empezamos	empezasteis	empezaron

Para permitir un mejor entendimiento del uso del pretérito perfecto simple, volvemos a lo que dijimos en el inicio de este apartado citado anteriormente, sobre verbos perfectos que en el español, se clasifican de acuerdo con su significado, en:

- Permanentes: son los verbos que expresan una acción terminada en el momento en que se habla pero que su efecto perdura en el tiempo. Por ejemplo:

Me contaron que Samuel está enfermo.

Me contaron denota una acción concluída y perfecta en el momento en que se habla pero que su efecto (el saber)

permanece en el tiempo (continúo sabiendo del hecho).

- Desinentes: son los verbos que expresan una acción terminada

en el momento en que la enunciamos, pero su efecto no perdura en el tiempo. Por ejemplo:

Entraron en el edificio.

La acción de entrar está terminada en el momento en que la enunciamos, pero su efecto no permanece en el tiempo.

Por lo tanto, es una característica de este tiempo verbal el punto o el momento del pasado en que se consumó la acción. Es decir, no importa si la perfección de la acción continúa indefinidamente (verbos permanentes) o si la perfección de la acción ocurrió en un momento anterior (verbos desinentes).

¡Ojo!



No debemos olvidar que para un mejor uso del pretérito indefinido es conveniente dominar el uso de los marcadores temporales: la semana pasada, el mes pasado, el año pasado, el siglo pasado, hace un mes, hace una semana, hace un siglo, la primavera pasada, el verano pasado, el otoño pasado, el invierno pasado, entre otros.

Estos marcadores temporales van de manos dadas con los principales usos de este tiempo. Debemos recordar que el uso más frecuente del pretérito se remite al de una acción pasada y acabada. Asimismo, es utilizado para la realización de biografías.



Manos a la obra

EJERCICIOS DE VERBOS REGULARES DEL PRETÉRITO INDEFINIDO

EJERCICIO 1

Escribe esta descripción de una llamada telefónica que hizo Amalia.

Ejemplo: Yo/llamar por Internet a Clara

Yo llamé por Internet a Clara.

1. Clara/contestar el teléfono

2. Yo/saludar a Clara

3. Nosotros/hablar de la fiesta del sábado pasado

4. Enrique y Carlos/ invitar a muchas personas

5. Sus padres/preparar muchas cosas para comer

6. Todo el mundo/pasar un rato allí

7. Tú/ cantar y bailar mucho

8. Yo/ regresar a casa tarde

EJERCICIO 2

Describe cómo pasó el fin de semana cada persona, usando las sugerencias.

Sugerencias:

lavar el coche

limpiar la casa

preparar un almuerzo especial

visitar un museo

trabajar en el solar de la casa

estudiar en la biblioteca

mirar la biblioteca

contestar las cartas

guardar la ropa del verano

Ejemplo: Sarita visitó el museo.

1. Mis hermana

2. Mi abuela

3. Yo

4. Mis hermanitos

5. Mi madre

6. Mi padre

7. Mis hermanos y yo

8. Tú

EJERCICIO 3

Felipe le cuenta a Federico sobre el lugar donde Francisco y él trabajaron durante el verano. Contesta las preguntas que Federico le hace a Felipe:

1. ¿Dónde trabajaron Uds.? (en el supermercado)

2. ¿Cuánto tiempo pasaron Uds. trabajando allí? (yo/20 horas a la semana; Eduardo/15 horas)

3. ¿Cuánto dinero ganaste tú? (80 dólares)

4. ¿Qué compraste con el dinero? (una bicicleta)

5. ¿Y qué compró Eduardo con su dinero? (una raqueta de tenis)

6. ¿Quién más trabajó allí contigo? (Raquel)

7. ¿A qué hora regresaron Uds. a casa la última noche? (a las tantas)

8. ¿Les gustó el trabajo? (sí)

EJERCICIO 4

Escribe lo que pasó el sábado pasado.

Ejemplo: Claudia/aprender un baile nuevo

Claudia aprendió un baile nuevo.

1. Manuel y Pablo/no asistir a la fiesta

2. Rosita/recibir un coche de sus padre

3. Tú/salir con tus primos

4. Mis padres/vender el automóvil

5. Llover/todo el día

6. Yo/conocer a la novia de mi hermano

7. Mis abuelos/volver de Europa

8. Rocío y yo/correr una carrera

9. Usted/comer paella por primera vez

10. Juan y Pedro/cumplir dieciséis años



EJERCICIO 5

Completa la carta que escribe Rogelio sobre su amigo Víctor.

Querido Alberto:

Cuando mi amigo Víctor _____ (salir) a pasar el verano en la playa, él _____ (prometer) invitarme a pasar unos días allí con él. Víctor _____ (decidir) de repente ir a la playa por dos meses. Él _____ (vender) su motocicleta para tener dinero con qué vivir. Unos amigos suyos le _____ (prometer) alojamiento con ellos. Víctor _____ (conocer) a estos amigos el año pasado cuando él _____ (asistir) a una reunión de motociclistas. Víctor me _____ (escribir) una carta y cuando yo la _____ (recibir), _____ (responder) en seguida. Víctor _____ (cumplir) con su palabra. Yo no _____ (perder) tiempo. _____ (Meter) mi ropa en una maleta y _____ (salir) en seguida. _____ (Llover) sólo una vez durante mi visita y _____ (conocer) a muchas personas. También yo _____ (correr) por toda la playa. Entonces yo _____ (comprender) por qué le gusta a Víctor la vida de la playa.



EJERCICIOS DE VERBOS IRREGULARES DEL PRETÉRITO PERFECTO SIMPLE

EJERCICIO 1

Escribe lo que estas personas dicen que hicieron anoche.

Ejemplo: Yo/pescar en el río

Yo pesqué en el río.

1. Yo/colocar mi ropa

2. Yo/buscar mis zapatos rojos

3. Yo/tocar la guitarra

4. Yo/comunicar la noticia a mis padres

5. Yo/fabricar un avión plástico

6. Yo/explicar una película a mis hermanitos

7. Yo/sacar la basura

EJERCICIO 2

Tu hermano busca unos discos en la casa. Contesta las preguntas que le hacen:

1. ¿Dónde colocaste los discos? (en el estante)

2. ¿Los buscaste allí? (sí)

3. ¿Quién los tocó? (yo)

4. ¿Cuando los sacaste del álbum? (anoche)

5. ¿Indicaste que discos perdiste? (sí/el mes pasado)

6. ¿Cuánto tiempo dedicaste a buscarlos? (toda la mañana)

7. ¿Los marcaste con tu nombre? (sí)

EJERCICIO 3

Esteban explica cómo pasó el día de ayer. Escribe lo que dice.

Ejemplo: Madrugar ayer

Yo madrugué ayer.

1. Colgar mi ropa del día anterior

2. Llegar a la escuela temprano

3. Cargar muchos libros

4. Entregar el trabajo

5. Encargar a Rosa de la reunión del comité

6. Jugar tenis

7. Castigar a mi perro

8. Apagar la luz

EJERCICIO 4

a cual más – a eso de las - a fin de – a fuerza de – a lo mejor – a lo sumo – a más tardar – a medida que – a medio – a menos que – a menudo – a partir de – a pesar – a poder ser – a través de – a ver si

Contesta las preguntas que te hace un amigo acerca de una excursión en la que él no participó.

1. ¿A qué hora llegaste a la escuela? (7:30 a.m.)

2. ¿Quién se encargó de la excursión? (Roberto)

3. ¿Quiénes cargaron la comida en el autobús? (nosotros)

4. ¿A quién le entregaste el boleto? (al chofer)

5. ¿Dónde colgaste tu saco? (en el autobús)

6. ¿Qué jugaron Uds. en el camino? (las damas)

7. ¿Se ahogó alguien en el lago? (nadie)

8. ¿Te castigaron? (no)

EJERCICIO 5

Escribe los verbos que faltan en esta carta que Javier les escribió a sus padres del campamento de verano.

No comprendo por qué ustedes me _____ (obligar) a venir a este campamento. Yo _____ (rogar) mucho pero ustedes no me _____ (oír). El consejero que _____ (encargarse) de mi grupo era muy antipático. Cuando yo _____ (colocar) mis cosas junto a la cama, él me _____ (castigar). Cuando yo _____ (colgar) mi ropa, él la _____ (sacar).

Mis compañeros son más o menos simpáticos. Pero ellos ya _____ (empezar) a aburrirme. Ayer Juan y yo _____ (jugar) voleibol y _____ (perder) el partido. El domingo pasado unos compañeros y yo _____ (almorzar) en una cafetería cerca del campamento. Entre los pocos pasatiempos a que _____ (dedicarse), me _____ (gustar) más la pesca. Anteayer Rafael y yo _____ (pescar) en el lago y él _____ (pescar) tres peces grandes; yo sólo _____ (pescar) uno chiquito.

Yo sé que ustedes _____ (realizar) un sueño y _____ (sacrificarse) mucho al mandarme aquí. Sin embargo, yo _____ (equivocarse) cuando _____ (escoger) este lugar. Tengo que despedirme porque el consejero ya _____ (apagar) las luces.

EJERCICIO 6

¿Qué hicieron ellos cuando oyeron la noticia? Escribe lo que hizo cada persona cuando oyó la noticia.

Ejemplo: María/sonreír

María sonrió.

1. Los padres/reñir a los hijos

2. Gabriel/mentir a su madre

3. Susana/repetir la noticia

4. Tú/preferir no estar allí

5. Yo/sentirse mal

6. Beto y Raúl/servir la cena

7. Juan y yo/vestirse rápidamente

8. El abuelo/ vestir al niño

9. Mi tío/dormirse en el sofá

10. Uds./ advertir a los demás

EJERCICIO 7

Escribe cuál de sus parientes hizo una de estas cosas ayer durante una reunión en su casa.

Use estas sugerencias:

divertirse mucho

servir los refrescos

reñir a los niños

despedirse de nosotros

reírse mucho

preparar el asado en la terraza

sonreír dos veces

dormirse en la hamaca

1. Mi madre _____

2. Mis padres _____

3. Mi tía _____

4. Mis abuelos _____

5. Mi primo _____

6. Yo _____

7. Mis primos _____

8. Todos mis parientes _____

EJERCICIO 8

Después de tener un día libre durante una excursión a Madrid, los compañeros de excursión cuentan cómo pasaron el día. Escribe lo que dijeron.

Ejemplo: Yo/ andar por el retiro

Yo anduve por el retiro.

1. Los señores Castro/ir a una corrida de toros

2. Graciela/hacer una excursión a Toledo

3. Los parientes de Ana/ venir a visitarla

4. Yo/estar en la Plaza Mayor

5. Micaela y yo/ ir de compras

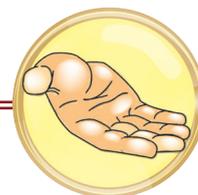
6. Tú/querer visitar El Prado

7. Nosotros/poder ver una tuna

8. Gerardo y Pablo/estar en el estadio

9. Yo/querer conocer el metro

10. La señorita Álvarez/andar por la gran vía



LAS PREPOSICIONES

Las preposiciones constituyen una clase cerrada de palabras. Las preposiciones españolas son las siguientes: a, ante, bajo, con, contra, de, desde, durante, en, entre, hacia, hasta, mediante, para, por, según, sin, so, sobre y tras.

Según el diccionario de la Real Academia Española (RAE), la preposición es una palabra invariable que introduce elementos nominales u oraciones subordinadas sustantivas haciéndolos depender de alguna palabra anterior, o sea, "la relación que establecen es siempre de subordinación o dependencia: la preposición se une a una palabra o un grupo de palabras con lo que forma una construcción preposicional que complementa a una palabra anterior (verbo, sustantivo, adjetivo, adverbio, pronombre)" (Gómez Torrego, 218.)

Las preposiciones se caracterizan por ser palabras átonas, excepto la preposición según. Además de eso, son palabras invariables, es decir, no llevan flexión.

En el proceso aprendizaje de una lengua podemos ir comprobando que el uso de las preposiciones no es tan fácil como parece, pues en muchos casos es por conciencia lingüística que sabemos su uso, cuando ésta no funciona, tenemos que remitirnos al diccionario y/o libros de verbos.

La función de las preposiciones consiste en relacionar palabras con autonomía sintáctica sirviendo apenas de partículas de enlace, carentes de significado propio, lo que ocurre, por ejemplo, cuando ellas rigen un verbo.

parecer a

pensar en

trabajar con

Vamos a trabajar las preposiciones por grupos. En este apartado trabajaremos las que aparecen en el siguiente cuadro.

DESDE

HASTA

DE

A

Dependiendo del contexto, algunas de las formas que se tratan como preposiciones pueden pertenecer, además, a otras categorías gramaticales.

La preposición desde:

Desde + fecha: Indica el inicio temporal de un acontecimiento. Ejemplos:

1. *Desde mañana voy a empezar un régimen: muchas ensaladas y nada de grasas.*
2. *Yo vivo en este pueblo desde 2002.*

Desde + lugar: Indica el punto a partir del cual se observa algo o a alguien. Ejemplos:

1. *Desde el balcón de mi casa se ven unos panoramas bellísimos.*
2. *Pudimos ver cómo llegaba desde la ventana de la cafetería donde lo esperábamos.*

Desde + lugar de origen: Indica el origen de un movimiento, proceso o situación. Ejemplos:

1. *Ayer fui a la finca. Aparqué el coche y desde allí corrí 10 kilómetros.*
2. *La protesta sale desde la Plaza Mayor y llega a la Catedral.*

¿Desde cuándo?: Pregunta por el origen temporal de un acontecimiento. Ejemplos:

1. - *¿Desde cuándo conoces a Isabel? – Desde que íbamos a la universidad.*
2. - *¿Desde cuándo vives en este piso? - Desde hace un año.*

Desde hace + tiempo: Indica el origen temporal de un acontecimiento actual. (Locución preposicional de tiempo). Ejemplos:

1. *Trabajo en esta agencia de viajes desde hace cuatro años.*

2. *No veo a mis hermanos desde hace 5 años. ¿Habrán cambiado mucho?*

Desde luego: Expresa una respuesta afirmativa a una pregunta. (Expresión de afirmación). Ejemplos:

1. *- ¿Vas a venir a la fiesta? - Desde luego.*

2. *- ¿Le has dicho la verdad al jefe? - Desde luego.*

La preposición hasta:

Hasta: Indica lo último que se le podría ocurrir a alguien como ejemplo de una argumentación. Ejemplos:

1. *Es tan desconfiado el vendedor que desconfía hasta de él mismo.*

2. *No cambiaré de idea hasta que no me demuestres lo contrario.*

Hasta + lugar: Indica el punto final de un movimiento. Ejemplos:

1. *Se fue corriendo hasta la oficina y después regreso caminando.*

2. *El autobús no va hasta su pueblo. En "Mossoró" tendrá que cambiar de autobús.*

Hasta + tiempo: Expresa el límite temporal de algo. Ejemplos:

1. *Tienes hasta el jueves para entregar el informe.*

2. *Adiós, hasta mañana.*

Hasta ahora: Se refiere a momentos anteriores al instante en que se está hablando. (Expresión de tiempo). Ejemplos:

1. *Hasta ahora no he conseguido el préstamo que necesito.*

2. *Hasta ahora no he necesitado de la ayuda de nadie.*

Hasta cuándo: Pregunta por el límite de una acción. (Locución interrogativa de tiempo). Ejemplos:

1. - *¿Hasta cuándo trabajas?* - *Hasta el próximo mes.*
2. *No sé hasta cuándo vas a aguantar, pues ya no soporto más.*

La preposición de:

De + algo: Indica lo contenido en algo.

Compra una botella de vino y un paquete de cigarrillos.

De + alguien: Indica la posesión o pertenencia de alguien.

Esta película es de Leandro. Tengo que devolvérsela.

De + año/mes: Indica el mes o año de una fecha.

El 20 de julio se celebra el bicentenario de la libertad de Colombia.

De + característica: Señala la especificidad de algo o de alguien.

Busco un piso de tres dormitorios y dos baños.

De + causa: Indica la causa o el origen de algo.

Mi padre murió de cáncer.

De + etapa de la vida: Sitúa un acontecimiento con relación a un período.

De pequeño vivía en un pueblo de la costa norte de Colombia.

De + grupo: Indica el grupo al que pertenecen unos individuos.

Me fui de excursión con tres compañeros de clase.

De + infinitivo: Indica una condición irreal (preposición para indicar condición).

De haberlo sabido, no hubiera preguntado.

De + lugar: Indica el punto de origen de un movimiento.

Esta tarde he salido de casa a las dos en punto.

De + material: Indica el material del que está hecho algo.

Yo compro carpetas de papel.

De + país o ciudad: Indica el origen, la nacionalidad o la procedencia de alguien.

Soy de Panamá.

La preposición a:

A + algo: Indica un elemento al que se le quita o añade algo.

Échale pimienta a la carne, que está muy insípida.

A + alguien: Indica la persona en la que recae una acción.

Dile a Juan, que venga rápido.

A+ alguien/algo: Indica el destinatario de una acción.

Le he comparado esto a Ofelia. ¿Crees que le gustará?

A + fase de desarrollo: Sitúa un acontecimiento con respecto a una fase de desarrollo de algo.

A mitad del camino se detuvo y dijo que no quería seguir.

¡A + infinitivo/sustantivo!: Expresa una orden en situaciones familiares.

¡A trabajar!

¡Juan, a la escuela que se hace tarde!

A + lugar: Indica el destino de un movimiento.

Mañana llegaré a la oficina temprano.

A + lugar no concreto: Expresa la ubicación de un lugar de forma abstracta.

- ¿Los servicios? - Al final del pasillo.

TEXTO 1 - “EMPECÉ A QUITARME LA ALIANZA”

A continuación escucharás un texto sobre una inquietud personal.



Manos a la obra

EJERCICIO 1

Completa con la preposición adecuada: (desde – hasta – de – a)

1. _____ mi piso _____ mi despacho se tarda veinte minutos caminando.
2. Normalmente corro _____ dos _____ tres de la tarde, cuando todos están almorzando.
3. Toledo está _____ seiscientos Kilómetros de Barcelona.
4. _____ esta buhardilla no aprecio nada.
5. Aguardaré _____ las ocho, pero ni un minuto más, ¿está claro?
6. He hecho una caminata de dos horas: _____ las cuatro _____ las cinco.
7. ¿_____ cuándo estudias español? ¿Hace mucho?
8. El real brasileño está _____ dos euros con veinte céntimos.
9. ¿_____ qué día estamos?
10. ¿_____ cuánto está el kilo de naranjas, por favor?

EJERCICIO 2

Completa con la preposición a en caso sea necesario.

1. ¿Has visto _____ a _____ Helena?
2. Le he comprado un regalo _____ Lorenzo?
3. Busco _____ un profesor de inglés para mis hijos.
4. _____ él le gusta mucho caminar.
5. Vi _____ un perro en la tienda que me gustó tanto que lo compré.
6. En mi vida he conocido _____ muchas personas interesantes.
7. ¿Has visitado _____ Toledo? Es una ciudad preciosa.
8. ¿Conoces _____ Misifú, mi gatito?

EJERCICIO 3

Sustituye los elementos en negrita utilizando la preposición a y haciendo los cambios necesarios.

1. **Entre** Segovia y Ávila hay una distancia de 50 kilómetros.
Segovia y Ávila están a 50 kilómetros.
2. **En el lado de** la derecha está la farmacia.
_____.
3. **Cuando tenía** treinta años me fui a vivir en el extranjero.
_____.
4. Estuve trabajando en la Paz y **después de** dos años me trasladé a Quito.
_____.
5. ¿Vas **hacia** el mercado? Pues compra un paquete de arroz, por favor.
_____.

EJERCICIO 4

Completa con una de las siguientes expresiones.

1. A menudo sueño que volvemos a aquella casa en la que fuimos tan felices.
2. _____ las dificultades siempre tenía una sonrisa para todos.
3. Dicen que _____ este año tendremos más días de vacaciones.
4. Eduardo, _____ fueron pasando los días, se fue sintiendo más solo en aquella ciudad tan gigantesca.
5. Es un hombre muy tenaz. Lo ha conseguido todo _____ trabajar.
6. Estuvo nevando toda la noche y por la mañana _____ los cristales se veía un espectáculo increíble.
7. He dejado la comida _____ hacer. ¿Puedes terminarla tú?
8. No puedo irme de vacaciones un mes, tenemos muchos pedidos, _____ puedo escaparme en septiembre un par de semanas.
9. Por favor, arrégleme los zapatos cuanto antes, _____ para mañana.
10. Puede usted volver _____ a las cinco. El doctor siempre llega a esa hora.
11. Se apuntó a ese club de verano _____ podía hacer alguna excursión, pero ese año no organizaron nada.
12. Según la portera, la fiesta terminó _____ cinco de la mañana.
13. Te llamo porque hace mucho que no nos vemos. _____ vienes a casa a cenar.
14. Te prometo que te devolveré el dinero _____ la próxima semana.
15. Pasaremos las vacaciones en casa de mis suegros _____ nos toque la lotería.



TEXTO 1 - “EMPECÉ A QUITARME LA ALIANZA”

A continuación escucharás un texto sobre una inquietud personal.

Preguntas:

1. Según la grabación, la mujer de esta historia de vida no se separó para que su hijo no sufriera.

A) Verdadero.

B) Falso.

2. Según la grabación, la mujer tiene esperanza en establecer una relación con el chico aunque sepa que tiene novia.

A) Verdadero.

B) Falso.

3. Según la audición, la psicóloga cuestiona el hecho de negar la situación y que esto le traerá decepciones.

A) Verdadero.

B) Falso.



Una lengua varias culturas

¿Ya pensante en algún momento en la amistad como un valor universal?

Lee el siguiente texto y responde las siguientes preguntas.

PARA ARISTÓTELES LA AMISTAD ES UNA VIRTUD



Fig. 02

Los apartados octavo y noveno de la *Ética a Nicómaco* de Aristóteles son dedicados al tema de la amistad. En las obras anteriores el gran filósofo griego analiza varias virtudes y, en su opinión, la amistad es un término final de la vida moral. Por eso afirma que la amistad “es una virtud o está conexas con la virtud: además del hecho de ser algo extremadamente necesario para la vida. De hecho a nadie le gustaría vivir sin amigos, mismo que poseyera todos los otros bienes”. Por eso, en el decir de él, la amistad es superior a la propia justicia. “Cuando hay

amigos – escribe Aristóteles – no hay ninguna necesidad de justicia, al paso que, mismo que siendo justas, las personas tienen necesidad de amistad.

Para nuestro filósofo las amistades accidentales, que son aquellas pasajeras, suceden sobre todo entre las personas mayores (que buscan la utilidad), y entre los jóvenes (que buscan el placer). Al contrario, la amistad perfecta ocurre entre “los hombres de bien” y los “semejantes en la virtud”. Además de eso, en la concepción del estagirita, no es “posible ser amigos de muchos con perfecta amistad, del mismo modo que no es posible estar apasionado por muchos al mismo tiempo. De hecho, la amistad perfecta es como que un algo a más, que por su naturaleza puede ocurrir, solamente, en relación a una sola persona; de hecho, no es fácil que muchas personas agraden intensamente y al mismo tiempo a una misma persona, y tal vez no es ni siquiera posible que todas ellas sean buenas. Además de eso, es necesario haberlas puesto a prueba y haber convivido con ellas con una cierta familiaridad: una tarea ciertamente muy difícil. Por el contrario, es posible agradar a muchos por causa de lo

útil o lo agradable; pues muchos son de ese tipo y los préstamos pueden ser hechos en breve tiempo.

En cuanto a la pregunta si el hombre tiene necesidad de amigos para ser feliz o puede dejar de tenerlos, Aristóteles responde afirmando que la amistad de per se presupone la amistad. Es probablemente absurdo, él afirma, "considerar feliz un hombre solitario, de hecho, nadie optaría por poseer todos los bienes solamente para sí; el hombre, en la verdad, es un ser político e inclinado naturalmente para la vida en sociedad. Y esta misma característica se encuentra también en el hombre feliz; pues, posee los bienes naturales. Esta claro, no obstante, que es mejor pasar el día con personas amigas y agradables de que con extrañas e indiferentes; por eso el hombre feliz necesita de amigos.

Sin embargo, Aristóteles sostenía también que la felicidad no aumenta, por el número de amigos. Tal vez sea bueno, él escribe, "No buscar tener más amigos de lo que es posible, pero si un número suficiente para la convivencia". Y añade: "Las amistades famosas celebradas en las composiciones poéticas ocurrieron siempre entre dos amigos solamente. Aquellos que, al contrario, tienen muchos amigos y tratan a todos con familiaridad, parecen no ser amigos de nadie"

Al terminar el libro noveno, Aristóteles responde a una última cuestión que aspira indagar si hay más necesidad de los amigos en la buena suerte o en las desventuras. A su ver, "la presencia de los amigos es de per se agradable tanto en la suerte favorable como también en la desgracia". De hecho, "aquellos que sufren quedan aliviados si los amigos sufren junto con ellos" y por otro lado, la presencia de los amigos en la prosperidad "torna agradable nuestra forma de vida y nos proporciona la idea de que también ellos gozan de nuestros bienes". Por eso, Aristóteles concluye que la amistad entre los hombres virtuosos les ofrece la posibilidad de cultivarse y perfeccionarse a sí propios, esto es, ella tiene un valor en si misma y valoriza al mismo tiempo, o sea, hace germinar aquellos valores que estaban presentes en los amigos, mismo si en el inicio estaban bien ocultos. "La amistad de las personas oportunas es convincente y se perfecciona a través de su frecuente convivencia. A propósito, ellas parecen mejorarse, ejerciendo su actividad y corrigiéndose mutuamente.

Traducido para el español por Óscar Mauricio Gómez Gómez –
IFRN – R/N

A partir de la lectura del texto anterior, y complementando con el siguiente enunciado: “El que tiene un amigo tiene un tesoro”. Elabora un texto en el que deberás:

- expresar tu opinión a favor o en contra de esta afirmación;
- dar ejemplos que justifiquen tu opinión;
- hablar de tu experiencia personal;
- elaborar una breve conclusión.

¡Ojo!



1. No olvidemos que la nomenclatura para el pretérito indefinido varía de gramática para gramática. Algunas lo llamarán solamente pretérito, otras, a lo mejor, pretérito indefinido y posiblemente, otras, emplearán el término pretérito perfecto simple.

2. Se usa cuando queremos expresar una acción pasada y acabada. Puede ser una acción repetida o durativa. Ejemplos:

El año pasado vi muchas veces a tu hermano.

Isabel vivió en Alemania más de 20 años.

3. Se usa en las biografías para enumerar hechos. Por ejemplo:

Víctor trabajó, se casó y vivió en Sevilla.

4. Se usa con marcadores temporales como ayer, la semana pasada, el año pasado, en abril, el lunes pasado, en 1945, hace tres meses, etc. Por ejemplo:

La semana pasada vi a tu hermano en el teatro.



Referencias

CASTRO, Francisca. (2001). Uso de la gramática española Elemental. Edelsa. Madrid.

_____. Uso de la gramática española intermedio. Edelsa. Madrid.

_____. Uso de la gramática española Superior. Edelsa. Madrid

FANJUL, Adrián (org). (2008). Gramática de español Paso a paso. Santillana. São Paulo, 2008

CORTÁZAR, Julio. Los amigos (Final del juego). Disponible en: <http://www.literatura.us/cortazar/amigos.html>. Acceso en: 10 enero .2010

GÓMEZ TORREGO, Leonardo. (2002) Gramática de la Didáctica Española. Ediciones SM, Madrid. 2002

BALDINI, Máximo (org.) Amizade & Filósofos. São Paulo. Editora de Universidade do Sagrado Coração(EDUSC), 2000.

MORENO García, Concha. ERES FERNANDEZ, Gretel. (2007) Gramática Contrastiva del Español para Brasileños. Sociedad General Española de librerías, S.A. SGEL. Madrid.

CERROLAZA PILI, Óscar. (2008). Diccionario práctico de gramática. Edelsa. Madrid.

SANCHEZ LOBATO, Jesús. MORENO GARCÍA, Concha. SANTOS GARGALLO, Isabel. (2006). Español sin fronteras 2. Sociedad General española de librerías, S.A. SGEL. Madrid.

Marín, Francisco. Satorre, F.Javier. Viejo Sánchez, María Luisa. (1999). Gramática Española. Editorial Síntesis.

MILANI, Esther María. (2001). Gramática de Español para Brasileños. Editora Saraiva. São Paulo.

ALONSO-RAYA, Rosario y otros. (2005) Gramática básica del estudiante de español. Difusión, Barcelona.

Fuente de las figuras

SIMPLICIDAD DA VIDA. (2008). Disponible en: aextraordinariavida.blogspot.com/. Acceso: 26 - 01 - 2010.

LEANDRINO, Alex. (2005) Amigos esperando un nuevo día. Disponible en: http://www.baixaki.com.br/imagens/wpapers/BXK32456_amigos-esperando-um-novo-dia800.jpg. Acceso: 26 - 01 - 2010.



Licenciatura en Español

Lengua Española III
Óscar Mauricio Gómez



Yo solía ir a la playa cuando era...

Lección 03

Presentación y objetivos

Estimados alumnos:

Como reiteramos en la lección anterior, el contenido de esta unidad será un repaso, una explicación de lo aprendido en la asignatura de Lengua Española II en lo concerniente a los tiempos del pasado, específicamente con el pretérito imperfecto. Considerando este tiempo y sus particularidades queremos ampliar la visión de lo que significa el uso social de esta estructura, pues de acuerdo con el Plan Curricular del Instituto Cervantes tenemos que hacer sentir al alumno como un aprendiz autónomo que ha de hacerse gradualmente responsable de su propio proceso de aprendizaje, con autonomía suficiente para continuar avanzando en su conocimiento del español más allá del propio currículo, en un proceso que pueda prolongarse a lo largo de toda su vida.

Partiendo del hecho que el discente ya tiene un dominio del presente y del pretérito del modo indicativo, como punto de partida para el conocimiento del pretérito imperfecto, debemos ir reconociendo los indicadores que nos permitan ir acompañando a los estudiantes en lo que concierne a las interacciones sociales en las que participa como miembro de una comunidad o de las diversas comunidades sociales, académicas o por qué no en actividades profesionales en las que se vaya integrando, es por eso que debemos estar muy atentos en los textos, orales y escritos con los que podrá desenvolverse en relación a sus propias necesidades y objetivos para poder evaluar su competencia y desempeño. Por eso es que a partir de esta lección el estudiante realizará por lo menos, un ejercicio escrito.

En esta lección se pretende que el estudiante alcance los siguientes resultados de aprendizaje:

- Preguntar y responder sobre hechos del pasado.
- Manifiestar sus opiniones mostrando acuerdo o desacuerdo.
- Ejercitar el hábito de la escritura y la lectura.
- Reconocer la importancia de los pronombres tónicos y átonos y

saber cómo estos son fundamentales al principio de la economía de toda lengua.



Para empezar

Fragmento de: “Funes el memorioso”

... Mi primer recuerdo de Funes es muy perspicuo. Lo veo en un atardecer de marzo o febrero del año ochenta y cuatro. Mi padre, ese año, me había llevado a veranear a Fray Bentos. Yo volvía con mi primo Bernardo Haedo de la estancia de San Francisco. Volvíamos cantando, a caballo, y ésa no era la única circunstancia de mi felicidad. Después de un día bochornoso, una enorme tormenta color pizarra había escondido el cielo. La alentaba el viento del Sur, ya se enloquecían los árboles; yo tenía el temor (la esperanza) de que nos sorprendiera en un descampado el agua elemental. Corrimos una especie de carrera con la tormenta. Entramos en un callejón que se ahondaba entre dos veredas altísimas de ladrillo. Había oscurecido de golpe; oí rápidos y casi secretos pasos en lo alto; alcé los ojos y vi a un muchacho que corría por la estrecha y rota vereda como por una estrecha y rota pared. Recuerdo la bombacha, las alpargatas, recuerdo el cigarrillo en el duro rostro, contra el nubarrón ya sin límites. Bernardo le gritó imprevisiblemente: ¿Qué hora es, Ireneo? Sin consultar el cielo, sin detenerse, el otro respondió: Faltan cuatro minutos para las ocho, joven Bernardo Juan Francisco. La voz era aguda, burlona.

Yo soy tan distraído que el diálogo que acabo de referir no me hubiera llamado la atención si no lo hubiera recalcado mi primo, a quien estimulaba (creo) cierto orgullo local, y el deseo de mostrarse indiferente a la réplica tripartita del otro.

Me dijo que el muchacho del callejón era un tal Ireneo Funes, mentado por algunas rarezas como la de no darse con nadie y la de saber siempre la hora, como un reloj. Agregó que era hijo de una planchadora del pueblo, María Clementina Funes, y que algunos decían que su padre era un médico del saladero, un inglés O'Connor, y otros un domador o rastreador del departamento del Salto. Vivía con su madre, a la vuelta de la quinta de los Laureles.

Los años ochenta y cinco y ochenta y seis veraneamos en la ciudad de Montevideo. El ochenta y siete volví a Fray Bentos. Pregunté, como es natural, por todos los conocidos y, finalmente, por el "cronométrico Funes". Me contestaron que lo había volteado un redomón en la estancia de San Francisco, y que había quedado tullido, sin esperanza. Recuerdo la impresión de incómoda magia que la noticia me produjo: la única vez que yo lo vi, veníamos a caballo de San Francisco y él andaba en un lugar alto; el hecho, en boca de mi primo Bernardo, tenía mucho de sueño elaborado con elementos anteriores. Me dijeron que no se movía del catre, puestos los ojos en la higuera del fondo o en una telaraña. En los atardeceres, permitía que lo sacaran a la ventana. Llevaba la soberbia hasta el punto de simular que era benéfico el golpe que lo había fulminado... Dos veces lo vi atrás de la reja, que burdamente recalca su condición de eterno prisionero: una, inmóvil, con los ojos cerrados; otra, inmóvil también, absorto en la contemplación de un oloroso gajo de santonina.

No sin alguna vanagloria yo había iniciado en aquel tiempo el estudio metódico del latín. Mi valija incluía el *De viris illustribus* de Lhomond, el *Thesaurus* de Quicherat, los comentarios de Julio César y un volumen impar de la *Naturalis historia* de Plinio, que excedía (y sigue excediendo) mis módicas virtudes de latinista. Todo se propala en un pueblo chico; Ireneo, en su rancho de las orillas, no tardó en enterarse del arribo de esos libros anómalos. Me dirigió una carta florida y ceremoniosa, en la que recordaba nuestro encuentro, desdichadamente fugaz, "del día siete de febrero del año ochenta y cuatro", ponderaba los gloriosos servicios que don Gregorio Haedo, mi tío, finado ese mismo año, "había prestado a las dos patrias en la valerosa jornada de Ituzaingó", y me solicitaba el préstamo de cualquiera de los volúmenes, acompañado de un diccionario "para la buena inteligencia del texto original, porque todavía ignoro el latín". Prometía devolverlos en buen estado, casi inmediatamente. La letra era perfecta, muy perfilada; la ortografía, del tipo que Andrés Bello preconizó: i por y, j por g. Al principio, temí naturalmente una broma. Mis primos me aseguraron que no, que eran cosas de Ireneo. No supe si atribuir a descaro, a ignorancia o a estupidez la idea de que el arduo latín no requería más instrumento que un diccionario; para desengañarlo con plenitud le mandé el *Gradus ad Parnassum* de Quicherat. y la obra de Plinio.:

El catorce de febrero me telegrafiaron de Buenos Aires que volviera inmediatamente, porque mi padre no estaba "nada bien". Dios me perdone; el prestigio de ser el destinatario de un telegrama urgente, el deseo de comunicar a todo Fray Bentos la contradicción entre la forma negativa de la noticia y el perentorio adverbio, la tentación de dramatizar mi dolor, fingiendo un viril estoicismo, tal vez me distrajeran de toda posibilidad de dolor. Al hacer la valija, noté que me faltaban el *Gradus* y el primer tomo de la *Naturalis historia*. El "Saturno" zarpaba al día siguiente, por la mañana; esa

noche, después de cenar, me encaminé a casa de Funes. Me asombró que la noche fuera no menos pesada que el día...

Jorge Luis Borges

Al leer este fragmento, ¿qué te evoca de tu vida escolar?



Así es

El pretérito imperfecto

Como hemos venido reiterando, el proceso de aprendizaje de una lengua se fundamenta en su repetición y/o imitación, para poder así crear una mejor conciencia lingüística. Por eso, no es gratuito el hecho de que para esta lección 3 hayamos vuelto a trabajar los pretéritos, pues el volver sobre ellos permite que haya una mejor apropiación de estos tiempos del pasado y una mejor competencia.

Vamos a retomar los enunciados básicos que nos ofrece Leonardo Gómez Torrego, pues la clasificación que él hace de los usos y valores

son mucho más explícitas que las encontradas en otras gramáticas.

El pretérito imperfecto presenta hechos o acciones que suceden en un tiempo pasado a la situación en que se encuentra el hablante, ya que estos son percibidos en su transcurrir y no en su finalización (anteponiéndose al pretérito indefinido). Cuando empleamos esta forma verbal, no nos interesa el final de la acción, o sea, este tiempo verbal tiene un valor fundamentalmente durativo, reiteramos: lo que interesa es el transcurso o la duración de la acción.

V.g. *En esta finca pasábamos nuestras vacaciones.*

1.1 Pretérito imperfecto

- Todos los verbos regulares y la mayoría de los irregulares forman el pretérito imperfecto de acuerdo al siguiente esbozo:

Verbos regulares

	Trabajar	Tejer	Sufrir
Yo	trabaj - <u>aba</u>	tej - <u>ía</u>	sufr - <u>ía</u>
Tú	trabaj - <u>abas</u>	tej - <u>ías</u>	sufr - <u>ías</u>
Él/ella/ Ud.	trabaj - <u>aba</u>	tej - <u>ía</u>	sufr - <u>ía</u>
Nosotros/-as	trabaj - <u>ábamos</u>	tej - <u>íamos</u>	sufr - <u>íamos</u>
Vosotros/ -as	trabaj - <u>abais</u>	tej - <u>íais</u>	sufr - <u>íais</u>
Ellos/ellas/ Uds.	trabaj - <u>aban</u>	tej - <u>ían</u>	sufr - <u>ían</u>

1.2 Verbos irregulares

Solamente hay tres verbos irregulares en este tiempo verbal.

	Ir	Ser	Ver
Yo	iba	era	veía
Tú	ibas	eras	veías
Él/Ella/ Ud.	iba	era	veía
Nosotros/ -as	íbamos	éramos	veíamos
Vosotros/ -as	ibais	erais	veía
Ellos/Ellas/ Uds.	iban	eran	veían

Usos y valores:

- Uno de los usos más frecuentes es el del valor reiterativo o repetitivo, ya que este se destaca dentro de un elemento contextual a partir de los marcadores temporales: siempre, a veces, todos los días, etc. V.g.

Yo siempre iba a la playa los fines de semana.

Siempre estudiaba al amanecer.

- Esta forma verbal, también, se utiliza para expresar valor de disposición. V.g.

Yo me preguntaba cuando escuché la aseveración.

Yo me disponía a preguntar.

- En las oraciones condicionales se usa como una variante coloquial, ya que la oración principal (apódosis) va en pretérito imperfecto.

En esta estructura del condicional, primero se escribe la oración subordinada y después la principal.

Si ganara más dinero, te ayudaba. - forma coloquial y/o popular.

Si ganara más dinero, te ayudaría. – forma culta.

- Este tiempo presenta, también, valor de cortesía o atenuación con verbos como poder, querer. V.g.

Quería decirle la verdad. – Quiero decirle la verdad.

Podías bajar el volumen del equipo, por favor. – Baja el volumen.

Claro que puede presentar otros matices como: deseo.

Venía a contarle algo. Vengo a contarle algo.

- Presenta valor de fantasía en el lenguaje infantil, pues este aparece en los juegos de los niños. V.g.

Yo era un fantasma y tú un duende.

- También presenta el valor del futuro en el pasado, ya que se refiere a algo que se dijo u ocurrió en un tiempo pasado pero que estaba previsto para el futuro.
- También se usa para acciones que no llegaron a ocurrir. V. g.

Iba a salir cuando llegaron.

- Asimismo se refiere a las acciones pasadas ocurridas en secuencia. V. g.

Me despertaba temprano, me duchaba, me ponía la ropa, tomaba el desayuno y salía a trabajar.



¡Ojo!

Debido a los usos anteriormente presentados, el imperfecto frente al indefinido tiene la función de describir la(s) circunstancia(s) en que se produjo un acontecimiento. V.g.

La carretera estaba mojada, el autobús iba a gran velocidad y se chocó con el coche.

circunstancia

acontecimiento

(imperfecto)

(indefinido)

El éxito de los tiempos del pasado en el modo indicativo depende del uso de los marcadores temporales, por eso añadimos otros marcadores que son muy utilizados en ese tiempo.



Manos a la obra

Ejercicios del pretérito imperfecto

Ejercicio 1

Héctor habla de la vida de su pueblo. Escribe lo que dice.

Ejemplo: Nosotros/ cenar a las diez

Nosotros cenábamos a las diez.

1. Yo/comprar un helado por cinco centavos

2. Todo el mundo / bañarse en el lago

3. Nosotros / almorzar a los dos

4. Los niños / cantar / villancicos en la calle

5. Las personas / celebrar todas las fiestas

6. Mis amigos y yo/ jugar fútbol en la calle

7. Mis padres / andar por el parque todos los domingos

8. El circo / llegar a mi pueblo en abril

9. Los muchachos y las muchachas / no caminar juntos

10. Tú / comprar todo en el supermercado

Ejercicio 2

Unos jóvenes recuerdan cosas que ellos o sus parientes hacían. Escribe lo que dicen.

Ejemplo: Yo / dormir hasta las dos de la tarde

Yo dormía hasta las dos de la tarde.

11. Mis amigos y yo / subir a los árboles

12. Carmen / escribir poemas románticos

13. Elías / vestirse de gaucho

14. Mi hermano / repetir lo que todos / decir

15. Tú / seguir a tu hermana mayor

16. Yo / compartir / todo lo que yo / tener

17. Uds. / construir castillos de arena

18. Beto / volver con la cara sucia

19. Yo / beber la leche con una pajita

20. Sarita / tener miedo de la oscuridad

Ejercicio 3

Escribe seis frases en las que cuentes lo que tú u otra persona hacían antes. Usa las sugerencias.

Sugerencias:

jugar

comer

vivir

trabajar

perder

dormir(se)

arreglar

poner

abrir

Ejemplo: Yo ponía la mesa todos los días.

21. _____

22. _____

23. _____
24. _____
25. _____
26. _____
27. _____
28. _____

Ejercicio 4

Contesta las preguntas que le haces a tu abuela.

29. ¿Dónde vivías de pequeña?

30. ¿Con quién jugabas?

31. ¿Tenías muchos novios?

32. ¿Trabajaban tú y tus hermanos por la tarde?

33. ¿Te castigaban mucho tus padres?

34. ¿Qué hacías los sábados?

35. ¿Leías novelas románticas?

36. ¿Asistían tú y tus amigas a muchas fiestas?

37. ¿Cosías tu propia ropa?

38. ¿Querían ustedes viajar a otros países?

Ejercicio 5

Escribe adónde iban estas personas los domingos.

Ejemplos: Carlos/ al estadio

Carlos iba al estadio.

1. Las hermanas / al cine

2. Yo / a la iglesia

3. Rafael y Juan / a la corrida

4. Tú / al parque

5. Ud. / a la casa de sus abuelos

6. Elena y yo / a la piscina

Ejercicio 6

Escribe de qué países eran estas personas que se conocieron en una fiesta.

Ejemplo: Ud. / de Colombia

Ud. era de Colombia.

7. Yo / de España

8. Pedro / de Puerto Rico

9. Las señoritas / de México

10. Tú / eras de Guatemala

11. Nilda / de Bolivia

12. Nosotros / de Costa Rica

Ejercicio 7

Escribe dónde dicen estas muchachas que veían a un señor todos los días. Usa las sugerencias.

Sugerencias:

en la parada del autobús

en la entrada de su oficina

en la estación del metro

en la esquina de su casa

en el ascensor

en un taxi

en la cafetería

Ejemplo: María / ver en taxi todos los días

María lo veía en un taxi todos los días

1. Carlota _____

2. Ana y Pilar _____

3. Yo _____

4. Mi jefa _____

5. Alicia y yo _____

6. Tú _____

Ejercicio 8

¿Quién hacía estas cosas? Escribe quién las hacía.

lavar el carro los sábados

ver a los amigos los viernes por la noche

ir al supermercado todos los días

ir al campamento cada verano

visitar a los abuelos los domingos

ponerse furioso cuando los padres salían

jugar béisbol los sábados por la mañana

ver una película los sábados

1. Mis padres _____
2. Mi hermano _____
3. Mis amigos _____
4. Mi hermano _____
5. Mi abuela _____
6. Mi padre _____
7. Yo _____
8. Mis hermanos y yo _____



Así es

Los pronombres personales complemento en sus formas átonas y tónicas

Antes de entrar de lleno en los pronombres personales complemento,

considerando los valores y usos de los pronombres átonos y tónicos, vamos a retomar la relación de los pronombres sujetos con las formas mencionadas anteriormente, pues es de vital importancia, reconocer su función gramatical para poder aplicar el principio de economía que se fundamenta en el buen uso de las formas átonas y tónicas.

En el diálogo, los interlocutores intercambian los papeles de emisor y receptor (la primera persona es el emisor, el que habla. La segunda persona es el receptor, el que escucha). O sea, la primera y la segunda persona se refieren a seres personales que están en contacto comunicativo como participantes en el acto de hablar.

Y la tercera persona se refiere a todo lo que no es ni emisor ni receptor. Puede ser un ser personal del que se habla, pero incluye también todo aquello que puede ser objeto de referencia verbal.

Debemos observar la peculiaridad de los plurales de las personas gramaticales:

- La primera persona del plural no significa varios emisores, sino un conjunto de elementos personales, uno de los cuales es el emisor. Puede ser:

Nosotros = yo + tú / yo + él / yo + vosotros / yo + ellos

- La segunda persona del plural no significa necesariamente varios receptores. Basta con que designe un conjunto de elementos personales, uno de los cuales sea receptor:

Vosotros = tú + tú / tú + él / tú + ellos

- La tercera persona del plural se refiere a un conjunto de elementos personales (en los que no se incluya ni el emisor ni el receptor) o no personales.
- Para resumir podemos establecer que las formas de los pronombres personales yo y tú conservan su función etimológica y actúan regularmente como sujeto.

a) Pronombre personal de primera persona

	Singular	Plural
Sujeto	yo	nosotros nosotras
Complemento tónico preposicional	mí conmigo	nosotros nosotras
Complemento átono no preposicional		nos

b) Pronombre personal de segunda persona

	Singular	Plural
Sujeto	tú	vosotros vosotras
Complemento tónico preposicional	ti contigo	vosotros vosotras
Complemento átono no preposicional	te	os

c) Pronombre personal de tercera persona (paradigma reflexivo)

	Singular	Plural
Sujeto	él, ella, ello	ellos, ellas
Complemento tónico preposicional	sí consigo	sí consigo
Complemento átono no preposicional	se	se

d) Pronombre personal de tercera persona (paradigma no reflexivo)

	Singular	Plural
Sujeto	él, ella, ello	ellos, ellas
Complemento tónico preposicional	él, ella, ello	ellos, ellas
Complemento átono no preposicional	le [se] (OI) lo (OD masc.) la (OD fem.)	les [se] (OI) los (OD masc.) las (OD fem.)

Ante los paradigmas pronominales presentados en el cuadro c) y d) debemos hacer ciertas observaciones:

Los pronombres de tercera persona se agrupan en dos paradigmas, según tengan un valor reflexivo o no reflexivo. Si el pronombre personal complemento hace referencia a la misma realidad designada por el sujeto, se debe emplear las formas reflexivas: si, en cambio, hace referencia a una realidad diferente de la significada por el sujeto, se usarán las formas no reflexivas. Por ejemplo:

María se lava la cabeza (la suya propia).

María le lava la cabeza (a otra persona).

Sujeto	Objeto directo	Objeto indirecto	O b j e t o preposicional
Yo	me	me	mí /conmigo
Tú	te	te	ti /contigo
Él/ella/ Ud.	lo, la	le (se)	él/ ella/ usted (consigo)
Nosotros/ -as	nos	nos	nosotros/ -as
Vosotros/ -as	os	os	vosotros/ -as
Ellos/ellas/ Ustedes	los, las	les (se)	ellos/ellas/ ustedes



Soy todo oídos

Texto 1- “Es muy duro sentirse sola”

A continuación escucharás una historia de vida sobre una inquietud personal.

Preguntas:

1. En la grabación, la chica manifiesta que...
 - a) ha tenido pocas relaciones.
 - b) no sabe cuál es su problema.
 - c) se fija poco en los hombres que le atraen.

2. Según la audición, la mujer dice que lleva una relación ambigua porque...
 - a) sale de vacaciones con su ex-novio sin tener un vínculo estable.
 - b) tiene relaciones sexuales para llenar el vacío.
 - c) por sentir celos de su antiguo novio.

3. Según la audición, la chica afirma que es duro sentirse sola...
 - a) por no poder consolidar una relación estable.
 - b) por sentir que no está a la altura de los hombres que encuentra.
 - c) por su edad y por no poder tener una familia.

¡Ya sé!



No sobra reiterar lo que hemos venido explicando del pretérito imperfecto:

- Expresa acciones pasadas no acabadas, acciones habituales y repetidas en el pasado.
- Muchas veces también se usa para expresar la causa de un hecho también pasado.
- Para hacer una descripción en el pasado.

Y lo mismo vale decir para el uso de los pronombres objetos directos e indirectos:

- Los pronombres de objeto directo e indirecto van antes del verbo,

excepto cuando el verbo va en imperativo, infinitivo o gerundio, que van detrás.

- Cuando es necesario utilizar los dos pronombres (directo e indirecto), el indirecto se utiliza primero.
- Cuando al pronombre le (objeto indirecto) le sigue uno de los objetos directos (lo, la, los, las), el primero se convierte en se.
- En español muchas veces se repite dos veces el pronombre objeto indirecto.
- El pronombre de objeto directo de 3ª persona es lo /los, pero admite le, y muy excepcionalmente les, cuando se refiere a personas.



Una lengua varias culturas

Violencia de género - Muñecas Rotas

Las víctimas más jóvenes de los malos tratos son, a menudo, las menos conocidas. Sin embargo, el 40% de las afectadas tiene menos de 30 años. Muchas ni siquiera creen que eso pueda pasarles a ellas. Por Rosa Gil.

Las chicas jóvenes también sufren violencia de género. Y las primeras sorprendidas son ellas mismas: según un estudio realizado entre los estudiantes madrileños de ESO, la mayoría de los adolescentes opinan que éste es un problema de mujeres "mayores y casadas". Sin embargo, cuatro de cada 10 maltratadas tienen menos de 30 años. Ellas cursaron también 24.000 de las 60.000 denuncias que se presentaron el año pasado por esta causa y la tercera de las asesinadas por sus parejas o ex parejas pertenecían a esta franja de edad. "Todas son chicas comunes y corrientes que siempre han pensado: "Esto no me va a suceder a mí" Al descubrirse como protagonistas de una escena que siempre han rechazado sienten vergüenza y confusión", afirma Sonia Vasco Vaccaro, psicóloga especialista en género y violencia, que coordina el grupo para mujeres jóvenes de la Comisión para la Investigación de los malos tratos a las mujeres.

JÓVENES Y VÍCTIMAS - Todas las maltratadas tardan en darse cuenta de su situación, pero, para las jóvenes, este proceso es

más complicado aún. Las adolescentes, sobre todo, confían de forma ilimitada en su pareja, tienden a idealizarla y son menos capaces de anticipar las consecuencias de sus actos o de reconocer las señales de peligro. “No identifican las conductas de abuso psicológico: control del tiempo, del dinero, de la ropa... – afirma la psicóloga Ana Moras. Autora de una serie de estudios para la prevención de la violencia de género en adolescentes – . Ni siquiera insultar y zarandear a la pareja les parece una conducta violenta”. Además, las jóvenes temen que los mayores subestimen lo que les ocurre, que las “controlen” a partir de entonces, que denuncien a su pareja, que su problema se haga público.

Por otra parte, si sus padres les han dicho alguna vez que el chico en cuestión “no les conviene”, se negarán durante mucho tiempo a admitir que ellos tienen razón, ya que los chavales reafirman su personalidad a través de su grupo de amigos y en contra de los adultos. Eso significa también que contarán sus problemas a sus compañeros, a sus familiares o a un profesor. Y los jóvenes no siempre son capaces de ofrecer ayuda: en muchas ocasiones son amigos del maltratador y de la víctima, por lo que no “quieren tomar partido”. Generalmente minimizan la importancia del problema (un estudio realizado en institutos madrileños indicó que el 80% de las chicas y el 75% de los chicos no ven relación entre maltrato y falta de amor) y no creen que un insulto o un empujón puedan derivar hacia algo más grave. Además, en ocasiones, la educación que han recibido ellas no las ayuda a salir de esta situación. “las mujeres – explica Vaccaro –, por educación de género, se suelen creer en el deber de mantener la armonía, de modificar cosas para evitar conflictos. Y a esta temprana edad, además, se sienten más fuertes para hacerlo y creen que controlan la situación”.

A pesar de todo esto, muchas llegan a pedir ayuda. “En el 70% de las ocasiones – asegura la psicóloga – quienes acuden a nosotros son sus amigas, su familia, o, a veces, algún profesor. Cuando la víctima toma la iniciativa, suele hacerlo tras un episodio de violencia física severo y evidente tras el que ella ha decidido volver a casa de sus padres o poner fin a la realidad”.

UNA CURACIÓN COMPLICADA - Pero empezar el proceso de recuperación no es siempre sencillo. Muchas veces, en el lapso de tiempo que transcurre entre la llamada telefónica y la primera entrevista en el centro de asistencia, el maltratador consigue convencer a la joven para que vuelva con él. Es probable, entonces, que ella no dé señales de vida hasta un nuevo episodio violento. A veces, este “inicio truncado” se repite hasta cuatro veces. Y cuando por fin acuden, están destrozadas. Se sienten “diferentes”, avergonzadas porque piensan que no han sabido manejar bien su relación y humilladas por las situaciones que han llegado a soportar. Además, en muchos casos se han enfrentado a su familia y han perdido a sus amigos.

Tras una entrevista personal, estas chicas pasan a formar parte de un grupo de terapia específica con otras mujeres de su edad. El tratamiento grupal se aplica a todas las víctimas de la violencia de género, pero para las jóvenes es especialmente importante, ya que a su edad el grupo de iguales es muy importante para la construcción de la identidad. Estos primeros grupos son abiertos (van ingresando nuevas chicas a medida que llegan al centro). Después son trasladadas a un grupo cerrado, en el que pueden completar su recuperación. En ocasiones, si se considera necesario, se celebran también entrevistas con la familia y con los amigos, para que creen una red de apoyo y contención alrededor de la joven.

FORTALEZAS Y DEBILIDADES - Pero no todo se presenta tan negro para las víctimas más jóvenes de la violencia de género. Si bien tienen muchos factores en contra (inmadurez, desconfianza a los que pueden ayudarlas...) también cuentan con algunas ventajas frente a las maltratadas de más edad. Tienen, por ejemplo, más capacidad para cambiar su concepto de la pareja, lo que ayudará a evitar una relación violenta más adelante; en general, no dependen económicamente del agresor si suelen tener hijos con él. Además, se recuperan con más facilidad y la influencia de la familia y amigos, si éstos las apoyan, suele ser más positiva. Por otra parte, los parientes suelen estar más dispuestos a intervenir, y no consideran el maltrato, en este caso, un "asunto privado" de una pareja.

Por desgracia la familia no siempre sabe como ayudar. Los padres se debaten entre la incredulidad, la confusión y la rabia, y a veces intentan tomarse la justicia por sus manos o se culpan por lo sucedido, "pero los familiares no deben autocensurarse – asegura Vaccaro – sino pedir asesoramiento a los especialistas y tener claro que sólo hay un culpable: el maltratador".

Un maltratador que, no lo olvidemos, es también muy joven y, por lo tanto, tal vez más recuperable, "la conducta violenta es aprendida, por lo que en estos casos es más probable la modificación de conductas que en un hombre adulto – asegura Vaccaro –. Pero parece que no hay lugares específicos para estos chicos".

Por supuesto, sería mucho mejor que estas conductas nunca llegaran a producirse. Los psicólogos dicen que, para ello, es fundamental que los jóvenes reciban una imagen igualitaria del hombre y la mujer, que las tareas de casa se repartan y que a las chicas no se les enseñe que tienen que "sufrir" y "ceder" para que haya armonía en el hogar. El rol de género está muy relacionado con los malos tratos, así que es necesario explicar a los jóvenes cómo construir parejas basadas en la igualdad y el respeto.

HAY QUE EXPLICAR A LOS JÓVENES CÓMO CONSTRUIR PAREJAS BASADAS EN LA IGUALDAD Y EL RESPETO - Algunos institutos EE UU cuentan con cursos de "construcción de relaciones

sanas" y en España hay cada vez más campañas de comunicación que intentan acercarse a los jóvenes, como la exposición "No eres la muñeca de nadie", organizada por el ayuntamiento de San Sebastián. Además, de concientización, especialmente, los adolescentes aprenden a identificar las conductas violentas, a reconocer el machismo y a dejar ver como normales actitudes menospreciativas y violentas.

LAS PRIMERAS SEÑALES - Hay algunas pistas que pueden indicarte que una joven está siendo víctima de maltrato. Por ejemplo, que oculte alguna herida o que no pueda explicarla: no es lógico, por ejemplo, que tenga un golpe aislado en la cara y que diga que es por culpa de una caída, ya que había puesto las manos por delante para protegerse y tendría algún rasguño más. También es sospechoso que deje de llamar a su familia durante períodos prolongados de tiempo, que abandone las salidas con sus amigos o que cambie de humor bruscamente y sin motivo alguno. Es importante que observes cómo se comporta el presunto maltratador con ella, sin hacer caso con lo simpático que pueda ser con otros familiares o amigos, ya que la doble fachada es típica de las parejas violentas.

Responde las siguientes preguntas.

¿La violencia de género es un problema social que se vive en todas las sociedades humanas?

¿Podrías establecer paralelos de este tipo de violencia entre España y Brasil?

¿Cómo crees que se puede atacar este problema?

Ejercicio de redacción

El teléfono es un medio de comunicación vital en nuestra sociedad del que a veces no se hace muy buen uso. Redacta un texto en el que deberás:

- exponer tus ideas sobre el teléfono;
- describir brevemente el funcionamiento de la red telefónica de tu país;
- explicar quién crees que usa más el teléfono, cuándo lo usa, y por qué lo usa tanto;
- explicar tu opinión sobre ese uso del teléfono en tu país;
- elaborar una breve conclusión.



BORGES, Jorge Luis. **Funes el Memorioso**. Disponible en: <http://www.literatura.us/borges/funes.html>. acceso: 25 de enero del 2010.

Castro, Francisca. (2001). **Uso de la gramática española Elemental**. Edelsa. Madrid.

_____. **Uso de la gramática española intermedio**. Edelsa. Madrid.

_____. **Uso de la gramática española Superior**. Edelsa. Madrid

FANJUL, Adrián (org). (2008). **Gramática de español Paso a paso**. Santillana. São Paulo, 2008

GÓMEZ TORREGO, Leonardo. (2002) **Gramática de la Didáctica Española**. Ediciones SM, Madrid. 2002

MORENO García, Concha. ERES FERNANDEZ, Gretel. (2007) **Gramática Contrastiva del Español para Brasileños**. Sociedad General Española de librerías, S.A. SGEL. Madrid.

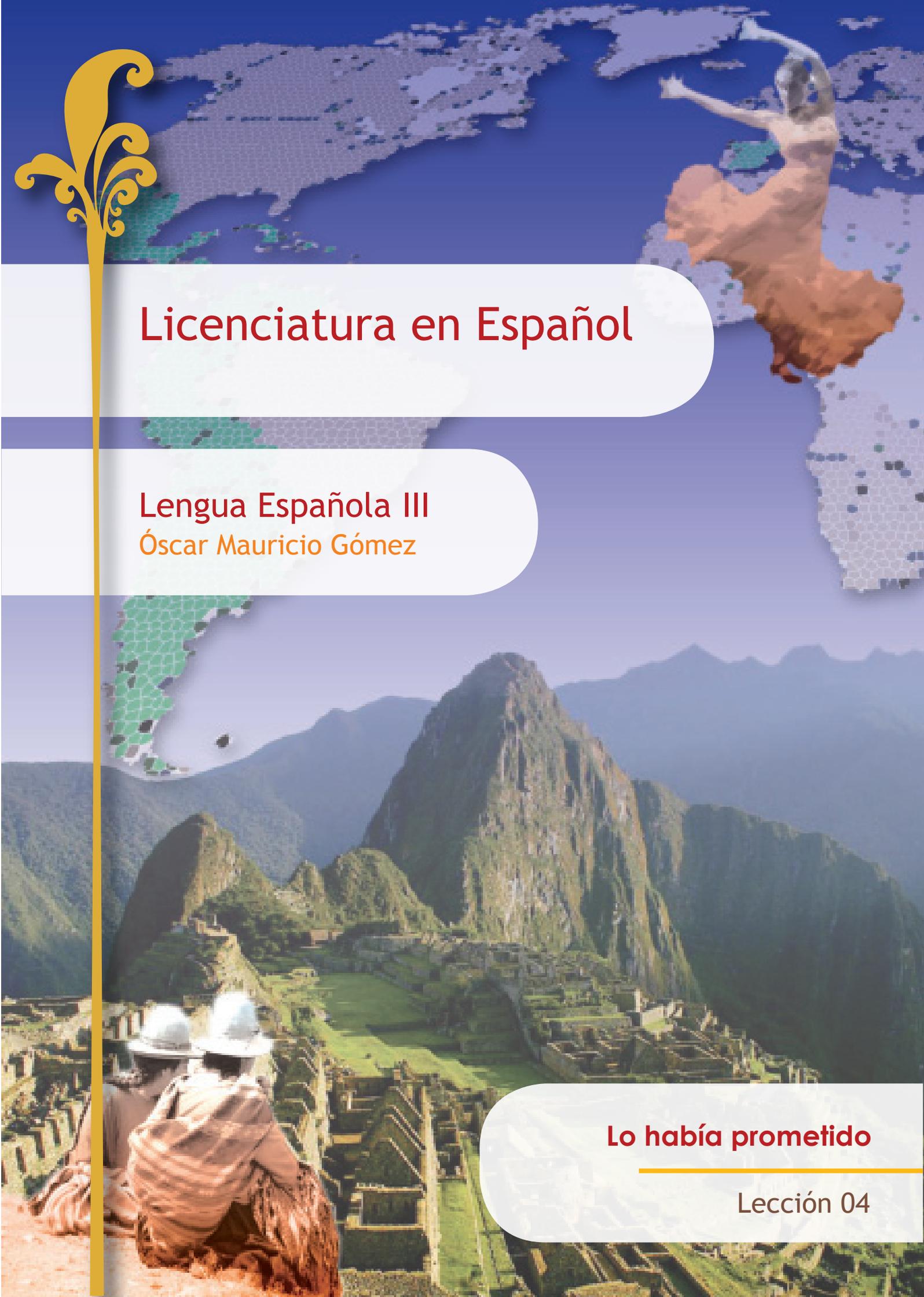
CERROLAZA PILI, Óscar. (2008). **Diccionario práctico de gramática**. Edelsa. Madrid.

SANCHEZ LOBATO, Jesús. MORENO GARCÍA, Concha. SANTOS GARGALLO, Isabel. (2006). **Español sin fronteras 2**. Sociedad General española de librerías, S.A. SGEL. Madrid.

Marín, Francisco. Satorre, F.Javier. Viejo Sánchez, María Luisa. (1999). **Gramática Española**. Editorial Síntesis.

MILANI, Esther María. (2001). **Gramática de Español para Brasileños**. Editora Saraiva. São Paulo.

ALONSO-RAYA, Rosario y otros. (2005) **Gramática básica del estudiante de español**. Difusión, Barcelona.



Licenciatura en Español

Lengua Española III
Óscar Mauricio Gómez



Lo había prometido

Lección 04

Presentación y objetivos

Estimados alumnos:

Para esta lección 4 explicaremos el pretérito pluscuamperfecto. Vamos a considerar este tiempo y sus particularidades para poder ampliar su significado y el uso social de esta estructura, pues es un tiempo pasado aspectualmente perfectivo. Designa, una situación anterior al momento del habla, además de concluida. La propiedad de ser un tiempo relativo se manifiesta en que expresa anterioridad respecto de alguna situación, igualmente pasada, que puede mencionarse o no.

De acuerdo con el Plan Curricular del Instituto Cervantes tenemos que hacer sentir al alumno como un agente social, este debe conocer los elementos que forman parte del sistema. Lo más importante es que sea capaz de demostrar las competencias comunicativas adquiridas en las diferentes situaciones habituales que se presentan en la interacción social.

En esta lección se pretende que el estudiante alcance los siguientes resultados en el aprendizaje:

- Preguntar y responder sobre hechos del pasado.
- Manifestar sus opiniones mostrando acuerdo o desacuerdo.
- Ejercitar el hábito de la escritura y la lectura.



Para empezar

Lento, pero posible

"Lento, pero posible", pensó. Y fue como si pensara por primera vez. La frase parecía estallar desde el fondo de su cráneo.

Afuera, a verde oliva iban tornando los golpazos.

Mara no sabía decir lo que pensaba. Ni sabía qué pensamos con palabras, porque ella pensaba con imágenes no más. Pensaba como fotos: cerros, mamá muerta, chañar, tren, aborto, polvareda, esa casa de lata en la que andaba ahora rebotando a manotazos y un parto, otro parto y otro. Todo como fotos revueltas. Si alguien le hubiera preguntado por un recuerdo feliz, ella habría respondido con imágenes: el día que le trajeron a Jonathan en el hospital y se lo pusieron sobre el pecho, la mañana en que llevó a Sabri de blanco y moños al colegio, la noche que Ramón le puso la mano entre las piernas...

Pero ahora las fotos estaban como deterioradas.

Mara no sabía en qué momento todo **había empezado** a volverse así de triste. Si **había sido** por lo del trabajo de Ramón, que se quedó tan en la calle de repente. O cuando la sudestada se llevó la casilla y hubo que sacarla del río. O si fue después de serpear desbaratada con un hijo hirviendo en fiebre entre los pasillos del barrio por donde la ambulancia no pudo entrar. O cuando el primer empujón, el día ese en que el vino le envenenó el carácter a su hombre para siempre.

Mara no sabía si era suya la culpa. Algunas veces pensaba que sí, que era ella la que contagiaba todo de tristeza; porque **había nacido** con la amargura puesta y no había manera de quitársela, y hasta soñaba con un montón de hilos que le enredaban el cuerpo y una mano gigante que le tapaba la cara. Entonces quería avisar pero no podía porque se olvidaba todas las palabras y tenía que gritar con señas. Un día le dijo a su vecina: "Rosa, me estoy volviendo invisible y muda," ahí, Rosa le vio que tenía los ojos como si le hubieran picado bichos y también vio las marcas en la cara y el arañón del cuello y ella que tampoco sabía decir lo que pensaba, pateó el piso del patio y la sentó en una silla mientras buscaba las palabras: "tenemos que conseguir que escuchen lo que no sabemos decir, Mara", encontró por fin.

Mara no sabía que las palabras eran tantas. Cada vez que sus hijos le mostraban los cuadernos, ella seguía los dibujos de las letras con los dedos acordándose de todas las veces que **había faltado** a la escuela por quedarse barriendo el rancho, limpiando las ollas, corriendo las cabras, amasando tortillas. "¿Serían menos las palabras cuando yo era chica?", se preguntaba. "¿Serían menos en mi pueblo?" ¡Porque ella sabía escribir tan pocas! Su nombre, apenas y tan torcido que le daba vergüenza y algunas palabras más que nunca le **habían servido** para nada: pato, martes, mango, barca... "¿Cómo se escribirá lo que yo pienso?", se preguntaba. "¿Cómo será poner en una hoja que el frío es blanco y muerde? ¿Se puede escribir el olor de la ropa que acabo de lavar? ¿Con qué letra va el ruido de los pies en el barro y el soplado de Ramón que sube y baja mientras duerme?". "¿Cómo escribo el tren que me trajo hasta esta vida?".

Mara no sabía que había otras como ella que andaban buscando lo justo. Un día escuchó a una comadre que vino desde Bolivia a hablarles de un Movimiento de Mujeres. Que se juntaban con otros grupos para hacerse escuchar y se encontraban en un bar llamado: "Virgen de los deseos", decía las palabras: "exclusión" y "dominio" y "violencia". Mara no entendió mucho, pero se quedó un rato pensando que nunca **había pensado** en el deseo.

Mara supo que por ahí andaba la cosa. Lo veía bien clarito en los ojos de las otras. Si no lograban romper ese silencio que le venía del fondo de los siglos, estarían invisibles para siempre. La noche anterior, Ramón **había vuelto** a la casa más áspero que nunca y le **había puesto** la cara como bolsa. Porque sí o de puro desamparo. Por algo que ni él sabía y ella tenía que aguantar. En ese momento, Mara pensó en un cuchillo que estaba encima de la mesa y se sintió condenada.

Cuando llegó al comedor donde una maestra muy joven enseñaba a escribir tres veces por semana, en seguida le dieron una hoja, un lápiz, y la pusieron a hacer unos dibujos que terminaban en letras. La cara le dolía donde se le **había juntado** la sangre, en un charquito negro verde, pero cuando se puso en la boca el gusto de la madera del lápiz, le pareció que dolía menos, pidió que le enseñaran las palabras que más ganas tenía de decir: mujer, abrazo, hijos, compañero, ayudar, abuso, rabia y la más difícil de todas: deseo.

Mientras dibujaba una letra tras otra, sudando ríos y desenredándose los dedos: "Lento, pero posible", pensó: fue como si pensara por primera vez.

Texto adaptado – Lento pero posible

Adriana Raíces

¿Qué te sugiere la lectura de este breve cuento?



Así es

Pretérito pluscuamperfecto

EL pretérito pluscuamperfecto: expresa hechos o acciones pasadas, anteriores a otros también pasados. En los dos hechos la sucesión puede ser mediata o inmediata.

¿Cómo se forma el pretérito pluscuamperfecto?

Conjugamos el pretérito imperfecto del verbo haber (MI) + el participio pasado.

Pretérito imperfecto de haber + participio (regulares e irregulares)

Yo	había		
Tú	habías		
Él/ella/usted	había	+	cantado / bebido / vivido
Nosotros/-as	habíamos		
Vosotros/-as	habíais		
Ellos/ellas/ustedes	habíais		

Ejemplo de participio regular

Ejemplo de participio regular

Yo	trabajado
Tú	trabajado
El/ella/usted	trabajado
Nosotros/-as	trabajado
Vosotros/-as	trabajado
Ellos/ellas/ustedes	trabajado

Ahora los participios irregulares más usados

Abrir	→	abierto
Cubrir	→	cubierto
Decir	→	dicho

Escribir	→	escrito
Freír	→	frito
Hacer	→	hecho
Morir	→	muerto
Poner	→	puesto
Resolver	→	resuelto
Romper	→	roto
Ver	→	visto
Volver	→	vuelto

Ejemplo del pretérito pluscuamperfecto con un participio irregular del verbo poner:

Yo	había	puesto
Tú	habías	puesto
Él/ella/usted	había	puesto
Nosotros/-as	habíamos	puesto
Vosotros/-as	habíais	puesto
Ellos/ellas/ustedes	habían	puesto

Usos del pretérito pluscuamperfecto

- 1. Con el pretérito pluscuamperfecto expresamos acciones pasadas que son anteriores a otras. Por ejemplo:**

Anoche, cuando llegué de viaje, mi mamá ya había hecho la comida.

2. También se utiliza en correlación con el pretérito perfecto. Por ejemplo:

¿Sabes? Hoy he visto un murciélago de verdad. Yo nunca antes había visto uno.

3. Evitar confusiones con el pretérito indefinido también llamado pretérito simple. Por ejemplo:

No es lo mismo decir:

*“Cuando llegué a la cena los invitados comenzaron a comer”.
(en ese momento)*

“Cuando llegué a la cena los invitados ya habían comenzado a comer”. (antes de llegar)

4. Volver para atrás en una enumeración de hechos y mostrar así que algo es anterior a un hecho ya mencionado. Por ejemplo:

Hoy, muchos países han logrado aprobar los derechos humanos, aunque hay mucho camino por delante. Sin embargo, Francia a partir de la revolución francesa ya lo había conseguido.

5. Expresar una acción posterior, pero con matiz de rapidez en la ejecución. Por ejemplo:

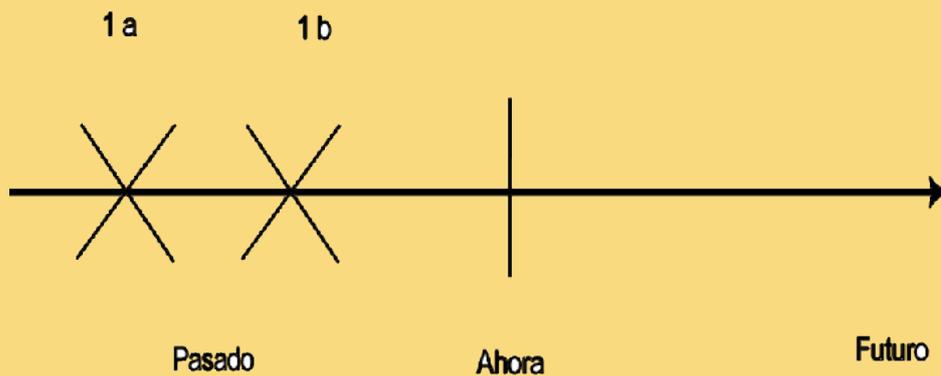
Vaciló mucho en decirlo, pero sin darse cuenta ya lo había dicho.



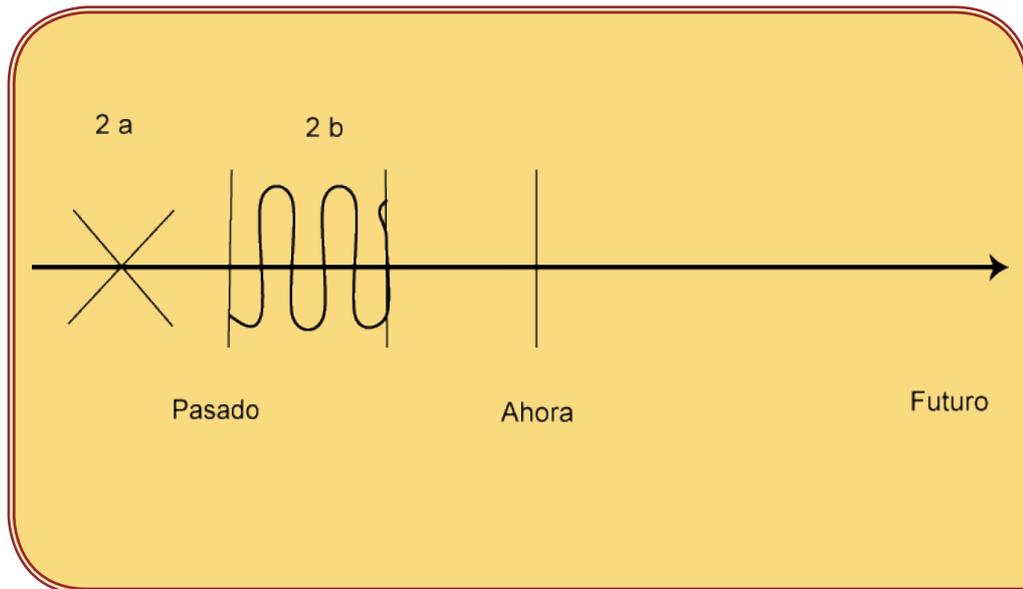
¡Ojo!

**Pretérito pluscuamperfecto del modo indicativo.
Formación y combinaciones con otros tiempos.**

Pretérito pluscuamperfecto	Pretérito indefinido
Primer acontecimiento pasado	Acontecimiento pasado, puntual, posterior
<i>Ya habían pagado la cuenta</i> 1a	cuando la pedimos . 1b



Pretérito pluscuamperfecto	Pretérito indefinido
Primer acontecimiento pasado	Acontecimiento pasado, durativo o habitual, posterior
<i>Óscar había aprendido a hablar inglés</i> 2a	pero casi siempre hablaba en español. 2b



A partir de los cuadros anteriores podemos apreciar que las formas compuestas se oponen a las correspondientes formas simples, como se puede observar por el aspecto que se llama sintagmático, "pero hay que tener en cuenta que la significación aspectual delimitada, propia de las formas compuestas, viene a una significación de índole temporal mucho más importante: la indicación de anterioridad con relación a la forma simple correspondiente". (Marín. 215. 1999). O sea, todas las formas compuestas indican: anterioridad inmediata a las formas simples.

El significado que expresan "había cantado" se caracteriza por la forma en que se interpretan los adjuntos temporales que admite.

Estos pueden designar el punto en que se localiza el evento, como en:

Dijo que había salido a las cinco. (la salida tiene lugar a las cinco)

O bien, cierto punto posterior a este, como en:

Dijo que a las cinco ya había salido.

El pretérito pluscuamperfecto (había cantado) puede alternar con el pretérito perfecto compuesto (he cantado) si se entiende “antes de ahora” en el primer caso y “hasta ahora” en el segundo. Por ejemplo:

Nunca me [había – he] sentido tan agasajada.



Manos a la obra

Ejercicios del pretérito pluscuamperfecto

Ejercicio 1

Haz la transformación necesaria, según el modelo.

Ejemplo: (yo/llegar/a casa/ Tomás /salir)

Cuando llegué a casa, Tomás había salido.

1. (yo/ir a verlos/ ellos/ desayunar)

2. (nosotros/llegar a la estación/ el tren /salir)

3. (nosotros/ir a compras/ los almacenes/cerrar)

4. (yo/volver a ver a Lola/ella /casarse)

5. (yo/ llamar a Nicolás/enterarse de la noticia)

Ejercicio 2

Completa las frases conjugando los verbos entre paréntesis.

1. Cuando Óscar llegó, todavía no _____ (poder, yo) acabar su corrección.
2. Cuando entró en el despacho, ya _____ (irse, ellos).
3. Llevábamos diez años de amigos y aún no _____ (pelearse, nosotros).
4. Cuando vosotras llamasteis, Laura ya _____ (empezar) a preparar la cena.
5. ¿Pero no _____ (percibir, tú) de que era una mujer?

Ejercicio 3

Completa las frases conjugando los verbos entre paréntesis.

1. Nunca _____ (ponerse, él) un traje.
2. Pero si ya te lo _____ (decir, nosotros).
3. Mi profesora se disgustó, porque no _____ (hacer, vosotros) los deberes.
4. Cuando los llamé no _____ (volver, ellos).
5. Cuando llegamos, la tienda todavía no _____ (abierto).

Ejercicio 4

Transforma las frases según el modelo.

Ex.: Ya he visto esa película. Dijo que ya había visto esa

película

1. La reunión ya ha terminado. _____

2. Las invitaciones ya se han enviado. _____

3. He comprado el regalo. _____

4. Han cancelado el vuelo. _____

Ejercicio 5

Relaciona los elementos de las dos columnas.

1. Cuando llegué a la estación,	1. todavía no había cumplido un año.
2. Cuando entraron en casa,	2. aún no había pensado qué decir.
3. Cuando llegaron los bomberos,	3. todavía no había estudiado chino.
4. Cuando conocí a mi marido,	4. aún no habían derribado el muro.
5. Cuando visité China,	5. no había terminado ni con el aperitivo.
6. Cuando comenzó a caminar,	6. ya habían encontrado trabajo los dos.
7. Cuando inició la conferencia,	7. los ladrones ya habían huido.
8. Cuando viví en Alemania,	8. el tren ya había salido.
9. Cuando contrajeron matrimonio,	9. la casa se había quemado totalmente.
10. Cuando sirvieron el postre,	10. aún no había terminado mis estudios.

Ejercicio 6

Escribe lo que estas personas habían hecho antes de la llegada de los invitados a la fiesta.

Ejemplo: Anita / decorar el cuarto

Anita había decorado el cuarto.

1. Raúl / traer las gaseosas _____
2. Gabriel y Alonso / poner las mesas _____
3. Marta / corta la carne _____
4. Yo / comprar los platos de papel _____
5. Tú / enfriar las gaseosas _____
6. Carlos / arreglar las sillas _____
7. Mi madre cocinar la paella _____
8. David y yo / escoger los discos _____
9. Mi papá / bajar el equipo de sonido _____
10. Gloria / apagar el televisor _____

Ejercicio 7

Escribe qué comodidades encontró la señora Cajal en su último viaje. Sigue el modelo.

Ejemplo: Cuando llegamos al cuarto del hotel,

el botones / subir la maleta

el botones ya había subido las maletas.

1. Cuando llegamos al cuarto del hotel,

a) la camarera /limpiar el cuarto

b) el gerente / poner flores frescas

c) el guía / mandar una botella de vino al cuarto

2. Cuando íbamos a los restaurantes,

d) el guía / hacer la reservación

e) el mesero / poner pan y mantequilla en la mesa

f) el capitán / pedir agua mineral

3. Cuando visitábamos los museos,

g) el guía / conseguir las entradas

h) el chofer / aparcar cerca de la puerta de salida

i) el instructor / mostrar casi todas las salas

Ejercicio 8

Es el último día de tu clase de español. Escribe cinco cosas que no habías hecho hasta este año. Usa las sugerencias o piensa en otras.

Sugerencias:

declamar un poema en español hacer un viaje a España.

comer en un restaurante español preparar una piñata

escribir una carta comercial leer una obra de teatro

1. _____
2. _____
3. _____
4. _____
5. _____
6. _____

Así es



Forma:

Conocer	+	Sustantivo
Saber	+	Infinitivo, otra oración
Poder	+	Infinitivo

Presente del indicativo:

conocer	saber	poder
conozco	sé	puedo
conoces	sabes	puedes
conoce	sabe	puede
conocemos	sabemos	podemos
conocéis	sabéis	podéis
conocen	saben	pueden

Uso

• Conocer

Conocer algo o alguien significa que hemos tenido experiencia con relación a la cosa o a la persona. Se puede tener conocimiento de muchas cosas: un sitio determinado, un personaje popular, un buen libro, etc).

Fíjate en el uso de la preposición a cuando el objeto directo es una persona.

- ¿Conoces al profesor de Filosofía?
- Sí, me lo presentaron la semana pasada.
- Vamos de copas y tapas. Yo conozco un sitio por aquí donde ponen unos entremeses estupendos.

• Saber

Es utilizado para hablar de las habilidades aprendidas, como pueden ser patinar, dirigir, hablar un idioma, etc.. Por ejemplo:

- *¿Sabes hablar portugués?*
- *No, ¿por qué quieres saber?*

Además se usa para hablar del conocimiento que se tiene o no del acontecimiento y/o información. Ejemplos:

- *¿Sabes que Antonio se encontraba en Haití?*
- *Sí, ya lo sabía.*
- *¿Sabes cuándo saldremos de vacaciones?*
- *¡Ni idea!*

• Poder

Expresa la posibilidad o capacidad de hacer algo. Ejemplos:

- *Ella puede hacer ejercicio sin parar y tú, no.*
- *Yo sé lidiar con el problema del ordenador, pero hoy no puedo hacerlo, pues me siento indisputo.*

También se usa con un verbo en infinitivo para pedir permiso o dar órdenes e instrucciones. Ejemplos:

¿Puedo participar de la reunión?

Alfredo, ¿puedes callarte, por favor?

- Saber / Conocer

Algunas veces saber y conocer se usan en los mismos casos, son sinónimos:

- a) Cuando conocer significa enterarse o estar enterado de un suceso o una noticia. Ejemplos:

Conozco / Sé los altibajos cuando enfrentamos una entrevista de trabajo.

Algunas veces somos los últimos en conocer/ saber la verdad de los hechos.

- b) Cuando queremos expresar el hecho de tener conocimientos, ideas, sobre una materia o ciencia. Ejemplos:

Alipio conoce / sabe lo que dicen las teorías sociológicas.

Armando conoce / sabe de ordenadores.

Soy todo oídos



Texto 1- “Quiero evitar otro batacazo”

A continuación escucharás un relato de una historia de vida.

Preguntas

1. Según la audición, el chico tiene varios grupos de amigos.
 - a) Verdadero.
 - b) Falso.

2. Según la audición, el joven de la historia se siente utilizado.
 - a) Verdadero.
 - b) Falso.

3. Según la audición, el chaval se encuentra muy ambiguo en querer establecer otras amistades.
 - a) Verdadero .
 - b) Falso.

Escucha nuevamente la audición y realiza un pequeño comentario por escrito a partir del mismo.



Una lengua varias culturas

Disfruta tu café

Un grupo de profesionales, todos triunfadores en sus respectivas carreras, se reunieron para visitar a su antiguo profesor. Pronto la charla devino en quejas acerca del interminable 'stress' que le producía el trabajo y la vida en general.

El profesor les ofreció café, fue a la cocina y pronto regresó con una cafetera grande y una selección de tazas de lo más ecléctica: de porcelana, plástico, vidrio, cristal - unas sencillas y baratas, otras decoradas, unas caras, otras realmente exquisitas. Tranquilamente les dijo que escogieran una taza y se sirvieran un poco del café recién preparado.

Cuando lo hubieron hecho, el viejo maestro se aclaró la garganta y con mucha calma y paciencia se dirigió al grupo: 'Se habrán dado cuenta de que todas las tazas que lucían bonitas se terminaron primero y quedaron pocas de las más sencillas y baratas; lo que es natural, ya que cada quien prefiere lo mejor para sí mismo. Ésa es realmente la causa de muchos de sus problemas relativos al 'stress.'

Continuó: 'Les aseguro que la taza no le añadió calidad al café. En verdad la taza solamente disfraza o reviste lo que bebemos. Lo que ustedes querían era el café, no la taza, pero instintivamente buscaron las mejores. Después se pusieron a mirar las tazas de los demás.

Ahora piensen en esto: la vida es el café, los trabajos, el dinero, la posición social, etc. son meras tazas, que le dan forma y soporte a la vida y el tipo de taza que tengamos no define ni cambia realmente la calidad de vida que llevemos.

A menudo, por concentrarnos sólo en la taza dejamos de disfrutar el café. ¡Disfruten su café! La gente más feliz no es la que tiene lo mejor de todo sino la que hace lo mejor con lo que tiene; así pues, recuérdelo:

- * Vivan de manera sencilla.
- * Tengan paz.
- * Amén y actúen generosamente.
- * Sean solidarios y solícitos.
- * Hablen con amabilidad.

El resto déjenselo a Dios y recuerden que: la persona más rica no es la que tiene más sino la que necesita menos... DISFRUTA TU CAFÉ

Escribe una de las dos redacciones que encontrarás a continuación. El texto: "Disfruta tu café" te brindará elementos discursivos para el ejercicio que debes realizar.

Opción 1. "Vivimos en una sociedad donde el tiempo es oro y todo el mundo va con prisa". Escribe un texto en el que

expreses tu opinión a favor o en contra de esta afirmación. Deberás:

- exponer tu opinión;
- dar algún ejemplo que la justifique;
- hablar de tu experiencia personal;
- elaborar una breve conclusión.

Opción 2. “Objetivamente, tenemos más tiempo libre que nuestros antepasados, pero el aumento de las cosas que hay que consumir, incluido el ocio, y el estilo de vida actual generan estrés por falta de tiempo”.

- escribe tu opinión a favor o en contra de esta frase;
- da ejemplos que justifiquen tu opinión;
- elabora una conclusión sobre el tema.



¡Ya sé!

El pretérito pluscuamperfecto

Recordemos que expresa una acción pasada en tiempo acabado, y

anterior a otra, también pasada. En los dos hechos pasados la sucesión puede ser mediata o inmediata.

- *En la habitación teníamos fruta y cava, y eso que no habíamos pedido nada especial*

Se emplea para:

1. Volver para atrás en una enumeración de hechos y mostrar así que algo es anterior a un hecho ya mencionado.

- *Actualmente Europa ha logrado superar muchas dificultades, aunque tiene mucho camino por delante. Pero mucho antes, entre los años 735 a.C. y 395, los romanos ya habían creado un gran imperio.*

2. Evitar confusiones con el pretérito simple. Este uso es obligatorio. No es lo mismo decir:

- *"Cuando llegué al cine la película empezó" (en este momento) que "cuando llegué al cine la película ya había empezado".*

3. Expresar una acción posterior pero con un matiz de rapidez en la ejecución.

- *Tardó mucho en empezar el trabajo. Un día se puso a hacerlo y al poco tiempo lo había terminado.*



Referencias

CASTRO, Francisca. (2001). **Uso de la gramática española Elemental**. Edelsa. Madrid.

_____. **Uso de la gramática española intermedio**. Edelsa. Madrid.

_____. **Uso de la gramática española Superior**. Edelsa. Madrid

FANJUL, Adrián (org). (2008). **Gramática de español Paso a paso**. Santillana. São Paulo, 2008

GÓMEZ TORREGO, Leonardo. (2002) **Gramática de la Didáctica Española**. Ediciones SM, Madrid. 2002

MORENO García, Concha. ERES FERNANDEZ, Gretel. (2007) **Gramática Contrastiva del Español para Brasileños**. Sociedad General Española de librerías, S.A. SGEL. Madrid.

CERROLAZA PILI, Óscar. (2008). **Diccionario práctico de gramática**. Edelsa. Madrid.

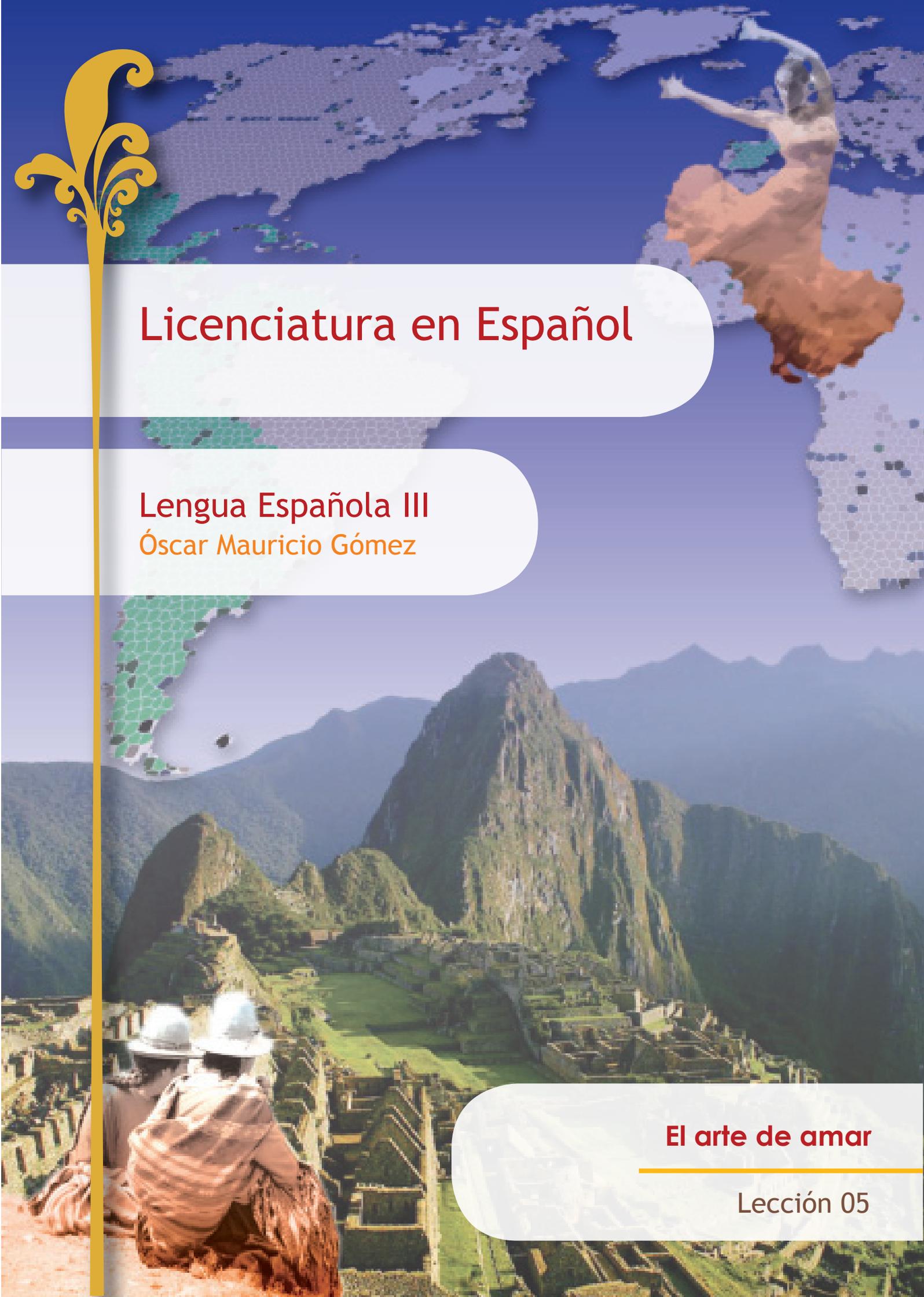
RAÍCEZ, Adriana. Lento, pero posible. **Cuentos cortos Latinoamericanos**. Disponible e: <<http://www.servicioskoinonia.org/cuentoscortos/>>. 30 agosto.2009

SANCHEZ LOBATO, Jesús. MORENO GARCÍA, Concha. SANTOS GARGALLO, Isabel. (2006). **Español sin fronteras 2**. Sociedad General española de librerías, S.A. SGEL. Madrid.

Marín, Francisco. Satorre, F.Javier. Viejo Sánchez, María Luisa. (1999). **Gramática Española**. Editorial Síntesis.

MILANI, Esther María. (2001). **Gramática de Español para Brasileños**. Editora Saraiva. São Paulo.

ALONSO-RAYA, Rosario y otros. (2005) **Gramática básica del estudiante de español**. Difusión, Barcelona.



Licenciatura en Español

Lengua Española III
Óscar Mauricio Gómez

El arte de amar

Lección 05

Presentación y objetivos

Como ya habíamos anunciado, la lección 5 será un repaso de las cuatro lecciones anteriores, haciendo más énfasis en las destrezas: lectura, audición y escritura. Ya nos encontramos en el tercer semestre y tenemos que ir trabajando concatenadamente todas las habilidades que requiere una lengua para adquirir su competencia.

En esta lección 5 aprovecharemos los recursos de Internet, para que podamos, simultáneamente, leer y escuchar el libro "El arte de amar". Como es sabido por todos, existen tres tipos de lectura: superficial, atenta y profunda; se espera que todo texto que leamos lo hagamos por lo menos tres veces. Por eso, en el primer contacto con el libro, lo leeremos desprevenidamente, después lo volveremos a leer y por último realizaríamos, al mismo tiempo, la lectura y la audición. Claro que esto es, simplemente, una observación de carácter metodológico, ya que en la primera aproximación al texto debemos apreciar el vocabulario (consultarlo) y asimismo reconocer las estructuras y los tiempos verbales que hemos estudiado en los niveles anteriores.

Después de realizada la actividad indicada, trabajaremos la destreza de la escritura. Es de vital importancia realizar este tipo de actividad para obtener una excelente memoria gráfica (ortografía) que sólo se consigue y/o complementa a través de la lectura y al mismo tiempo, fortalecer la memoria acústica (lo que llamamos conciencia lingüística) a partir de la repetición constante de un texto auditivo, las veces que sea necesario, para perfeccionar esta destreza. Recuerden el principio griego de mimesis, es decir, imitación. Una lengua se aprende por su imitación o por su repetición, o sea, por el hábito. Retomamos el dicho popular español cuando queremos hacer alusión a la importancia de una acción concreta: "No es llover sobre mojado".

Esperamos con esta actividad:

- fomentar el hábito de la lectura;
- mejorar la escritura;
- ampliar el discurso y la conciencia lingüística de los estudiantes.



Para empezar



Fig. 01

Leeremos “El arte de amar” de Erich Fromm como hemos enunciado en la presentación de esta unidad. Exigiremos, solamente, la lectura del prefacio y el capítulo 1. Si los estudiantes desean realizar toda la lectura, con certidumbre sería mucho mejor. Les deseamos una buena lectura. Por favor, remítanse a la referencia bibliográfica para que puedan entrar en el archivo que se encuentra en formato PDF.

Reseña de libro: “El arte de amar” de Erich Fromm.

Por Angel R. Cepeda Dovala.

Erich Fromm ha dejado un legado de gran influencia para el pensamiento contemporáneo al elaborar su teoría acerca del amor en donde la necesidad más profunda es la necesidad de superar su separatividad [1], de abandonar la prisión de su soledad. El libro cuenta con índice, prefacio, un pensamiento previo de Paracelso, y la obra contempla cuatro partes, considerando el estudio de otros pensadores, tales como Spinoza, Marx, Freud, y otros, considerando ejemplos explicativos de la Sagrada Escritura, por mencionar los relatos bíblicos de Adán y Eva, o del Profeta Jonás, en donde Dios le explicó a él, que la esencia del amor es trabajar.

En el prefacio menciona la finalidad de su obra: demostrar que el amor no es un sentimiento fácil para nadie y trata de convencer al lector de que todos sus intentos de amar están condenados al fracaso, a menos que procure, del modo más activo, desarrollar su personalidad total, en forma de alcanzar una orientación productiva; y de que la satisfacción del amor individual no puede lograrse sin la capacidad de amar al prójimo, sin humildad, coraje fe y disciplina. El autor menciona algunos de sus libros: El miedo a la libertad, Ética y psicoanálisis, y Psicoanálisis de la sociedad contemporánea, de donde consideró algunas ideas para la obra el arte de amar.

Como un pórtico de entrada a las cuatro partes del libro, E. Fromm, plasmó el siguiente pensamiento de Paracelso [2]:

“Quien no conoce nada, no ama nada. Quien no puede hacer nada, no comprende nada. Quien nada comprende, nada vale. Pero quien comprende también ama, observa, ve...Cuanto mayor es el conocimiento inherente a una cosa, más grande es el amor...Quien cree que todas las frutas maduran al mismo tiempo que las frutillas nada sabe acerca de las uvas”

Parte I. Se aborda la interrogante ¿Es el amor un arte? Iniciando con dos premisas, la primera: amor es arte por lo que se requiere conocimiento y esfuerzo; y la segunda premisa hecha en forma interrogativa: ¿O es el amor una sensación placentera, cuya experiencia es cuestión de azar, algo con lo que uno sí tiene suerte? El libro de E. Fromm, se fundamenta en la primera premisa, mencionando que la mayoría de la gente de hoy cree en la segunda.

Parte II. Se desarrolla: “La Teoría del Amor” en tres dimensiones: 1. El amor, respuesta al problema de la existencia humana; 2. El amor entre padres e hijos; y, 3. Los objetos amorosos, en donde contempla y explica cinco tipos de amor: fraternal, materno, erótico, a sí mismo, y amor a Dios.

Parte III. El tema es: El amor y su desintegración en la sociedad occidental y contemporánea, recurriendo a distintos pensadores, hace su disertación comenzando con la siguiente reflexión: Si el amor es una capacidad del carácter maduro, productivo, de ello se sigue que la capacidad de amar de un individuo perteneciente a cualquier cultura dada depende de la influencia que esa cultura ejerce sobre el carácter de la persona media.

Parte IV. La práctica del amor, es consecuencia después de haber visto el aspecto teórico del arte de amar, el cual requiere para su real aprendizaje de: disciplina, concentración, paciencia, preocupación por el dominio del arte de amar, mencionando aspectos de la fe y la razón.

Notas

[1] Separatidad en inglés Separateness, se refiere al estado de separación, en donde el autor recurre por ejemplo al relato bíblico de Adán y Eva, en donde se expresa la experiencia de culpa y vergüenza en la separatidad, después de comer el fruto del árbol del conocimiento del bien y del mal. (Cf. El arte de amar. p 19; ver también Gn 3,1-24)

[2] Paracelso (1493-1541), nombre con que se conoce al médico y alquimista suizo Thophrastus Bombastus von Hohenheim (Cf. Enciclopedia Salvat. 1972. Tomo 9, p 2537-2538)



Manos a la obra

1. Como el prefacio del libro es corto, transfórmalo en estilo indirecto.



Después de haber realizado la lectura profunda del prefacio y del capítulo 1 del libro el “Arte de amar” puedes ejercitar la destreza de la audición. En la referencia bibliográfica encontrarás dos indicaciones para tal ejercicio auditivo. En los videos escucharás la lectura del prefacio y el capítulo 1. A pesar de que ambos videos presentan el mismo contenido, sería conveniente escuchar ambos para que vayas reconociendo las variedades fonéticas o de acento entre los países hispanoamericanos; en esta situación se presenta la variedad española y peruana.

Una lengua varias culturas



Después de haber realizado las diferentes actividades para esta unidad de repaso, lee el siguiente texto que te permitirá comprender otra esfera del fenómeno del amor.

La fidelidad

...para la pareja es otra historia. Que hay parejas fieles y otras no, es una verdad de hecho, que no parece, o ya no parece, alcanzar lo esencial. Por lo menos si entendemos por fidelidad, en sentido restricto, el uso exclusivo, y mutuamente exclusivo, del cuerpo del otro. ¿Por qué sólo amaríamos a una persona? ¿Por qué sólo desearíamos a una persona? Ser fiel a sus ideas no es (¡afortunadamente!) tener sólo una idea; ni ser fiel en amistad supone que tengamos un solo amigo. Fidelidad, en estos dominios, no es exclusividad. ¿Por qué debería ser diferente en el amor? ¿En nombre de qué podríamos pretender el disfrute exclusivo del otro? Es posible que eso sea más cómodo o más seguro, más fácil de vivir, tal vez, en el final de las cuentas, más feliz, y, mientras haya amor, hasta creo que sea así. Pero ni la moral



Fig. 02

ni el amor me parece estar presos a ese principio. Cabe a cada uno escoger, de acuerdo con su fuerza o con sus flaquezas. A cada uno, o antes a cada pareja: la verdad es un valor mucho más elevado que la exclusividad, y el amor me parece menos traicionado por el amor (por el otro amor) - que por la mentira. Otros pensarán lo contrario, tal vez yo también, en otro momento. No es eso lo esencial, me parece. Hay parejas libres que son libres, a su manera (fieles a su amor, fieles a su palabra, fieles a su libertad común...). Y tantos otros, estrictamente fieles, tristemente fieles, en que cada uno de los dos preferiría no serlo... El problema aquí, es menos la fidelidad - que los celos, menos el amor -que el sufrimiento. No es más mi tema. Fidelidad no es compasión. ¿Serán dos virtudes? Sin duda, pero, justamente son dos. No hacer sufrir es una cosa; no traicionar es otra, y es lo que se llama fidelidad.

Lo esencial es saber lo que hace que una pareja sea una pareja. El simple encuentro sexual, por más repetido que sea, no bastaría evidentemente para tanto. Pero también no lo es la simple cohabitación, por más duradera que sea. La pareja, en el sentido en que uso la palabra, supone tanto el amor como la duración. Supone, por lo tanto, la fidelidad, pues el amor sólo dura bajo la condición de prolongar la pasión (¡demasiado breve para formar una pareja, suficiente para deshacerla!) por memoria y deseo. Es lo que significa el casamiento, sin duda, y que el divorcio viene a interrumpir. Si bien que... una amiga mía, divorciada, después vuelta a casar, me decía que permanecía fiel, en alguna cosa, a su primer marido. "Quiero decir", me explico, "a lo que vivimos juntos, a nuestra historia, a nuestro amor...No quiero renegar todo eso". Ninguna pareja, con mayor razón, podría durar sin esa fidelidad, en cada uno, a su historia común, sin esa mezcla de confianza y de gratitud por lo cual las parejas felices (hay algunas) se tornan tan conmovedoras al envejecer, hasta más que los enamorados que inician, que, en la mayoría de los casos, todavía no hacen más que soñar su amor. Esa fidelidad me parece preciosa, más que la otra, y más esencial a la pareja. Que el amor se aplaque o decline, es siempre lo más probable, y es una bobada afligirse por ello. Pero si se quieren separar o si quieren continuar juntos, la pareja sólo continuará siendo pareja por esa fidelidad al amor recibido y dado, al amor compartido y al recuerdo voluntario y reconocido de ese amor. La fidelidad es amor fiel, decía yo, y así es también la pareja, lo mismo la pareja "moderna", o la pareja "libre". La fidelidad es el amor conservado a lo que ocurrió, el amor al amor, en el caso, amor presente (y voluntario, y voluntariamente conservado) al amor pasado. Fidelidad es amor fiel, y fiel antes de más nada al amor.

¿Cómo yo podría jurar que siempre te amaré o que no amaré a otra persona? ¿Quién puede jurar sus sentimientos? ¿Y para qué?, ¿cuándo no hay más amor, mantener la ficción, los encargos o las exigencias del amor? Pero eso no es motivo para renegar o no reconocer lo que hubo. ¿Por qué necesitaríamos, para amar el

presente, traicionar el pasado? Yo no juro que siempre te amaré, pero que siempre permaneceré fiel a ese amor que vivimos. El amor infiel no es el amor libre: es el amor olvidadizo, el amor renegado, el amor que olvida o detesta lo que amó, por lo tanto, se olvida o se detesta. ¿Pero será eso, aún amor? Ámame mientras me deseas, mi amor, pero no me olvides.

Andre Conte-Spomville

Texto traducido por Óscar Mauricio Gómez Gómez – IFRN

Ahora puedes hacer una redacción, teniendo en cuenta los textos: "El arte de amar y "La fidelidad". Te puedes ayudar del siguiente enunciado para tal actividad.

"El amor no basta para educar a los hijos, ni mismo para tornarlos amables y amantes" André Conte-Spomville

Manifiesta tu opinión explicando:

- las razones por las que estás de acuerdo o no;
- algún ejemplo que apoye tu tesis;
- una conclusión a tu argumentación.



Referencias

FROMM, Erick. El arte de amar. Disponible en: <http://www.sepeap.org/archivos/libros/literatura/Erich%20Fromm%20-%20El%20Arte%20De%20Amar.pdf>. Acceso: 5 de febrero de 2010.

CONTE-SPONVILLE, André. O Pequeno Tratado das Grandes Virtudes. São Paulo: Martins Fonte. 1995.

CEPEDA DOCALA. Angel. (2008). Reseña del libro: El Arte de Amar de Erich Fromm. Disponible en: <http://topicosculturales.blogspot.com/2008/02/resea-de-libro-el-arte-de-amar-de-erich.html>. Acceso: 15 de abril de 2011

TUMBLR. (2009). La fidelidad. Disponible en: http://media.tumblr.com/tumblr_ktir77E5W11qzrg0b.jpg. Acceso: 5 de febrero de 2010.

YOUTUBE. El arte de amar. (2008). Disponible en: <http://www.youtube.com/watch?v=R1Ebpzfca24>. Acceso. 4 de febrero de 2010.

Youtube. (2009). Erich Fromm : "El arte de amar". Disponible en: http://www.youtube.com/watch?v=vzqjY1AG_rg. Acceso: 5 de febrero de 2010.



Licenciatura en Español

Lengua Española III
Óscar Mauricio Gómez



Lo compré

Lección 06

Presentación y objetivos

Estimados alumnos:

Después de haber hecho un repaso de la lección 1 a la lección 5 sobre los diferentes tiempos en pretérito: perfecto, imperfecto e indefinido, ya estudiados en la asignatura de Lengua Española II de la Licenciatura en Español, hemos presentando además, los valores y usos del pretérito pluscuamperfecto. Asimismo, mostramos el estilo directo e indirecto de información en el uso de algunas preposiciones, presentación de los pronombres complementos átonos y tónicos, en relación directa con los pronombres personales que presentamos a través de un esquema o recuadro para apreciarlos mejor e ir estableciendo las diferencias entre los pronombres, y sus respectivas flexiones cuando van acompañados o no de preposiciones (ver lección 3).

En esta lección vamos a presentar el Pronombre como Complemento Directo o el llamado: Pronombre objeto directo; haremos énfasis en sus valores y usos, pues la apropiación correcta de este pronombre átono, refiriéndonos a su uso cuando decimos que en toda lengua hay un principio de economía, nos facilitara una apropiación correcta de los pronombres como complementos, átonos o tónicos, es decir, estos nos permitirán identificar los diferentes fenómenos semánticos y sintácticos, pues hay una versatilidad a la hora de su uso. Además, queremos añadir que es necesario que el estudiante sepa reconocer y/o diferenciar las categorías para nombrar los pronombres y sus respectivas funciones. Sin embargo, ya damos como un hecho el dominio de algunos pronombres personales (sujetos) y de algunos pronombres determinativos (posesivos, demostrativos, numerales e indefinidos).

No dejaremos de recordar que el estudiante debe consultar la bibliografía que aparece en la referencia o utilizar el recurso de Internet, como herramienta para poder profundizar más en el proceso aprendizaje de la Lengua Española, esperamos que el estudiante hable como un nativo, ya que el uso social de esta estructura profunda de forma correcta, será un indicador en su competencia de la Lengua Española.

En esta lección se pretende que el estudiante alcance los siguientes

resultados de aprendizaje:

- Saber diferenciar los pronombres átonos de otros pronombres.
- Preguntar y responder con el pronombre como, realizando función de complemento.
- Ejercitar el hábito de la escritura y la lectura.
- Trabajar la competencia auditiva.



Cuento metraje

- pretexto para fundar cinco imágenes -

La escena ocurre conforme a un desarreglo en la conciencia del sujeto que la encarna. Los analistas emplean el término psicosis para designar los movimientos alterados que ejecuta una mente fuera de la realidad. El personaje va caminando por una calle a las cinco de la tarde. La cámara lo sigue por detrás en un primer plano cerrado sobre los hombros, el cuello y la cabeza. La cámara debe repetir el 'tumbadito' del hombre; el movimiento desacordado que producen los pasos cuando uno va caminando. El personaje voltea la esquina de la casa en la que vive con su novia. He conocido sicóticos y muchos tienen obsesión por la línea recta. Los he visto dibujar cuando están ansiosos. El pentagrama y la cuadrícula son sus favoritos. Imagine que la inteligencia haya trazado una retícula en el cerebro sobre la cual aparece el mundo percibido. Cuando el trastorno hace presa en el sujeto y la agitación psicomotora va en aumento, ese conjunto de las apariencias sensuales amenaza desbordar los límites dispuestos por la mente. Ej: el colorete de una mujer se corre desfigurándole la cara. La recta significa un deseo manifiesto de ordenar. Es el regreso de todo lo inconexo a una estructura definida y regular.

Por eso, cuando el personaje voltee sobre sus pies para alcanzar la cuadra en la que vive con su novia, la cámara se detiene un instante sobre el paisaje que deja la ausencia del sujeto en la pantalla y -acto seguido- ejecuta un giro más o menos rápido, más o menos brusco, cerrando un ángulo de 90°. El personaje vuelve a la pantalla. A partir de entonces ha de mantenerse estático el encuadre. Empuja la puerta; arrastra con el pie una caja de herramientas que está en el corredor; le pone un pie sobre la tapa mientras saca una pipa del canguro que tiene en la cintura; prende un fósforo y le mete dos pitazos bien calados expulsando afuera todo el humo. El personaje se agacha, abre la caja, toma un destornillador y empieza a desprenderle una por una las bisagras a la puerta; la coge con las manos y la tira en el jardín. Arranca unas begonias, las siembra en unos tenis y los pone con cuidado en una mesa. Atraviesa el corredor; sube las escaleras que están a mano izquierda; la cámara lo sigue, entra al baño y enfocando la tina aparece una mujer, anémica, llevada, perdida. El personaje le arroja un Alka-Seltzer que trae en el bolsillo y luego otro; le arroja todos los que encuentra hasta llenar la tina de Alka-Seltzer y le dice: "borracha". La escena se

apresura. El personaje sale de la casa y echa a andar por la avenida, anochece, dobla la esquina y escucha carcajadas que provienen de alguna alcantarilla, se asusta y de acuerdo al cuadro clínico, también se desorienta. Y corre.

Prefiere un taxi, lo llama con el dedo, el taxi para y lo conduce hasta la casa de su madre, entra, le pide plata, ella protesta, se para de la cama en una bata envuelta y con el pelo hecho un desorden busca la alcancía (marrano de barro que sirve para ahorrar monedas), la levanta con esfuerzo mientras su hijo encuentra coca cola en la hielera; se sienta con el cerdo entre las piernas y lo rompe a martillazos; agarra suficiente en un puñado y se lo mete a su muchacho en los bolsillos; él da un paso aparte, llega hasta la calle, va... y le alega al taxi: " estos hijos de putas se ganan la vida fácil".



Manos a la obra

1. Después de haber leído el texto anterior intenta identificar y clasificar los pronombres de objeto directo. Escribe en una secuencia los pronombres de objeto directo e indirecto.

2. Recuerda... ¿Cuándo usas los pronombres como artículos definidos e indefinidos?

3. Vuelve a leer el texto e intenta inferir el uso de los pronombres objeto directo.



Pronombre personal complemento

Como vimos, los pronombres personales complemento pueden presentar las formas átona y tónica (ver lección 3), ejerciendo funciones sintácticas de objeto directo e indirecto, y pronombre reflexivo.

Debemos recordar que estos pronombres presentan el rasgo de persona gramatical, es decir, las tres personas gramaticales, con variante de número que determinan los morfemas de número y persona del verbo.

Primera persona		Segunda persona		Tercera persona	
singular	plural	singular	plural	singular	plural
yo	nosotros	tú	vosotros	él, ella, ello	ellos, ellas
	nosotras	te	vosotras		
me	nos	ti			
		contigo	os	le, la, lo, se	les, las, los, se
		vos	ustedes	sí	sí
		usted		consigo	consigo

Estos pronombres personales que están esbozados en el cuadro anterior presentan formas tónicas y átonas.

a) Las formas tónicas son las siguientes: yo, tú, vos, él, ella, ello, mí, ti, sí, conmigo, contigo, nosotros(as), vosotros(as), ellos(as), usted(es).

b) Las átonas son las siguientes: me, te, se, nos, os, le, la, lo, les, las, los.

Si observamos detenidamente en el cuadro podemos observar que la tercera de singular presenta una subclasificación de tres elementos: masculino, femenino y neutro, paralelo a los artículos y los demostrativos.

Observemos el siguiente cuadro de una manera comparativa.

	Masculino	Femenino	Neutro
Pronombres personales	él	ella	lo
Artículos	el	la	lo
Demostrativos	este	esta	esto

Como estudiantes de la Licenciatura en Español es necesario que aprendas a reconocer las clases de palabras (las categorías gramaticales) e identificar cual es la función que desempeñan estas palabras dentro de la oración. Para este caso concreto tenemos los pronombres personales complementos.

Funciones de los pronombres personales			
Persona	Sujeto o atributo	Complemento sin preposición	Complemento con preposición
1. ^a	yo	me	mí conmigo
2. ^a	tú vos (voseo)	te	ti, contigo
3. ^a	él ella usted ello	lo, le la	sí, consigo él, ella ello
1. ^a	nosotros nosotras	nos	
2. ^a	vosotros vosotras	os	
3. ^a	ellos ellas ustedes	los, las, les, se	sí, ellos, ellas

Ahora vamos de lleno a los pronombres personales de objeto directo.

Pronombres personales de objeto directo

Las formas de pronombres personales de objeto directo son:

Persona	Pronombre
1ª singular	me
2ª singular	te
3ª singular	lo (masculino) la (femenino) le (masculino, persona)
1ª plural	nos
2ª plural	os
3ª plural	los (masculino) las (femenino) les (masculino, persona)

Usos del pronombre objeto directo.

1. La función de los pronombres personales es la de reemplazar al nombre para evitar su repetición. Por ejemplo:

a) - *¿Llevo la película a la clase?*

b) - *Sí, llévala que no la he visto.*

Si apreciamos la respuesta que se ofrece en B, el pronombre la se refiere a la película.

2. Además de la función de sustituir al nombre (de persona o cosa), debemos tener en cuenta la colocación del pronombre, pues si el sustantivo va antes del verbo, se utiliza tanto el sustantivo como el pronombre. Por ejemplo:

a) - *¿Dónde coloco estos bolígrafos?*

b) - *Esos bolígrafos los quiero en esta mesa.*

La ubicación normal del objeto directo esos bolígrafos es detrás de quiero [quiero esos bolígrafos], pero como se presenta antes del verbo, tiene que aparecer el pronombre de objeto directo: los y el objeto directo: esos bolígrafos. O sea, cuando el objeto directo se nombra antes del verbo, se repite en forma pronominal. Hay una reiteración del sustantivo. Otro ejemplo:

Esas naranjas las he comprado en el supermercado.

Entonces podemos concluir que cuando se quiere destacar el complemento directo desempeñado por nombre o grupo nominal, se antepone al verbo y suele repetirse con el pronombre personal átono (lo, la, los, las) correspondiente.

Ante el ejemplo anterior, reiteramos que primero escribimos el objeto directo y después el pronombre objeto directo.

También podemos explicarlo de otra manera:

Hay una estructura universal de la oración en las diferentes lenguas: S (sujeto) V (verbo) C (complemento). Por ejemplo:

Yo compré la casa.

S V C

Pero en la lengua española podemos invertir esta estructura iniciando la oración por el complemento, es decir C (complemento) V (verbo) S (sujeto): C – V – S y cuando esta forma se presenta es necesario duplicar el complemento con el pronombre objeto directo. Veamos:

La casa la compré yo.

C V S

Establezcamos un contraste entre las estructuras anteriores. Ejemplos:

Yo compré la casa. / La casa la compré yo.
 S V C C V S

3. La posición proclítica (proclisis) de los pronombres se presenta cuando el verbo está conjugado, es decir, en voz activa y por ese criterio se escribe antes del verbo conjugado. Por ejemplo:

a) - *¿Dónde has comprado ese libro tan interesante?*

b) - *Lo he comprado en una tienda de libros usados.*

El pronombre de objeto directo lo aparece antes de verbo comprar.

Sin embargo, cuando los verbos se presentan en infinitivo, gerundio o imperativo afirmativo, los pronombres van detrás formando una sola palabra. La colocación de los pronombres es enclítica (enclisis), o sea, van después del verbo. Ejemplos:

En infinitivo:

Hoy, he venido porque quiero aconsejarla.

El pronombre la aparece después del infinitivo aconsejar formando una sola palabra.

Gerundio:

Llevo consultándolo hace un mes.

El pronombre lo aparece después del gerundio consultando formando una sola palabra.

Imperativo afirmativo:

¡Dígalo ahora mismo!

El pronombre lo aparece después del imperativo afirmativo diga formando una sola palabra.

4. Los pronombres de tercera persona lo, la, los y las pueden referirse a personas o cosas. Ejemplos:

a) - *¿Has visto ya a Ofelia?*

b) - *No, todavía no la he visto.*

En la respuesta que ofrece b), el pronombre la se refiere a Ofelia (una persona).

a) - *La semana pasada recibí los regalos de mi madre.*

b) - *¡Ah, sí! Pues, aún no los he visto.*

En la respuesta que da b), el pronombre los se refiere a los regalos (una cosa).

Sin embargo, los pronombres de tercera persona le y les sólo pueden referirse a personas y sólo en masculino.

a) - *¿Has visto ya a Federico?*

b) - *No, todavía no le he visto.*

En la respuesta que proporciona b), el pronombre le se refiere a Federico, que es una persona y masculino.

Cuando los verbos en infinitivo o gerundio pertenecen a una estructura verbal llamada *perífrasis verbal*, existe la posibilidad de poner el pronombre después del infinitivo o gerundio, como hemos visto en los ejemplos anteriores, o antes del primer elemento (verbo auxiliar) de la estructura perifrástica.

He venido porque lo quiero hacer.

El pronombre lo aparece antes de quiero, siendo quiero el primer elemento de la estructura perifrástica quiero hacer.

Lo tengo hecho hace años.

El pronombre lo aparece antes de tengo, siendo tengo el primer elemento de la estructura perifrástica tengo hecho.

De acuerdo a lo enunciado anteriormente, el pronombre átono, cuando va antes que el verbo, se dice que su posición es *proclítica*. Por ejemplo:

Me lo dijo.

Y cuando el pronombre va después del verbo – infinitivo, gerundio, imperativo – se dice que la colocación del pronombre es *enclítica*. Ejemplos:

Estoy haciéndolo.

Voy a pensarlo.

Levántate.

4. El pronombre átono lo tiene dos valores:

- Es masculino cuando su referente es un sustantivo masculino. Por ejemplo :

Toma el libro. Tómallo.

- Es neutro cuando se refiere a cosas imprecisas, contenidos oracionales o sustituye atributos. Ejemplos:

Te lo comenté (impreciso).

No lo comprendo (contenidos oracionales).

Alberto lo es. (atributo)

¡Ojo!



La preposición a + complemento objeto directo de persona

Leonardo Gómez Torrego define el complemento directo (objeto directo) como una función sintáctica desempeñada por una palabra o grupo de palabras exigidas por el verbo y que completan el significado de este. Ejemplos:

- *Ayer vi una obra de teatro en la universidad.*

El complemento directo una obra de teatro completa el significado del verbo ver y está exigido por él. Por eso es incorrecto * Ayer vi en la universidad.

- *He comprado dos billetes para el partido.*

El complemento directo dos billetes completa el significado del verbo comprar y está exigido por él. Por eso no es correcto * He comprado para el partido.

El complemento directo, cuando se refiere a una persona, a un animal o a una cosa personalizada, suele llevar la preposición a, sobre todo, si los referentes de esos nombres están determinados. Ejemplos:

- *Carmen felicita a su profesor de arte.* *Lo felicita.*
- *Buscamos a mi perro todo el día.* *Lo buscamos.*
- *Observa como cuida a su juguete preferido.* *Lo cuida.*

Por lo tanto, el complemento directo puede no llevar la preposición o puede llevar la preposición a. Entonces, podemos decir, que hay complemento directo de cosa y complemento directo de persona. Observa las siguientes estructuras.

- a) Verbo + objeto directo de cosa
- b) Verbo + a + objeto directo de persona

Usos:

1. Se utiliza la preposición a delante del complemento objeto directo cuando este es una persona.

- *Esta tarde he visto a Lucía en la iglesia.*
- *¿Conoces a Lucas?*

Mientras que:

- *Hoy por la tarde he visto un asalto.*
- *¿Conoces Madrid?*

2. Con el verbo tener no suele usarse la preposición a.

- *Ana Isabel tiene dos hijos de su primer marido.*

3. Con el verbo buscar cuando la persona a la que nos referimos con el objeto directo es indeterminada, se omite la preposición.

- *Si no encuentras a nuestro albañil, busca un albañil cualquiera.*

4. Cuando el complemento objeto directo se refiere a animales, el uso de la preposición a es opcional. En general, se utiliza detrás de verbos que significan actividades propias de seres animados, como alimentar, pasear, querer, etc. Ejemplos:

- ¿Con qué bañas a tu gato?
- Anoche vi al gato/el gato de los vecinos en el tejado.

Pauta para reconocer el complemento directo

Para identificar el complemento directo en la oración se debe tener en cuenta lo siguiente:

- El complemento directo es sustituido por los pronombres átonos lo, la, los, las; estos pronombres concuerdan con el género y el número del núcleo del complemento directo. Ejemplos:

*He tomado **tu bolígrafo**. → **Lo** he tomado.*

El pronombre **lo** (masculino singular) tiene en cuenta el género y el número del elemento que es sustituido: **tu bolígrafo** (masculino singular).

*Tengo una cámara fotográfica. → **La** tengo.*

El pronombre **la** (femenino singular) retoma el género y el número del elemento que es reemplazado: **una cámara fotográfica** (femenino singular).

*Hice muchos comentarios en el paseo a Sevilla. → **Los** hice en el paseo a Sevilla.*

El pronombre **los** (masculino plural) lleva el mismo género y número del elemento que es sustituido: **muchos comentarios** (masculino plural).

*Juan encontró varias linternas ayer. → Juan **las** encontró ayer.*

El pronombre **las** (femenino plural) contiene el mismo género y número del elemento que es sustituido: **varias linternas** (femenino plural).

- Si una oración activa se transforma a una oración pasiva (ser + participio), **el complemento directo** de la oración activa se convierte en sujeto de la oración pasiva.

*Juan encontró varias linternas ayer. → **Varias linternas** fueron encontradas por Juan ayer. (Varias linternas es ahora el sujeto de la oración).*

Los ingenieros construyeron los edificios. → Los edificios fueron construidos por los ingenieros. (Los edificios es ahora el sujeto de la oración).



Manos a la obra

Ahora puedes poner en práctica lo que hemos aprendido.

1. Relaciona:

1. él /ella /usted	a. los / las
2. yo	b. te
3. tú	c. nos
4. nosotros / nosotras	d. me
5. ellos / ellos /ustedes	e. os
6. vosotros / vosotras	f. lo / la

2. Asocia los pronombres en la columna de la izquierda (número) y relaciónalos con algún elemento de la columna de la derecha (letra).

1. Las dejé en el apartamento.	a. Los tenis
2. Se lo di a Alberto.	b. La puerta
3. Lo compré por la tarde.	c. Las conferencias
4. Lo vi en la revista.	d. Las plantas
5. Las mojo por la mañana.	e. Las llaves
6. Lo cambié de sitio.	f. El mensaje
7. La abre el conserje.	g. El pasaporte
8. Los compro negros.	h. El anuncio
9. La imparten los profesores.	i. El diario
10. Lo piden en la aduana.	j. El comedor

3. Sustituye el elemento subrayado por el pronombre adecuado.

a) Envíe la carpeta.

¡ Envíela !

b) Ponga el dedo.

¡ _____ !

c) Deme su teléfono.

¡ _____ !

d) Cambie las norias.

¡ _____ !

e) Busque el dinero.

¡ _____ !

f) Invierta sus ahorros.

¡ _____ !

g) Tenga las copas.

¡ _____ !

h) Llame al portero.

¡ _____ !

i) Envuelva el regalo.

¡ _____ !

j) Venda el autobús.

¡ _____ !

4. Contesta las preguntas que te hace un amigo en una llamada telefónica y usa un pronombre en cada frase.

a) ¿Buscaste la lista de los discos?

b) ¿Compraste el disco que querías?

c) ¿Viste a Carmen y a Gloria?

d) ¿Escuchaste las noticias hoy?

e) ¿Leíste el periódico de la mañana?

f) ¿Miraste las fotos en la página tres?

g) ¿Esperaste a tus padres en el centro?

h) ¿Ayudaste a tu hermanito con la tarea?

i) ¿Vas a ver la película a las ocho?

j) ¿Invitaste a Tomás y a Luis a la fiesta?

l) ¿Terminaste la tarea?

m) ¿Aprendiste el poema de memoria?

n) ¿Quién hizo el diseño?

o) ¿Tienes los boletos para el teatro?

p) ¿Pediste el carro prestado a tu papá?

5. La mamá de Joaquín le pregunta si ha empacado las cosas que necesita para ir a acampar. Escribe lo que le contesta Joaquín.

Ejemplo: ¿Empacaste la manta?

Sí, la empaqué.

a) ¿Y el suéter? (Sí)

b) ¿Y la mochila? (No)

c) ¿Y la tienda?(Sí)

d) ¿Y los platos de plástico? (No)

e) ¿Y los zapatillas? (No)

f) ¿Y las botas? (Sí)

g) ¿Y el mapa? (Sí)

h) ¿Y las llaves? (Sí)

i) ¿Y el impermeable? (No)

j) ¿Y el cepillo de dientes? (No)

6. Escribe cuándo visitas a estas personas:

Ejemplo: Su abuela.

La visito todos los domingos.

- a) Sus primos. _____
- b) Su mejor amigo / amiga. _____
- c) Sus compañeros de clase. _____
- d) Su vecino. _____
- e) Su cura. _____
- f) Su tía. _____
- g) Su médico. _____
- h) Su ahijado / ahijada. _____
- i) Su yerno. _____
- j) Su nuera. _____

7. Sustituye el complemento directo por el pronombre correspondiente (lo, la, los, las) en los siguientes consejos para cuidar el medio ambiente.

- a) No desperdicies el agua. _____.
- b) No tires los periódicos. _____.
- c) Comparte el coche. _____.
- d) Recarga las pilas. _____.
- e) Recicla el vidrio. _____.
- f) Corta los anillos de plástico. _____.
- g) Utiliza un detergente ecológico. _____.
- h) Planta un árbol. _____.
- i) Cierra el grifo cuando te enjabones. _____.
- j) Difunde estas ideas. _____.

8. Localiza el complemento directo en las siguientes oraciones. Y reescríbelas utilizando el pronombre objeto adecuado.

a) El euro sustituyó a la peseta en el 2002.

b) El Instituto Cervantes certifica el aumento de hispanohablantes en Estados Unidos.

c) El africano Salif Keita interpretó sus nuevos temas en el festival del Mar de Músicas.

d) Los directivos de las cadenas examinan la televisión digital.

e) Los meteorólogos han pronosticado lluvias para el próximo fin de semana.

9. Escribe cinco oraciones que tengan el complemento directo detrás del verbo, y escríbelas de nuevo anteponiendo al verbo el complemento.

Detrás del verbo

Delante del verbo

10. Relaciona cada verbo con su complemento directo.

- | | |
|---------------------|-------------------------------|
| a) He rellenado | 1. a Irene. |
| b) Están mirando | 2. la casa de Bernarda Alba. |
| c) Han invitado | 3. la habitación. |
| d) Hemos agrupado | 4. a todos los participantes. |
| e) Han interpretado | 5. una postal. |
| f) Envíame | 6. el impreso. |

¿En qué casos aparece la preposición a?

11. Completa el sentido de estas oraciones añadiéndoles el complemento directo que falta.

- a) ¿Has oído _____?
- b) Estamos buscando _____.
- c) Por favor, vigila _____.
- d) He de visitar _____.
- e) ¿Tienes algún _____?
- f) Aún no me has devuelto _____.

12. Forma dos oraciones con cada uno de estos verbos, de modo que en una de ellas el complemento directo se refiera a personas y en la otra a cosas.

- a) querer: _____, _____
- b) escuchar: _____, _____
- c) encontrar: _____, _____
- d) conocer: _____, _____
- e) observar: _____, _____



Texto 1 - "La justa cólera"

A continuación escucharás un texto de Eduardo Galeano que habla sobre la justa cólera.

1. Según la audición, el conocimiento es menos importante que el dinero.
 - a) Verdadero.
 - b) Falso.

2. Según la audición, el conocimiento es el dispositivo más importante para los negocios.
 - a) Verdadero.
 - b) Falso.

3. Según la audición, el conocimiento vale más que el dinero.
 - a) Verdadero.
 - b) Falso.

Una lengua varias culturas



La historia de López

López era el tipo de persona que te encantaría ser. Siempre estaba de buen humor y siempre tenía algo positivo que decir. Cuando alguien le preguntaba cómo le iba, el respondía: "Si pudiera

estar mejor, tendría un gemelo”.

Había tenido varios destinos y varios de sus colaboradores le habían seguido en todos ellos. La razón de que le siguieran era por su actitud: era un motivador natural. Si un empleado tenía un mal día, López estaba ahí para decirle al empleado cómo ver el lado positivo de la situación. Ver este estilo realmente me causó curiosidad, así que un día fui a buscar a López y le pregunté: *No lo entiendo.... no es posible ser una persona positiva todo el tiempo. ¿Cómo lo haces?...*

López respondió: Cada mañana me despierto y me digo a mi mismo: López, tienes dos opciones hoy: puedes escoger estar de buen humor o puedes escoger estar de mal humor; escojo estar de buen humor. Cada vez que sucede algo malo, puedo escoger entre ser una víctima o

aprender de ello. Escojo aprender de ello. Cada vez que alguien viene a mí para quejarse, puedo aceptar su queja o puedo señalarle el lado positivo de la vida. Escojo señalarle el lado positivo de la vida.

Si, claro, pero no es tan fácil, protesté. Sí lo es, dijo López. Todo en la vida es acerca de elecciones. Cuando quitas todo lo demás, cada situación es una elección. Tú eliges cómo reaccionas ante cada situación, tú eliges cómo la gente afectará tu estado de ánimo, tú eliges estar de buen humor o mal humor. En resumen, TÚ ELIGES COMO VIVIR LA VIDA.

Reflexioné en lo que López me dijo...

Poco tiempo después, por cuestiones de residencia, perdimos contacto, pero con frecuencia pensaba en López, cuando tenía que hacer una elección en la vida en vez de reaccionar contra ella. Varios años más tarde, me enteré que López hizo algo que nunca debe hacerse en un negocio, dejó la puerta de atrás abierta y una mañana fue asaltado por tres ladrones armados.

Mientras trataba de abrir la caja fuerte, su mano, temblando por el nerviosismo, resbaló de la combinación. Los asaltantes sintieron pánico y le dispararon. Con mucha suerte, López fue encontrado relativamente pronto y llevado de emergencia a una clínica. Después de ocho horas de cirugía y semanas de terapia intensiva, López fue dado de alta, aún con fragmentos de bala en su cuerpo. Me encontré con López seis meses después del accidente, y cuando le pregunté como estaba, me respondió: *“Si pudiera estar mejor, tendría un gemelo”.*

Le pregunté que pasó por su mente en el momento del asalto, contestó: *“Lo primero que vino a mi mente fue que debí haber cerrado con llave la puerta de atrás. Cuando estaba tirado en el piso, recordé que tenía dos opciones: podía elegir vivir o podía elegir morir.*

Elegí vivir". - "¿No sentiste miedo?" le pregunté. López continuó: "Los médicos fueron geniales. No dejaban de decirme que iba a estar bien. Pero cuando me llevaron al quirófano y vi las expresiones en las caras de los médicos y enfermeras, realmente me asusté, podía leer en sus ojos: "es hombre muerto." Supe entonces que debía tomar una decisión". - "¿Qué hiciste?" pregunté. López me dijo: "Bueno, uno de los médicos me preguntó si era alérgico a algo, y respirando profundo grité: - "Sí, a las balas" - Mientras reían, les dije: "estoy escogiendo vivir, opérenme como si estuviera vivo, no muerto".

López vivió por la maestría de los médicos, pero sobre todo POR SU ASOMBROSA ACTITUD. Aprendió que CADA DÍA TENEMOS LA ELECCIÓN de vivir plenamente, la ACTITUD, al final, lo es todo.

Al final la decisión de: ¿Cómo eres?, ¿Cómo te ves?, ¿Cómo te sientes?, ¿Cómo vives?,

¡Es tuya!

Sólo se frustran aquellos que dejan de ver la parte positiva de sus resultados y de la vida...

Manos a la obra



1. Después de leer el texto, elabora un escrito en el que cuentes una situación que hayas vivido y/o conocido como la que vivió López.



Ya sé

- Diferenciar los pronombres tónicos de los átonos.
- Saber reconocer el complemento objeto directo.
- Saber cuando se usa la preposición a con el complemento objeto directo.
- Distinguir el uso proclítico y enclítico de los pronombres.



Referencias

ARCINIEGAS ALZATE, Alejandro. (Sin fecha). **Cuento metraje** – pretexto para fundar cinco imágenes- Disponible en: <http://www.servicioskoinonia.org/cuentoscortos/articulo.php?num=029>. Acceso: 27 – 01 – 2010.

CASTRO, Francisca. (1999). **Uso de la gramática española Elemental**. Edelsa. Madrid.

_____. **Uso de la gramática española intermedio**. Edelsa. Madrid.

_____. **Uso de la gramática española Superior**. Edelsa. Madrid

Español gratis. **La importancia del conocimiento**. Disponible en:

http://www.espanholgratis.net/textos_em_espanhol/importancia_conhecimento.htm. Acceso. 31 - 01 – 2010.

FANJUL, Adrián (org). (2008). **Gramática de español Paso a paso**. Santillana. São Paulo, 2008

GALEANO, Eduardo, (2008). Patas arriba. **“La escuela del mundo al revés”**. Catálogos S.R.L. Buenos Aires.

GÓMEZ TORREGO, Leonardo. (2002) **Gramática de la Didáctica Española**. Ediciones SM, Madrid. 2002

MORENO García, Concha. ERES FERNANDEZ, Gretel. (2007) **Gramática Contrastiva del Español para Brasileños**. Sociedad General Española de librerías, S.A. SGEL. Madrid.

CERROLAZA PILI, Óscar. (2008). **Diccionario práctico de gramática**. Edelsa. Madrid.

SANCHEZ LOBATO, Jesús. MORENO GARCÍA, Concha. SANTOS GARGALLO, Isabel. (2006). **Español sin fronteras 2**. Sociedad General española de librerías, S.A. SGEL. Madrid.

Marín, Francisco. Satorre, F.Javier. Viejo Sánchez, María Luisa. (1999). **Gramática Española**. Editorial Síntesis.

MILANI, Esther María. (2001). **Gramática de Español para Brasileños**. Editora Saraiva. São Paulo.

VALDEZ, Pedro Antonio. (2001). **La lejana señal del siete**. Disponible en: <http://www.elcuento.com/Textos/Num999/valdezp1999.php>. Acceso: 27 -01 -2010.

ALONSO-RAYA, Rosario y otros. (2005) **Gramática básica del estudiante de español**. Difusión, Barcelona.



Licenciatura en Español

Lengua Española III
Óscar Mauricio Gómez



Le dieron el mensaje

Lección 07

Presentación y objetivos

En la lección 6 hemos presentado el complemento directo (objeto directo) y el pronombre objeto directo. Hemos hecho énfasis en los diversos usos del pronombre, pues, como ya hemos dicho la función es la de sustituir al nombre o grupos de palabras que estén en la función del complemento directo.

En esta lección 7 vamos a presentar y explicar los usos del pronombre objeto indirecto, saber diferenciar el complemento objeto directo del complemento objeto indirecto.

Y al mismo tiempo distinguir los fenómenos que se presentan con los pronombres de objeto directo e indirecto que son: léísmo, láísmo y loísmo, que se presentan en los registros populares y cultos de la lengua española.

En esta lección se pretende que el estudiante alcance los siguientes resultados de aprendizaje:

- Saber diferenciar el pronombre objeto indirecto de los otros pronombres.
- Preguntar y responder con el pronombre, realizando la función de complemento.
- Ejercitar el hábito de la escritura y la lectura.
- Trabajar la competencia auditiva.



Para empezar

Lee el siguiente cuento y pon atención a los diferentes pronombres complementos.

La señal lejana del siete

El ángel **se le** apareció en el sueño y **le** entregó un libro cuya única señal era un siete. En el desayuno vio servidas siete tazas de café. Haciendo un leve ejercicio de memoria reparó en que había nacido día siete, mes siete, hora siete. Abrió el periódico, [y cuando **lo** abrió] casualmente en la página siete, encontró la foto de un caballo con el número siete que competiría en la carrera siete. Era hoy su cumpleaños y todo daba siete. Entonces recordó la señal del ángel y se persignó con gratitud. Entró al banco a retirar todos sus ahorros. Cogió sus pertenencias y **las** empeñó, hipotecó la casa y consiguió préstamo. Luego llegó al hipódromo y apostó todo el dinero al caballo del periódico, coincidentalmente en la ventanilla siete **se** sentó -sin darse cuenta- en la butaca siete de la fila siete. Esperó, cuando arrancó la carrera, la grada **se** puso de pie uniformemente y estalló en un desorden desproporcionado; pero él **se** mantuvo con serenidad. El caballo siete cogió la delantera entre el tamborileo de los cascos y la vorágine de polvo. La carrera finalizó precisamente a las siete y el caballo siete, de la carrera siete, llegó en el lugar número siete.

Pedro Antonio Valdez.



Manos a la obra

1. Teniendo en cuenta la lectura de este pequeño cuento y considerando el siguiente enunciado: "Un sueño que no se interpreta es como una carta que no se lee", elabora un escrito en el que deberás:

- dar argumentos a favor o en contra de esta

- afirmación;
- expresar tu opinión al respecto;
- proporcionar ejemplos que justifiquen tu opinión;
- elaborar una breve conclusión.

Así es



Pronombre personal de objeto indirecto

Las formas del pronombre personal de objeto directo son:

Persona	Pronombre
1ª singular	me
2ª singular	te
3ª singular	le/se
1ª plural	nos
2ª plural	os
3ª plural	les/se

a. Cuando es necesario utilizar los dos pronombres (objeto directo y objeto indirecto), el pronombre indirecto se escribe primero.

A: - ¿Te han dado el mensaje?

B: - No, todavía no me lo han dado.

(O.I) (O.D)

b. Cuando tenemos un pronombre de objeto indirecto de 3ª persona (le / les) seguido de un pronombre de objeto directo de 3ª persona (lo, la, los, las), el pronombre de objeto indirecto se convierte en se:

	lo			lo
	la			la
le / les	+	los	→	se + los
		las		las

Por ejemplo:

1. Le mandé una carta hace un mes.

2. Le la mandé hace un mes.

En el número 2 "le la mandé..." es incorrecto porque al tener le + la (problema de cacofonía), esta estructura se convierte en **se la** como lo vemos en el ejemplo número 3.

Se la mandé hace un mes.

c. En el Español existe la tendencia de utilizar el pronombre de objeto directo y el propio objeto directo cuando este último aparece como información nueva o conocida.

Por ejemplo:

A: - Por fin he entregado el informe que hice.

B: - ¿Y a quién se lo ha entregado?

A: - Pues, se lo entregué a mi jefe.

En B utilizamos **a quién** y **se** porque **a quién** no es una información conocida que en A utilizamos a mi jefe, que no es información conocida y también utilizamos el pronombre **se**.

d. Como en el pronombre objeto directo, para el pronombre objeto indirecto la ubicación más usada del pronombre es delante del verbo conjugado.

Por ejemplo:

A: - *¿En qué lugar te conseguiste ese medallón?*

B: - *Me lo conseguí en una casa de antigüedades.*

En A el pronombre de objeto indirecto **te** está ubicado antes del verbo conseguiste, igual que en B el pronombre de objeto indirecto **me** está antes del pronombre de objeto directo **lo** y del verbo conseguí (no olvidemos que primero se escribe el objeto indirecto y después el objeto directo cuando aparecen los dos pronombres en una oración).

Se conserva la misma estructura del pronombre objeto directo para el pronombre del objeto indirecto cuando los verbos van en infinitivo, gerundio o imperativo afirmativo, ya que éstos se escriben detrás del verbo y formando una sola palabra.

He llamado sólo porque necesito decírtelo.

Los pronombres **te** y **lo** están después del infinitivo **decir** conformando una sola palabra.

Estoy contándole una anécdota, pero no creo que sirva de nada.

El pronombre **le** aparece después del gerundio **contando** formando una sola palabra.

Prepáratelo ya mismo, por favor.

Los pronombres **te** y **lo** están después del imperativo afirmativo **prepara** formando una sola palabra.

e. Cuando los verbos en infinitivo o gerundio pertenecen a una estructura perifrástica, existe la posibilidad de poner el pronombre antes del verbo que cumple la función de auxiliar dentro de la estructura perifrástica, o sea, antes del verbo conjugado.

He llamado sólo porque te lo necesito decir.

Los pronombres **te** y **lo** están antes de necesito, siendo necesito el primer elemento (verbo auxiliar) de la estructura verbal **necesito decir**.

Le estoy contando una anécdota, pero no creo que sirva de nada.

El pronombre **le** está antes de estoy, siendo estoy el primer elemento (verbo auxiliar) de la estructura verbal **estoy contando**.

Concepto de complemento indirecto (objeto indirecto)

Torrego ha definido el complemento indirecto como la persona o cosa que recibe indirectamente la acción del verbo; y también como la persona o cosa que recibe el daño o provecho de la acción del verbo. (Torrego, 84, 2007). Por ejemplo:

Alberto obsequió una pañoleta a su novia.

Su novia recibe el provecho de la acción del verbo obsequiar y es el complemento indirecto.

Otro ejemplo:

Contó un cuento al niño.

El niño recibe el provecho de la acción del verbo contar y es el complemento indirecto.

Sin embargo, debemos tener mucho cuidado, pues esta definición puede aplicarse también en algunas situaciones a la palabra o grupo nominal que cumple la función de complemento directo. Ejemplos:

Galardonaron a Silvia. / Dieron un galardón a Silvia.

CD

CI

En ambos casos, Silvia recibe el provecho del verbo. Sin embargo, realiza la función de complemento indirecto sólo en el segundo ejemplo. Ya que Silvia en el primer ejemplo complementa el significado del verbo (además, es complemento directo con preposición ***a***).

Otro ejemplo:

Insultaron ***a Pedro***. → ***Lo*** insultaron. / Dieron un insulto ***a Pedro*** → ***Se*** lo dieron. CD P. O. directo C.I

P. O indirecto

En ambos casos, Pedro recibe el daño del verbo. Sin embargo, realiza la función de complemento indirecto sólo en el segundo caso. Ya que Pedro en el primer ejemplo complementa el significado del verbo (además es complemento directo con preposición ***a***).

Por lo tanto, la mejor definición sería: el complemento indirecto es aquel complemento del verbo encabezado siempre por la preposición ***a*** y que se reemplaza por los pronombres de objeto indirecto (le/les/se),

además de permanecer sin cambios en las oraciones pasivas.

Pautas para reconocer el complemento indirecto

- El complemento indirecto es reemplazado por los pronombres átonos *le, les* que cumplen la función de pronombres objeto indirecto.
- El complemento indirecto siempre va introducido por la preposición *a*, salvo en los casos en los que esta función la desempeñe un pronombre átono (*me, te, se, le, nos, os, les*). Ejemplos:

Los policías dieron una paliza a los delincuentes.

Me trajeron las cartas del buzón.

Los policías les dieron una paliza.

- Aunque debemos considerar que no toda construcción introducida por *a* desempeñe la función de complemento indirecto (ver lección anterior).
- No sobra volver a reiterar que si el complemento está desempeñado por un pronombre átono (*lo, la, los, las*), el complemento indirecto no se sustituye por *le - les*, sino por el pronombre personal no reflexivo *se*. Ejemplos:

Di el lápiz a mi amigo. → Lo di a mi amigo. → Se lo di.

CD CI CD CI CI CD

La función del complemento indirecto ahora la desempeña el pronombre ***se***.

Lo mismo ocurre en estos casos:

Entregué el libro a Julián. → Lo entregué a Julián. → Se lo entregué.

Enseñé las notas a mis padres. Las enseñé a mis padres. Se las enseñé.

En estos últimos ejemplos, la función de complemento indirecto la desempeña el pronombre ***se***.

Otras pautas para reconocer el complemento indirecto.

Además de poder reemplazar el complemento indirecto por los pronombres **le** y **les** se observan otros rasgos del complemento indirecto que se pueden reconocer.

El complemento indirecto puede ir al lado del complemento directo. Ejemplos:

Entregué las llaves a Carlos.* → *Se las entregué.

CI CD

Nos dieron la noticia.* → *Nos la dieron.

CI CD

Pero también puede complementar al verbo sin la presencia del complemento directo. Ejemplos:

Nos parecen deliciosos los pasteles.

CI sujeto

Me incomoda el ruido.

CI sujeto

- Si se transforma a pasiva (ser + participio) una oración activa que tiene complemento indirecto, este permanece como tal en la oración pasiva. Ejemplos:

Yo entregué las llaves al portero.

Oración activa

Las llaves fueron entregadas por mí al portero.

Oración pasiva

Al portero es el complemento indirecto de la oración activa. A pesar de que otras palabras cambien de función (*yo*, *las llaves*), *al portero* continúa siendo el complemento indirecto de la oración pasiva.

Otros ejemplos:

He mostrado la tarea al profesor.

Oración activa

La tarea ha sido mostrado por mí al profesor.

Oración pasiva

El Papa dio la bendición a los fieles.

Oración activa

La bendición fue dada por el Papa a los fieles.

Oración pasiva

En las dos oraciones anteriores el complemento indirecto no cambia de función al transformar la oración activa en oración pasiva.

¡Ojo!



Algunos hablantes al sustituir el complemento indirecto por el pronombre correspondiente utilizan erróneamente las formas lo, la, los las cayendo en los fenómenos llamados leísmo, loísmo y laísmo.

Uso correcto de los pronombres la, las, lo, los y le les.

Los pronombres átonos lo, los, la, las, le y les ejercen las funciones de complemento objeto directo y complemento objeto indirecto. A continuación presentaremos el siguiente esquema para entender mejor las funciones de estos pronombres átonos.

Complemento Directo			Complemento Indirecto	
	masculino	femenino	masculino	femenino
Singular	lo	la	le	le
Plural	los	las	les	les

Como se puede percibir en el esbozo anterior, los pronombres de complemento directo presentan formas distintas para el masculino (lo, los) y el femenino (la, las), cosa que no ocurre con los pronombres de objeto indirecto para el masculino y el femenino, que presentan la forma (le, les) tanto para el masculino como para el femenino. No obstante, podemos percibir que se presenta una confusión en el empleo de estos pronombres, (especialmente por los españoles), cuando los interlocutores necesitan distinguirlos, a través del uso del pronombre, entre persona o cosa, y algunas veces entre masculino y femenino. Como hemos dicho, el no saber distinguir las funciones de estos pronombres nos lleva a incurrir en los fenómenos que conocemos como laísmo, leísmo y loísmo. Ejemplos:

Le mandé una carta. [Es correcto a pesar de que no permite distinguir si el destinatario del mensaje es hombre o es mujer]

***La mandé una carta.** [Es incorrecto a pesar de que indica que el destinatario del mensaje es mujer]

Le prometí que vendría. [Es correcto a pesar de que no permite distinguir si el hablante se refiere a un hombre o una mujer]

***Lo prometí que vendría.** [Es incorrecto a pesar de que indica que el hablante se refiere a un hombre]

En ambos pares de ejemplos, el segundo es incorrecto, aunque los pronombres la y lo respectivamente aporten más información que le acerca del referente.

Leísmo: Empleo de le por lo o la, y les por los o las.

La Real Academia Española (RAE) considera únicamente el leísmo de le por lo referido a personas masculinas y sólo en singular, de esta manera, lo y le pasan a ser variantes libres del complemento directo masculino de persona singular. Observemos:

C.D. {lo (le), los, les}

Ejemplos:

Vi a tu hermano. → *Le vi / Lo vi.*

Frente a:

Abrí el vino. → * *Le abrí* (lo correcto es: *Lo abrí*).

Vi a Susana. → * *Le vi* (lo correcto es: *La vi*).

Miré a tus amigos. → * *Les miré* (lo correcto es: *Los miré*).

Insulté a tus primas. → * *Les insulté* (lo correcto es: *las insulté*).

Volvemos a reiterar que los pronombres *le*, *les* cumplen la función de complemento indirecto. Ejemplos:

Di el mensaje a Carlos. → *Le di el mensaje.*

CD CI CI CD

Presté un estuche de herramientas a mis amigos. → *Les presté un estuche de herramientas.* CD CI CI

CD

Sin embargo, a veces se produce el fenómeno llamado leísmo cuando empleamos los pronombres *le*, *les* como complemento directo en lugar de *la*, *las*, *lo*, *los*. Ejemplos:

Están aguardando a Ofelia. → * *Le están aguardando.* → *La están aguardando.* CD CD

CD

Regalé mi abrigo nuevo. → * *Le regalé.* → *Lo regalé.*

CD CD CD

Critico a mis compañeros. → * Les critico. → Los critico.

CD

CD

CD

No busco mis libros. → * No les busco. → No los busco.

CD

CD

CD

Laísmo

Los pronombres la y las cumplen la función de complemento directo cuando el referente es femenino. Ejemplos:

Pagaron la deuda al banco. → La pagaron al banco.

CD

CD

Coloqué las carpetas en el estante. → Las coloqué en el estante.

CD

CD

No obstante, en algunas ocasiones se emplea erróneamente los pronombres la, las como complemento indirecto, produciendo el fenómeno que conocemos como el laísmo. Ejemplos:

*A Carla la gusta la música brasilera. (lo correcto es: A Carla le gusta la música brasilera).

CI

CI

* A mis padres las conté la verdad. (lo correcto es: A mis padres les conté la verdad).

*Nunca la he contado nada a mis parientes. (lo correcto es: Nunca le he contado nada a mis parientes).

CI

CD

CI

CI

*A tus hermanas las tengo manía. (Lo correcto es: A tus hermanas les tengo manía).

Debemos tener en cuenta que la Real Academia Española considera incorrecto el uso, de la y las como complemento indirecto en todas las situaciones.

Loísmo

Los pronombres lo y los cumplen la función de complemento directo cuando el referente es masculino. Ejemplos:

Entregué el paquete. → Lo entregué.

CD CD

Hirvieron los instrumentos. Los hirvieron

CD CD

No obstante, el uso inadecuado de *lo* y *los* como complemento indirecto en lugar de *le* y *les* respectivamente produce el fenómeno que conocemos como *loísmo* y se considera vulgar. Ejemplos:

*A Hernán lo dieron una paliza. (lo correcto es: A Hernán le dieron una paliza).

CI CD

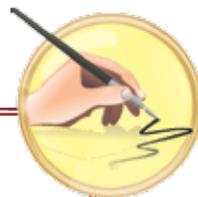
* A ellos los compró una maceta. (lo correcto es: A ellos les compró una maceta).

*A Ronaldo lo dieron una patada. (lo correcto es: A Ronaldo le dieron una patada).

*¡Qué lo vamos ha hacer! (lo correcto es: "¡Qué le vamos a hacer!").

La Real Academia Española considera incorrecto el uso de lo y los como complemento indirecto en todas las situaciones.

Manos a la obra



Ejercicios de pronombre objeto indirecto

1. Nicolás está muy contento porque su mamá le compró lo que necesita para su primer día de clases. Escribe lo que dice su mamá:

Ejemplo: Voy a enseñarle el cuaderno a papá.

¡Enseñáselo!

- a) los lápices _____
- b) la mochila _____
- c) las gomas _____
- d) la regla _____
- e) la pluma _____
- f) el diccionario _____

2. La madre le dice a su esposo lo que ella tiene que comprarles a los hijos. Escribe las dos formas en que el señor puede responder.

Ejemplo: Tengo que comprarles suéteres a los niños.

Sí, debes comprárselos.

Sí, se los debes comprar.

a) Tengo que comprarle zapatos a Gregorio.

b) Tengo que comprarle una blusa a María.

c) Tengo que comprarle calcetines a Ofelia.

d) Tengo que comprarles una corbata a los niños.

e) Tengo que comprarle un traje a Gregorio.

3. Felipe estudia para un examen en que tiene que explicar varias profesiones. Escribe lo que dice su hermano cuando Felipe acierta las respuestas.

Ejemplo: Un cajero da dinero a las personas.

Sí, se lo da.

a) Un profesor enseña la lección a la clase.

b) Un médico receta medicinas a los enfermos.

c) Un juez dicta una sentencia al prisionero.

d) Una criada limpia la casa a la señora.

e) Un ladrón roba las joyas a las personas.

f) Un locutor presenta los artistas al público.

g) Un ingeniero construye casas a la gente.

h) Un mesero sirve el almuerzo a los clientes.

i) Un dependiente vende cosas a los compradores.

j) Un gerente da órdenes a los empleados.

4. La tía de Alfredo está enferma y hay una enfermera en la casa. Escribe lo que Alfredo dice que hace la enfermera.

Ejemplo: Poner inyecciones a mi tía.

Ella le pone inyecciones a mi tía.

a) Dar la medicina a mi tía.

b) Bañar a mi tía.

c) Preparar la comida a mis tíos.

d) Arreglar el cuarto a ellos.

e) Peinar a la tía.

f) Contestar el teléfono.

g) Vestir a mi tía.

5. Completa estas oraciones con el complemento indirecto que falta.

a) El director del nuevo curso dio las gracias a _____

b) ¿Has echado ya la sal a _____
_____?

c) El técnico dio instrucciones muy claras y precisas a _____

d) Están cambiando la tapicería a _____

e) Has dado sin querer un empujón a _____

f) Ayer devolví los libros a _____

6. Marca en cuál de las dos oraciones hay un complemento indirecto.

a) Los nietos besaron a su abuela.

Los nietos dieron un beso a su abuela.

b) Los anfitriones saludaron a sus invitados.

Los anfitriones estrecharon la mano a sus invitados.

c) Enmarcaron todos los grabados.

Pusieron un marco nuevo a todos los grabados.

7. Sustituye en estas oraciones el complemento indirecto por el pronombre átono correspondiente (le, les).

a) El médico recetó a su paciente una dieta sana y muchos paseos.

b) ¿Has echado abono a las plantas?

c) Todavía no he dicho nada a María.

8. Señala cuál es el complemento indirecto en las siguientes oraciones.

a) He recomendado a mis amigos "La vida es bella".

b) Franz Kafka escribió a su padre una estremecedora carta.

c) Los escapados sacan ya cinco minutos al pelotón.

d) Nos interesa mucho el arte contemporáneo.

e) Llama la atención a esos insensatos. Van a sacarle un ojo a alguien.

f) Han vuelto los colores originales a "La última cena" de Leonardo da Vinci.

g) Las venas devuelven la sangre sin oxígeno al corazón.

h) Te molesta la pierna.

9. Altera el orden de estas oraciones de manera que el complemento indirecto preceda al verbo.

a) Todas las noches contaba un cuento a sus hijos.

b) En los juegos Olímpicos de la Antigua Grecia, ceñían una corona de laurel a los ganadores.

c) ¿Qué otro cambio le ha tenido que introducir a la gramática?

Soy todo oídos



Texto 1: Participación en un concurso de radio

A continuación escucharás la participación en un concurso de radio.

1. Según la audición, el participante se encuentra muy animado para participar en el concurso.

a) Verdadero.

b) Falso.

2. Según la audición, el participante acertó todas las respuestas.

a) Verdadero.

b) Falso.

3. Según la audición, el participante ha ganado 30 reales y ningún cd.

a) Verdadero.

b) Falso.



Una lengua varias culturas

Lee el siguiente texto y piensa como la corrupción impregna toda la gramática social independientemente de la cultura en la que nos encontremos.

El soborno del bien

El primer ministro se creía “un sujeto muy correcto”. Él realmente despreciaba la corrupción y la poca consideración del gobierno y quería hacer una administración más limpia y más honesta.

Algo sucedió que lo dejó delante de un gran dilema. En una recepción oficial en Downing Street, un ejecutivo conocido por su falta de escrúpulos, pero que no había contra él, cualquier condenación civil o criminal, abordó al primer ministro de lado, y con un murmullo conspirador en su oído, le dijo:

- “a mucha gente no le caigo bien y no respeta la manera como trato mis negocios, me importa un bledo lo que piensen de mí; lo que me incomoda es que por mi reputación yo jamás seré homenajeado por mi país”.

- “Bien – continuó él-, tengo certidumbre de que usted y yo podemos hacer algo en relación a eso. Estoy preparado para dar diez millones de libras para ayudar a suministrar agua potable para centenas de millares de personas en el África, si me puede asegurar que yo seré nombrado caballero en la lista de Fin de Año, si eso no sucede, yo me gasto el dinero.

Él dio unas palmaditas en las espaldas del ministro y dijo:

- “Piénselo bien”. – y volvió a involucrarse con las

personas de la fiesta. El ministro sabía que aquello era una especie de soborno. ¿Pero podría él mismo estar equivocado al vender una de las honras más elevadas de su país sabiendo que la recompensa sería obviamente para el bien?

Para aquellos que prefieren que su moral sea bien definida, hay dos maneras diferentes de transformar ese dilema en algo que no exige mucho pensamiento.

Tome una visión utilitarista estrecha, en que el resultado moral deseable es el que beneficia el mayor número de personas, y claro que el primer ministro debería aceptar el soborno. La matemática moral es simple: si él acepta, centenas de personas reciben agua limpia, un hombre rico pasará a ser llamado de "sir" y el único precio a pagar sería la irritación de aquellos que irán a gritar al ver un casi criminal ganancioso ser homenajado por la reina.

Sin embargo, si partimos de principios de integridad y de los procedimientos correctos entonces es obvio que el primer ministro deberá resistir. Negocios de Estado deben ser regidos por procesos legítimos. Permitir que títulos y honras sean comprados por los ricos, así mismo, si el dinero que ellos pagaran, fuera para una buena causa. Corrompe el principio de que el Estado concede sus favores en términos de mérito y no de la capacidad de pagar.

Para extraer cualquier sentido de la dificultad de ese dilema, usted necesita sentir la fuerza de los argumentos. El proceso legítimo y el estado de derecho sin duda son importantes para cualquier sociedad democrática y abierta, pero si se quiebran las reglas puede traer innumerables consecuencias extremadamente buenas y mínimas consecuencias negativas. ¿No sería estúpido o inmoral mantenernos rígidamente fieles a ellas?

El cernie del problema es un fenómeno conocido como auto-indulgencia moral. El primer ministro desea hacer un gobierno limpio, y eso significa mantenerse limpio de cualquier señal de corrupción, pero en ese caso, su deseo de no ensuciar sus propias manos puede exigir sacrificar el bienestar de muchos africanos que, de otra forma, recibirían agua limpia. La acusación es que el primer ministro está más interesado en mantenerse puro de que hacer del mundo un lugar mejor. Su aparente deseo de moral, por tanto, es inmoral. Es una indulgencia por la cual otros van a pagar con enfermedades

y con la necesidad de andar Kilómetros para recolectar agua.

Sin embargo, el primer ministro puede tener conciencia de eso y, aún así, tener muchas reservas, pues si él se permite pensar de esa manera, ¿cuáles son las corrupciones que van a seguir? ¿Por qué no mentir para el electorado, si al hacer esto, él puede conseguir su apoyo para una guerra justa, ya que, de otra manera, ellos se van a oponer?. ¿Por qué no apoyar regímenes opresores si a largo plazo eso va a ayudar a la estabilidad regional y evitar que esas personas aún mucho peores lleguen al poder? Si las consecuencias finales es todo lo que le interesa a los políticos, ¿cómo él puede mantener su deseo de ser un líder limpio, honesto, incorruptible? ¿O toda esa idea es apenas un sueño ingenuo?

Texto traducido por Oscar Mauricio Gómez

Por favor, haz un breve comentario sobre el texto que acabas de leer. ¿Qué piensas al respecto del soborno? ¿Puedes comparar Brasil con otro país vecino? ¿Qué piensas de este prejuicio de un brasileño?: "En Brasil tú puedes ser lo que quieras menos honesto".



¡Ya sé!

- Diferenciar el uso del complemento directo y los usos de los pronombres átonos que cumplen la función de complemento indirecto.
- Reconocer el fenómeno del leísmo, laísmo y loísmo.



CASTRO, Francisca. (2001). **Uso de la gramática española Elemental**. Edelsa. Madrid.

_____. **Uso de la gramática española intermedio**. Edelsa. Madrid.

_____. **Uso de la gramática española Superior**. Edelsa. Madrid

FANJUL, Adrián (org). (2008). **Gramática de español Paso a paso**. Santillana. São Paulo, 2008

GÓMEZ TORREGO, Leonardo. (2002) **Gramática de la Didáctica Española**. Ediciones SM, Madrid. 2002

MORENO García, Concha. ERES FERNANDEZ, Gretel. (2007) **Gramática Contrastiva del Español para Brasileños**. Sociedad General Española de librerías, S.A. SGEL. Madrid.

CERROLAZA PILI, Óscar. (2008). **Diccionario práctico de gramática**. Edelsa. Madrid.

GAGGINI, Julian. **O porco Filosófico**. Relume Dumará. Rio de Janeiro

SANCHEZ LOBATO, Jesús. MORENO GARCÍA, Concha. SANTOS GARGALLO, Isabel. (2006). **Español sin fronteras 2**. Sociedad General española de librerías, S.A. SGEL. Madrid.

MARÍN, Francisco. Satorre, F.Javier. Viejo Sánchez, María Luisa. (1999). **Gramática Española**. Editorial Síntesis.

MILANI, Esther María. (2001). **Gramática de Español para Brasileños**. Editora Saraiva. São Paulo.

ALONSO-RAYA, Rosario y otros. (2005) **Gramática básica del estudiante de español**. Difusión, Barcelona.

VALDEZ, Pedro Antonio. (1999). **La lejana señal del siete**. Disponible en: <http://www.elcuento.com/Textos/Num999/valdezp1999.php>. Acceso: 27 -01 -2010.



Licenciatura en Español

Lengua Española III
Óscar Mauricio Gómez



A él le dijeron la noticia

Lección 08

Presentación y objetivos

En la lección 7 hemos presentado el complemento indirecto (objeto indirecto) y el pronombre objeto indirecto. Hemos hecho énfasis en los diversos usos del pronombre, pues, como ya hemos dicho la función es la de sustituir al nombre o grupos de palabras que estén en la función del completo indirecto.

En la lección 8 vamos a presentar la combinación de varios pronombres y cuando se presenta la reiteración del pronombre (duplicación), y asimismo explicar los usos de los pronombres átonos y tónicos cuando se presenta la duplicación.

En esta lección 8 esperamos que el alumno logre los siguientes resultados de aprendizaje:

- El dominio del pronombre objeto directo.
- El dominio del pronombre objeto indirecto.
- La reduplicación del pronombre cuando sea necesario.
- Un mejor dominio de la comprensión de textos.
- El perfeccionamiento de la escritura.





Para empezar

Lee el siguiente texto y trata de identificar los pronombres átonos que desempeñan la función de complemento directo e indirecto.

No se crea

Me nombro Jacinta, así me puso mi papá, decía que a él le gustaba ese nombre, yo vivo aquí, sí aquí; a mí me gusta mucho y aunque no lo crea lo que se come usted ahorita es cosecha de mi huertita. ¿Está bueno verdad?, pues si viera que no sé ni por dónde empezar, tengo mucho que contarle, qué bueno que está usted aquí.

Tuve cinco hijos, ya todos son mayorcitos, menos ése que ve ahí jugando con la tierra. ¿Qué dónde están?; pues mire, los tres primeros son varoncitos y se fueron para el otro lado; la cuarta es mi hija la que vive en Orizaba; tiene una niña de tres años y está esperando otro retoñito; sí los extraño no se crea, ellos están mejor que una, eso es lo que me consuela. Trabajaron mucho para juntar para irse y así les está yendo más o menos, aunque eso sí, mejorcito que a mí y a los que vivimos aquí. ¿Por qué más o menos? Pues por... es que a veces se aprovechan de uno, ya sabe, ellos están trabajando tierras allá, y a veces les va bien y a veces les va mal, según las cosechas y las temporadas de la verdura. Cuando hablo con ellos yo los animo y me aguanto las ganas de llorar, como madre... *pues le duelen a una los hijos.* Yo ya les dije que por mí no se apuren, yo como sea salgo con mis cosechitas y pues nunca falta qué comer, aunque sean frijolitos ¿verdad?, no más somos mi Raulito y yo, sí, ya le dije que soy viuda ¿verdad? ¿Ah? ¿no?

Sí, mi señor se murió de un canijo dolor del pecho, bueno, es que también tomaba mucho dizque pa' olvidarse de los problemas. Siempre que terminaba de trabajar en el campo se iba a tomar con sus amigos, bueno, los que andaban siempre con él; pues luego la noche enfriaba bastante y él siempre andaba destapado. Yo le decía jala con el zarape Apolonio, pero no me hacía caso; y ya ve, luego ya ni podía respirar y se desesperaba porque pasaba todo el día en el catre. Decía que quién iba a ganarse los frijoles pa' nosotros. No, cuando él se murió todavía estaban aquí mis hijos, pues por eso se fueron porque vieron que aquí nada se podía hacer. Los dizque amigos de Apolonio se quedaron con nuestra parcelita y pues nunca encontramos ningún papel para que se viera que era de nosotros,

como mis hijos eran unos chiquillos nadie les hizo caso y trabajaron otras tierras y juntaron dinero pa' irse juntos los tres al otro lado, bueno allá se quedaron. El día veinte de este mes hace... nueve años que se fueron, sí porque mi Raulito tenía un año; él no se acuerda de ellos; de su hermana sí se acuerda, ya estaba grandecito cuando ella se fue con Mario.

Mario es un muchacho que vino a trabajar un tiempo aquí con su tío, pero él no es de aquí, es de otro pueblo, yo le dije a mi hija que vivieran aquí en la casa pero no quisieron, se fueron pa' Orizaba y les ha ido bien. No se crea la otra vez me fui a pasar unos días allá con mi hija, sí, sí es bonito pero si viera que no me hallé, desde que me subí al camión agarré mareos y estando allá igual; sabrá Dios qué habrá sido, pero también mi Raulito se me mareó, ni pa' decir que fue por eso que dicen de la altura porque aquí estamos en cerros y está muy alto. El caso es que nos agarró un fuerte dolor de cabeza y mejor fue regresar. Mi *hija* me dijo que así le había sucedido a ella, que me esperara y que luego me iba a acostumbrar, pero yo no quise; imagínese que hubiese ido y que cuando volviera acá me empezara a sentir así. No, dije, mejor ya no vamos mi hija. Ella se nombra Adela.

¡Ay perdón! que ya no le ofrecí más frijolitos. ¿No quiere un cafecito? Órele, ahorita se lo doy, sí *pues* le digo, estoy contenta pues mis hijos me salieron sanitos y gracias a Dios ninguno como su papá de borracho; digo sanitos porque aquí a cada ratito hay enfermos y muertitos que si no es de dolor de panza, es de tos, que si no del pecho, de los reumas. Los reumas sobre todo a nosotras porque como cocinamos con el fogón y luego lavamos a veces los trastes, a veces la ropa de los hijos, como una se calienta y luego agarra agua pues nos enfermamos. No, *doctor* no hay. Luego que mandan medicinas *pa'l* pueblo, como casi nadie sabe leer de nada sirve, sólo algunos chiquillos que van a la escuela de un pueblo que está aquí cerca, como a tres horas, imagínese, hay como dos casas por cerrito y luego *pa'* llevar al enfermo a donde están las medicinas, no, pues ¿cómo?, sólo en camilla, y hasta eso, luego se le ha muerto el enfermo en el camino, mejor una trata que con remedios caseros o así.

Por eso muchos se van de aquí, *pa'* no sufrir de hambre ni de enfermedad, *pa'* tener una mejor vida. Yo, *no se crea*, aunque quisiera irme, no podría, pues ya me hallé aquí. A mí me gusta mi pueblito, mi casa, mi huertita. Luego siento mucha tristeza al ver cómo todos se van de aquí, dejando, como quien dice, sus raíces. En este pueblo ya sólo quedan gente mayor y niños. Yo sé que cuando mi Raulito crezca a lo mejor quiera irse, pues yo me quedaré sola, pero ahorita no pienso en eso... es retravieso el chiquillo, salió a su padre de inquieto. ¿Ya se va usted? No, espérese otro ratito. ¿Mañana viene? ¡Ah bueno! De veras que ya no le pregunté cómo se nombra. Ah, no, no se crea no se me va a olvidar. Aquí le estaré esperando ¿eh?

ya sabe que ésta es su casa, pobre pero honrada, y cuando quiera venir siempre habrá frijolitos y tortillitas bien calentitas *pa'* usted. Vaya con Dios doña Humanidad.

ALARCÓN MUGICA. Cintia Esther

Después de haber hecho la lectura del texto escribe las oraciones donde aparecen los pronombres de objeto directo e indirecto, escribe las oraciones en las que se presentan la reiteración del pronombre (duplicación) del objeto indirecto. (Puedes ampliar las líneas a partir de las oraciones que te pedimos).

Pronombre de objeto directo	Pronombre de objeto indirecto	Duplicación del pronombre de objeto indirecto



Así es

Pronombres complementos

Construcciones especiales con objeto indirecto y la duplicación del complemento indirecto.

En español hay una serie de verbos que expresan las emociones, reacciones o sensaciones que experimenta un sujeto. Estos verbos pueden ser gustar, doler, encantar, fastidiar, interesar, importar, avergonzarse, entre otros, y normalmente se conjugan en las terceras personas (singular y plural) y concuerdan en número con el sujeto que acompañan. A estos verbos los llamamos verbos defectivos y casi todos ellos emplean el uso de los pronombres átonos y tónicos, dependiendo del contexto tendrán exigencias puntuales.

Ejemplos:

1. *A mí me gusta el chocolate.*
2. *A mí me gustan las golosinas.*

Observe que en el ejemplo n.º 1 el verbo aparece en singular concordando con el sujeto el chocolate, que está en singular, mientras en el ejemplo n.º 2 el verbo aparece en plural concordando con el sujeto las golosinas, que está en el plural.

No debemos olvidar que si el sujeto va en infinitivo, esos verbos deben ir en singular.

Ejemplos:

- Nos encanta dormir hasta muy tarde.*
- Me gusta nadar.*
- ¿Os fastidia ver la tele?*

En los ejemplos anteriormente mencionados, los infinitivos dormir, nadar y ver son los sujetos gramaticales de las expresiones nos encanta, me gusta y os fastidia, todos en singular, para concordar con sus respectivos sujetos.

Ahora veamos algunas construcciones, muy comunes en español, que emplean esos verbos con pronombres.

Ejemplos:

- A mí me encanta hablar mucho.*
- ¿Te molestan a ti los diarios sensacionalistas?*
- A él le parece muy bueno que su hermana se case de nuevo.*
- ¿A vosotros os apetece un licor?*
- A ellas les fascinan los perfumes.*

Si observamos detenidamente los ejemplos anteriores podemos reparar el uso reiterativo de los complementos (a mí me / a él le / a ellas les/ etc.) que se denomina también duplicación del complemento indirecto. Según la Real Academia Española (RAE) el uso de los dos pronombres es más que recomendado para marcar énfasis en algo, por lo tanto hay un elemento cultural que quiere decir mucho más. Frases de este tipo no deben ser interpretadas apenas como una repetición del pronombre complemento, sino como una forma de explicitar contraste,

discriminación, diferencia o exclusión tácita, expresa. Cuando se dice A mí me gusta en vez de me gusta, hay la intención de evidenciar a otro parecer real o posible, la diferencia de mi parecer. O como dice Fanjul: "Las formas con preposición a, sólo se encuentran explícitas cuando hace falta especificar el ser que siente o diferenciarlo de otros posibles: A mí me parece correcto, a ellos tal vez no". (Fanjul, 64. 2006).

Apreciemos el siguiente cuadro para entender un mejor uso de algunos verbos con el objeto indirecto.

A quien se provoca la sensación, forma tónica/ forma átona del OI.		La sensación, verbo conjugado.	La cosa o el ser que causa la sensación.
A mí	me	gusta	esta comida
A mí	me	gusta	usted
A ti	te	gusta	el profesor
A él/ a ella / a usted	le	caemos bien	nosotros
A maría / a mi hermano	le	duele	el diente
Al perro	le	duele	la herida
A nosotros	nos	gusta	ver la puesta del sol
A vosotros	os	parece muy interesante	el presidente
A ellos/ a ellas / a ustedes	les	encantan	las plantas medicinales
A tus hijos / a tus alumnos	les	fascina	nuestra finquita

Entonces podemos decir que en algunas oraciones el complemento indirecto puede, o debe, aparecer duplicado. Para esta reiteración (duplicación) se utiliza un pronombre átono.

- Cuando el complemento indirecto desempeñado por un nombre o un grupo nominal precedido de la preposición *a* se antepone al verbo, es obligatorio repetirlo con el pronombre personal átono (*le, les*) correspondiente.

Ejemplos:

*A mis padres les gustan los deportes. * A mis padres gustan los deportes.*

*A la ventana se le ha roto el vidrio. * A la ventana se ha roto el vidrio.*

Esta repetición es opcional cuando el complemento aparece detrás del verbo. Ejemplos:

Le dieron un mensaje a Carlos. Dieron un mensaje a Carlos.

Le mandaron flores a la enfermera. Mandaron flores a la enfermera.

Le han dicho la verdad a José. Han dicho la verdad a José.

- Cuando el pronombre tónico *mí, ti, sí, nosotros, etc.*, cumple la función de complemento indirecto, es obligatorio repetirlo con el pronombre átono correspondiente.

*A nosotros nos gustan los pájaros. * A nosotros gustan los pájaros.*

*A mí me fascina el cebiche. * A mí fascina el cebiche.*

- Si aparece delante el pronombre átono con función de complemento indirecto, es opcional la repetición con el pronombre tónico correspondiente, este se emplea por énfasis o como contraste. Ejemplos:

Me dieron la medalla a mí o Me dieron el premio.

Me otorgaron la asignatura a mí o Me otorgaron la asignatura.



¡Ojo!

Concordancia

Los pronombres: *le*, *les* deben concordar en número con el complemento indirecto al que duplican, sin embargo, cuando el complemento indirecto es plural es frecuente que el pronombre *le* antepuesto aparezca erróneamente.

- ¿*Le ha dicho a sus padres verdad?*

Lo correcto es:

Les has contado a tus padres la verdad.

Recordemos algunas combinaciones vistas en las dos unidades anteriores:

- En la combinación del pronombre objeto directo (OD) e indirecto (OI), generalmente se coloca primero el OI y después el OD.

Por ejemplo:

Ese libro parece interesante, ¿quieres que te lo reserve?

OI (a ti) ← ↘ OD (esa revista)

Excepciones: en algunos usos figurativos, los pronombres *me* o *te* puede ser OD junto con un OI de persona (destinatario o interesado). En esos casos, el OD va primero que el OI.

No pienso entregámeles. → No pienso entregarme a ellos.

¿Por qué te le escondes? → ¿Por qué te escapas de él?

- No olvides que los pronombres de objeto Indirecto (OI) *le* y *les* se transforman en *se* cuando están en contacto con los pronombres de objeto directo (OD) *lo*, *la*, *los* y *las*.

Ofrecí el pendiente a la chica. → *Le ofrecí el pendiente.*
→ *Se lo ofrecí.*

- Los pronombres acompañados de preposición: a mí, a ti, a él, a

usted, a nosotros/-as, a ellos/-as, a ustedes se utilizan sólo cuando es necesario diferenciar posibles referencias.

A mí me solicitaron el informe (no a usted ni a ellos).

- También en los pronombres complementos aparece la duplicación, a pesar de que el objeto correspondiente esté en la misma oración.

Por ejemplo:

A ese chico siempre le falta compañía.

Manos a la obra



1. Altera el orden de estas oraciones de manera que el complemento indirecto preceda al verbo.

Todos los días narraba una historia a sus alumnos.

Al final de la competencia daban un trofeo a los jugadores.

Después de una jornada de trabajo pagué a la empleada.

Cuando supe la noticia avisé a los niños.

No engañes a José.

2. En estas oraciones el complemento indirecto aparece duplicado, señálalo.

- Carlos Alberto les hizo una oferta de trabajo a sus colegas del Club.
- Elizabet les suplicó a sus hijos que permanecieran en silencio.
- Madonna le pidió a Jesús Luz que no la abandonara.
- Dora María les presentó el informe a sus directores.
- Francisco José le pagó la deuda a su hermano.

3. Corrige los errores de concordancia en estas oraciones.

Eduardo le ha dicho la verdad a su esposa.

La guerrilla le propuso un combate a los aliados.

El MST le designó títulos de propiedad a sus integrantes.

El guardaespaldas les omitió la verdad a su cliente.

El profesor le explicó a sus alumnos.

4. Coloca el pronombre duplicado del complemento indirecto adecuado:

- Visité ese lugar pero no me agradó, ¿a ti ___gustó?
- A mí me fascina la comida japonesa pero a mis papás___choca.
- A Luisa y a mí _____ interesó esa presentación.
- Fui al cine y ___ encantó la película.

- e) A Laura ____ simpatizó Roberto.
- f) Mis hermanos son muy inquietos, a ellos ____ molesta estar encerrados.
- g) A ellos ____ disgustó esa conferencia.
- h) Soy vegetariana ____ desagrada la carne.
- i) Mi pareja y yo viajamos mucho, ____ agrada conocer lugares exóticos.
- j) Mis amigos me dijeron que a mí ____ conviene tomar ese curso, es muy interesante.
- l) Mi papá es italiano, y a mí ____encantan los raviolos.
- m) A los mexicanos _____ encanta la comida regional o típica de su país.
- n) A Jorge _____entristeció no poder comprar ese libro.
- o) Julio es músico, ____apasiona su trabajo.
- p) Luisa no ve TV, pero____encantó ese programa de TV.

5. La abuela de Carmen es mexicana y va a preparar los platos favoritos de su familia. Escribe lo que ella le cuenta a su esposo y lo que él le responde:

Ejemplo: *a mi hijo/enchiladas suizas*

A mi hijo le voy a preparar *enchiladas suizas.*

Bueno, ¡prepárale *enchiladas suizas!*

a) A Carmen / chiles rellenos

b) A Roberto y a Paco / tacos de pollo

c) A ti / tamales

d) A vosotros / flan

e) Para mí / sopa de fideos

6. Según Lourdes, uno de sus profesores habla muchos idiomas. Escribe lo que ella cuenta:

Ejemplo: A José / inglés

A José le habla inglés.

a) A mí / español

b) A Pierre y a Claude / francés

c) A Sofía / italiano

d) A María y a mí / inglés

e) A Karl / alemán

f) A Cristóbal y a Melina / griego

g) A ti / ruso

h) A Uds. / portugués

7. Algunos amigos hablan de sus gustos. Escribe lo que dicen:

Ejemplo: *A mí /gustar / los deportes*

A mí me gustan los deportes.

a) A nosotros / gustar / la música popular

b) A Elena / gustar / cantar mientras trabaja

c) A ti / gustar / las ferias

d) A Pedro y a Carlos / no gustar / patinar en el hielo

e) A ustedes / gustar ir al teatro

f) A mí /gustar / las películas románticas

g) A ellas / gustar / los bailes

h) A Ramón / no gustar / el helado de fresa

i) A ti y a mí / gustar / pasar un buen rato

j) A Celia / no gustar / las bromas

8. Unos amigos piensan hacer una fiesta de disfraces. Escribe un comentario para cada frase, usando la información dada:

Ejemplo:

Jaime: Me invitaron a una fiesta de disfraces.

Lourdes: A mí/ agradar / los disfraces

A mí me agradan los disfraces.

a) Eduardo: Tenemos que comprar las gaseosas. Cuestan doce dólares.

Silvia: A mí / quedar / sólo cinco dólares.

b) Rosa: No tengo tela para hacer el disfraz que quiero usar.

Gloria: A mi mamá / sobrar / tela

c) Gabriel y Luz: ¿Quién va a llevar la comida?

Esteban: A Alfonso / tocar / llevar la comida

d) Victoria: Vamos a dar un premio por el mejor disfraz.

Beto y Felipe: A nosotros / parecer / una buena idea

e) Lola: Voy a comprar las máscaras. ¿Cuántas necesitamos?

Manuel: A nosotros / bastar / veinte máscaras

f) Héctor: Voy a ir al supermercado con Raúl.

Víctor: A Raúl / doler / las piernas

g) Sarita: Ya terminaste de decorar el salón.

Tomás: A ti / no faltar / imaginación

h) Pablo: Va a ser una buena fiesta, ¡todos muestran tanto entusiasmo!

Adela: A mí /placer/ el entusiasmo de la gente

i) David y Javier: Vas a quedarte muy impresionado con nuestro disfraz.

Fernando: Lo sé. A ustedes / gustar / lo absurdo

j) María: Hemos invitado a diecinueve personas.

Pilar: A nosotros / hacer falta / invitar a otro chico

9. Roberto y Pedro han pasado un mes en un programa de intercambio en México. Contesta las preguntas que les hicieron sus amigos:

a) ¿Les pareció buena la experiencia? (Sí, muy buena)

b) ¿A Uds. les agradó la familia con que vivieron? (mucho)

c) Roberto, ¿te sobró dinero del viaje? (50 dólares)

d) Pedro, ¿qué te hizo falta durante el viaje? (nada)

e) ¿A quién le dolió el estómago en México? (A Pedro)

f) ¿Les queda tiempo ahora para mostrar las fotografías que sacaron? (Sí)

g) ¿Cuánto tiempo les hace falta para terminar de mostrarlas? (15 minutos)

h) ¿Qué les parecieron las playas que visitaron? (muy bonitas)

i) ¿Qué les tocaba hacer en la casa? (arreglar las camas)

j) ¿Qué les gustó de esta experiencia? (hacer nuevos amigos)

Soy todo oídos



Texto 1: Préstamo bancario

A continuación escucharás la solicitud de un préstamo bancario:

1. Según la audición, al cliente le piden la documentación para solicitar el préstamo.

a. Verdadero.

b. Falso.

2. Según la audición, al cliente le aprobaron la solicitud hecha.

a. Verdadero.

b. Falso.

3. Según la audición, el cliente no pudo realizar el préstamo porque el sistema estaba fuera del aire. .

a. Verdadero.

b. Falso.



Una lengua varias culturas

Lee con atención el siguiente texto adaptado y realiza el ejercicio solicitado que está esbozado al final de la lectura.

¿Cuánto dinero necesita el hombre?

Hemos creído, equivocadamente, que el dinero es felicidad. Falsa premisa de nuestros días que envuelve la existencia turbia de la humanidad. ¿Cuánto dinero necesita el hombre? Un millón, dos millones, diez millones, mil millones... ninguna cantidad es suficiente para llenar nuestra alma; ni su ausencia ni la abundancia son garantía de felicidad. Aquello de que el corazón del hombre está donde está su fortuna, es la única realidad que nos acompaña en nuestra vida.

Observa, detente a contemplar aquellos seres que trabajan día y noche para llevar fajos de billetes a sus hijos; obsérvalos con detenimiento: ¡No son felices! Arrastran tras de sí una inmensa cadena de infelicidad. Han querido llenarla con dinero, con falsos cheques chimbos de inutilidad. Todo aquello que pretenden dar no es otra cosa que un remordimiento de conciencia por el tiempo perdido que no pudieron entregar; sus almas llenas de dudas, de miedos, de angustias que como gusanos corroen sus entrañas.

No envidies al que después de una vida llena de esfuerzos tiene únicamente riquezas para entregar; sus hijos, su pareja, sus principios íntimos son la clara manifestación de su fracaso. ¿Acaso sus lujosas casas o sus grandes haciendas son garantía de tranquilidad? Indudablemente, no.

La mejor cosecha es aquella que no hicieron: la felicidad de su hogar, la sonrisa y la entrega de su compañero, el abrazo tierno y sincero de sus hijos, que tuvieron que pagar el más alto precio por llevar el rótulo social de pudientes: ¡Su soledad! Mirar el rostro de abandono y postración, observar sus manos extendidas al vacío para acariciar una sombra que creyeron era su madre o su padre, ese precio tan alto cóbraselo a tu peor enemigo.

Los ideales de los sin ideas están formados en la simple acumulación de dinero. Sus días, sus noches, sus esfuerzos y sacrificios son la prisión más severa que pueda hombre alguno padecer. Insaciables hasta el cansancio, se consagran al trabajo inútil y frustrante de amasar fortuna que abre agujeros en su alma. Su risa desaparece, sus alegrías se esfuman, le aburre hasta la desesperanza, los días en familia y cuando se aproxima un día de descanso laboral, gimen, chillan, protestan por cuanto la presencia de los suyos apestan a desesperanza y la caja registradora deja de marcar ceros y más ceros.

De sus días no queda nada, de sus glorias el simple recuerdo de unas cifras y de su existencia la triste realidad de que no vivió. Un epitafio digno de sus huesos sería: "Trabajó hasta el cansancio sin vivir un solo día de su vida".

¿Cuánto dinero necesita el hombre? Es necesario para no atarse ni esclavizarse, el que le permita vivir sin necesidades y el que le abra las puertas de sus seres queridos. Lo demás es aridez, esclavitud, barbarie, desolación, ruindad.

Los principios basados en el poder adquisitivo son principios de muerte, de ruina, de soledad.

Los progresos humanos no se miden por la cantidad de dinero acumulado, se tasan en la capacidad de sonreír y de compartir. Evolucionar significa comprender que el valor de tu familia está por encima de cualquier cantidad de dinero y que acompañar a tus hijos en su crecimiento y formación es la mejor forma de agradecer a Dios por sus bendiciones. El alma del hombre padece cuando por culpa del dinero formamos monstruos sacados de nuestras entrañas.

Miré hace poco el alma de una niña en apariencia feliz, era miserable y aunque no lo expresaba, reprendía su destino al poseerlo todo y no tener nada. Su madre, su padre, afanaban sus días en la búsqueda de cosas maravillosas que nunca llenarían sus anhelos; su soledad era incomparable, su angustia interrenal. Sola, la perseguía la soledad. Despreciada, despreciaba a los demás, y en esa ruleta rusa se jugaba la vida y la perdía. No tuvo amor y no estaba obligada a darlo. En su inocencia violada, consideraba que el poseer dinero le brindaba autoridad y poder sobre los demás, gritaba y chillaba como loca cuando no se le compraba el helado o la muñeca que pedía. Sus padres creían que eran actos de ingratitud, si todo lo tenía ¿qué más podía pedir?, a ellos, a ese amor que

ya nunca más le podrían dar, le robaron sus días, la mataron en su ser.

Un humano así, mutilado y asfixiado no puede ser feliz, no puede darse el lujo de irradiar paz o tranquilidad. El hombre posee más de lo que necesita y ha terminado esclavizado de sus dominios, vencido por su conquista y atormentado por su sueño de felicidad.

Tampoco la pobreza es el camino. Es el punto equilibrado entre lo que necesitamos y lo que podemos adquirir. Un minuto de tu vida es demasiado sagrado para venderlo por unos simples billetes que forran un destino.

Al dinero sin límites le sigue la infelicidad sin límite. La inacción en la acción del trabajo asalariado lo persigue el fantasma de su propia destrucción.

¿Cuánto dinero necesita el hombre? No sé. Lo que sí sé es que el hombre se ha perdido tratando de acrecentar sus riquezas, se ha condenado a existir entre cuatro paredes donde cree estúpidamente vivir; de las veinticuatro horas del día, 15 o 16 las derrocha en su propia muerte, el resto las duerme para olvidar su desgracia: envejece lejos de los suyos, sin saber que sus hijos, presos de su propia codicia, deben soportar los barrotes de una lujosa casa. A ellos se les ha condenado a ser sus propios carceleros, a creer en sus padres, son unos santos que se sacrifican por su propio bien, para labrarles un destino.

Pablo Emilio Obando Costa

Después de haber leído el texto anterior, complémntalo con el siguiente enunciado. Con frecuencia podemos oír que: "El dinero no da la felicidad, pero ayuda". Escribe una redacción en la que deberás:

- dar argumentos a favor o en contra de esta afirmación;
- expresar tu opinión al respecto;
- hablar de tu experiencia personal;
- elaborar una breve conclusión.

¡Ya sé!



En esta lección debemos saber el uso de la duplicación o reiteración del pronombre. O sea, saber:

- cuándo su uso es obligatorio;
- cuándo es opcional;
- cómo se usa con los verbos de sensación;
- cómo se acompaña con el complemento OD e OI.

Referencias



ALARCÓN MUGICA. Cintia Esther. (2007) **No se crea**. Disponible en:

<http://www.servicioskoinonia.org/cuentoscortos/articulo.php?num=028>. Acceso. 27 – 01 -2010.

CASTRO, Francisca. (2001). **Uso de la gramática española Elemental**. Edelsa. Madrid.

_____. **Uso de la gramática española intermedio**. Edelsa. Madrid.

_____. **Uso de la gramática española Superior**. Edelsa. Madrid

FANJUL, Adrián (org). (2008). **Gramática de español Paso a paso**. Santillana. São Paulo, 2008

GÓMEZ TORREGO, Leonardo. (2002) **Gramática de la Didáctica Española**. Ediciones SM, Madrid. 2002

MORENO García, Concha. ERES FERNANDEZ, Gretel. (2007) **Gramática Contrastiva del Español para Brasileños**. Sociedad General Española de librerías, S.A. SGEL. Madrid.

CERROLAZA PILI, Óscar. (2008). **Diccionario práctico de gramática**. Edelsa. Madrid.

SANCHEZ LOBATO, Jesús. MORENO GARCÍA, Concha. SANTOS GARGALLO, Isabel. (2006). **Español sin fronteras 2**. Sociedad General española de librerías, S.A. SGEL. Madrid.

Marín, Francisco. Satorre, F.Javier. Viejo Sánchez, María Luisa. (1999). **Gramática Española**. Editorial Síntesis.

MILANI, Esther María. (2001). **Gramática de Español para Brasileños**. Editora Saraiva. São Paulo.

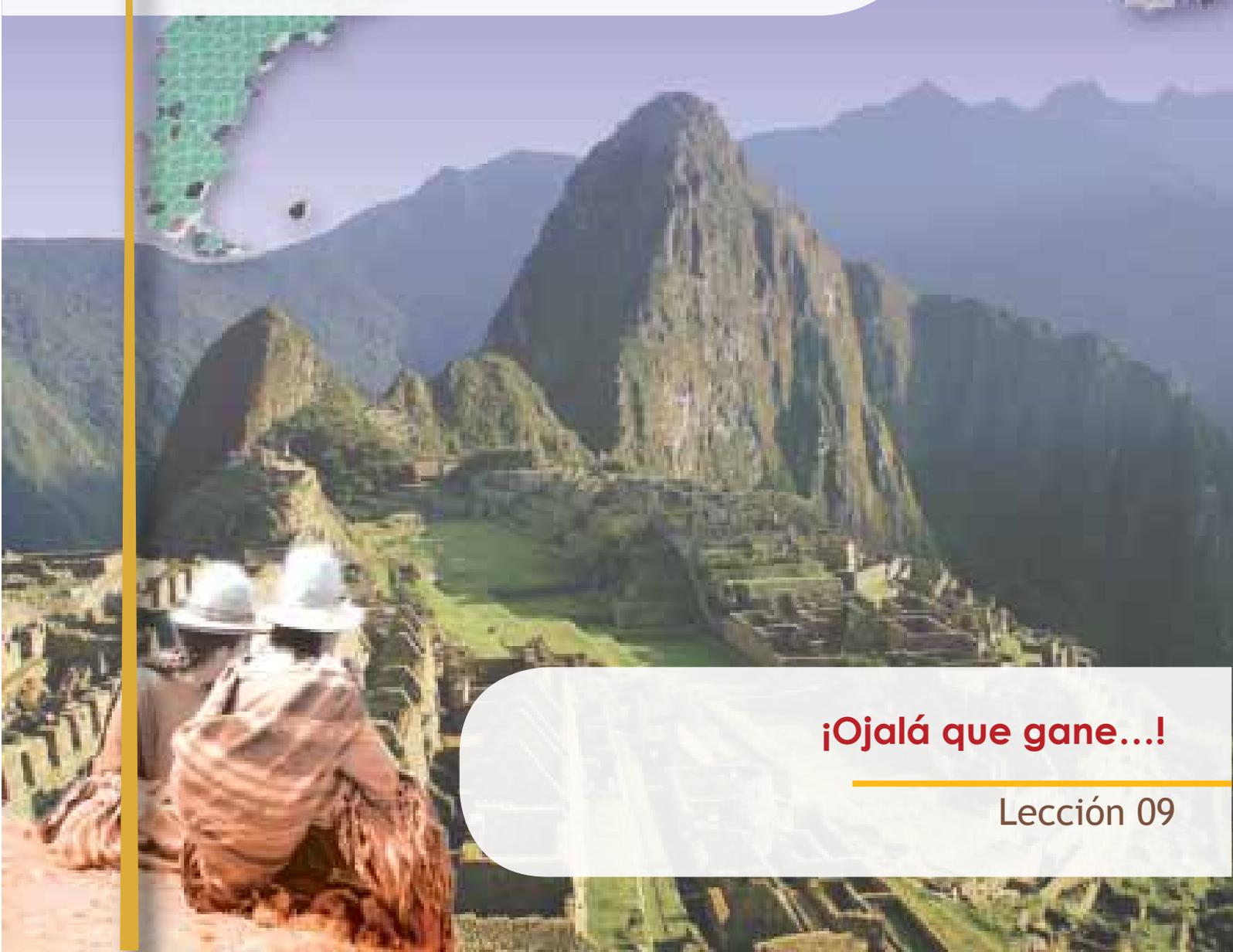
ALONSO-RAYA, Rosario y otros. (2005) **Gramática básica del estudiante de español**. Difusión, Barcelona.

OBANDO ACOSTA, Pablo Emilio. **¿Cuánto dinero necesita el hombre?**



Licenciatura en Español

Lengua Española III
Óscar Mauricio Gómez



¡Ojalá que gane...!

Lección 09

Presentación y objetivos

En las lecciones 6, 7 y 8 trabajamos el uso de los pronombres que desempeñan la función de los complementos directos e indirectos en la oración. En las siguientes unidades añadiremos el uso de estos pronombres al modo subjuntivo y al modo imperativo. Claro está que primero haremos un recorrido teórico por lo que entendemos por la palabra "modo", y así poder definir el modo indicativo, el modo imperativo y el modo subjuntivo. Ya que lo ideal en un estudiante de la Licenciatura en Español es el dominio de estos y, que al mismo tiempo, pueda entrar y salir de los modos sin ninguna dificultad.

Después de entender los modos comenzaremos con el presente del subjuntivo de una manera desagregada para que en las lecciones venideras podamos ir añadiéndolas a las estructuras que hemos aprendido.

Esperamos que en esta lección el estudiante aprenda a diferenciar al menos conceptualmente:

- el modo indicativo;
- el modo subjuntivo;
- el modo imperativo.

De igual forma:

- aprender el presente del subjuntivo regular;
- continuar con los ejercicios de escritura.



Para empezar

Ese inolvidable cafecito

Un día en el Instituto nos invitaron -a los que quisiéramos acudir-, a pintar una pobre construcción que hacía de colegio y que era el centro de un poblado de chozas, de cuyo nombre no puedo acordarme, en una zona muy marginal, muy pobre y muy apartada de nuestras urbanizaciones, aunque, no muy distante.

Voluntariamente, acudí todo el curso, acompañado de nuestros hermanos guías, los promotores de la iniciativa solidaria.

Fue un sábado muy temprano, cuando montados en nuestras dos cafeteras de autobuses; todos tan contentos, armados con nuestras respectivas brochas, para pintar de alegría y de esperanza, los rostros de aquella desconocida gente.

Cuando llegamos, vimos como unas veinte chozas alrededor de una pobre construcción de cemento que hacía de colegio escuchamos la soledad escondida, excluida, perdida.

Nos pusimos manos a la obra: unos arriba, otros abajo; unos dentro, otros fuera, éramos como ochenta pintores de brocha grande, la obra duró tan solo unas tres o cuatro horas.

Pero antes de terminar, nos llamaron para que descansáramos, salimos para fuera y vimos una humilde señora que nos invitaba a tomar café. La señora, con toda la amabilidad, dulzura, y agradecimiento, nos fue sirviendo en unas tacitas de lata que íbamos pasando unos a otros después de consumirlo.

Nunca olvidaré ese olor y el sabor del café, pues quedó grabado en mi memoria olfativa y gustativa para siempre. Nunca me han brindado un café tan rico como el que nos ofrecieron ese día solidario.

Fue un café dado con todo el amor del mundo. Me supo a humanidad, me supo a gloria.

Fue mi mejor café, el café más rico del mundo.

Juan Carlos Vázquez C

Manos a la obra



La lectura del texto anterior nos puede llevar a pensar sobre el Modo Indicativo en español.

¿Sobre qué habla el texto? ¿Algo vivido? ¿Algo deseado? o ¿algo imaginado?

¿A partir de lo leído qué entiendes por el Modo Indicativo? Vuelve a leer el texto e infiere que significa el Modo Indicativo (MI).

¿Crees que el Modo Indicativo se refiere a hechos concretos? ¿Por qué?



Morfemas verbales: el modo

La Gramática Española define: el “modo” como “un morfema verbal que va ligado a marcas flexivas; de manera que, desde el punto de vista formal, serán indicadas las formas que tengan terminaciones de indicativo; subjuntivas las que tengan terminaciones de subjuntivo, imperativas las que tengan terminaciones de imperativo”, etc., independientemente de las significaciones que aporten. (Marín, 207.1999).

Entonces, debemos tener en cuenta que las diferencias modales (indicativo, subjuntivo e imperativo) presentan diferentes contenidos significativos.

Por el *Modo Indicativo* entendemos el modo por medio del cual el hablante expresa lo objetivo, lo real, lo verificable, o sea, lo que puede constatarse. Aquellos enunciados en los que los verbos expresan una significación real y objetiva, por consiguiente, deben llevar los verbos en indicativo. Ejemplos:

El sol sale por el este.

Veo que trabajas mucho.

Al apreciar lo aprendido en los niveles 1 y 2 de la Licenciatura en Español, y lo que llevamos hasta el momento del nivel 3 de ésta misma, nos damos cuenta de que solamente nos hemos sumergido en el Modo Indicativo (presente, futuro, pretérito perfecto, imperfecto, simple y pluscuamperfecto).

Por eso vamos a definir los otros dos “modos” que faltan (subjuntivo e imperativo) para que al menos, conceptualmente, sepamos de qué se trata.

Por el *Modo Subjuntivo* entendemos el modo de la subjetividad, de la expresión del deseo, el sentimiento, o sea, de la irrealidad. Por lo tanto aquellos enunciados en los que el hablante no expresa contenidos objetivos, sino que expresa su subjetividad o sus anhelos, o simplemente manifiesta algo irreal, por lo tanto el verbo debe ir en el modo subjuntivo.

Si fuéramos felices.

Quiero que digas la verdad.

Tanto en el modo indicativo como en el modo subjuntivo, el modo se entiende como la expresión de la actitud del hablante frente a lo expresado por el verbo.

Por el *Modo Imperativo* entendemos el modo del mandato, la orden o la obligación. Por medio de él, el hablante puede emplear el lenguaje con una función apelativa. En los enunciados en los que aparece el modo imperativo, el hablante se dirige necesariamente al receptor, intentando modificar la conducta de éste por medio del lenguaje expresado en el verbo. Ejemplos:

Haz esto inmediatamente.

Cállate, por favor.

Aquí el modo imperativo no se entiende como una actitud del hablante frente a lo expresado por el verbo, sino como un tipo de comunicación establecida entre el hablante y el oyente, es decir, el modo como modalidad.

Estamos haciendo una observación puntual sobre los modos del indicativo, subjuntivo e imperativo, pues es necesario que el estudiante, como mínimo, los sepa reconocer y ahora vamos a proceder con la explicación del *Modo Subjuntivo*. No dejo de recalcar la importancia del dominio del modo indicativo y subjuntivo, pues el dominio de estos dos modos nos permitirá asimilar y hacer un mejor uso del imperativo, pues este se constituye de las formas del indicativo y del subjuntivo.

El modo subjuntivo

Presente del subjuntivo

Cuando no hablamos de procesos reales, sino de deseos, expresiones de la subjetividad o simplemente manifestamos algo irreal, la localización de esos procesos en parcelas temporales concretas de presente, pasado, o futuro carecen de sentido. Desde este punto de vista, el tiempo en el subjuntivo, aparece como una proyección hacia una región temporal, más o menos consistente o tenue, según el proceso sobre mayores o menores visos de convertirse en real.

¿Cómo se forma el subjuntivo?

Recuerda que en español existen tres conjugaciones:

- La 1.^a conjugación: verbos cuyo infinitivo acaba en - ar. Ejemplo: amar
- La 2.^a conjugación: verbos cuyo infinitivo acaba en - er. Ejemplo: temer
- La 3.^a conjugación: verbos cuyo infinitivo acaba en - ir. Ejemplo: partir

Es a partir de la vocal temática del verbo en infinitivo que se va a determinar la desinencia para el modo del subjuntivo. Hay una regla muy simple que en un segundo momento podemos descartar mientras proyectamos la flexión del verbo para el subjuntivo. O sea, para tener más seguridad en la formación presente del subjuntivo, en un primer momento conjugamos el verbo en la 1.^a del presente del singular del indicativo de acuerdo a la vocal temática. Por ejemplo:

	Trabajar	Ceder	Sufrir
Yo	trabajo	cedo	sufro

Después de conjugado el verbo en la 1.^a persona del presente del indicativo, cambiamos la flexión del verbo en indicativo para las siguientes desinencias de acuerdo a la conjugación respectiva.

Yo trabajo (-o cambia para -e); Yo cedo (-o cambia para -a); Yo sufro (-o cambia para -a). Quedaría:

que yo trabaje

que yo ceda

que yo sufra

La terminación del subjuntivo de acuerdo a la vocal temática es la siguiente:

- -ar del infinitivo para el subjuntivo es: **e**
- -er del infinitivo para el subjuntivo es: **a**
- -ir del infinitivo para el subjuntivo es: **a**

Apreciemos el siguiente cuadro para que quede más claro el presente del modo subjuntivo.

Verbos regulares

	Trabajar	Temer	Sufrir
Yo	trabaje	tema	sufra
Tú	trabajes	temas	sufras
Él/ella/ usted	trabaje	tema	sufra
Nosotros / -as	trabajemos	temamos	suframos
Vosotros / -as	trabajéis	temáis	sufráis
Ellos/ellas/ustedes	trabajen	teman	sufran

Usos y valores del presente del subjuntivo

La práctica muestra la desaparición en la Lengua Española del futuro del subjuntivo que origina que el presente de este modo amplíe sus valores, ocupando, en parte, la parcela del tiempo extinto. Al antiguo refrán:

Donde fueres haz lo que vieres.

Que corresponde en la lengua actual:

Donde vayas haz lo que veas.

Acerca del empleo del presente del subjuntivo podemos hacer las siguientes observaciones.

1. Valor de deseo

La forma del presente del subjuntivo, se utiliza de manera general para expresar deseo o subjetividad en el presente o en el futuro, haciendo parte de un enunciado introducido por una interjección de deseo, o dependiendo, de manera expresa o no, de un verbo principal que indique deseo o subjetividad.

Ojalá me salga bien el examen.

Quiero que hagas bien la tarea.

El uso del presente de subjuntivo depende, pues, del tiempo empleado en el verbo principal: el verbo principal debe ir en presente o en futuro de indicativo. Ejemplos:

Quiero que lo haga bien.

Querré que lo haga bien.

El subjuntivo está regido (subordinado) por el verbo principal. El valor temporal de esta forma de presente es, en este caso, el mismo que el de la forma correspondiente del indicativo.

2. Valor de probabilidad

Es un significado muy próximo al que acabamos de ver; el presente del subjuntivo va introducido por un adverbio de duda, o por una locución que aporte un valor semejante.

Quizás mañana llueva.

Es posible que mañana llueva.

3. Construcciones negativas

El presente del subjuntivo también se emplea en construcciones negativas, dependiendo exclusivamente de condiciones sintácticas.

Veo que comes mucho.

No veo que comes mucho.

Creo que lo harás bien.

No creo que lo hagas bien.



¡Ojo!

Un aspecto importante que debemos destacar en los tiempos del subjuntivo es la estrecha relación existente entre las oraciones subordinadas. El término subjuntivo, en otras palabras, significa dependiente, y es por eso que se usa el verbo en el subjuntivo en oraciones subordinadas que dependen de una oración principal cuyo verbo va casi siempre en el indicativo.

Para ser más explícitos podríamos decir que el modo subjuntivo lo utilizamos en:

1. En oraciones subordinadas o dependientes, éstas normalmente expresan acciones inminentes o futuras.

Quiero que me digas la verdad.

Cuando venga Mauricio, te diremos.

Es posible que no llegue a tiempo.

Aunque nieve, voy a la playa.

También debemos tener en cuenta que hay una dependencia de algunos nexos conjuntivos (con tal que, para que, antes de que) característico de determinado tipo de oraciones subordinadas, que exigen que el verbo de la oración que introducen tenga forma subjuntiva. Que el verbo subordinado vaya en presente o en pretérito dependerá de la forma principal.

2. En oraciones independientes, y éstas a su vez se clasifican en:

- **Dubitativas:** oraciones que expresan duda, probabilidad. El verbo viene antecedido de adverbios como: tal vez, acaso, probablemente, posiblemente. Ejemplos:

Quizá vayamos al cine esta noche.

Tal vez llueva hoy.

Posiblemente venga por la noche.

Probablemente gane un cupo.

Con las locuciones *a lo mejor, lo mismo, igual* son excepciones y debemos utilizar el verbo en el modo indicativo.

- **Exclamativas o desiderativas:** Son las oraciones que expresan deseo. Ejemplos:

¡Que te vaya bien el viaje!

¡Que estudies mucho!

¡Ojalá venga pronto!

- **Oraciones reduplicativas:** Oraciones que repiten la forma verbal, reiterando la acción expresada ante el impedimento de algo. Ejemplos:

Piense lo que piense, no cambiaré de opinión.

Llueva o no llueva, iré.

Tenga fiebre o no tenga, haré el examen.

- Con la fórmula que + verbo + que no.

***Que digas que no*, te convenceré.**

***Que te rehúses que no*, vendrás conmigo.**



Manos a la obra

Ejercicios 1

Complete el siguiente cuadro.

	Hablar		Comer		Vivir	
	Presente de indicativo	Presente de subjuntivo	Presente de indicativo	Presente de subjuntivo	Presente de indicativo	Presente de subjuntivo
Yo	<i>Hablo</i>					
Tú						
Él/ella/ usted						
Nosotros / -as						
Vosotros/-as						
Ellos/ellas/ ustedes						

Ejercicio 2

En cada caso, elige y copia la opción que mejor completa cada frase.

1. Ojalá que mi hermano _____ su chaqueta de cuero.

a. me presta b. me prestará c. me preste

2. Puede ser que mañana _____ con mis padres.
¿Quieres venir?

a. ceno b. cene c. cenaré

3. ¿Así que enviaste un currículum a la empresa de telefonía? Ojalá _____

a. te entrevistarán b. te entrevistan c. te entrevisten

4. A pesar de ser domingo, puede ser que algunos comercios _____ hoy.

a. abran b. abren c. abrirán

Ejercicio 3

Escribe quién niega estas cosas.

Ejemplo: La casa está terminada. (el ingeniero)

El ingeniero niega que la casa esté terminada.

1. Los impuestos son altos. (el presidente)

2. Yo trabajo bien aquí. (mi jefe)

3. El examen es difícil. (la profesora)

4. Los niños pueden romper la ventana. (la madre)

5. Roberto hace muchas llamadas personales. (la telefonista)

Ejercicio 4

Tú y un amigo hablan de una fiesta que vas a dar en tu casa. Escribe lo que Uds. dicen.

Ejemplo: Es probable/ Rodolfo/no querer cantar

Es probable que Rodolfo no quiera cantar.

1. Es preciso/ mi mamá / ir al supermercado

2. Es dudoso/ Elena/ traer/ el tocadiscos

3. Es importante/ tú / estar aquí

4. Es posible/ yo / hablar con Tomás más tarde

5. Es mejor/ los hermanos Soto / no venir

6. Es imposible / Sarita / tener otro compromiso

7. Es probable / Beto / llegar del aeropuerto a tiempo

8. Es necesario / nosotros / preparar comida para veinte personas

9. Es menester / yo / ayudarle a mi mamá

10. Más vale / todo el mundo / divertirse

Ejercicio 5

Juana trabaja de azafata y habla con los pasajeros.
Escribe lo que dice:

Es necesario	el capitán	hacer un anuncio.
Es importante	los pasajeros	seguir las instrucciones de seguridad.
Es dudoso	los niños	obedecer la señal de no fumar.
Es mejor	todo el mundo	tomar asiento en seguida.
Es posible	nosotros	permanecer sentado(s).
	yo	poner sus cosas debajo del asiento.
		llegar a tiempo.
		ayudar a los otros pasajeros.
		prestar mucha atención.

Ejemplo: Es posible que nosotros evitemos una tempestad.

1. _____
2. _____
3. _____
4. _____
5. _____
6. _____
7. _____
8. _____
9. _____
10. _____

Ejercicio 6

Escribe diez cosas que crees necesarias o importantes para mejorar las condiciones de la ciudad en que vives. Usa una expresión impersonal en cada frase:

Ejemplos: Es importante que los ciudadanos obedezcan las leyes.

Es menester que los parques estén limpios.

1. _____
2. _____
3. _____
4. _____
5. _____
6. _____
7. _____
8. _____
9. _____
10. _____

Ejercicio 7

Completa los huecos conjugando, en presente de subjuntivo, en la persona correspondiente que está entre paréntesis.

1. Ojalá que _____ el comercio que tanto quieres. (abrir)
2. Ana no pasó por el examen. Tal vez _____ de nuevo el mes de viene. (intentar)
3. No podré salir contigo hoy. Puede ser que _____ una visita. (recibir)

4. Vi varios camiones en la casa de mis vecinos. Quizá la _____ . (ampliar)
5. Este semestre estudiaremos a Cervantes. Ojalá _____ toda su obra. (leer)
6. Debéis estar preparados. Tal vez _____ en la presentación de la obra. (cantar)
7. Ayer hubo reunión de directores en la empresa. Puede ser que _____ varias acciones. (vender)
8. Lleva más dinero, quizá _____ más de la cuenta en la excursión. (gastar)
9. Puede ser que la _____, pero iré contigo al casamiento de Enrique. (sorprenderse)
10. Quizá no _____ usar la tarjeta de crédito. De cualquier modo la llevaremos. (necesitar)
11. Este mes contaré con algo más de dinero; por eso, tal vez _____ mi casa. (pintar)
12. Anótate el número de teléfono, puede ser que te lo _____. (olvidar)
13. Tal vez _____ a salir a Karina. Ojalá que _____. (invitar, aceptar)
14. Puede ser que _____ a trabajar este lunes. Ojalá _____ todo el material que necesitamos. (venir/tener)
15. Puede ser que _____ con mis amigos mañana. (trabajar)



Soy todo oídos

Preguntas a partir de la entrevista al Doctor Luís Villanueva.

1. El locutor declara que...

- a) la Asociación Internacional de la Salud ha interpuesto una denuncia contra la industria farmacéutica.
- b) según la Asociación Internacional de la Salud las mujeres son más susceptibles que los hombres a la publicidad de la industria farmacéutica.
- c) la Asociación Internacional de la Salud ha acusado a la industria farmacéutica de publicidad indebida.

2. En la opinión de Catherine Hopkin...

- a) las mujeres padecen más que los hombres de efectos secundarios provocados por determinados tratamientos.
- b) en España, a los hombres se les recetan menos somníferos que a las mujeres.
- c) la mujer consume el triple de medicamentos que los hombres.

3. Según el Doctor Villanueva, la mujer en la menopausia...

- a) tiende a comprar medicamentos muy caros y generalmente poco efectivos.
- b) es impulsada a comprar algunos medicamentos cuya eficacia está por determinar.
- c) llega incluso a inyectarse o aspirar drogas.



Lee el siguiente texto y después responde las siguientes preguntas.

Acceso a la enseñanza superior - las cuotas de ingreso a la universidad

Está usted a favor o en contra

Texto 1 – A favor

El cuadro de desigualdad racial revela una extensión cada vez más grande en el hiato entre negros y blancos, constituyéndose en un racismo estatal y reproducido, cuyo resultado esboza un gráfico en el que la población negra corresponde al 70% de los indigentes en el Brasil (IBGE, IPEA-2001). Este problema tiene raíces históricas profundas, en el cual la raza siempre fue un criterio de exclusión social. La diferencia en los salarios, en la expectativa de vida, en la escolaridad, en el acceso a la salud y a la mortalidad infantil son datos obtenidos en investigaciones cualitativas que desenmascaran la existencia de mecanismos utilizados en las escuelas y en los medios de comunicación, los cuales mantienen y refuerzan la imagen negativa del negro.

Considerando que la ascensión socio-económica en Brasil pasa necesariamente por el acceso a las universidades, según datos del MEC, la exclusión racial en esas instituciones- siendo el caso brasileño uno de los más extremos del mundo- resulta en la ausencia de negros, indios y pobres en el mercado del trabajo más calificado.

En este contexto la sustentación de la defensa de acciones afirmativas, como medidas urgentes y necesarias para la inclusión inmediata de esa población, no es contradictoria ni excluyentes con la lucha por la implementación de políticas públicas estructurantes de combate al racismo y a la pobreza. Una, por su carácter provisional.; y otra, porque el objetivo central de ellas es de agilizar el proceso de inclusión de estos sectores, y no resolver en definitiva el problema del racismo.

El criterio a ser discutido es el de la oportunidad, para especialistas el método selectivo vigente no se relaciona directamente con el desempeño del candidato en el futuro; pero sí con la capacidad de hacer un buen examen de ingreso a la universidad. Este proceso de exclusión en las universidades públicas, no se presenta necesariamente por la falta de mérito del estudiante, pero sí de su estructura familiar-financiera que no le proporciona una formación capaz de asegurar el éxito en el examen de ingreso a la universidad.

Este proceso selectivo hiere el principio de igualdad por una razón obvia: están concurriendo dentro de los mismos criterios personas que se preparan sin las mismas condiciones. Brasil, que tiene la segunda mayor población negra del mundo y apenas el 2% de ella está en las universidades, sustenta la pirámide de los universitarios que apunta en su base a los negros(as) provenientes de las escuelas públicas, abajo de los blancos de las escuelas públicas, lo que muestra que la implementación de las cuotas para alumnos de la escuela pública, por sí sola, no es suficiente para la inclusión de los negros.

Aún así, el rendimiento de los estudiantes cuotitas, en las 35 instituciones de enseñanza superior donde ya desarrollan la experiencia, ha sido igual al de los alumnos que entraron por el sistema universal; y los casos de racismo que surgieron posteriormente han sido en el interior de las comunidades académicas, en general, con la mejor eficacia y transparencia de la que había antes.

Se resalta que en los estudios relatados por Flavio Piovesan, la diversidad étnico-racial proporciona intercambios culturales más productivos en el ambiente institucional. Además de eso, es indiscutible que, en una sociedad que se fundamenta su proceso de edificación en una base democrática y en el fortalecimiento de las instituciones, el título universitario es un instrumento transformador para el acceso de los excluidos en los espacios de decisión de la sociedad. Ivaneide Paulina – coordinadora de la Ong Kilombo.

Texto 2 – En Contra

La idea de cuotas en las universidades tiene su origen en el trabajo político de importantes activistas negros con funciones en el gobierno de hoy. Pretendiendo llamar la atención para el problema del racismo, creyeron que podrían hacerlo comenzando con propuestas de políticas de *Estado* de inclusión social de los negros, incluyendo la Educación, y en el cual también surge el Estatuto de la Igualdad Racial. No es por otra razón que, primero se habló de "cuotas raciales" y, posteriormente cuotas para egresados de las escuelas públicas. En el afán de la idea, las cuestiones decisivas son ignoradas. La adopción de cuotas en las universidades, sea para alumnos egresados de la escuela pública, sea para negros, no puede ser implementada sin la discusión de un problema que no podemos continuar ignorando: la mala calidad de la enseñanza, ya sea en la primaria y en el bachillerato ofrecidos en el sector público que estos frecuentan y que se torna un obstáculo para que puedan competir, de igual para igual con los demás, en los exámenes para el ingreso a la enseñanza superior pública, de mejor calidad y más concurrido. Si consideramos las desigualdades sociales, la democratización del acceso a la universidad solamente será resuelta si el Estado y la sociedad decidieran mejorar la calidad de la escuela básica pública. A la Universidad no le cabe modificar sus modelos de selección para dar abrigo a la mala escuela básica pública.

Otra cuestión ignorada es el equívoco de la idea de raza y el prejuicio que encierra al ser aplicada a un país cuyo mayor patrimonio son sus mestizajes: la mezcla de diversas etnias y tipos humanos, y nuestras prácticas culturales de fusiones, mixturas. La idea de raza es una invención del racismo. Pensar que existen "razas humanas" es fruto de una larga historia de colonización del pensamiento humano por categorías que se imponen como verdades y que no cuestionamos. Y no importa que diversas ciencias se hayan envuelto con la idea. Entre humanos, solamente se torna posible hablar de etnias, pueblos, culturas. En el occidente moderno, la idea de raza es una invención del colonialismo, a partir del siglo XVI, con Europa dominando diferentes porciones del planeta y a sus poblaciones. El mestizaje ocurrido entre europeos y otros pueblos fue visto como "cruzamientos" entre "razas". El mestizaje ya existente entre europeos, no era visto como "mezcla" de razas. Apenas a partir de la era colonial, se produjo una consciencia sobre las "mezclas de razas" y a considerar a las "razas en la organización interna de la sociedad". Se debe saber que blancos, negros y amarillos son tipos antropológicos y no razas. Y no hay tipos humanos puros. Por los genes somos todos mestizos, y descendemos todos de una única población "madre" de sobrevivientes del paleolítico.

En Brasil, las mixturas étnicas nos tornaron un pueblo de mestizos, y como decía Gilberto Freire: "en el cuerpo y en el alma". Somos mestizos biológica y culturalmente. Sin pudor, mezclamos todo. Lejos de ser animados por una lógica de separación, somos practicantes de amplias mixturas, somos un calderón de mestizajes. Éstas son un elemento estructurante de nuestra cultura. La institucionalización de la separación racial (por medio de "cuotas raciales" o como propone el estúpido Estatuto de la Igualdad Racial) representa una amenaza a nuestra lógica cultural. Curiosamente, activistas negros ven a nuestros mestizajes (y su aceptación como un bien a ser preservado) como una construcción que aspiraría a negar la discriminación impuesta a los negros. Engaño de ellos. Reconocer los mestizajes como una lógica cultural es dar un paso en la dirección contraria a las separaciones racistas, cuotas raciales traen embutido el rechazo a nuestros mestizajes, que pueden salvarnos de todo racismo. Incluyendo el practicado contra los negros y preservado en la idea según la cual ellos constituyen una raza aparte. Abajo el racismo. Alipio de Sousa Filho – profesor universitario.

Texto adaptado.

El Diario de Natal. Domingo 6 de agosto del 2006.

Traducido por Óscar Mauricio Gómez.



Manos a la obra

1. ¿Cuál es tu posición frente al ingreso a la universidad por el sistema de cuota?

2. ¿Podríamos decir que esta propuesta de ingreso es un atentado al mérito?

3. ¿La universidad tiene que resolver los problemas sociales?



¡Ya sé!

El presente del subjuntivo, podemos utilizarlo para:

- Manifestar sentimiento o deseo.

Lamento que estés triste.

Quiero que me ayudes.

- Dar cuenta de influencia, orden o mandato.

Te ruego que no insistas.

El calor hace que sudemos

- Expresar duda, probabilidad o incertidumbre.

Dudo que tal vez llegue a tiempo.



CASTRO, Francisca. (2001). **Uso de la gramática española Elemental**. Edelsa. Madrid.

_____. **Uso de la gramática española intermedio**. Edelsa. Madrid.

_____. **Uso de la gramática española Superior**. Edelsa. Madrid

DE SOUSA FILHO, Alipio.(2006) **Acceso a la enseñanza superior - Las cuotas de ingreso a la Universidad**. Está usted a favor o en contra. Fuente: El Diario de Natal. Domingo 4 de agosto del 2006.

FANJUL, Adrián (org). (2008). **Gramática de español Paso a paso**. Santillana. São Paulo, 2008

GÓMEZ TORREGO, Leonardo. (2002) **Gramática de la Didáctica Española**. Ediciones SM, Madrid. 2002

GARCIA MURUAIS, Tereza (org.). (2005) **El Cronómetro**. Manual de preparación del DELE. Editorial Edinumen. Madrid.

MORENO García, Concha. ERES FERNANDEZ, Gretel. (2007) **Gramática Contrastiva del Español para Brasileños**. Sociedad General Española de librerías, S.A. SGEL. Madrid.

CERROLAZA PILI, Óscar. (2008). **Diccionario práctico de gramática**. Edelsa. Madrid.

SANCHEZ LOBATO, Jesús. MORENO GARCÍA, Concha. SANTOS GARGALLO, Isabel. (2006). **Español sin fronteras 2**. Sociedad General española de librerías, S.A. SGEL. Madrid.

Marín, Francisco. Satorre, F.Javier. Viejo Sánchez, María Luisa. (1999). **Gramática Española**. Editorial Síntesis.

MILANI, Esther María. (2001). **Gramática de Español para Brasileños**. Editora Saraiva. São Paulo.

ALONSO-RAYA, Rosario y otros. (2005) **Gramática básica del estudiante de español**. Difusión, Barcelona.

VASQUEZ CASTRO, Juan Carlos. (Sin fecha) **Ese inolvidable cafecito**. Disponible en: <http://www.servicioskoinonia.org/cuentoscortos/articulo.php?num=031>. Acceso. 27 – 01 – 2010.



Licenciatura en Español

Lengua Española III
Óscar Mauricio Gómez



Vamos al cine

Lección 10

Presentación y objetivos

Como lo habíamos enunciado en la lección 1, esta lección 10 de la asignatura de Lengua Española III será un compendio de lo aprendido hasta el momento. Como propuesta para esta lección vamos a ver una película cuyo título es "Machuca", ésta es una película chilena y a través de ella trabajaremos las competencias de la comprensión lectora, comprensión auditiva, expresión escrita y la expresión oral.

Con el ejercicio de ver la película intentaremos estar atentos a todas las estructuras enumeradas en las asignaturas de la Lengua Española I y II y lo que llevamos hasta el momento de las lecciones 1 a la 10 de la Lengua Española III.



Para Começar

1. Lee la información que presentamos a continuación antes de ver la película.

Película 1: **Machuca**

Fig. 01



Chile, 1973. 02:00 hrs. Color

Director: Andrés Wood

Guión: Roberto Brodsky, Mamoun Hassan,
Andrés Wood

Fotografía: Miguel J. Littin

Música: José Miguel Miranda, José Miguel Tobar

Intérpretes: Matías Quer, Ariel Mateluna, Manuela Martelli, Aline Küppenheim, Federico Luppi, Ernesto Malbrán, Tamara Acosta, Francisco Reyes, Alejandro Trejo, María Olga Matte, Gabriela Medina, Luis Dubó, Andrea García Huidobro, Tiago Correa, Pablo Krögh

Sinopsis: Chile, 1973. Gonzalo Infante y Pedro Machuca son dos niños de once años que viven en Santiago, el primero en un barrio acomodado y el segundo en un humilde poblado ilegal recientemente instalado a pocas manzanas de distancia, dos mundos separados por una gran muralla invisible que algunos, en su afán por hacer realidad los sueños de una época llena de esperanzas revolucionarias, quieren derribar. Uno de estos soñadores, el director de un colegio religioso privado, el padre McEnroe, con el apoyo de parte de los padres, integra en el elitista colegio a chicos de familias de escasos recursos procedentes del poblado, con la firme decisión de que aprendan a respetarse mutuamente. Es así como Pedro Machuca está en la misma clase de Gonzalo Infante y entre ellos nace una amistad llena de descubrimientos y sorpresas. Pero a las dificultades objetivas de este intento de integración se agregan las que se derivan del clima de abierto enfrentamiento social que vive la sociedad chilena...Nos pusimos manos a la obra: unos arriba, otros abajo; unos dentro, otros fuera, éramos como ochenta pintores de brocha grande, la obra duró tan solo unas tres o cuatro horas.

<http://es.movies.yahoo.com/m/machuca/index-4497.html>

¿Cómo acceder a la película?

Entramos en sitio www.youtube.com y buscamos por el título de la película. Una de las ventajas que ofrece este sitio es la disponibilidad de presentar la película por partes y/o secuencias. O sea, para poder verla tenemos que escribir www.youtube.com "Machuca parte 1" y así sucesivamente hasta la última parte. La película se encuentra exhibida en 12 secciones, lo cual facilita verla teniendo en cuenta el factor tiempo de cada estudiante.

Una de las ventajas de apreciar la película por secuencias es la posibilidad del estudiante poder ver varias veces una misma sección hasta comprender los diálogos que se entablan entre los personajes, ya que esta exhibición no presenta leyenda. El hecho de escuchar varias veces y en diferentes momentos permite ir mejorando la conciencia lingüística. Recuerda que una lengua se aprende por repetición.

El estudiante también puede buscar el DVD de la película disponible en las vídeo tiendas de la ciudad.

Así es



Escribe Andrés Wood: "Machuca", con melancolía y entusiasmo

Por Andrés Wood¹

Fig. 02



El 11 de septiembre de 1973 yo tenía 8 años y, de cuarenta compañeros de curso, al menos quince vivían en los poblados chabolistas de la ribera del río Mapocho, a la salida de mi colegio. Estos niños habían entrado en el establecimiento educacional por la iniciativa del director, un sacerdote norteamericano de ideas progresistas. Fue una experiencia enriquecedora, a veces tormentosa y cruel pero también maravillosa; llena de contradicciones, como las que se vivían en el país. Fue un corto período de tiempo que nos marcó profundamente a todos (alumnos integrados y no

¹ Andrés Wood, director chileno, había dirigido previamente dos películas, "Historias de fútbol" y "La fiebre del loco", así como la mini-serie de TV "El desquite". Escribió el guión de "Machuca", coproducción chileno-española, al lado de Roberto Brodsky y Mamoun Hassan.

integrados), ya que reunió a dos mundos que estuvieron y han estado completamente separados en la historia de Chile.

Me parecía que hacer esta película era algo absolutamente necesario, por un lado, porque nadie ha tocado la pérdida de la democracia en Chile bajo esta perspectiva. Aquí son los niños quienes miran, no juzgan ni emiten juicios. Son testigos de los hechos que sucedieron. Eso le da mucha libertad y verdad al relato. Y en ese sentido, la narración no está centrada en la filiación política y ni siquiera social. Son todos seres humanos, con sus grandezas y sus miserias. Por otro lado, es la primera película acerca de ese período hecha por un director que vivió la dictadura en Chile y, además, el primer director chileno de esta generación (entre treinta y cuarenta años) que tocaría este tema. Esto no tiene en sí mismo mayor valor, pero creo que abre la posibilidad de una nueva mirada a esos intensos años.

En "Machuca" he retomado ese período desde la melancolía, pero no lánguida sino llena de entusiasmo, como el de dos niños de once años que descubren mundos externos e internos en los que por fin pueden sentirse a sus anchas. Todo se vive literalmente desde sus ojos. A través de ellos recibimos la información fragmentada del experimento educacional, de sus familias y del país.

Indudablemente, era un proyecto ambicioso, pero no por todo lo que quería abordar sino porque tenía que tener muy claros los límites de esta historia: el peor pecado hubiera sido intentar decirlo todo. Por eso, en "Machuca", nos hemos limitado a lo que los niños han querido mostrarnos.



Manos a la obra

1. A continuación está la Secuencia 12 de la película Machuca por Andrés Wood.

Resumen : dos niños, Gonzalo Infante, un niño de un barrio selecto de Santiago y Pedro, Machuca un niño que vive en una población entablan amistad gracias a la iniciativa idealista del padre Mc Enroe, el director del colegio San Patricio, una excelente escuela católica privada. El padre quiere que los niños pobres puedan tener acceso a la mejor educación y mezcla, en su propia

escuela, algunos de ellos con niños de la burguesía santiaguina. Esta escuela también funciona como una pequeña metáfora de la sociedad chilena, un escenario en el que se plasman los profundos trastornos que sufre el Chile de la época.

Guión de la escena de la reunión de los padres en la capilla del colegio San Patricio:

Todos: Te alabamos señor.

Padre Mac Enroe : « Queridos apoderados, he preferido dejar tiempo de reflexión de Evangelio para conversar sobre el proceso que vive nuestro colegio. »

Madre de Robles : « Padre, yo quiero decir algo. No se puede seguir soportando la cantidad de violencia a la que está sometido nuestro colegio ahora. Mi hijo pelea todos los días, nuestros hijos están constantemente siendo agredidos por estos otros nuevos. ¡No puede seguir así esta situación, no puede !»

Algunos protestan : « *no, no, por favor, perdone.* »

Patricio Infante (el padre de Gonzalo Infante) : « Padre, por favor, Padre, de alguna forma todos somos responsables. »

Un padre (*en la fila derecha, de pie con gafas*) : « Silencio, por favor. En mi opinión, acá hay un sólo culpable y ése es usted, Padre. Sí, señor, está concientizando a nuestros hijos y los está mezclando con gente que no tiene porque conocer. Usted padre está manipulando y no se lo vamos a permitir. »

Padre Mac Enroe : « Todos los apoderados fueron avisados con tiempo de las medidas que pondría en práctica el colegio. Al que no le gusta el colegio, se va el colegio.»

Una madre (*se levanta*) : « Váyase usted, mejor. ¡Cura comunista ! ¡Fuera ! »

Padre de Hamilton (*fila de la izquierda*) : « Momentito, momentito, acá el Padre representa lo que sentimos un

grupo importante de apoderados de este colegio. (*Aplausos*). Que queremos una educación igualitaria y profundamente democrática para nuestros hijos. » (*Aplausos*).

Un padre anónimo : « Aplauda no más, con esta locura padre, Usted va a hacer quebrar el colegio. »

Padre Mac Enroe : « Ya vamos a tener utilidades con la granja manejada por los alumnos y entonces compensaremos el pequeño déficit con que estamos operando. »

Otro padre (*fila izquierda, está sentado*) : « Mire, Padre. Como usted bien sabe yo he donado treinta chanchos¹ para su granja, chanchos que he traído de mi campo, campo que me quieren robar los comunistas. Y me he enterado de que Iso chanchos se están muriendo por falta de vacunación². »

Padre Mac Enroe : « Pero esas cosas suceden, son parte del proceso que sus propios hijos están viviendo. »

Padre de Robles (*está a la derecha, se levanta*): « Padre, perdón, que le dé la espalda. Mira, yo pienso, no que no es buena esta especie de paternalismo. Porque digamos las cosas como son, porque la gente, me explico, no quiere recibir cosas, me imagino, la gente, me explico, de regalo, sin haber hecho nada, ningún esfuerzo para merecerlo. »

Padre de Hamilton (*a la izquierda, tiene el dedo índice levantado*) : « No sólo, no sólo, no te explicas, perdóname, oye, oye, no sólo no te explicas, sino que paternalismo es lo que tú haces de tratar de hablar por las otras personas como si no pudieran hablar por si misma. »

Padre de Robles (*sigue de pie*): « Yo hablo por los demás, hablo por el sentimiento de la gran mayoría. »

Otro padre: « Mira, por favor. »

María Luisa (*la madre de Gonzalo Infante*) : « Padre, yo quiero hacer una pregunta. ¿Cuál es la idea de mezclar las peras con las manzanas? ¿por qué yo quisiera saber porque se empeñan tanto, pero, (*a su esposo*) déjame terminar, ¿cuál es la idea de mezclar las peras con las manzanas ? No digo que

seamos mejores o peores pero pucha que somos distintos. »

Patricio Infante (*su esposo*) : « *Pero, bueno ...* »

Juana **Machuca** (*madre de Pedro*): « Cuando yo era niña (*se levanta*), cuando yo era niña, cuando yo era niña, vivía en un fondo allá cerca de san Nicolás. Mi padre, era uno de los inquilinos que cuidaba el ganado³. Cuando le pasaba algo a un animal, lo descontaban de sus víveres⁴ que nos daban a fin de mes. No importaba la razón de la pérdida. El culpable siempre era mi padre. Yo me vine así a Santiago, a los quince, porque no quería que mis hijos fueran los culpables de todo siempre. Pero parece que aquí en la ciudad es igual. Los culpables siempre somos los mismos. Así es como tiene que ser. Y a ustedes nadie los van a culpar por seguir con la misma historia. Yo me pregunto nomás. ¿Cuándo se van a hacer las cosas de otra manera? ¿Cuándo se van a atrever a hacer algo distinto? Eso pensaba yo.

Madre de Robles : ¡Resentida⁵ !, ¡qué te has imaginado !, ¡por qué no te mandas a cambiar⁶ ! ¡Qué se vayan los marxistas de este colegio de una vez!

Alboroto general.

1. A partir de este trecho de la película escoge diez oraciones que estén en el modo indicativo y pásalas para el modo subjuntivo.

- a. _____.
- b. _____.
- c. _____.
- d. _____.
- e. _____.
- f. _____.
- g. _____.
- h. _____.
- i. _____.
- j. _____.

2. Escribe oraciones del fragmento anterior o diálogos que escuchaste en la película que estén en el pretérito perfecto.

- a. _____.
- b. _____.
- c. _____.
- d. _____.
- e. _____.

3. Escribe oraciones del fragmento y/o diálogos de la película que estén el pretérito simple (indefinido).

- a. _____.
- b. _____.
- c. _____.
- d. _____.
- e. _____.

4. Escribe oraciones que se encuentren en el fragmento y/o diálogos de la película en el pretérito imperfecto.

- a. _____.
- b. _____.
- c. _____.
- d. _____.
- e. _____.

5. Escribe oraciones que se encuentren en el fragmento y/o diálogos de la película en el pretérito pluscuamperfecto.

- a. _____.
- b. _____.
- c. _____.
- d. _____.
- e. _____.

6. Escribe algunas oraciones donde encuentres el pronombre objeto directo, el indirecto y la reiteración del objeto indirecto.

a. _____.

b. _____.

c. _____.

d. _____.

e. _____.

Una lengua varias culturas



Después de haber visto la película, lee el siguiente texto sobre la amistad y a continuación haz una redacción de la amistad como un valor universal que está presente en las diferentes culturas humanas.

La amistad

Basta una pequeña reflexión para constatarse que no es fácil encontrar una definición satisfactoria para la palabra amistad. Y no es fácil porque se trata de un concepto, por decirlo así, "familiar", que no es exactamente un concepto, sino una "familia de conceptos". Cuyos miembros se presentaron en el escenario de la historia de las ideas en épocas diferentes. Es claro que siempre podemos consultar un diccionario o una enciclopedia, pero, al final, nos encontramos en el punto de partida.

De hecho, como afirma Vansteebergue, que mirándose de cerca la amistad (en griego *philia*), ésta se "presenta demasiado compleja en sí misma y bastante diversificada en sus campos". Y además de esos, ella está estrechamente relacionada a otros dos términos igualmente ricos en los planos conceptual y emocional: amor (*eros*) y caridad (*ágape*).

En el mundo antiguo, la amistad tiene un papel central. En un mundo en el cual la mujer era marginalizada, y la amistad ocupa el lugar que, en

nuestra sociedad, es reservado al amor. La amistad es el modelo de todas las relaciones humanas (personales, familiares, políticas). Ella es cantada por los poetas y celebrada por los filósofos y consecuentemente también en sus teorías morales, es más o menos lo mismo que hoy damos al amor. En la civilización antigua, en la cual la mujer no tenía un papel preponderante, se encuentra, en la misma medida, el desprecio por el amor, por la inteligencia y el culto por la amistad. (...) Los modernos que, al contrario, practican y alaban el amor, conocen poco de la amistad. Esta llega después de los afectos domésticos; es algo superfluo, no una necesidad. Es apreciada apenas por la naturaleza delicada: es un lujo de la vida moral.

Con el advenimiento del cristianismo, la amistad, si por un lado pierde fuerza a favor de la caridad (mientras ésta tiene una primacía antológica frente a aquella) por otro lado tienen su finalidad y su naturaleza redefinidas. Michel Foucault afirmó que el cristianismo habló mucho sobre el amor, pero no comprendió nada de la amistad. Semejante opinión, sin embargo, parece rápidamente equivocada para aquellos que hayan estudiado. Mismo que superficialmente, la historia de la amistad. Ésta no está excluida de la caridad, pero fue transformada, como se dedujo perfectamente de las palabras de Santo Tomás, para quien "La caridad es la amistad del hombre en Dios".

Reflexionar seriamente sobre la relación entre la amistad y la caridad en el cristianismo es lo mismo que elucidar una de las revoluciones más importantes que la idea de amistad sufrió en el curso de su larga historia. Indudablemente, entre la caridad y la amistad existen algunas afinidades y no pocas diferencias, diferencias que fueron bien explicadas en numerosas obras. A este propósito, se puede observar que, mientras la caridad es una opción fundamental, la amistad ciertamente no se reciente de tal absolutismo. Además de esto, mientras la caridad es triádica (es una relación con el otro, en Dios), la amistad es, normalmente, diádica. Por lo tanto: la amistad es facultativa, espontánea y no comunitaria, no necesariamente santa; al contrario la caridad es un deber, comunitaria, no arbitraria. En fin, la caridad posee un carácter más puramente oblativo de lo que la amistad; de hecho, mientras la amistad es necesariamente recíproca, la caridad puede permanecer mucho tiempo o mismo para siempre, no retribuida.

Con el renacimiento, el modelo de la amistad elaborado en la antigüedad encuentra nuevos cultores y, por breve espacio de tiempo, goza de alta estima, pero todo vuelve a ser discutido nuevamente en el siglo XIII. En primer lugar porque los pesimistas de la amistad, que tenía en Rochefoucauld su padre espiritual, encontraron precisamente en ese siglo su exponente máximo en D' Holbach y principalmente, en Helvetius. En segundo lugar y ésta es una causa aún más devastadora.

Porque a partir de este siglo el amor (Eros) empezó a hacer competencia y venció a la amistad. Es este, a propósito, en el siglo en el cual las mujeres empezaron a sobresalir siempre más en los caminos de la amistad, donde se celebra, cada vez más, la amistad entre los sexos como algo posible, en que se teoriza y se practica la amistad amorosa.

A partir de la "revolución francesa" – escribe Michèle Sarde y Arnaud Blin – el discurso sobre la *philia* se torna minoritario. Con el romanticismo, el amor ardiente venció la guerra contra la amistad, considerada muy tibia. La moda camina para el exceso, no para la moderación(...) Los siglos XIX y XX confirmaron este juzgamiento. Eros y ágape anexionan el territorio de la *Philia*.

En esta competición entre el amor (eros), amistad (philia) y caridad (ágape), hasta el inicio del siglo XX la amistad parece haber perdido la batalla. A primera vista, de hecho, en nuestra sociedad la amistad parece haber sido relegada a un breve período de la vida del hombre (la adolescencia) pero, para algunos, los más pesimistas, es su propia supervivencia que es colocada en duda por causa de determinadas características estructurales de la vida cotidiana en estas últimas décadas: grandes movimientos poblacionales, falta de tiempo, formalidad en las relaciones interpersonales, falta de comunicación, etc.

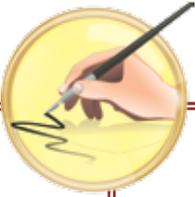
En nuestra opinión, sin embargo (pero estamos en buena compañía), aún no llego la hora de firmar el certificado de muerte de la amistad. Así para mejor comprender el estado de salud de esta dimensión del espíritu humano e individualizar, los desarrollos y la forma que la amistad asumirá en los próximos años, recogemos, en la presente obra, que ahora es publicada en lengua portuguesa, las reflexiones más significativas sobre la amistad que los filósofos, desde la antigüedad hasta nuestros días, dejaron registradas en sus obras.

Este volumen es, por lo tanto, una historia de la amistad o es mejor decir, una historia de las ideas más importantes sobre la amistad durante los últimos tres mil años. El panorama resultante es inesperado e interesante. Es posible, de hecho, aprender las múltiples dimensiones de la amistad, algunos aspectos todavía velados y sobre todo, delinear la lenta evolución de sus funciones. Esperamos que todo esto colabore para comprenderse mejor el lugar que la amistad tendrá en la sociedad electrónica, rica en factores que favorecerán el aislamiento, pero abundante en instrumentos tecnológicos que anulan la distancia y facilitan el encuentro.

Texto adaptado ¹

La amistad & filósofos.

1 Texto traducido por Oscar Mauricio Gómez Gómez



Manos a la obra

1. Ahora sí, haz una redacción sobre la amistad teniendo en cuenta el contenido de la película vista.

2. Elige uno de los párrafos del texto de la amistad y transfórmalo para el estilo indirecto.



Resultados de aprendizaje:

- Facilitar el acceso a documentos auténticos.
- Desarrollar el gusto por el trabajo bien hecho.
- Potenciar el aprendizaje cooperativo.
- Fomentar la interacción.
- Colaborar junto a sus compañeros con la elaboración del trabajo pedido.
- Evaluar el grado de conocimiento lingüístico.



Referencias

BALDINI, Máximo (org.)(2000) **Amizade & Filósofos**. São Paulo. Editora de Universidade do Sagrado Coração (EDUSC), 2000.

Machuca. (1973). <http://es.movies.yahoo.com/m/machuca/index-4497.html>

Guión del capítulo 12 de Machuca. Disponible en: http://etablissements.ac-amiens.fr/0021946e/espace_pedagogique/espagnol/Chile/FEMachuca.doc. Acceso: 21 de febrero del 2010.

WOOD, Andrés. (2006) **Noticias de Guión**: "Machuca", con melancolía. Disponible en:

www.abcguionistas.com/.../escribe-andres-wood-machuca-con-melancolia-y-entusiasmo.html. Acceso: 21 de febrero del 2010.

Fuente de las figuras

Fig. 01 - <http://www.quedepeliculas.com/peliculacine-machuca-2464.html>



Licenciatura en Español

Lengua Española III
Óscar Mauricio Gómez



¡Que vuelvan!

Lección 11

Presentación y objetivos

Para esta lección 11 daremos continuidad con el presente del subjuntivo, pues haremos un repaso de él y al mismo tiempo vamos a presentar de una manera desagregada las formas irregulares del tipo 1 (cambios vocálicos) del modo subjuntivo. Asimismo, vamos a aprender los valores temporales, las equivalencias y la correlación con el modo indicativo. También la presentación de estas estructuras facilitará el uso de las destrezas de la escritura y la oralidad.

Además, en esta unidad seguiremos con la interpretación de textos y las redacciones como complemento del aprendizaje en este proceso de asimilación de la lengua española.

En esta lección se espera que el estudiante logre los siguientes resultados de aprendizaje:

- Saber como se forma el presente regular e irregular del modo subjuntivo.
- Manifestar opinión ya sea en el modo indicativo y subjuntivo.
- Saber diferenciar las oraciones dependientes e independientes en el modo indicativo y subjuntivo.
- Mejorar la interpretación de textos.
- Continuar con el ejercicio de la escritura.



Para empezar

De cara al sol

José Arreola

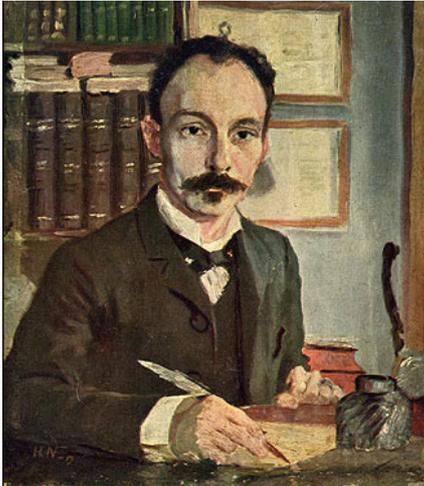


Fig. 01 - Herman Norman (1891)

Cabalarás a contra orden en primera línea. Te llamará el peligro, la osadía, los deseos, la luz eterna. Caerás del caballo, por un golpe extraño, desconocido hasta ahora. Quedarás boca arriba, de cara al sol. Te sentirás convertido en otros pero siendo siempre tú. Cuando repares en el sol, cuando sientas sus rayos en el rostro, intentarás regalarle una sonrisa. Sentirás un breve dolor, un agudo dolor, un sonoro dolor, penetrando como ráfaga en tu carne. Sabrás que eres tú ese mismo que asalta el cuartel Moncada; que eres tú ese que reprime el grito cuando le arrancan los ojos. Te verás viajando a otro país, en casas de seguridad, buscando armas, haciendo preparativos para la libertad. Sentirás el necesario temor cuando desembarcando en tu patria los reciban las balas del tirano deshaciendo casi por completo la expedición, será, apenas, tu sentido de la orientación el que te salve. El calor y la humeada de la sierra no te dejarán en paz, las botas estarán pesadas, el fango te llegará hasta el pecho. La sed, la maldita sed, te secará la boca pero no te impedirá saborear la victoria con los tuyos cuando declares que se han ganado el derecho de empezar. Te llenarás de heroísmo los pulmones en Girón. Aunque la disnea te impida respirar y sientas esas contracciones en el torso, tus sueños te llevarán hasta Bolivia. Sentirás lo quemante de una bala en tu pierna, escupirás a un oficial que querrá humillarte, quedarás, después, inmóvil, como en un sueño, sin sentir pero sintiendo, con tu rostro angelical. Llorarás cuando la muerte te bese las barbas y el asma. Te ahogará el calor, ni siquiera las palmas frescas te aliviarán. Todo es un segundo, todo te parecerá una eternidad. Acostado, mirando el cielo, descubrirás verdades en él y en las hojas de los árboles. Escucharás, a la distancia, la entrada de los tanques en Moneda, los disparos, las injurias, el último mensaje de un buen hombre; te llenarán de escupitajos, serás muerto nuevamente en el estadio, junto a otros miles. El sudor recorrerá tu frente, querrás gritar y levantarte, andar en el caballo, cabalgar al infinito, ahogar las penas y la angustia, terminar con la tortura, querrás matar para poder vivir. Serás desaparecido, te buscarán las abuelas, las Madres de la Plaza de Mayo, reirás de tan feliz cuando te encuentren. Llorarás inexorablemente.

La vista se te irá nublando, poco a poco, sin oportunidad de nada más. Se extinguirá el aire por más que intentés aspirarlo. Todos los dolores de tu tierra se posarán en tu pecho, en tu pierna, en tus brazos, en tus ojos, en tu angustia, en tu ausencia. Sentirás como las fauces de la bestia en que viviste casi se tragan a ese pedazo del mundo, a esa isla hermosa. Sentirás que vuelves a nacer, a vivir, a pelear, a ganar, aunque ya casi no respíres, aunque la vista se te nuble.

El calor, la sed, el cansancio, se extinguirán, no tendrás más dolor, ni nada. Tus músculos quedarán relajados debajo del uniforme guerrillero que con tanto ahínco y sacrificio te ganaste; quedarán la levita y las antiparras en tu mochila inseparable junto a tu confidente diario de campaña. La sangre brotará de ese orificio hecho por la bala, regará la tierra, le dará vida. Todo se oscurecerá. Caerá el fusil acompañándote, dormirá a tu costado izquierdo. Sabrás que el mundo se te acaba. Que la oscuridad te irá bebiendo. Que la tierra te reclama para ser semilla. Mirarás al infinito, en él observarás lo que soñaste, lo que peleaste. Verás a los tuyos rompiendo las cadenas. Escucharás a Venezuela gritando "yanquis de mierda"; a la indígena Bolivia levantarse, llenarse de júbilo y verdad; a Ecuador decidiendo su destino. Tus ojos mirarán a la América mestiza siendo ella, libre, independiente, soberana.

Nadie, José, nadie entenderá por qué ahora que la bala te está matando, se te dibuja una sonrisa. Nadie, Martí, nadie, entenderá por qué te vas alegre, pese a todo. Nadie, José, nadie, entenderá por qué te vas sereno, hermoso. Nadie entenderá que mueres para empezar a vivir eternamente con los pobres de la tierra. Nadie entenderá que te vas contento porque desde Dos Ríos, a instantes de la muerte, tú José, tú Martí, sabías que seríamos para siempre libres. Por eso, tú, José Martí, exhalas, este 19 de mayo de 1895, el último y contento aliento, de cara al sol como soñaste.

Texto adaptado: <http://www.servicioskoinonia.org/cuentoscortos>

Manos a la obra



1. Lee el texto y contesta a las preguntas.

a) ¿Cómo interpretas el texto que acabas de leer?

1. b) Destaca algunas oraciones donde infieras que se aplican el modo indicativo.

2. c) Reconoce en el texto algunas oraciones o expresiones donde esté plasmado el deseo, el sentimiento, el futuro, o sea, reconoce el modo subjuntivo.



Así es

En la lección 9 aprendimos el presente regular del Modo Subjuntivo. Recuerda que para cada vocal temática cuando el verbo esta en infinitivo hay sola una terminación. Cuando la vocal temática es a la desinencia es e; cuando la vocal temática es e, la desinencia es a; y cuando la vocal temática es i, la desinencia es a. Veamos el siguiente cuadro para una mejor ilustración:

Verbos regulares en presente del subjuntivo

	Callar	Temer	Subir
Yo	calle	tema	suba
Tú	calles	temas	subas
Él/ella/usted	calle	tema	suba
Nosotros/-as	callemos	temamos	subamos
Vosotros/-as	calléis	temáis	subáis
Ellos/ellas/ustedes	callen	teman	suban

Ahora vamos a presentar la irregularidad de los verbos en Presente del Subjuntivo.

En la asignatura de la Lengua Española 1, hemos visto las irregularidades de los verbos en presente de indicativo y es a partir de este dato que vamos a poder asimilar las irregularidades del presente de subjuntivo, ya que la irregularidad del presente de indicativo es la base para la formación del presente de subjuntivo. Recordemos, también, que estas irregularidades fueron presentadas por diversos tipos de verbos irregulares, pues éstos están determinados por los cambios vocálicos, consonánticos y totalmente irregulares.

Si tienes dudas, puedes volver a la asignatura de Lengua Española I y apreciar las irregularidades de los verbos y, lo más importante, recuperar los tipos de irregularidades que se pueden clasificar:

- Los verbos tipo 1 son los que presentan cambios vocálicos.
- Los verbos tipo 2 son los que presentan cambios consonánticos.
- Los verbos tipo 3 son los que presentan una total irregularidad.

Es a partir de esta clasificación aprendida en semestres anteriores que vamos a aprender la irregularidad de los verbos en el presente de subjuntivo.

La irregularidad del presente de subjuntivo

Los verbos que presentan cambios vocálicos y los cambios que presentan forman diptongo, o sea, encuentros vocálicos.

Grupo 1:

Para comprender mejor esa irregularidad vamos a agrupar los verbos terminados en vocal temática a(r), y e(r):

Verbo en -ar: por ejemplo: cerrar: la vocal -e cambia para -ie.

Cerrar	
Yo	cierre
Tú	cierres
Él/ella/usted	cierre
Nosotros/-as	cerremos
Vosotros/-as	cerréis
Ellos/ellas/ustedes	cierren

Si observamos el recuadro anterior, podemos darnos cuenta que la irregularidad se presenta en las personas gramaticales del singular (yo – tú – él / ella / usted) y solamente en la tercera persona gramatical del plural (ellos / ellas / ustedes), y no olvidar que la desinencia (terminación) del verbo cuando termina en vocal temática -a(r) es la vocal -e.

Verbo en -er: por ejemplo: volver, la vocal -o cambia para -ue.

Volver	
Yo	vuelve
Tú	vuelves
Él/ella/usted	vuelve
Nosotros/-as	volvamos
Vosotros/-as	volváis
Ellos/ellas/ustedes	vuelvan

Si observamos el cuadro anterior, nos damos cuenta que la irregularidad se presenta en las personas gramaticales del singular (yo – tú – él / ella / usted) y solamente en la tercera persona gramatical del plural (ellos / ellas / ustedes), ya que la primera persona y la segunda persona gramaticales del plural (nosotros / vosotros) conservan la raíz del verbo. No olvidar que la desinencia (terminación) del verbo cuando la vocal temática es -e(r), es la vocal -e.

Grupo 2:

Los verbos que forman parte de este grupo son los que terminan en la vocal temática -i(r) y se subdividen en tres subgrupos (forman diptongo el subgrupo a) y b):

a) Verbo terminado en -ir. Por ejemplo:

Sentir	
Yo	sienta
Tú	sientas
Él/ella/usted	sienta
Nosotros/-as	sintamos
Vosotros/-as	sintáis
Ellos/ellas/ustedes	sientan

Los verbos que hacen parte de esta agrupación presentan una doble irregularidad. Si nos remitimos nuevamente al cuadro anterior vemos que el verbo sentir presenta el siguiente cambio: La vocal -e que conforma la raíz del verbo cambia por el diptongo (encuentro vocálico) -ie, para la primera, segunda y tercera personas gramaticales del singular y la tercera persona gramatical del plural. Para la primera persona y la segunda persona gramaticales del plural (nosotros / vosotros) la vocal -e cambia para la vocal -i. O sea, para el verbo sentir se presenta la siguiente irregularidad: la -e cambia para -ie y la -e cambia para -i.

b) Verbo terminado en -ir. Por ejemplo:

Dormir	
Yo	duerma
Tú	duermas
Él/ella/usted	duerma
Nosotros/-as	durmamos
Vosotros/-as	durmáis
Ellos/ellas/ustedes	duerman

Los verbos que pertenecen a este grupo presentan una doble irregularidad. Si nos remitimos nuevamente al recuadro de arriba vemos que el verbo dormir presenta el siguiente cambio: La vocal -o - que conforma la raíz del verbo - cambia por el diptongo (encuentro vocálico) -ue, para la primera, segunda y tercera personas gramaticales del singular (yo, tú, él / ella / nosotros) y la tercera persona gramatical del plural (ellos). Para la primera persona y la segunda persona gramaticales del plural (nosotros / vosotros) la vocal -o cambia para la vocal -u. O sea, para el verbo dormir se presenta la siguiente irregularidad: la -o cambia para -ue y la -o cambia para -u.

c) Verbos terminados en -ir. Por ejemplo:

Pedir	
Yo	pid <u>a</u>
Tú	pid <u>as</u>
Él/ella/usted	pid <u>a</u>
Nosotros/-as	pid <u>amos</u>
Vosotros/-as	pid <u>áis</u>
Ellos/ellas/ustedes	pid <u>an</u>

Los verbos que pertenecen a este grupo presentan una sola irregularidad. Si nos remitimos nuevamente al cuadro anterior vemos que el verbo pedir presenta el siguiente cambio: La vocal e - que conforma la raíz del verbo - cambia por la vocal -i, para todas las personas gramaticales. O sea, para el verbo pedir se presenta la siguiente irregularidad: la -e cambia para -i en todas las personas gramaticales.

Verbos que presentan excepciones

Los verbos terminados en -iar o -uar tienen el acento gráfico marcado en la vocales cerradas -i y -u (-í, -ú) excepto en la primera persona y la segunda persona gramatical del plural (nosotros y vosotros).

Verbo enviar					
env <u>í</u> e	env <u>í</u> es	env <u>í</u> e	env <u>i</u> amos	env <u>i</u> áis	env <u>i</u> en

Verbo continuar					
cont <u>inú</u> e	cont <u>inú</u> es	cont <u>inú</u> e	cont <u>in</u> uemos	cont <u>inú</u> éis	cont <u>inú</u> en



¡Ojo!

El subjuntivo

Esquema gramatical

Formas del subjuntivo: Valores temporales, equivalencias con las formas del indicativo y correlación.

Por ejemplo: *trabaje*

1. Valores temporales:

- Presente: *No creo que trabaje hoy.*
- Futuro: *No creo que trabaje mañana.*

2. Equivalencias: cante = canto / cantaré

- *Creo que nuestras relaciones son importantes en este momento.*
- *Creo que nuestras relaciones serán importantes en el futuro.*
- *No creo que nuestras relaciones sean importantes en estos momentos.*
- *No creo que nuestras relaciones sean importantes en el futuro.*

3. Correlación:

- Me han pedido que les explique más despacio el tema.

Le pide

Le han pedido

Le pedirán

Le habrán pedido que explique ...

Pedidle

Tal vez le pidan

Acaso le hayan pedido

Explicación y ampliación gramatical

Valores temporales y equivalencias.

El subjuntivo es considerado como el gran enemigo del hablante extranjero de español; pero no debemos pensar así, y pretendemos que a lo largo de esta lección 11 puede dejar de serlo, ya que el uso del subjuntivo es más fácil que el uso del indicativo, pues las formas del indicativo son mucho más que la del subjuntivo.

Para muchos gramáticos el uso del indicativo o subjuntivo es una mera cuestión formal. Una frase se puede construir con indicativo y otra, espontáneamente, con subjuntivo, sin que el uso de una forma o de la otra determine, por lo tanto, un mayor esfuerzo. Lo que si debemos como estudiantes de la Licenciatura de Español es dominar tanto una forma como la otra. Por ejemplo, la estructura creo que se enuncia, como todos sabemos, con indicativo, ya que este tipo de estructura permite construir oraciones con los verbos de entendimiento (opinión); por eso, para referirnos a la llamada de una persona, por ejemplo, diremos:

- *Creo que llama hoy.*

En cambio, con la estructura no creo que se construye con subjuntivo, y, por tanto, en la situación anterior se diría:

- *No creo que llame mañana.*

Como habíamos dicho anteriormente, las formas del subjuntivo son las más fáciles de usar, ya que son menos que las del indicativo y, por eso, no se pueden realizar con ellas las distinciones que se hacen necesarias a partir del uso de los marcadores temporales, que es más o menos sutil y que son necesarias en el indicativo. Así, si analizamos a continuación uno de los ejemplos incluidos en el esquema – concretamente el del pretérito imperfecto del subjuntivo – veremos que: Si queremos referirnos a la posible venida de Mauricio, la semana pasada, a la ciudad, diremos:

- *Creo que vino la semana pasada.*

Si su venida fue en un lugar específico, en un momento determinado:

- *Creo que venía a ese lugar en aquel momento.*

Si alguien propone que visitemos a Mauricio, podemos comentar:

- *Creo que no estaría mal.*

Es decir, en indicativo, necesitamos conocer y saber usar correctamente tres formas:

Vino: pasado puntual.

Venía: pasado co-presente.

Vendría: presente o futuro hipotético.

Ahora bien, en subjuntivo todo se resuelve con una misma y única forma:

No creo que viniera la semana pasada aquí.

No creo que viniera en aquel momento aquí.

No creo que viniera mal.

Lo que queremos ilustrar, en las formas que hemos utilizado del modo indicativo es que, su uso se haga sin tener en cuenta su uso gramatical y lo mismo podríamos decir del modo subjuntivo. Simplemente usarlo a partir de la conciencia lingüística.

Ahora ya sabes:

El presente de subjuntivo se forma a partir de la 1ª persona del presente de indicativo. La mayoría de las irregularidades que sufre esa forma en aquel tiempo se mantienen en las personas del presente de subjuntivo.

Algunos usos del presente de subjuntivo.

1. Expresar posibilidad en el futuro: con el uso de "tal vez", quizá(s) y puede (ser) que.

- *Tal vez usemos tu cuarto.*
- *Quizá(s) se queden aquí.*
- *Puede (ser) que pare de llover.*

2. Expresar deseos en el futuro.

- *Ojalá lleguemos a tiempo para el concierto.*

Manos a la obra



1. Escribe quién no cree lo siguiente (yo, tú, mis amigos, mis padres, mi profesor).

a) Rafael se graduará con su clase.

b) Yo saco buenas notas en los exámenes.

c) Mis hermanos y yo nos acostamos temprano hoy.

d) Sofía busca otro trabajo.

e) Nosotros vamos a la playa el sábado.

f) Tú me prestas tu coche nuevo.

2. Acabas de cambiar de escuela. Escribe cinco frases en la que describas tus emociones al entrar en la nueva escuela. Usa uno de los verbos siguientes en cada frase: alegrarse (de), sentir, sorprenderse (de), temer o tener miedo (de).

a) _____

b) _____

c) _____

d) _____

e) _____

3. Escribe lo que piensa Carlos mientras escucha el pronóstico

del tiempo. Usa *dudar*, no *creer* en cada frase.

Por ejemplo:

La tormenta puede causar muchos daños.

Dudo que la tormenta pueda causar muchos daños.

a) La tormenta comenzará a eso de las siete.

b) Los vientos serán muy fuertes.

c) Uds. no deben salir de casa.

d) Habrá muchos relámpagos y truenos.

e) Las autoridades ayudarán a las personas.

f) Las lluvias inundarán las calles.

h) Habrá muchos heridos.

i) Perderemos el servicio de teléfonos.

j) El desastre durará varias horas.

l) Se apagará la luz.

m) Nosotros debemos tomar todas las precauciones posibles.

n) Es un aviso importante para todos los ciudadanos.

4. Completa el siguiente cuadro.

	Hablar		Comer		Vivir	
Yo	Presente de indicativo	Presente de subjuntivo	Presente de indicativo	Presente de subjuntivo	Presente de indicativo	Presente de subjuntivo
Tú	<i>Hablo</i>					
Él/ella/ Ud.						
Nosotros						
Vosotros						
Ellos/ ellas/ Uds.						

5. Completa el siguiente cuadro.

Cerrar		Volver		Preferir		
Yo	Presente de indicativo	Presente de subjuntivo	Presente de indicativo	Presente de subjuntivo	Presente de indicativo	Presente de subjuntivo
Tú	<i>Cierro</i>					
Él/ella/ Ud.						
Nosotros						
Vosotros						
Ellos/ ellas/ Uds.						

6. Escribe la forma adecuada del presente de subjuntivo.

- Querer (ellos) _____
- Pedir (nosotros) _____
- Vivir (tú) _____
- Cocer (vosotros) _____
- Tener (usted) _____
- Decir (yo) _____
- Hablar (ella) _____
- Oír (ustedes) _____
- Moler (él) _____
- Venir (ellos) _____

7. Completa las frases con uno de los siguientes verbos en presente de subjuntivo.

tener -comportarse - estar - saber - ser tratarse - decir - pensar - escuchar

- a) No me ha comentado nada de que _____ un problema.
- b) No me molesta que mis clientes _____ en mi despacho.
- c) No dice que _____ la verdad, sino que se lo imagina.
- d) Te deseo que _____ unas felices fiesta.
- e) Espero que _____ lo que haces.
- f) A mí no me consta que _____ de la misma persona.
- g) Te ruego que me _____ cuando te hablo.
- h) Es necesario que _____ con corrección.
- i) Es absurdo que _____ eso de mi familia.
- j) Me sorprende que Alfonso _____ así.

8. Completa las frases con uno de los verbos en infinitivo o subjuntivo, según convenga.

hablar - leer - gastar - cantar - ir

1.

- a) Me gusta hablar español.

b) Me gusta que todo el mundo _____ español.

2.

a) Me preocupa _____ demasiado.

b) Me preocupa que mis hijos _____ demasiado.

3.

a) Me pone nervioso _____ en público.

b) Me pone nervioso que tú _____ en público.

4.

a) Me encanta _____ literatura argentina.

b) Me encanta que mis estudiantes _____ literatura argentina.

5.

a) Me da igual _____ hoy o mañana.

b) Me da igual que nosotros _____ hoy o mañana.



Soy todo oídos

Texto : El consumo

A continuación escucharás una crítica sobre el consumo.

1. De acuerdo con la grabación en el consumismo:

a) las cosas se utilizan una vez.

- b) el capital no tiene patria.
- c) los centros comerciales a veces brindan seguridad.

2. De acuerdo con la audición, el científico social afirma que en los centros comerciales:

- a) quitan las preocupaciones.
- b) se ofrece más calidad de vida.
- c) prolongan la vida.

3. Según la grabación, se afirma que la seguridad en los centros comerciales es:

- a) una mercancía de primera necesidad.
- b) una mercancía que pocos pueden tener.
- c) una mercancía que hay que comprar.

Una lengua varias culturas



La mediocridad

Luis Ochoa

La mediocridad es una constante en el diario vivir de la mayoría, aquí y en Constantinopla. Pero ya que no me consta cómo es la mediocridad que constantinopoliza a los constantinopolitanos (y no es trabalenguas), me refiero expresamente a la mediocridad que colombianiza a los colombianos (yo mismo incluido, por supuesto), y que pareciera hacer parte de nuestra idiosincrasia.

No se trata, ojalá así fuera, de la "aurea mediocritas" (la dulce mediocridad) del poeta Horacio, o sea, esa dorada medianía y saludable moderación que nace del principio de



Fig. 02- El día (2009)

que la virtud está en el medio, sino de la mediocridad en el sentido peyorativo de la palabra, que es como siempre se ha entendido. Basta mirar la gente, examinar sus caras y sus andares, someter a escrutinio sus actitudes, el resultado de sus trabajos, y ahí está en un rincón, como un gato adormilado, la mediocridad.

Indisciplina personal y social. Atonía vital. Indefinición, desgana, falta de vigor. Hacer las cosas a medias. O dejar las cosas a medio hacer, que no es lo mismo. Atávica resignación. No exigirse. Cumplir por cumplir. La perfección es un embeleco.

Entusiasmos fáciles y extemporáneos de un día. Mejor no me hallo. ¿Adónde va Vicente? Adonde va la gente.

Con pocas excepciones, que confirman la regla, es aterradora la mediocridad circundante. Los jóvenes se encuentran instalados en una desesperante medianía que a la larga terminará acompañándolos en todas las épocas de la vida. Sin ideales, con una rebeldía adormecida por el "rock" y las modas gringas advenedizas.

Sin sentido de patria. ¿Colombia? Y eso qué es. Sufriendo a regañadientes un bachillerato que apenas los barniza con una cultura impersonal y vaga, para luego rodar por la pendiente imparable de una existencia desleída en el desencanto.

Universitarios por inercia. Profesionales porque no hay otro camino que escoger. A la postre, ya hechos humo los sueños y las ilusiones, anclados irremediablemente en la mediocridad. Trabajando para justificar un sueldo; mientras menos exigidos, mejor.

Cobrando para mercar. Mercado para no morir de hambre, aunque el alma se esté muriendo de tedio. O de risa. Envejeciendo prematuramente para que nos jubilen o porque ya nos jubilaron. Pareciera que los únicos que toman la cosa en serio, hasta el fondo, sin mediocridades, son los niños. Y los muertos, claro.

Asfixiante mediocridad en los puestos públicos. Burocracia, papeleos, demoras, incumplimiento, corrupción. Puestos públicos para ocupar, no para hacer algo. Puestos honoríficos para figurar, para hacer una "carrera fulgurante". La efectividad, la eficiencia, es lo de menos. Eso sí, hay que ser ejecutivos. Mucho ruido y pocas nueces. Venga la semana entrante. El doctor está en junta. Llame más tarde o, si ni siquiera contesta la operadora (¡manes del progreso!), resígnese a escuchar en la línea telefónica la misma musiquita y los persistentes mensajes institucionales o de una publicidad subrepticia que acaban produciendo el efecto contrario de lo buscado.

¿Control de calidad? Eso es en teoría, en los títulos de los libros de mercadeo y administración, en la voz dolarizada de los expertos traídos de Estados Unidos a dar conferencias. No, mijo,

haga lo que pueda, termine eso como sea, lo importante es cumplir a como dé. Tape y coma callado. Que se quejen después, que vengan los reclamos cuando ya no hay nada que hacer. No importa, para eso están la justicia y los fallos sempiternamente inconclusos. La mediocridad no admite escrúpulos, téngalo como una norma. Ni tampoco remordimientos. Después de todo, la desfachatez de los mediocres que mandan, producen y conducen, cuenta para sus desafueros con la resignación de los mediocres que tienen que obedecer, consumir productos y dejarse guiar como borregos. No se olvide: perro no come perro. Mediocre no come mediocre.

Mediocridad rampante y mediocridad envolvente. Lo que nada nos cuesta, hagámoslo fiesta. No se apure. Nada de eso de que no dejes para mañana lo que puedas hacer hoy.

Para el mediocre es distinto: lo que puedas hacer hoy, déjalo para mañana. Ya habrá tiempo. Tranquilo, no se preocupe. No, hombre, no es para tanto. Y quedamos agotados de tanto hacer nada. Entiéndase bien: no es no hacer nada, sino hacer nada, en positivo, a ciencia y conciencia. Y para resarcirse de esa dejadez que ocasiona la mediocridad, pues hay que descansar, dormir hasta tarde, tomar vacaciones largas. Tampoco se va a matar uno, ¿no? ¡Que viva eso que llaman mediocridad! Con razón estamos como estamos.

P.D. En el fondo de la diatriba, de la crítica, hay una radiografía de uno mismo. Se me ocurre, digo, tras de leer lo escrito.

Ahora haz una crítica por escrito del texto anteriormente leído y complementélo pensando si este texto lo podríamos aplicar a la idiosincrasia brasileña, a partir de los siguientes criterios:

- da argumentos a favor o en contra de esta afirmación;
- expresa tu opinión al respecto;
- proporciona ejemplos que justifiquen tu opinión;
- elabora una breve conclusión.



¡Ya sé!

Ahora sabes:

- Formar el presente regular e irregular del modo subjuntivo.
- Manifestar opinión ya sea en el modo indicativo y subjuntivo.
- Diferenciar las oraciones dependientes e independientes en el modo indicativo y subjuntivo.



Referencias

ARREOLA, José. (2010) **De cara al sol**. Disponible en: <http://www.servicioskoinonia.org/cuentoscortos/articulo.php?num=068>. Acceso. 12 – 07 – 2010.

CASTRO, Francisca. (2001). **Uso de la gramática española Elemental**. Edelsa. Madrid.

_____. **Uso de la gramática española intermedio**. Edelsa. Madrid.

_____. **Uso de la gramática española Superior**. Edelsa. Madrid

El día de hoy celebremos la mediocridad. (2009). Disponible en: <http://chacoattack.blogspot.com/>. Acceso en: 21 de julio del 2010.

FANJUL, Adrián (org). (2008). **Gramática de español Paso a paso**. Santillana. São Paulo, 2008

GÓMEZ TORREGO, Leonardo. (2002) **Gramática de la Didáctica Española**. Ediciones SM, Madrid. 2002

MORENO García, Concha. ERES FERNANDEZ, Gretel. (2007) **Gramática Contrastiva del Español para Brasileños**. Sociedad General Española de librerías, S.A. SGEL. Madrid.

CERROLAZA PILI, Óscar. (2008). **Diccionario práctico de gramática**. Edelsa. Madrid.

SANCHEZ LOBATO, Jesús. MORENO GARCÍA, Concha. SANTOS GARGALLO, Isabel. (2006). **Español sin fronteras 2**. Sociedad General española de librerías, S.A. SGEL. Madrid.

Marín, Francisco. Satorre, F.Javier. Viejo Sánchez, María Luisa. (1999). **Gramática Española**. Editorial Síntesis.

MILANI, Esther María. (2001). **Gramática de Español para Brasileños**. Editora Saraiva. São Paulo.

ALONSO-RAYA, Rosario y otros. (2005) **Gramática básica del estudiante de español**. Difusión, Barcelona.

NORMAN, Herman (1891). **Retrato al óleo de José Martí**. Disponible en: verbiclara.nireblog.com. Acceso en: 21 de Julio del 2010.

Fuente de las figuras

Fig. 01 - <http://avitorianacruz.blogspot.com/2010/11/mediocridade.html>



Licenciatura en Español

Lengua Española III
Óscar Mauricio Gómez



No creo que esté correcto

Lección 12

Presentación y objetivos

En esta lección 12 daremos continuidad al presente del subjuntivo, y al mismo tiempo, continuaremos la presentación de una manera desagregada en sus formas irregulares del tipo 2 del Modo Subjuntivo, que para esta lección corresponde a la irregularidad que presenta cambios consonánticos. En la lección anterior explicamos la irregularidad del presente del subjuntivo cuando éstos presentan cambios vocálicos. Asimismo, vamos a aprender a manifestar opinión en las oraciones subordinadas con los verbos de entendimiento, ya sea en el modo indicativo y/o en el modo subjuntivo y cuáles son las estructuras más usadas para lograr éxito en las destrezas de la escritura y la oralidad.

Además, en esta unidad aprenderemos las estructuras utilizadas para preguntar, y contestar a las opiniones y/o representaciones. También seguiremos con la interpretación de textos y las redacciones como complemento al aprendizaje en este proceso de asimilación de la lengua española.

En esta unidad esperamos que el estudiante alcance los siguientes objetivos:

- Saber cómo se forma el presente regular e irregular del modo subjuntivo.
- Manifestar opinión ya sea en el modo indicativo y/o subjuntivo.
- Saber diferenciar las oraciones dependientes e independientes en el modo subjuntivo.
- Mejorar la interpretación de textos.
- Continuar con el ejercicio de la escritura.





Para empezar

Lee el siguiente texto.



Fig. 01

Discurso de un político

En nuestro partido, cumplimos con lo que prometemos
sólo los necios pueden creer que
no lucharemos contra la corrupción
porque si hay algo seguro para nosotros es que
la honestidad y la transparencia son fundamentales
para alcanzar nuestros ideales
demostraremos que es una gran estupidez creer que
las mafias seguirán formando parte del gobierno
como en otros tiempos.
Aseguramos, sin resquicio de duda, que
la justicia social será el fin principal de nuestro accionar
pese a eso, todavía hay idiotas que fantasean – o añoran – que

se pueda seguir gobernando con las mañas de la vieja política.

Cuando asumamos el poder, haremos lo posible para que

se acaben las jubilaciones de privilegio y los negociados.

No permitiremos de ningún modo que

nuestros niños se mueran de hambre.

Cumpliremos nuestros propósitos, aunque

los recursos económicos se hayan agotado

ejerceremos el poder hasta que

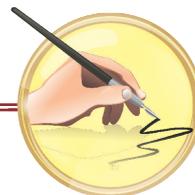
comprendan, desde ahora, que

somos la nueva política.

¿Lo leíste de arriba hacia abajo ?

¡Ahora léelo, por línea, de abajo hacia arriba!

Manos a la obra



1. Ahora haz una crítica por escrito del texto anteriormente leído y complementalo a partir de los siguientes criterios:

- da argumentos a favor o en contra de esta afirmación;
- expresa tu opinión al respecto;
- proporciona ejemplos que justifiquen tu opinión;
- elabora una breve conclusión.



Así es

En la lección 11 trabajamos los verbos irregulares del tipo 1 en el presente del subjuntivo, ahora continuaremos con los **verbos irregulares del presente del subjuntivo**:

Verbos irregulares tipo 2 en el presente del subjuntivo: son los verbos que presentan cambios consonánticos.

Grupo A:

Ahora vamos a presentar la estructura de los verbos tipos 2 del presente de subjuntivo, cuya característica es presentar cambios consonánticos, y éstos pueden presentar el cambio de una consonante por otra consonante o por la adición de una consonante. No sobra decir que esta irregularidad se forma a partir de la primera persona gramatical del presente de indicativo. Debemos recalcar que la irregularidad de la primera persona del singular del presente del modo indicativo (MI) es la que forma todas las irregularidades de todas las personas gramaticales del presente de subjuntivo. Por ejemplo:

Verbo <i>caber</i>	Presente del indicativo	Presente del subjuntivo
Yo	<u>quepo</u>	quepa
Tú	cabes	quepas
Él / ella / usted	cabe	quepa
Nosotros / -as	cabemos	quepamos
Vosotros / -as	cabéis	quepáis
Ellos / ellas / ustedes	caben	quepan

Cuadro 1

Si observamos el cuadro expuesto anteriormente, podemos notar que el verbo *caber* sólo presenta la irregularidad en la primera persona del singular y que es esta irregularidad la que formará el presente del subjuntivo.

A continuación presentaremos un cuadro con los verbos irregulares tipo 2 para que facilite su comprensión teniendo en cuenta el primer recuadro.

Cuadro de verbos que presentan cambios consonánticos (Tipo 2).

Verbo	Presente Modo Indicativo	Presente Modo Subjuntivo					
			yo	tú	él/ ella/ usted	nosotros/- as	vosotros/- as
Coger	cojo	coja	cojas	coja	cojamos	cojáis	cojan
Conocer	conozco	conozca	conozcas	conozca	conozcamos	conozcáis	conozcan
Incluir	incluyo	incluya	incluyas	incluya	incluyamos	incluyáis	incluyan
Hacer	hago	haga	hagas	haga	hagamos	hagáis	hagan
Poner	pongo	ponga	pongas	ponga	pongamos	pongáis	pongan
Traer	traigo	traiga	traigas	traiga	traigamos	traigáis	traigan
Valer	valgo	valga	valgas	valga	valgamos	valgáis	valgan
Salir	salgo	salga	salgas	salga	salgamos	salgáis	salgan
Distinguir	distingo	distinga	distingas	distinga	distingamos	distingáis	distingan



¡Ojo!

Oraciones subordinadas de los verbos de entendimiento u opinión

En la lección 11 presentábamos parcialmente la estructura de la oración subordinada a partir del verbo creer como paradigma de los verbos de opinión (entendimiento) y la conjugación subordinante que para introducir el tipo de oración compleja, o sea, en un enunciado tenemos más de dos verbos y en uno de estos se puede establecer una relación coordinante o subordinante. Pero la diferencia del indicativo con el subjuntivo no reside sólo en la actitud del hablante ante los hechos.

Para esta lección 12 vamos a profundizar en el tipo de oración subordinante, ya que en éstas, por ejemplo, es fundamental la naturaleza del predicado del que dependen las oraciones en las que debe aparecer el indicativo o el subjuntivo.

Debemos destacar que las oraciones subordinadas de verbos de "entendimiento" exigen los predicados asertivos – creer, pensar, parecer, opinar, suponer, considerar, etc. – pueden llevar el verbo en el Modo Indicativo, si aparecen en forma afirmativa (Creo que he ganado) y en el Modo Subjuntivo, si aparecen negados (se niega la aserción) (No creo que hayas ganado).

1. Indicativo: La oración va en indicativo cuando el verbo principal está en forma afirmativa (positiva), y es partir de esta afirmación que obliga al verbo subordinado de la oración que vaya en el Modo Indicativo (MI), o sea, el verbo de la subordinación podrá ir en presente, pasado o futuro del Modo Indicativo. Podemos ilustrarlo bajo la siguiente estructura antes de ejemplificar.

Verbo 1 (afirmativo) + que + verbo 2 (presente/pasado/futuro del MI)

Y Gisele, ¿no trabaja hoy? - No, creo que tiene unos compromisos.

2. Subjuntivo: Cuando el verbo principal está en forma negativa y acompañada de la conjunción subordinante *que*, tenemos la siguiente estructura: *no creo que*, y esta forma estructural condiciona la oración que debe enunciarse en el modo subjuntivo y, por tanto, en la situación del ejemplo anterior se diría:

- *No creo que trabaje hoy.*

Podemos ilustrar la estructura bajo la siguiente forma:

Verbo (1) negativo + que + verbo (2) Modo Subjuntivo.

Ejemplo:

- ¿Y María?
- No creo que venga. Tiene que terminar unos informes.
- ¿Crees que podremos ir a la playa?
- Sí, no creo que llueva.

Hacer preguntas retóricas

No podemos confundir la estructura de la pregunta retórica cuya forma es:

¿No crees que + indicativo?

Ejemplo:

¿No crees que Gisele está mucho más interesante este año?

Ya que lo comentas, tienes toda la razón.

Con la estructura de los verbos de opinión, especialmente, cuando el verbo principal es negativo y su forma es la siguiente:

No creo que + subjuntivo

Ejemplo:

¿Carlos viene hoy?

- No, no creo que venga hoy.

O sea, cuando utilizamos la estructura de las preguntas retóricas, en realidad no estamos preguntando, sino afirmando que en mi opinión,

Gisele está mucho más interesante este año. O por decirlo de otra manera, confirmar algo que yo ya había pensado o sentido.

Ejemplos:

- ¿No piensas que se necesita más tiempo para hacer los escritos?
- Sí, por supuesto.
- ¿No crees que podemos preparar una sorpresa para Claudia?
- Sí, me parece una buena idea.

Como estamos trabajando los verbos de entendimiento u opinión es conveniente resaltar las diferentes maneras de pedir la opinión o de dar la opinión.

¿Cómo pedir la opinión?	¿Cómo dar la opinión?
¿Qué opina de / sobre...?	Creo que...
¿Qué crees de...?	Opino que...
¿Cuál es tu opinión sobre...?	La verdad es que...
¿Cuál es tu punto de vista sobre...?	Me parece que...
¿Qué opinión te merece...?	Supongo que...
Me gustaría saber qué piensas de...?	En mi opinión...
Dime la verdad. ¿...?	Desde mi punto de vista...
Dime lo que piensas de...	Para mí, ...
A ti, ¿qué te parece...?	Pienso que...

El presente de subjuntivo se forma a partir de la 1ª persona del presente de indicativo. La mayoría de las irregularidades que sufre esa forma en aquel tiempo se mantienen en las personas del presente de subjuntivo.

Algunos usos del presente del subjuntivo.

1. Expresar posibilidad en el futuro: con el uso de "tal vez", quizá(s) y puede (ser) que.

- *Tal vez usemos tu cuarto.*
- *Quizá(s) se queden aquí.*
- *Puede (ser) que pare de llover.*

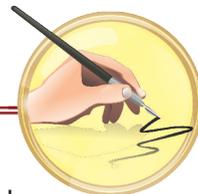
2. Expresar deseos en el futuro.

- *Ojalá llegemos a tiempo para el concierto.*

3. Las oraciones subordinadas de verbos llamados de "entendimiento" – creer, pensar, suponer, imaginar, etc.- pueden llevar el verbo en el modo indicativo o en el modo subjuntivo:

- a) Indicativo. Cuando el verbo principal está en forma afirmativa.
 - *Creo que dice la verdad.*
- b) Subjuntivo: Cuando el verbo principal está en forma negativa.

Manos a la obra



1. Completa la frase con las mitades que aparece en el recuadro:

debía eliminarlo cuanto antes	siempre tienen la razón
ahora haya menos que antes	demoren mucho en llegar
<u>todavía es muy temprano para salir</u>	hoy hay correo

Ejemplo: Tu padre opina que todavía es muy temprano para salir.

- a) Pensaba que _____
- b) No creo que _____
- c) Yo no pienso que _____
- d) Los periodistas creen _____
- e) ¿Estás segura que _____

2. Responde siempre en forma negativa.

Ejemplo: A. **¿Tú crees que Brasil va a ganar la Copa del Mundo en esta ocasión?**

B. *No, no creo que Brasil gane la Copa del Mundo en esta ocasión.*

- 1. a) ¿Tú crees que Manuel dará el voto para la Asociación?
b) _____
- 2.a) ¿Tú crees que hay atascos en este momento en el centro de la ciudad?
b) _____
- 3.a) ¿Tú crees que el profesor está muy enfadado?
b) _____
- 4.a) ¿Tú crees que ahora hay rebajas en los grandes almacenes?
b) _____
- 5.a) ¿Tú crees que hará sol este fin de semana?
b) _____

3. Expresa tu opinión contraria a la que te dan.

Ejemplo: 1. **A. Ella está muy convencida de que la Universidad va mal.**

B. *Pues yo no estoy tan convencido de que la universidad vaya mal.*

2. a) Yo creo que Lucía se volvió loca.
b) _____
3. a) Considero que dejar la parranda ahora es una bobada.
b) _____
4. a) Estamos seguros que el papagayo volverá a casa.
b) _____
5. a) La rectoría opina que hay que capacitar a los funcionarios.
b) _____
6. a) Ellos piensan que el papel periódico es más barato.
b) _____
7. a) Él está muy seguro que su equipo será campeón este torneo.
b) _____

4. Subraya el tiempo más adecuado.

Ejemplo: 1. Mucha gente piensa que liberar la droga sirve/sirva para disminuir el consumo.

- a) Otros opinan que hay/haya que capacitar más sobre el uso de las drogas.
- b) Nosotros no creemos que hay/haya que penalizar a los que usan drogas.
- c) Otros consideran que el tabaco y el alcohol también son/ sean drogas.
- d) Algunos suponen que el estado debe dar/ deba dar la dosis personal al adicto.
- e) Yo no opino como tú, no creo que hay/haya que suministrar la dosis personal.
- f) ¿Tú crees que es/sea verdad lo de la legalización de las drogas?

g) ¿Te parece que la criminalización por delitos asociados al consumo de drogas es/sea correcto?

h) ¿Consideras que hay/haya un clima político para la nueva ley del consumo de las drogas?

i) Creo que debe/deba ser liberado lo de las drogas ilícitas.

5. Pasa a la forma negativa las siguientes frases, dando dos opciones cuando sea posible.

a) Creo que hay que invertir en propaganda.

b) Sospechan que el problema de la empresa es la falta de control de gastos.

c) ¿Crees que actualmente la gente es más tolerante con la diversidad?

d) Confío en que los vecinos realmente quieren llegar a un acuerdo.

e) ¿Os parece que podemos pedir prórroga dos veces?

6. Completa las siguientes frases con el verbo entre paréntesis en la forma adecuada

1. (Estar, tú) muy ocupado

a) Entiendo que estás muy ocupado.

b) No entiendo que _____

2. (Encontrar, nosotros) una solución rápidamente

a) Creo que _____

b) No creo que _____

3. (Tener) éxito

a) A mí me parece _____

b) A mí no me aparece _____

4. (Tomar) la decisión adecuada

a) Considero que _____

b) No considero que _____

5. (Ponerse, yo) un poco impertinente a veces

a) Reconozco que _____

b) Normalmente no reconozco que _____

7. Forma las siguientes frases.

1. Amparo / aprender inglés / en breve

Me parece que Amparo aprenderá inglés en breve.

a) Pilar / pintar muy bien / normalmente

Opinamos que _____

b) Vicente / hacer surf / las vacaciones pasadas

Piensan que _____

c) Pablo / tirarse en paracaídas / ayer

Creo que _____

d) Soraya / montar a caballo / de pequeña

Imagina que _____

8. Lee las siguientes frases y relaciónalas con un elemento de la columna de la derecha.

1. Creo que Guillermo toca el violín en la orquesta de Soria.	a) Un día de estos
2. Creo que Guillermo ha tocado el violín en la orquesta de Soria.	b) De joven
3. Creo que Guillermo tocaba el violín en la orquesta de Soria.	c) Normalmente
4. Creo que Guillermo tocó el violín en la orquesta de Soria.	d) Una vez
5. Creo que Guillermo iba a tocar el violín en la orquesta de Soria.	e) Hoy

9. Forma frases

1. Amparo / aprender francés / en breve.

Me parece que Amparo aprenderá francés en breve.

a) Carlos/ dibujar muy bien / habitualmente.

Opinamos que _____.

b) Federico / hacer una excursión / las vacaciones pasadas.

Piensan que _____.

c) Diego / tirarse en paracaídas / ayer.

Creo que _____.

d) Ofelia / montar a caballo / de pequeña.

Imagina que _____.

10. Transforma las frases del ejercicio anterior en negativas.

a) No me parece que Amparo que aprenda francés en breve _____.

b) No opinamos que _____.

c) No piensen que _____.

d) No creo que _____.

e) No imagina que _____.

11. Completa las frases con el tiempo verbal adecuado.

a) Me van a dar una beca para estudiar en el extranjero.

Como no hablas idiomas, no creo que _____.

b) Se han ido de vacaciones a EE.UU.

No tenía reserva, no creo que _____.

c) Es un actor famoso.

Nunca he oído hablar de él, no me parece que _____.

d) De pequeño era muy deportista.

Ahora es tan vago que no pienso que _____.

e) La fiesta fue un éxito.

Todo el mundo dice que se aburría, por eso no creo que _____.

f) Hoy he visto a Lucas por la calle.

Está viviendo en la Patagonia, no creo que _____.

12. Completa las frases después con el verbo entre paréntesis en la forma correcta del indicativo o del subjuntivo.

a) Estoy de acuerdo contigo en que los reajustes económicos _____ (ser) muy importantes.

b) Nosotros no estamos de acuerdo en que este fin de semana _____ (ir, nosotros) todos en el mismo coche a Bilbao. Preferimos ir en dos, es más cómodo.

c) Francisco está de acuerdo en que _____ (adelantar, nosotros) la clase.

d) ¿Están ustedes de acuerdo en que _____ (cumplir, yo) todos los requisitos de la inscripción? Entonces, ¿por qué no me admiten?

e) Estoy de acuerdo con vosotros en que _____ (dejar, nosotros) para más tarde esto y que _____ (ir, nosotros) a jugar tenis ahora.



Soy todo oídos

Texto 1: La filosofía y la vida cotidiana

A continuación escucharás un texto sobre la filosofía y la vida cotidiana.

1. Según la audición, la frase: "Ocúpese poco para ser feliz" es:

- a) Verdadero.
- b) Falso.

2. Según la audición, Marco Aurelio propone apaciguar el alma controlando el pensamiento:

- a) Verdadero.
- b) Falso.

3. Según la audición, los filósofos proponen superar los tropiezos hasta porque son inevitables:

- a) Verdadero.
- b) Falso.



1. Lee el siguiente texto.

El horror de nacer mujer

Christine Ockrent presenta en la TV, desde hace nueve años, un programa semanal de política llamado "France-Europe-Express". Ella se ha visto envuelta en una reciente discusión política relacionada con las mujeres periodistas y sus maridos influyentes en el nuevo gobierno francés. Discusión que nunca se da cuando las mujeres son quienes laboran en cargos importantes y sus maridos trabajan en los medios, y que es una demostración de la iniquidad y exclusión social de las mujeres.

Esto último lo ha hecho notar Christine en sus respuestas a la revista "Yo Doña", a la que ha dicho "Mi identidad profesional y personal existe independientemente de la de mi pareja, y soy ya mayorcita para tomar mis propias decisiones".



Fig. 02 - El País (2007)

Para Ockrent la "increíble hipocresía" aparece si sólo hablan de ética profesional y deontología cuando se trata de las mujeres. Según ella, "Esto revela un sexismo completamente anacrónico. Me indigna, porque lo que esto implica es que se considera a la mujer como un ser débil, influenciable, incapaz de pensar por sí mismo. Los hombres son igualmente influenciables y yo todavía estoy esperando a que un hombre sacrifique su carrera porque perjudica a la de su mujer. ¡Eso no ocurre, nunca, siempre son ellas las que tienen que desaparecer o difuminar su personalidad!".

Ockrent hace hincapié sobre su posición afirmando "Mi generación ha luchado mucho por conquistar su independencia y no vamos a abdicar ahora. ¿Qué pretenden que hagamos, que regresemos a casa a hacer punto o que presente yo un programa de cocina? Porque eso sí sería verdaderamente peligroso, porque de cocina sí que no sé nada". Su visión sobre el horror de nacer mujer se evidencia en "El libro negro de la condición de la mujer: Panorama de la situación de la mujer en el mundo actual", dirigido por ella, coordinado por Sandrine Treiner y traducido al castellano por Manuel Monge (distribuido por Aguilar, 2007).

Este libro, que ya se consigue en América Latina y España, está constituido por artículos, retratos, testimonios, estudios internacionales y es un profundo análisis sobre la condición de la mujer hoy en día.

El libro debiera ser de lectura obligatoria para hombres y mujeres, pero en especial para todo(a) aquel/la cuya acción política, educativa, mediática o social esté ligada a la comprensión de las relaciones sociales, porque como puede leerse en el libro, toda relación entre seres humanos está afectada por la visión, experiencia, explicación y emoción que nos produce ser mujer, pensar a la mujer o actuar junto o al lado de ellas.

El texto nos muestra con infinidad de argumentos que no es verdad que exista la igualdad entre las mujeres y los hombres, porque las mujeres siempre serán las primeras víctimas.

El libro nos deja una interesante y profunda reflexión: Ya sea en el primero, segundo o tercer mundo, no importa, la vida de las mujeres sigue siendo insoportable e inhumana. No hay excusa para el asesinato, incineración, lapidación, tortura, mutilación, violación o cualquier otra forma de vulneración física, emocional, social o política a las mujeres. No puede justificarse una vulneración a los derechos fundamentales excusándose en que hacerlo es una cuestión cultural, religiosa o una costumbre.

Texto adaptado

El libro negro de la condición de la mujer.

Christine Ockrent



Manos a la obra

2. Según el texto, ¿por qué es necesaria la lucha y denuncia política de las mujeres en el mundo actual?

3. Compara el estilo de vida de la mujer brasilera con el estilo de vida de la mujer europea o africana.



Ahora ya sabes:

- Formar el presente regular e irregular del modo subjuntivo.
- Manifiestar opinión ya sea en el modo indicativo y/o subjuntivo.
- Diferenciar las oraciones dependientes e independientes en el modo subjuntivo.

Referencias



ASSOCIATED PRESS. (Sin fecha). Disponible en: <http://www.marketingpolis.com.br/internas/servicos/elaboracao-de-discursos.php>. Acceso: 21 de Julio del 2010.

CASTRO, Francisca. (2001). **Uso de la gramática española Elemental**. Edelsa. Madrid.

_____. **Uso de la gramática española intermedio**. Edelsa. Madrid.

_____. **Uso de la gramática española Superior**. Edelsa. Madrid

EL PAÍS. (2007). Disponible en: <http://www.elpais.com/articulo/sociedad/UE/todas/mujeres/gozan/mismos/derechos.php>. Acceso: 22 de julio del 2010.

FANJUL, Adrián (org). (2008). **Gramática de español Paso a paso**. Santillana. São Paulo, 2008

GÓMEZ TORREGO, Leonardo. (2002) **Gramática de la Didáctica Española**. Ediciones SM, Madrid. 2002

MORENO García, Concha. ERES FERNANDEZ, Gretel. (2007) **Gramática Contrastiva del Español para Brasileños**. Sociedad General Española de librerías, S.A. SGEL. Madrid.

CERROLAZA PILI, Óscar. (2008). **Diccionario práctico de gramática**. Edelsa. Madrid.

SANCHEZ LOBATO, Jesús. MORENO GARCÍA, Concha. SANTOS GARGALLO, Isabel. (2006). **Español sin fronteras 2**. Sociedad General española de librerías, S.A. SGEL. Madrid.

Marín, Francisco. Satorre, F.Javier. Viejo Sánchez, María Luisa. (1999). **Gramática Española**. Editorial Síntesis.

MILANI, Esther María. (2001). **Gramática de Español para Brasileños**. Editora Saraiva. São Paulo.

ALONSO-RAYA, Rosario y otros. (2005) **Gramática básica del estudiante de español**. Difusión, Barcelona.

Nogueira, Paulo. (2007). **La felicidad, como los grandes sabios pueden ayudarnos a vivir mejor**. Revista veja, Enero del 2007. Editora Abril.

OCKRENT, Christine. (2007). **El libro negro de la condición de la mujer -Panorama de la situación de la mujer en el mundo actual**. Disponible en: <http://www.librosaguilar.com/es/libro/el-libro-negro-de-la-condicion-de-la-mujer>. Acceso en 22 de Julio del 2010.

Fuente de las figuras

Fig. 01 - <http://www.marketingpolis.com.br/internas/servicos/elaboracao-de-discursos.php>. Acceso: 21 de Julio del 2010.

Fig. 02 - <http://www.librosaguilar.com/es/libro/el-libro-negro-de-la-condicion-de-la-mujer>



Licenciatura en Español

....

Lengua Española III
Óscar Mauricio Gómez



Está demostrado que tienes razón

Lección 13

Presentación y objetivos

En esta lección 13 daremos continuidad con el presente del subjuntivo, y, al mismo tiempo, continuaremos presentando de una manera desagregada formas irregulares del modo subjuntivo, que para esta unidad corresponde a los verbos de tipo 2, grupo B, que son los verbos terminados en -car, -gar y -zar que presentan, también, cambios consonánticos. En la lección anterior explicamos la irregularidad del presente del subjuntivo cuando éstos presentan cambios consonánticos a partir de la misma irregularidad que presentan en el presente del modo indicativo. Asimismo, vamos a aprender las expresiones de constatación en las oraciones subordinadas para expresar valoración y opinión ya sea en el modo indicativo y/o en el modo subjuntivo, y cuales son las estructuras más usadas para lograr éxito en las destrezas de la escritura y la oralidad.

Además, en esta unidad seguiremos con la lectura e interpretación de textos, también con ejercicios de redacción como complemento del aprendizaje en este proceso de asimilación de la lengua española.

Para esta unidad el estudiante alcanzará los siguientes objetivos.

- Saber cómo se forma el presente regular e irregular del modo subjuntivo.
- Manifestar opinión ya sea en el modo indicativo y/o subjuntivo.
- Saber diferenciar las oraciones dependientes e independientes en el modo indicativo y subjuntivo.
- Mejorar la interpretación de textos.
- Continuar con el ejercicio de la escritura.





Para empezar

Así se plasma el subjuntivo en la poesía.



Fig. 01

El hombre que mira el cielo

Mientras pasa la estrella fugaz
acopio en este deseo instantáneo
montones de deseos hondos y prioritarios
por ejemplo que el dolor no me apague la rabia
que la alegría no desarme mi amor
que los asesinos del pueblo se traguen
sus molares caninos e incisivos
y se muerdan juiciosamente el hígado
que los barrotes de las celdas
se vuelvan de azúcar o se curven de piedad
y mis hermanos puedan hacer de nuevo
el amor y la revolución
que cuando enfrentemos el implacable espejo
no maldigamos ni los maldigamos
que los justos avancen

aunque estén imperfectos y heridos
que avancen porfiados como castores
solidarios como abejas
aguerridos como jaguares
y empeña todos sus noes
para instalar la gran afirmación
que la muerte pierda su asquerosa puntualidad
que cuando el corazón se salga del pecho
pueda encontrar el camino de regreso
que la muerte pierda su asquerosa
y brutal puntualidad
pero si llega puntual no nos agarre
muertos de vergüenza
que el aire vuelva a ser respirable y de todos
y que vos muchachita sigas alegre y dolorida
poniendo en tus ojos el alma
y tu mano en mi mano
y nada más
porque el cielo ya está de nuevo torvo
y sin estrellas
con helicóptero y sin dios.

Texto adaptado de INVENTARIO

Mario Benedetti.



Manos a la obra

1. Primero, fíjate en las expresiones en que aparece la estructura: que + subjuntivo y anótalas.

2. Apunta algunas expresiones que sirven para manifestar deseo y sentimiento.

3. ¿Qué otras estructuras has encontrado en el texto para indicar el modo subjuntivo? Escríbelas.



Verbos irregulares del presente del subjuntivo

En la lección 12 vimos los verbos irregulares del tipo 2 que presentan cambios consonánticos y específicamente del grupo A. Ahora vamos a presentar los verbos tipo 2, grupo B.

Verbos tipo 2: Son los verbos que presentan cambios consonánticos.

Grupo b: Son los verbos que terminan en -CAR, -GAR, -ZAR.

Verbos terminados en -car:

Lo que caracteriza a este grupo es que cambia la consonante -C por el dígrafo -QU. Este cambio se presenta solamente en la primera persona del singular del pretérito simple del modo indicativo (M.I). Por ejemplo:

Verbo buscar	Pretérito simple	Presente del subjuntivo
Yo	<u>busqué</u>	busque
Tú	buscaste	busques
Él / ella / usted	buscó	busque
Nosotros/-as	buscamos	busquemos
Vosotros/-as	buscasteis	busquéis
Ellos / ellas / ustedes	buscaron	busquen

Si nos remitimos nuevamente al cuadro nos daremos cuenta que la primera persona del singular del pretérito simple del modo indicativo (M.I) del verbo buscar, es la manera de formar el presente del subjuntivo para todas las personas gramaticales. O sea, es solamente quitar la tilde

del pretérito simple y formamos el presente del subjuntivo.

Lista de verbos terminados como el modelo del verbo buscar.

Acercarse	Dedicar	Indicar	Sacar
Aplicar	Educar	Marcar	Sacrificar
Arrancar	Embarcarse	Masticar	Significar
Buscar	Equivocarse	Pescar	Suplicar
Colocar	Explicar	Publicar	Tocar
Comunicar	Fabricar	Replicar	Atacar

Verbos que terminan en -gar:

Lo que caracteriza a este grupo es porque cambia la consonante -G por el dígrafo -GU. Este cambio se presenta como la conjugación de la primera persona del singular del pretérito simple del modo indicativo (M.I). Por ejemplo:

Verbo pagar	Pretérito simple	Presente del subjuntivo
Yo	<u>pagué</u>	pague
Tú	pagaste	pagues
Él / ella / usted	pago	pague
Nosotros/ -as	pagamos	paguemos
Vosotros/ -as	pagasteis	paguéis
Ellos / ellas / ustedes	pagaron	paguen

Si nos remitimos nuevamente al cuadro nos daremos cuenta que la primera persona del singular del pretérito simple del modo indicativo (M.I) del verbo pagar es la manera de formar el presente del subjuntivo para todas las personas gramaticales. O sea, es solamente quitar la tilde

del pretérito simple y formamos el presente del subjuntivo.

Lista de verbos terminados como el modelo del verbo cargar.

agregar	entregar	obligar
ahogarse	jugar	pegar
apagar	llegar	pegar
cargar	madrugar	rogar
colgar	negar	anegar

Verbos terminados en -zar:

Lo que caracteriza a este grupo de verbos terminados en -ZAR es porque cambia la consonante -Z por la consonante -C. Este cambio se presenta como se da conjugación de la primera persona del singular del pretérito simple del modo indicativo (M.I). Por ejemplo:

Verbo amenazar	Pretérito simple	Presente del subjuntivo
Yo	<u>amenacé</u>	amenace
Tú	amenazaste	amenaces
Él / ella / usted	amenazó	amenace
Nosotros/-as	amenazaste	amenaces
Vosotros/-as	amenazasteis	amenacéis
Ellos / ellas / ustedes	amenazaron	amenacen

Si nos remitimos nuevamente al cuadro nos daremos cuenta que la conjugación de la primera persona del singular del pretérito simple del modo indicativo (M.I) del verbo amenazar es la manera de formar el presente del subjuntivo para todas las personas gramaticales. O sea, es

solamente quitar la tilde del pretérito simple y formamos el presente del subjuntivo.

Lista de verbos que se conjugan como el modelo de realizar:

abrazar	deslizar	alzar
alcanzar	empezar	rezar
amenazar	gozar	tropezar
avanzar	lanzar	rozar
comenzar	realizar	



¡Ojo!

Estructura de los verbos de entendimiento u opinión

Estructura básica:

V-1 + que + v-2

Son verbos de grupo - 1 los verbos de:

Entendimiento: Creer, pensar, comprender, entender, reconocer, opinar, considerar, juzgar, suponer, imaginar (se), figurarse, observar, comprobar, saber, deducir. Recordar, acordarse (de), olvidar, averiguar, descubrir, adivinar, soñar, intuir.

Sentido: Ver, oír, notar, observar, comprobar, darse cuenta, descubrir, sentir...

Lengua: Contar, afirmar, narrar, escribir, comunicar, referir, confesar, murmurar, explicar, manifestar, contestar,

revelar, jurar, sostener, indicar, responder, comentar, declarar, exponer, relatar, señalar, leer, mencionar, decir.

Regla de construcción o regla básica:

Si el verbo - 1 está asociado al grupo 1 (verbos arriba señalados), el verbo - 2 se construye:

a) Si el verbo -1 es afirmativo, el verbo - 2, irá en el modo indicativo. Es decir:

Verbo -1 afirmativo → Indicativo

Ejemplo:

- *Creo que llamó esta mañana.*

b) Si el verbo - 1 es negativo, el verbo -2, irá en el modo subjuntivo. O sea,

- *No creo que llame esta mañana.*

Ampliaciones (excepciones) de la regla básica del punto a esbozado arriba: Sólo las excepciones universales:

- *Creo que hubiera sido mejor el otro hotel.*
- *Creo que quizás sea mejor quedarnos aquí.*

Ampliaciones (excepciones) de la regla básica del punto b esbozado arriba:

1. Orden negativa → Indicativo

- *No creas que estoy tonto.*

2. Pregunta negativa (preguntas retóricas) → Indicativo

- *¿No crees que así estoy muchísimo más guapa?*

Variantes del grupo 1

1. Verbo -1 asociado a expresiones de grupo 1

Si verbo -1 es igual (=) a la expresión del grupo -1: es evidente, es indudable, es indiscutible, es manifiesto, está demostrado, dar a entender, dar la impresión (la sensación) de, dar(se) la coincidencia (la circunstancia, el hecho) de, dar(se) cuenta de, hacerse la ilusión (la idea) de, dejar entrever (ver, notar), ser consciente de, estar convencido de, estar seguro (de), me (le, ...) consta, que conste, se ve, se conoce, resulta (resultó, ...), pasa (pasaba, ...) sucede (había sucedido, ...), para mí (no) (= "creo", "pienso")...

El verbo -2 se construye conforme a las reglas del grupo – 1 punto a (ver punto a esbozado anteriormente):

La expresión afirmativa → Indicativo

- *Está claro que fue él.*

Expresión negativa → Subjuntivo

- *No está claro que fue él.*

Pregunta negativa → Indicativo

- *¿No está claro que ha sido él?*

Supongamos que un amigo se va a someter a una prueba y que alguien nos pregunta:

- *¿Qué te parece a ti? ¿Aprobará?*

A lo que podemos contestar, si tenemos una opinión favorable:

- *Sí, creo que aprobará. Está muy bien preparado.*

(Frase que significa: "A mí me parece que él va a aprobar").

O bien, si opinamos lo contrario:

- *No creo que apruebe.*

(Frase que significa: "A mí me parece que no va a probar").

Han pasado los días; se ha realizado el examen y nos preguntan:

- *¿Qué, aprobó tu amigo?*

A lo que, si éramos de la primera opinión, podremos responder:

- *No sé; pero, vamos, yo creo que habrá aprobado.*

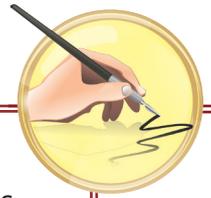
(Frase que significa: "A mí me parece que ha aprobado").

Y si pensábamos que no:

- *No sé; pero no creo que haya aprobado.*

(Frase que significa: "A mí me parece que no ha aprobado").

Manos a la obra



1. Completa los espacios en blanco con uno de los verbos del recuadro.

es(2)	hay	tienen	ha
aprobado	aprenden	sobran	
han mejorado	suele	durará	

Ej: a) Es evidente que, en ese trabajo, él es el responsable de todo.

b) Es verdad que ya no _____entradas para el conciertos.

c) Esta claro que algunas personas nunca _____ de la experiencia.

d) Es obvio que a Juan le _____30 kilos, por lo menos.

e) Está claro que, si sigue así, no _____mucho tiempo en ese trabajo.

f) Es evidente que los hijos de los vecinos_____ni idea de modales.

g) Es obvio que los transportes públicos _____mucho

en los próximos años.

- h) ¿Es cierto que el Gobierno _____ nuevas medidas contra el tráfico de drogas?
- i) Esta claro que la falsificación de marcas famosas _____ un negocio que mueve miles de millones al año.
- h) Es obvio que la ropa vaquera _____ gustar a todo el mundo, mayores y jóvenes.

2. Reescribe las frases anteriores en forma negativa

Ejemplos: a) *No es evidente que, en ese asunto, él sea el responsable de todo.*

b) **¿No es verdad que no hay entradas para el concierto?**

- c) _____
- d) _____
- e) _____
- f) _____
- g) _____
- h) _____
- i) _____
- j) _____

3. Escribe el verbo entre paréntesis en infinitivo o en el tiempo adecuado del subjuntivo. Recuerda cuándo debe añadir *que* delante.

Ejemplo: a) *No es necesario que vengas a ayudarme. (venir)*

- b) Es difícil _____ a ser rico. (llegar)
- c) Es conveniente _____ de viaje antes de las ocho para no encontrar caravana. (salir, nosotros).

- d) No es justo que un enfermo _____ que esperar varios meses para ser operado de cataratas. (tener)
- e) No es lógico _____ las tiendas durante tres horas a mediodía. (cerrar)
- f) Yo creo que es necesario _____ con la creencia de que la sanidad pública es mala. (acabar)
- g) Es mejor _____ de lo que pasó. Nadie tuvo la culpa. (olvidarse, tú)
- h) Es necesario _____ a trabajar más para sacar la empresa a flote. (comprometerse, nosotros)
- i) ¿Tú crees que es normal _____ los sueldos y los precios _____? (bajar, subir)
- j) Es mejor _____ y _____ lo que dice el jefe. (callarse, hacer, tú)
- l) No es justo _____ unos _____ tanto y otros, tan poco. (tener)
- m) No es necesario _____ a ayudarme. (venir, tú)
- n) Para decorar una casa con gusto, no es necesario _____ mucho dinero. (gastarse)
- o) No es necesario _____ en hoteles de lujo para disfrutar de un viaje. (alojarse)
- p) Es mejor _____ hasta que os _____. (esperar, vosotros; llamar ellos)

4. Escribe el verbo entre paréntesis en la forma más adecuada, indicativo o subjuntivo.

Ejemplo: a) Es lógico que esté enferma: no come nada y fuma y bebe sin parar. (estar, ella)

- b) Todavía no está claro que tu equipo _____ la liga. (ganar)
- c) Es evidente que Ernesto no _____ ni idea de

mecánica. (tener)

- d) ¿Crees que es necesario que _____ atrás? (volver, nosotros)
- e) No es necesario que me _____ lo que tengo que hacer. (decir, tú)
- f) ¿Es justo que los demás _____ más que yo por el mismo trabajo? (ganar)
- g) ¿Es cierto que _____ a cerrar la fábrica de coches? (ir, ellos)
- h) Está demostrado que los hijos de madres trabajadoras _____ más independientes que los hijos de amas de casa. (ser)
- i) Es obvio que María y su padre no _____ nada bien. (llevarse)
- j) No es necesario que _____ la puerta del garaje con llave. (cerrar)

5. Marca la opción correcta.

Algunos consejos para tener una buena salud.

- a) Es/Está demostrado que hacer ejercicio deportivo excesivo es perjudicial.
- b) Es/Está verdad que tener alto el colesterol es tan malo como tenerlo demasiado bajo.
- c) Es/Está obvio que hay que cuidarse.
- d) Es/Está visto que la vida en las grandes ciudades genera estrés.
- e) Es/Está comprobado que la dieta mediterránea ayuda a tener buena salud.
- f) Es/Está innegable que la alimentación influye en la salud.
- g) Es/Está evidente que cada vez tenemos más conciencia de los problemas de salud.

6. Transforma las frases en negativa.

a) Está claro que todos los españoles duermen la siesta.

No está claro que todos los españoles duerman la siesta.

b) Es evidente que la mayoría de los argentinos hablan mucho.

c) Está visto que a todos los cubanos les gusta mucho la música.

d) Es obvio que en México se come todos los días tacos.

e) Es verdad que los latinos son muy pasionales.

f) Está comprobado que los latinos no saben organizarse.

g) Es indiscutible que el tráfico en muchos países sudamericanos es un caos.

h) Está demostrado que el mejor sitio para vivir es el propio país.

7. Completa.

a) Recuerdo que en aquel momento (haber) _____ allí mucha gente, pero nada más.

b) Supongo que (venir) _____, no sé.

c) Creo que eso (ser) _____ lo mejor, pero...

d) Averigüé que la noche anterior (estar) _____
tomando unos vinos en un bar de la gran Vía.

e) Oí que (llamar) _____ alguien.

f) Nos ha contado que se lo (estar pasando) _____
de maravilla en España.

g) En aquel momento descubrí que no me (querer) _____
_____.

h) Comprobé que no (saber) _____.

8. Completa.

a) No creo que eso (ser) _____ bueno para ti.

b) No he oído nunca que (haber) _____ problemas
entre ellos.

c) Yo no digo que las cosas (suceder) _____
exactamente así, pero...

d) No puedo imaginarme que (enfadarse)
_____ por semejante tontería.

e) No podía creer que (comportarse) _____ así
con ella.

f) En ningún momento confesó que (estar) _____
implicado en el tema.

g) Nadie creía que (poder) _____
suceder lo que sucedió.

h) Nunca pensé que aquello (poder) _____ estar
prohibido.

9. Completa (orden negativa).

a) No creas que ya (estar) _____ solucionado
todo.

b) No pienses que eso (ir) _____ a quedarse así.

c) No digas que (ir) _____ a verlo, porque no es verdad.

d) No comentes con nadie que (venir) _____ a verme, porque no quiero que sepan nada del tema.

e) No le cuenten a nadie que (temer) _____ por su cuenta.

f) No vayas por ahí diciendo que todo (estar) _____ solucionado, no sea que luego tengas que recoger velas.

g) No olvidéis que las personas (terminar) _____ enterándose de todo.

h) No pienses que me (ir, tú) _____ vas a convencer.

10. Completa.

a) Date prisa. ¿No ves que (ir, nosotros) _____ a llegar tarde?

b) ¿No decías que (venir) _____ tu padre?

c) ¿No te das cuenta de que (hacer) _____ mal?

d) ¿No notas que (adelgazar) _____ mucho desde que empecé el plan?

e) ¿No crees que (ser) _____ mejor callarse y esperar a ver qué sucede?

f) ¿No le has dicho que (estar, nosotros) _____ ayer esperándote en la plaza?

g) ¿Pero es que no has descubierto ya que (estar, yo) _____ locamente enamorada de ti?

h) ¿Y tú no has visto que yo no (poder) _____ vivir sin ti?



Soy todo oídos

Texto 1: Aceptar las cosas como ellas son.

Aceptar las cosas como ellas son: es un punto crucial para la vida feliz de acuerdo con todas las escuelas filosóficas. Sobre eso trató con profundidad Epíteto (c.55 d.C-c.135 d.C.). Nacido esclavo y sólo liberado después de adulto, Epíteto no escribió un único libro. Su pensamiento es conocido gracias a un discípulo, el historiador Arriano. Arriano tuvo el cuidado de anotar las ideas de su maestro y después transformarlas en dos libros. *Entrenamientos y Manual*. Su talla intelectual es tal que el Emperador Marco Aurelio escribió que uno de los acontecimientos capitales de su vida fue haber tenido acceso a las obras de Epíteto. Irritarse contra los hechos no altera los hechos, dice Epíteto, y aún trae una dosis de tormento innecesario. "No se debe pedir que los acontecimientos ocurran como usted quiere, sino que debe quererlos como ocurren: así su vida será feliz", dice Epíteto. (Siglos después, el pensador francés Descartes (1596-1650) escribiría una frase semejante: "es más fácil cambiar sus deseos de que cambiar el orden del mundo".) No sirve de nada irritarse contra las circunstancias: ellas no se importan. Eso se ve en las pequeñas cosas de la vida. ¿Usted está en medio de un atasco? Exasperarse no va a disolver los carros que están en su frente. Disfrute de la buena música. ¿Cayó una lluvia en la hora en que usted iba a jugar tenis con su amigo? Insultar y/o maldecir las nubes no va a secar el piso. ¿Qué tal una sección de cine en vez del tenis?

Otra enseñanza crucial de Epíteto es que sólo debemos ocuparnos efectivamente de aquello que está bajo nuestro control. Usted se cruza en una mañana con su jefe en el ascensor y él lo saluda efusivamente. Usted cree que gana el día. Usted lo encuentra de nuevo y él es frío. Usted se siente y/o se pone mal. En la primera ocasión él estaba simpático, de ahí el saludo caluroso, después no. El estado de espíritu de su jefe no está bajo su control. Usted no debe entusiasmarse con las palmaditas amables que él le da en su espalda y no debe deprimirse con un gesto de frialdad y/o indiferencia. Usted no puede entregar a los otros el comando de su estado de espíritu. "No es aquel que le dice injurias quien lo ultraja, pero si la opinión que usted tenga de él" dice Epíteto. Si usted ignora quien lo insulta, le quita el poder de irritarlo, sea en el tránsito, en la tribuna de un estadio de fútbol o en una reunión corporativa. No son exactamente los hechos que moldean nuestro estado de espíritu, predicó Epíteto, pero si la manera como los encaramos. "Es digno de piedad quien depende de los otros" escribió Montaigne. El poeta y pensador romano Horacio (65ª.C.-8ª.c.) dijo una cosa parecida: "todas mis

esperanzas están en mí". Cuento solamente consigo mismo. No ponga en los otros su felicidad. Eso es fundamental para ser feliz.

Texto adaptado. **La felicidad**

- Cómo los grandes sabios pueden ayudarnos a vivir mejor -

A continuación escucharás un texto que habla sobre como "Aceptar las cosas como ellas son".

1. Según la audición, Descartes dice: "Es más fácil cambiar los deseos que el orden del mundo".
 - a) Verdadero.
 - b) Falso.
2. Según la audición, irritarse por lo que ocurre sirve como descarga emocional.
 - a) Verdadero.
 - b) Falso.
3. Según la audición, el filósofo Epíteto dice que debemos ocuparnos por aquello que está bajo nuestro control.
 - a) Verdadero.
 - b) Falso.

Texto adaptado. **La felicidad**

- Cómo los grandes sabios pueden ayudarnos a vivir mejor -



Una lengua varias culturas

Lee el siguiente texto. Luego, responde a las preguntas formuladas al final del texto.

El enchufe brasileiro

Corrupción: con el enchufe parece que todo va...



Fig. 02

¿Usted está a favor de la corrupción? ¿Claro que no? ¿Y, por acaso, ya utilizó por lo menos una vez en la vida el “enchufe brasileiro”? Sin duda que sí. Es obvio que nadie declararía públicamente estar a favor de la corrupción. Ni siquiera sus propios beneficiarios. Sin embargo, hay ideologías más complacientes con la corrupción que otras. En un mundo dividido entre lo cierto y lo errado, entre la corrupción y el favor, entre el bien y el mal, todos aprobamos lo que es cierto, apoyamos el favor y queremos ver el bien realizado. ¿Pero que decir de un mundo en que una zona nebulosa ni siempre deja claro lo que es cierto o lo que es equivocado? ¿O en que lo cierto y lo equivocado depende del contexto y de las circunstancias?

El enchufe brasileiro es importante en nuestra sociedad. No apenas por ser muy difundido, sino principalmente por el hecho de permitirnos entender por qué Brasil tiene tanta dificultad en combatir la corrupción. Él hasta ya fue objeto de estudio de la antropología; faltaba abordarlo con datos cuantitativos. Lo que fue hecho por la investigación social brasileira.

De ese modo, por primera vez Brasil tiene la posibilidad de entender a Brasil. Los brasileiros tienen la posibilidad de saber por qué la “la cultura de la corrupción” está tan enraizada entre nosotros. La PESB muestra que eso ocurre porque la corrupción no es simplemente la obra perversa de nuestros políticos y gobernantes. Bajo la simpática expresión “El enchufe brasileiro”, ella es socialmente aceptada, cuenta con el apoyo de la población, que la encara como tolerable.

En una interpretación complaciente, el enchufe brasileiro es siempre un instrumento que posibilita el quiebre de las reglas. Sean buenas o malas, por definición, ellas son universales y se aplican a todos los ciudadanos. Aunque, una vez establecidas, deben y necesitan ser seguidas.

Al contrario de lo que es posibilitado por el enchufe brasileiro,

el patrón dicotómico de moralidad, que divide el mundo entre lo correcto y lo equivocado, permite que la ciudadanía – comprendida como un catálogo universal de derechos – se realice y se torne efectiva. Es cierto que las leyes deben ser cumplidas y equivocado que ellas sean infringidas a favor de grupos o personas. Eso es verdad, por más especial y delicada que sea la situación de aquel que se beneficiaría por su no cumplimiento.

El enchufe, por lo tanto, equivale a una “zona intermedia moral” entre lo correcto y lo equivocado. Si una situación es clasificada como enchufe, lo que se está afirmando es que, dependiendo de las circunstancias, esa situación puede pasar de equivocada a correcta.

No hay una regla universal y superior que regule el mundo más allá de las circunstancias. Lo que existe son juzgamientos de caso por caso que pueden concluir que, dependiendo del contexto, se trata de algo correcto o equivocado.

La cuestión fundamental es simple: ¿sería el enchufe la antesala de la corrupción? ¿Se puede afirmar que cuanto más se dé su aceptación, así también será su tolerancia social a la corrupción? Los resultados de PESB parecen indicar que la respuesta a ambas preguntas es sí. Al contrario de la moralidad norteamericana, la brasilera admite la existencia de un medio término entre lo correcto y lo equivocado. Cuanto mayor sea la utilización y la aceptación de ese medio término entre lo correcto y lo equivocado, mayores serán las posibilidades de que haya una gran tolerancia en relación a la corrupción.

Esa zona intermedia moral torna, en muchas situaciones, difusa e imperceptible la línea divisoria que marca el inicio de aquello que es (o debería ser) considerado equivocado.

Adicionalmente, si, por causa de las circunstancias y del contexto, las reglas son rotas para que determinadas personas sean beneficiadas, ¿cuál es el límite para este procedimiento? ¿Por qué él no es tan equivocado cuando se trata de una fila en el banco, sino que es mucho más equivocado cuando se trata de dinero público? En las dos situaciones, se ignoró un principio general: la necesidad de seguir las reglas y las leyes. La diferencia entre ambas es de grado, pero no de contenido.

Texto adaptado

A cabeça do brasileiro

Alberto Carlos Almeida



Manos a la obra

1. ¿Alguna vez en la vida has hecho un enchufe? Describe el hecho.

2. ¿Alguna vez en la vida ya le pediste a alguien que te hiciera un enchufe? Describe la situación.

3. ¿Alguna vez en tu vida has hecho un enchufe para alguien? Escribe lo ocurrido.



¡Ya sé!

Los verbos de entendimiento

Regla básica:

El verbo – 1 es un verbo de los que se llaman de entendimiento, sentido o lengua.

a) creer, pensar, opinar,...y equivalente.

b) ver oír, notar,...y equivalentes

c) decir, contar, afirmar,... y equivalentes

Entonces el verbo -2 se construirá de acuerdo con las dos simples reglas siguientes:

a) Verbo -1 (afirmativo) → Verbo – 2 Indicativo

b) Verbo – 1 (negativo) → verbo – 2 Subjuntivo

De manera que a la pregunta:

- *¿Ha vuelto ya tu madre?*

Alguien podría responder diciendo:

- *No sé, no estoy seguro. Pero creo que ya haya llegado.*

O bien:

- *No sé, no estoy seguro. Pero creo que no haya llegado todavía.*

Nótese que la misma seguridad o inseguridad y el mismo grado de certidumbre o de incertidumbre hay en una y otra frase, y sin embargo, la primera se construye con indicativo y la segunda con subjuntivo. Y es así, sencillamente – hay que ir grabando esto en la mente- , porque con un verbo de Grupo 1.



Referencias

ALMEIDA, Alberto Carlos. (2001). **A cabeça do brasileiro**. Editora Record. Rio de Janeiro.

BENEDETTI, MARIO. (1978) **Inventario**. Editorial Nueva Imagen. México.

CASTRO, Francisca. (2001). **Uso de la gramática española Elemental**. Edelsa. Madrid.

_____. **Uso de la gramática española intermedio**. Edelsa. Madrid.

_____. **Uso de la gramática española Superior**. Edelsa. Madrid

FANJUL, Adrián (org). (2008). **Gramática de español Paso a paso**. Santillana. São Paulo, 2008

GÓMEZ TORREGO, Leonardo. (2002) **Gramática de la Didáctica Española**. Ediciones SM, Madrid. 2002

MORENO García, Concha. ERES FERNANDEZ, Gretel. (2007) **Gramática Contrastiva del Español para Brasileños**. Sociedad General Española de librerías, S.A. SGEL. Madrid.

CERROLAZA PILI, Óscar. (2008). **Diccionario práctico de gramática**. Edelsa. Madrid.

SANCHEZ LOBATO, Jesús. MORENO GARCÍA, Concha. SANTOS GARGALLO, Isabel. (2006). **Español sin fronteras 2**. Sociedad General española de librerías, S.A. SGEL. Madrid.

Marín, Francisco. Satorre, F.Javier. Viejo Sánchez, María Luisa. (1999). **Gramática Española**. Editorial Síntesis.

MILANI, Esther María. (2001). **Gramática de Español para Brasileños**. Editora Saraiva. São Paulo.

Nogueira, Paulo. (2007). **La felicidad, como los grandes sabios pueden ayudarnos a vivir mejor**. Revista veja, Enero del 2007. Editora Abril.

ALONSO-RAYA, Rosario y otros. (2005) **Gramática básica del estudiante**

de español. Difusión, Barcelona.

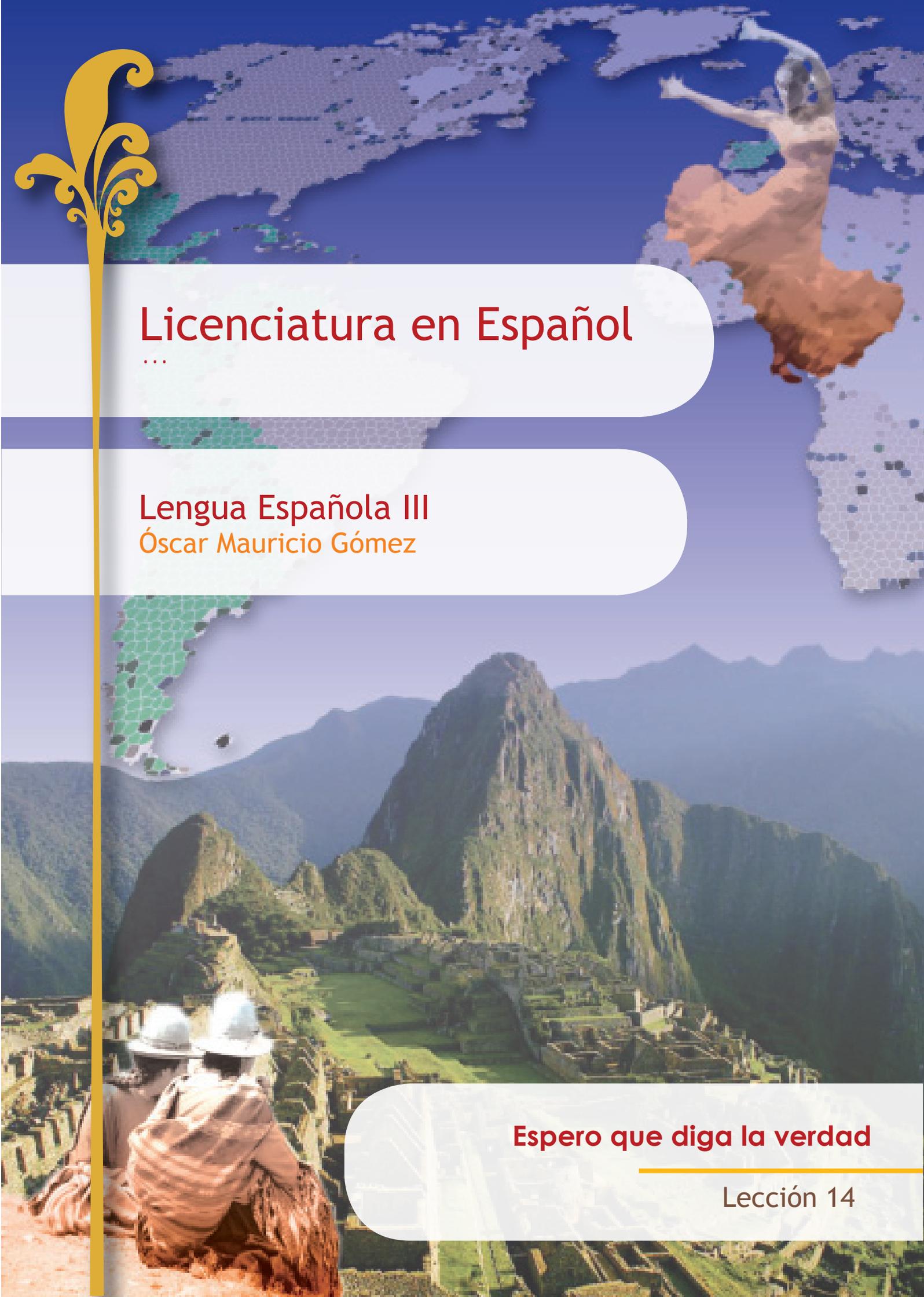
VALLAS, Javier. (2009) **Tocando el sol.** Disponible en: <http://www.javiervallas.es>. Acceso: 22 de julio del 2010.

KABILA. (2010). **Contra la corrupción.** Disponible en: http://rafa-almazan.blogspot.com/2010_01_01_archive.html. Acceso: 22 de julio del 2010.

Fuente de las figuras

Fig. 01 - [forbidden_places.jpg&imgrefurl=http://www.javiervallas.es/2007/02/01/](http://www.javiervallas.es/2007/02/01/forbidden_places.jpg&imgrefurl=http://www.javiervallas.es/2007/02/01/)

Fig. 02 - <http://www.flickr.com/photos/39875753@N07/4301761526/>



Licenciatura en Español

...

Lengua Española III

Óscar Mauricio Gómez

Espero que diga la verdad

Lección 14

Presentación y objetivos

Para esta lección 14 daremos continuidad al presente del subjuntivo, y al mismo tiempo, continuaremos presentando de una manera desagregada formas irregulares del modo subjuntivo. Específicamente los verbos totalmente irregulares.

En la lección anterior explicamos la irregularidad del presente del subjuntivo cuando éstos presentan cambios consonánticos cuyas terminaciones se presentan en –car, –gar y– zar. Lo singular de esta irregularidad es que se forma a partir de la primera persona gramatical del singular del pretérito simple del modo indicativo. Asimismo, vamos a aprender a expresar gustos, sensaciones y sentimientos en las oraciones subordinadas con los verbos de sentimiento ya sea en el infinitivo y/o en el modo subjuntivo y cuáles son las estructuras más usadas para lograr éxito en las destrezas de la escritura y la oralidad.

Además, en esta unidad seguiremos con la interpretación de textos y las redacciones como complemento del aprendizaje en este proceso de asimilación de la lengua española.

En esta lección se espera que el estudiante logre los siguientes resultados de aprendizaje u objetivos. Para esta unidad el estudiante deberá:

- Saber como se forma el presente regular e irregular del modo subjuntivo.
- Manifestar necesidad, preferencia, expectativas ya sea en el infinitivo o en el modo subjuntivo.
- Saber diferenciar las oraciones independientes y dependientes en el modo indicativo y subjuntivo.
- Mejorar la interpretación de textos.
- Continuar con el ejercicio de la escritura.



Para empezar

1. Lee el siguiente cuento corto y observa los verbos en el modo subjuntivo.

Mientras espero

Gracia Aguilar Banon

Aquí sentada mientras espero que llegue el "ayudante" para que le lleve esta comida a mi hijo, no puedo hacer otra cosa que repasar mi vida y contársela a ustedes, aunque no tenga muy claro para qué. Quizá para desahogarme, para que frene un poco esta rabia que no puedo gritar, porque me harían callar.

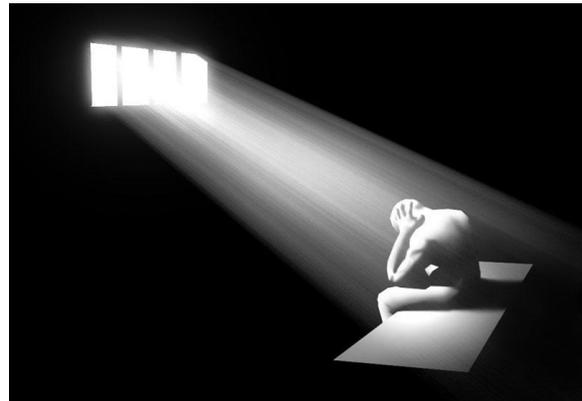


Fig. 01 - Carmen Porras (2010)

Llevo ya dos horas y sé que aún me queda un buen rato. Estas cosas van lentas. Cuando venga Nuri, mi hija, la atenderán más rápido, tiene suerte, o lo más seguro es que le haya gustado a alguno de estos policías. Yo ya soy demasiado vieja (demasiado parecida a estas otras tantas mujeres que esperan también aquí, a mi lado, enfrente de mí) para recibir un trato especial. Así que ellas y yo nos limitamos a insistir, una y otra vez, hasta que decidan hacernos caso, por cansancio o aburrimiento o, en ocasiones, cuando conseguimos reunirlos, por los "chelitos" que les ponemos disimuladamente en la mano. Hay veces que nos exigen el dinero sin tapujos y si les decimos que no tenemos nada, y aguardamos que no nos hagan esperar a propósito, tan jodones, nos ignoran, para que aprendamos que al día siguiente no debamos volver con las manos vacías. Como vine yo hoy, sólo con la comida de Domingo y con una camisa limpia para que se cambie. Ya son diez días los que lleva ahí dentro, el pobre, que no hizo nada, que me lo cogieron siendo inocente.

Sí, ya se que piensan que soy su madre, que qué voy a decir si es mi hijo, que pesa más el corazón que la cabeza. Pero no crean que espero que todos ustedes me comprendan, no, lo único que quiero es que me escuchen. Ustedes no van a poder hacer nada por cambiar esto, ni yo tampoco lo pretendo, que quede claro. Bien sabe la vida que ya he aprendido a conformarme, a aceptar lo que venga con resignación. Soy pobre, pero no pendeja. Y no rezo cada

noche para que mi situación cambie, lo que le pido a Dios es que me dé fuerzas para seguir viniendo cada día, para que Domingo no acabe en el olvido como le pasa a la mayoría de los que están igual que él. Que eso es lo triste. Así terminan: en las celdas de esa maldita cárcel, sin posibilidades ya de salir porque nadie se acuerda de ellos, convirtiéndose en uno más, en uno de esos tantos.

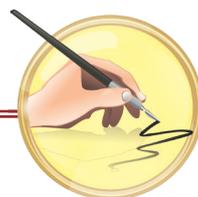
...Míralo, ahí viene el "ayudante", con esa cara de poder, como si no supiera que en realidad es tan desgraciado como yo...

Ya sabía que no me iba a hacer caso, pero tenía que intentarlo. Lo malo es que está anocheciendo y no dejé la cena preparada. Menos mal que Nuri se hará cargo. Que se está portando muy bien esa hija mía del alma a la que no supe encaminar. Ya me la puedo imaginar a ella dentro de diez años en este mismo lugar, sentada aquí donde yo estoy, trayéndole comida a uno de sus ahora pequeños. Porque la vida da vueltas y se repite. No quiero decir con ello que mi madre, que Dios la tenga en su gloria, se encontrara algún día en esta situación (no, eran otros tiempos, entonces no te metían en la cárcel, directamente te hacían desaparecer). Pero que alguien me explique si no cómo es posible que a ella la abandonara mi padre, que a mí me terminara dejando el que nunca llegó a ser legalmente mi marido (porque ya estaba casada con otra) y que el condenado ese que dejó preñada por tres veces a la Nuri desapareciera con la última barriga...

Texto adaptado

<http://www.servicioskoinonia.org/cuentoscortos>

Manos a la obra



1. Ahora contesta a las preguntas.

a. ¿Qué espera la madre del guardia?

b. Copia las frases que estén en el modo subjuntivo.

2. Reconoce en el texto algunas expresiones de opinión y rescátalas.

3. Reconoce en este pequeño texto las expresiones que posiblemente expresen sentimiento.



Así es

Verbos irregulares del presente del subjuntivo

VERBOS TIPO 3: Totalmente irregulares.

Para los verbos que presentan una irregularidad total, no hay una regla específica que permita englobarlos a partir de una estructura determinada como en los tipos anteriores que respondían a unos modelos.

Podríamos decir que para este grupo de verbos el mejor método es el uso de la memoria, pues no podemos recurrir a la asociación o la comparación para su aprendizaje.

A continuación presentamos un cuadro con los verbos totalmente irregulares.

El imperativo regular

	dar	estar	haber	ir	saber	ser
Yo	dé	esté	haya	vaya	sepa	sea
Tú	des	estés	hayas	vayas	sepas	seas
Él	dé	esté	haya	vaya	sepa	sea
Nosotros/ -as	demos	estemos	hayamos	vayamos	sepamos	seamos
Vosotros/ -as	deis	estéis	hayáis	vayáis	sepáis	seáis
Ellos/ellas/ ustedes	den	estén	hayan	vayan	sepan	sean

¡Ojo!



En la lección 13 explicamos las oraciones subordinadas dependientes de verbos que sirven para expresar entendimiento u opinión y clasificamos los verbos en el **grupo -1**. Ahora para esta lección 14 que tratará las oraciones subordinadas que sirven para expresar sentimiento, voluntad o deseo, los verbos se clasificarán en verbos en el **grupo -2**. Lo que no permitirá separar las estructura de los verbos de entendimiento y de sentimiento.

Estructura con verbo -1 de Grupo - 2

Son verbos de Grupo – 2 los verbos de:

Sentimiento: gustar, encantar, avergonzarse, molestar, fastidiar, dar pena, contentarse con, conformarse con, cansarse de, hartarse de,

resignarse a, sufrir, aguantar, soportar, extrañar de, admirarse de, consolar, doler, aburrir divertir, entusiasmar, alegar, alegarse de, entristecer, apenar, lamentar, lamentarse de, quejarse de, temer, tener miedo a/de, sentir...

Voluntad o deseo: querer, desear, preferir, aspirar a, pretender, intentar, apetecer, oponerse a, conseguir, lograr, hacer...

Regla de construcción o regla básica:

1. En infinitivo: Cuando el sujeto de los dos verbos es el mismo.

V(1) + V(2) INFINITIVO (sujetos iguales)

Combinaciones	Ejemplos
(No) gustar/esperar /doler/ preferir/ querer (en presente o en pretérito) + infinitivo.	<i>Espero llegar a tiempo al aeropuerto. (Yo espero y yo llego)</i> <i>No quisiste saber mi opinión sobre el tema. (Tú no quisiste y tú no supiste)</i>
(No) gustar/esperar/preferir/querer/doler (en presente o en pretérito) + infinitivo. En perfecto (acontecimiento que se presenta como concluido en algún momento de referencia: entonces, en ese momento, etc.).	<i>No esperaba haber reunido tanto dinero a fin de mes. (Yo no esperaba y yo reuní)</i> <i>Queremos haber dejado mañana este lugar. (queremos y nosotros dejamos)</i>

2. En subjuntivo: Cuando el sujeto de los dos verbos no es el mismo.

V(1) + QUE + V(2) SUBJUNTIVO (sujetos diferentes)

Combinaciones	Ejemplos
(No) gustar/esperar/doler/preferir/ querer en presente + que + presente del subjuntivo.	<i>Espero que llegues a tiempo a tu destino. (Yo espero / tú llegas)</i> <i>Queremos que aguardes en la recepción. (Nosotros preferimos / tú esperas)</i>

O sea, podemos utilizar también los siguientes esquemas:

Si el verbo -1 obliga verbo de grupo -2, el verbo 2 se construye:

a) Distintos sujetos para el verbo 1 y verbo 2 → Subjuntivo

- ***Me gustas que salgas con él.***
- ***No me gusta que salgas con él.***

b) Mismo sujeto para verbo -1 y verbo -2 → Infinito

- ***Me gusta salir con él.***
- ***No me gusta salir con él.***

Expresar valoraciones y expresiones si el verbo -1 es igual (=) a la expresión del grupo -2. Y las oraciones subordinadas y dependientes de estas frases pueden llevar el verbo en indicativo y/o subjuntivo/infinitivo.

En las expresiones del grupo - 2

a) Se usan los siguientes adjetivos: Es bueno, es malo, es mejor, es peor, es fácil, es difícil, es necesario, es raro, es extraño, es milagroso, está bien, está mal, es probable, es improbable, es posible, es imposible, es útil, es inútil, es suficiente con, es estupendo, es magnífico, es maravilloso, es esencial, es imprescindible, es indispensable, es sorprendente, es natural, es junto, injusto, es estúpido, es ridículo, es terrible, es horroroso, es lógico, es preciso.

b) Se usan los siguientes sustantivos: es un fastidio, es una lata, es una pena, es una suerte, es una ventaja, es una ventaja, es una barbaridad, es una coincidencia, es un disparate, es una bobada, es una tontería, es una locura, es una lástima, es mentira, estar temiendo, estar temeroso de, estar decidido a, estar acostumbrado a, estar dispuesto a, estar asombrado de, estar maravillado de, estar sorprendido de, estar encantado de, estar contento de, estar orgulloso, estar ilusionado con, estar satisfecho de, estar pendiente de, ser partidario de, tener interés en, me...interesa, no hay (la menor) posibilidad (esperanza, oportunidad...) de, qué suerte, hace falta, conviene, basta, puede ser, dar (producir) pena (rabia, gusto, alegría, tristeza, vergüenza, ...), (ya) es hora de, (ya) va siendo hora de, no hay derecho a, más vale, a mí que (no), por mí que (no)...

Subjuntivo: La oración principal es negativa.

Por ejemplo:

- ***No está claro que el acusado sea culpable.***

La expresión está claro que constata una realidad producto de la experiencia y la expresión está demostrado que expresa el resultado de una acción.

Podemos presentar un nuevo esquema para explicar las dos estructuras anteriores:

(No) está claro

(No) es obvio

(No) es evidente + que + indicativo / subjuntivo

(No) es cierto

Por otra parte debemos distinguir el uso de otros adjetivos y algunos nombres que nos permiten construir igualmente expresiones de constatación. Como por ejemplo: es lógico, es necesario, es posible, parece estupendo, está bueno, es un fastidio, es una lata, es una pena, parece una coincidencia, presentan otro tipo de estructura para expresar valoración y las oraciones subordinadas y dependientes de estas frases, pueden llevar el verbo en infinitivo o subjuntivo.

Ser

nombre + infinitivo

Estar

+

adjetivos + que + subjuntivo

Parecer

En infinitivo: Cuando la oración no tiene sujeto personal. Son construcciones impersonales que expresan afirmaciones generales. Ejemplos:

- ***Es necesario ahorrar para el futuro.***
- ***Es conveniente hacerse una revisión médica de vez en cuando.***

En subjuntivo: Cuando la oración subordinada tiene un sujeto personal.

Por ejemplo:

- ***Es necesario que ahorres para el futuro.***

Podemos sintetizar la estructura en el siguiente esquema:

(No) es lógico

(No) es difícil

(No) es conveniente

(No) es necesario + infinitivo/ que + subjuntivo

(No) es normal

(No) es mejor

(No) es posible

Manos a la obra



Ejercicio 1

Completa las frases con uno de los verbos del recuadro. Cada uno se repite dos veces.

necesitas

prefiero

no quiero

espero

- 1.(Ejemplo). *No quiero que te levantes de la cama, estás fatal.*
2. _____ que mi equipo _____ la liga de este año. (ganar)
3. _____ a tiempo a la reunión, ya sólo faltan 5 minutos. (llegar)
4. _____ tarde. (llegar)
5. _____ que alguien te _____. (ayudar)
6. _____ un libro, no quiero más discos. (comprarse)
7. _____, pareces cansado. (descansar)
8. _____ andando, está muy cerca. (ir)

Ejercicio 2

Relaciona el número con la letra correspondiente.

- | | | |
|----------------------|------------------------|-----|
| 1. ¿A quién quiere | a. venir con nosotros? | () |
| 2. ¿Para qué queréis | b. hacer esta tarde? | () |

- | | | |
|---------------------|--------------------------------|-----|
| 3. ¿Por qué quieres | c. sentarse señores? | () |
| 4. ¿Qué quieren | d. cambiarse de piso otra vez? | () |
| 5. ¿Dónde quieren | e. ver Ud.? | () |
| 6. ¿Qué quieren | f. tomar ustedes? | () |

Ejercicio 3

Completa las frases con uno de los verbos del recuadro en subjuntivo.

elegir	ir	ayudar	ser	fumar
acabar	prestar	saber	ganar	

- (Ejemplo). *No les digas nada de la fiesta a tus amigos. Quiero que sea una sorpresa.*
- Pablo está otra vez sin dinero. Necesita que tú le _____ algo.
- A.** Mañana juegan el Real Madrid y el Deportivo de la Coruña.
B. ¿Sí? Yo prefiero que _____ el Deportivo.
- Apaga el cigarrillo, el director no quiere que _____ aquí.
- A.** ¿A qué restaurante vamos?
B. No sé, prefiero que _____ tú?
- A.** ¿Cómo va la reforma de vuestra casa?
B. Esperamos que los albañiles _____ antes de final del mes.
- ¿Vas a dejar el trabajo? Espero que _____ bien lo que haces.
- Él no puede hacerlo todo solo. Necesita que alguien le _____.
- A.** ¿Qué han dicho tus tíos?
B. Que quieren que nosotros _____ a su casa para Navidad.

Ejercicios 4

Completa las frases con el verbo en infinitivo o subjuntivo. No olvides cuándo hay que poner **que** delante.

- (Ejemplo). ¿Quieres casarte conmigo? (casarse)

2. Yo prefiero _____ en el departamento comercial. (trabajar)
3. Nosotros invitamos a Lola a la boda, pero ella no quiso _____. (venir)
4. Espero _____ antes de las 12. (volver, tú)
5. Deseo _____ muy felices. (ser, vosotros)
6. Adiós, esperemos _____ pronto otra vez. (ver, a vosotros)
7. ¿Necesito _____ con el niño mientras tú haces la compra? (quedarme, yo)
8. Necesito _____ un favor, ¿Puedes traerme el periódico? (hacer, tú a mí)
9. ¿Dónde queréis _____ de vacaciones? (ir, nosotros)
10. ¿Dónde está la secretaria?, necesito _____ con ella inmediatamente. (hablar, yo)
11. Nosotros preferimos _____ nuestros hijos _____ en un colegio público. (estudiar)
12. Espero _____ a mi fiesta de cumpleaños. (venir, tú)
13. Deseo _____ todas mis joyas _____ para mi hija mayor. (ser)
14. Necesito _____ la verdad sobre mi enfermedad. (decir, ellos a mí)
15. Mañana quiero _____ aquí sin falta. (ver, a ti)
16. Su padre no quiere _____ tan pronto, es muy joven. (independizarse, él)
17. Si él espera _____ le _____ perdón, está equivocado. (pedir, yo)
18. No pasa nada, pero prefiero _____ nadie me _____ salir de aquí a estas horas. (ver)
19. No haré eso, no quiero _____ en la cárcel. (acabar)
20. No vayas andando, prefiero _____ un taxi. (coger, tú)

Ejercicio 5

Ofrece ayuda.

1. (Ejemplo). Ud. / yo / ayudar / a Ud.

¿Quiere que le ayude?

2. Vosotros / yo / quedarse / con los niños

3. Tú / yo / llevar al aeropuerto / a ti

4. Tú / yo / traer el periódico / a ti

5. Tú / yo / ir al médico contigo

6. Vosotros / nosotros / esperar en la cafetería

7. Vosotros / yo / llamar a vuestra familia

8. Vosotros / yo / hacer la compra

9. Tú / yo / hablar con ella

10. Ud. / yo / venir el sábado a trabajar

Ejercicio 6

Escribe frases utilizando lo que has aprendido.

1. Espero que _____
2. No queremos _____
3. Necesitan _____
4. Preferimos _____
5. ¿Queréis _____
6. ¿Necesitas que _____
7. Espera _____

Ejercicio 7

Llena los huecos con la forma adecuada del verbo que va entre paréntesis.

1. Espero que mañana _____ lo que buscas. Yo no tuve suerte. (encontrar)
2. Prefería _____ en este restaurante... Me parece más acogedor. (quedarse)
3. Quiero _____ más temprano de casa porque tengo que llegar una hora antes. (salir)
4. Siempre preferí que los chicos _____ a escuelas públicas. (ir)
5. Espero _____ los informes la semana que viene. Es que no quiero _____ otra vez. (terminar – atrasarse)

Ejercicio 8

Transforma las frases cambiando el sujeto de cada verbo señalado por los que están entre paréntesis.

Modelo: Espero poder jugar todos los partidos del mundial. (ellos – tú)

Esperan que puedas jugar todos los partidos del mundial

1. Prefiero vivir en la capital porque hay muchos más recursos. (nosotros – ustedes)

2. ¡Quería ir a fiestas todas las noches! (ellos – nosotros)

3. Prefería comprar artículos nacionales para pagar menos. (vosotros – nosotros)

4. ¿Por qué preferiste quedarte en casa durante el festivo? (él – tú)

Ejercicio 9

Relaciona los elementos de las tres columnas. En la tercera, pon el verbo en la forma correspondiente.

He convocado esta reunión porque quiero aclarar todos los cambios que se implementarán a partir de ahora en la empresa.

1. Quiero que	[] la eficacia	[] _____ mejor su tiempo. Hay atrasos en las entregas. (administrar)
2. No quiero que	[] la recepcionista	[] y no la rapidez _____ la prioridad de todos. (ser)
3. Espero que a fin de este año	[] todos ustedes	[] _____ la importancia de estas indicaciones. Es por el bien de todos. (entender)

4. Prefiero que	[] los mensajeros	[] _____ a atender los llamados diciendo "hola", ¡tiene que decir el nombre de la empresa siempre! (volver)
5. Espero que	[] las secretarias vip	[] _____ sus cursos de idiomas. (terminar)

Soy todo oídos



TEXTO 1: "Vivir el día a día"

A continuación escucharás un texto de cómo "Vivir el día a día".

1. Según la audición, los filósofos proponen vivir el aquí y el ahora.

- a) Verdadero.
- b) Falso.

2. Según la audición, el futuro es un puente de un mejor porvenir para la humanidad.

- a) Verdadero.
- b) Falso.

3. Según la audición, Epicuro dice que quién se deja llevar por las ambiciones y los deseos nunca será feliz.

- a) Verdadero.
- b) Falso.

Trascripción de la audición: "Vivir el día a día"

Horacio, en sus obras, como tantos otros filósofos, recomendó a las personas vivir y disfrutar el día de hoy, en vez de inquietarse por el futuro. "¿Para que tantos planes en tan corta vida? Escribió él. El sabio vive apenas el presente. No planea nada. No se atormenta con lo que puede suceder mañana. Es, en una palabra un imprevisor. Aquí está un concepto común a casi todas las escuelas filosóficas: la poca importancia y/o atención por el día siguiente. El futuro es una fuente de desasosiego permanente para la humanidad. Tememos perder el empleo. Tememos no tener dinero para pagar las cuentas. Tememos estar enfermos. Tememos morir. Tememos ser abandonados por quien amamos. El miedo del día de mañana impide que se disfrute el día de hoy. "La imprevisión es una de las mayores marcas de la sabiduría", escribió Epicuro (341 a.C.-270 a.C.). Nacido en Atenas, Epicuro, como los filósofos cínicos, fue una víctima de la posteridad ignorante. Predicaba y practicaba la simplicidad, y sin embargo, su nombre quedó relacionado a la búsqueda frívola del placer. Epicuro vivía básicamente de pan, habas y agua, y acuñó frases como "A quién poco no basta, nada basta". El punto de Epicuro, en este caso, es el control de las ambiciones y de los deseos. Quien se deja llevar por la ambición y por los deseos jamás está feliz. Cuanto más tiene, en bienes materiales, más quiere. Es dominado en tiempo integral por la frustración.

Epicuro, en una sentencia frecuentemente citada, dice que nunca es demasiado tarde ni demasiado temprano para filosofar. Para reflexionar sobre el arte de vivir, él quería decir. Para buscar la tranquilidad del alma, sin la cual, así mismo teniendo todo nada tenemos a no ser miedo. También nunca es demasiado tarde ni demasiado temprano para luchar contra la presencia descomunal y pavorosa del futuro en nuestra vida. El hombre sabio cuida del día de hoy. Y basta. La vida simple que Epicuro predicaba y llevaba es otro punto con el cual todos los filósofos concuerdan cuando se trata de la búsqueda de la felicidad. Simplicidad en todo. Aquí está la recomendación.

Texto adaptado

La felicidad

Cómo los grandes sabios pueden ayudarnos a vivir mejor.



Lee el siguiente texto.

Los miedos de ayer y de hoy

El miedo es fundamentalmente el miedo de la muerte. Todos los miedos contienen, en grados diferentes, esa aprehensión fundamental; y, por tanto, el miedo no desaparecerá de la condición humana a lo largo de nuestra peregrinación terrestre. El carácter ineludible de ese límite explica el sueño durable, sea el de una Edad de Oro situada arbitrariamente en un pasado distante, sea de un nuevo paraíso sobre la tierra, que reencontraría las condiciones encantadoras atribuidas a su supuesta Edad de Oro. Tanto en una como en la otra de esas situaciones idílicas de la muerte, o ella es abolida, o es transportada a un apaciguador adormecimiento. En esos paraísos terrestres el miedo no cabe. Esas evasiones de la imaginación representan un papel importante en nuestra civilización, ya sea que se trate de la nostalgia del Jardín del Edén, ya sea que se trate de las esperanzas milenarias que atravesaron la historia desde el Apocalipsis hasta la new age de nuestros días.

El animal puede ser motivado por algún tipo de expectativa agradable de algo que va a ocurrir luego, pero él no sabe lo que es la esperanza. Así también, el hombre anticipa su muerte mucho más que el animal. Un psiquiatra escribió que el miedo nació con el hombre en épocas oscuras: que él nos acompaña en toda nuestra existencia. Pero los miedos pueden cambiar según los tiempos y los lugares, en virtud de las amenazas que pesan sobre nosotros. Durante mucho tiempo, los principales peligros que amenazaron la humanidad, y, por tanto, los principales miedos venían de la naturaleza: las epidemias – especialmente la peste negra y el cólera –, las malas cosechas que llevaban al hambre, los incendios provocados particularmente por rayos, los temblores de tierra, las erupciones volcánicas, los maremotos. Pero, a lo largo de las épocas, la guerra, como un arsenal de peligros, ocupó un lugar cada vez mayor. Podemos acompañar esa progresión a partir de las invenciones de las armas de fuego durante el fin de la Edad Media, y así sucesivamente, con “el levantamiento en masa” decretado por la Revolución Francesa, con las centenas de millares de hombres llamados a combatir durante las guerras napoleónicas, con el pasaje para la cifra de millones de hombres que se enfrentaron unos a los otros por ocasión de la Primera Guerra, con los veinte millones de chinos muertos en la invasión japonesa iniciada en 1931, con los 40 millones de muertos en la segunda Guerra mundial y con el uso de la bomba atómica en 1945. El perfeccionamiento de los armamentos,

el movimiento para una guerra total, la multiplicación, hoy, de los actos terroristas conducen lógicamente a un aumento continuo del número de víctimas y, especialmente, de víctimas civiles. Eso significa que, cuantitativamente, los peligros y los miedos oriundos de la guerra, aún no hayan desaparecido, tornándose, cada vez menos importante en relación a aquellos oriundos de los hombres. Eso es particularmente verdadero hoy. En que el terrorismo tomó dimensión mundial: nadie está más protegido en ningún lugar. El miedo se tornó, cada vez más, el miedo del propio hombre. Evocaré ese elemento nuevo en el término de mi conferencia: el hombre es ahora capaz de perturbar la naturaleza.

Tomado en cuenta los progresos técnicos y el aspecto aterrador del cual los conflictos armados se revisten actualmente, no sería una exageración afirmar que el siglo XX fue el más criminal de la historia, sumándole los "holocaustos" a los horrores de la guerra propiamente dicha. Tal siglo fue, también, aquel en que el miedo alcanzó su ápice. Al exterminio de los judíos y de los gitanos que Hitler intentó llevar a cabo, se suman, antes y después, la masacre de los armenios y los genocidios de Camboya y en Ruanda...

Texto adaptado
Miedo de Ayer y de hoy
Jean Delumeau



Manos a la obra

1. Después de haber leído el texto, prepara una lista de los "miedos de ayer y de hoy" considerando tu universo simbólico personal, o sea, lo totalmente subjetivo.

2. Haz una redacción teniendo en cuenta el siguiente enunciado y no sobrepasándote de los 15 ó 20 renglones (150 – 200 palabras).

En algún momento de tu vida habrás tenido un gran miedo que has tenido que enfrentar y/o superar; cuenta ese momento en una redacción en la que relates:

- cuándo, cómo y dónde fue;
- los motivos que te llevaron a esa sensación;
- los personajes y los pensamientos que te acompañan;
- en que te marcó ese hecho.



¡Ya sé!

En las oraciones subordinadas de sentimiento podemos utilizar la siguiente estructura.

Si el verbo -1 obliga verbo de grupo -2, el verbo 2 se construye:

a) Distintos sujetos para el verbo 1 y verbo 2 → Subjuntivo

- ***Me gustas que salgas con él.***
- ***No me gusta que salgas con él.***

b) Mismo sujeto para verbo -1 y verbo -2 → Infinito

- ***Me gusta salir con él.***
- ***No me gusta salir con él.***

Para las expresiones de constatación tenemos la siguiente estructura:

a) Distinto sujeto: → Subjuntivo

- ***Es un fastidio que vuelva otra vez***

b) Mismo sujeto: → Infinitivo

- ***Es una lata volver otra vez.***



AGUILAR BAÑÓN, Gracia. (Sin fecha) **Mientras espero**. Disponible en: <http://www.servicioskoinonia.org/cuentoscortos/articulo.php?num=70>. Acceso. 28 – 06 – 2010.

ALONSO-RAYA, Rosario y otros. (2005) **Gramática básica del estudiante de español**. Difusión, Barcelona.

CASTRO, Francisca. (2001). **Uso de la gramática española Elemental**. Edelsa. Madrid.

_____. **Uso de la gramática española intermedio**. Edelsa. Madrid.

_____. **Uso de la gramática española Superior**. Edelsa. Madrid

DELUMEAU, Jean. **Medos de ontem e de hoje**. In: NOVAES, Adauto (Org.). Ensaio sobre o medo. São Paulo: Editora Senac São Paulo: Edições Sesc SP, 2007

FANJUL, Adrián (org). (2008). **Gramática de español Paso a paso**. Santillana. São Paulo, 2008

GÓMEZ TORREGO, Leonardo. (2002) **Gramática de la Didáctica Española**. Ediciones SM, Madrid. 2002

<http://comoalargartupena.wordpress.com/2009/03/04/sobre-el-miedo>. Acceso. 22 de julio del 2010.

MORENO García, Concha. ERES FERNANDEZ, Gretel. (2007) **Gramática Contrastiva del Español para Brasileños**. Sociedad General Española de librerías, S.A. SGEL. Madrid.

CERROLAZA PILI, Óscar. (2008). **Diccionario práctico de gramática**. Edelsa. Madrid.

SANCHEZ LOBATO, Jesús. MORENO GARCÍA, Concha. SANTOS GARGALLO, Isabel. (2006). **Español sin fronteras 2**. Sociedad General española de librerías, S.A. SGEL. Madrid.

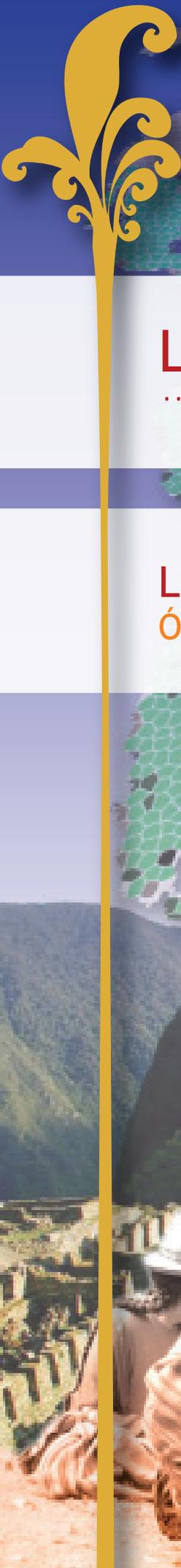
Marín, Francisco. Satorre, F.Javier. Viejo Sánchez, María Luisa. (1999). **Gramática Española**. Editorial Síntesis.

MILANI, Esther María. (2001). **Gramática de Español para Brasileños**. Editora Saraiva. São Paulo.

PORRAS, Carmen, (2010). Disponible en:

<http://blogs.tercerainformacion.es/victorcasco/2010/01/26/%C2%BFnos-hemos-vuelto-locos-fachas-o-que>. Acceso: 22 de julio del 2010.

Nogueira, Paulo. (2006) **La felicidad**. Como los grandes sabios pueden ayudarnos a vivir mejor. Revista Veja



Licenciatura en Español

Lengua Española III
Óscar Mauricio Gómez



Cine - foro

Lección 15

Presentación y objetivos

Como lo habíamos enunciado en la lección 1, esta unidad 15 de la asignatura Lengua Española III será un compendio de lo enseñado hasta el momento y pretendemos que apliquen todo los conocimientos adquiridos , al ver rodar la película “La lengua de las mariposas”. Pasar esta película será una fuente de verificación del proceso aprendizaje de la lengua española, pues nos permitirá pensar en el contenido enseñado, También, indagaremos qué tanto han aprendido los estudiantes y cómo sería su aplicación a través de una actividad concreta como la de ver una película.

Como propuesta para esta lección vamos a ver una la película española y a través de ella vamos a trabajar las competencias de comprensión lectora, comprensión auditiva, expresión escrita y expresión oral a partir de las actividades programadas en las diferentes secciones que componen esta lección.

Con esta actividad pretendemos que el estudiante acompañe los diferentes diálogos y situaciones, y diga cuál de ellos es el más representativo. Asimismo, el estudiante intentará identificar o reconocer estructuras gramaticales, frases verbales, frases hechas que hemos venido adquiriendo en las asignaturas de Lengua Española I y II y lo que llevamos hasta el momento de las lecciones 1 a la 15 de Lengua Española III.

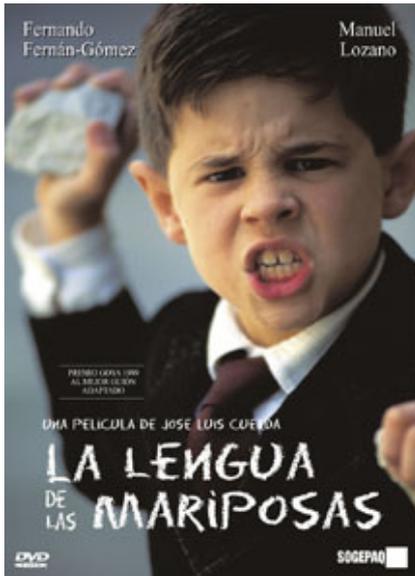


Para empezar

1. Vamos a rodar esta película y lee con atención la información preliminar que sigue a continuación.

La lengua de las mariposas

Fig. 01



Finales de invierno de 1936. En un pequeño pueblo gallego, Moncho, un niño de 8 años, se incorpora a la escuela tras una larga enfermedad. A partir de ese momento comienza su aprendizaje del saber y de la vida de la mano de su amigo Roque y de su peculiar maestro (Fernando Fernán-Gómez), que les inculca conocimientos tan variados como el origen de la patata o la necesidad de que las lenguas de las mariposas tengan forma de espiral. El 18 de Julio todo se romperá. En este nuevo marco, los valores y principios inculcados serán relegados, y la relación entre aprendiz y maestro se verá truncada.

Argumento

Narra la vida escolar en la Galicia de 1936. Moncho empieza la escuela, pero tiene miedo: Ha oído decir que los profesores maltratan y pegan. Pero se encuentra con un maestro simpatizante de ideas liberales y republicanas que va a ser víctima de los terribles acontecimientos de la época, en concreto del triunfo de la sublevación fascista en ese pequeño pueblo gallego. La vida en el pueblo transcurre en una época marcada por el inicio de la Guerra Civil.

Comentarios

- La película se basa en tres relatos del libro *¿Qué me quieres, amor?* (1996) de Manuel Rivas. Los tres relatos son: *La lengua de las mariposas*, *Un saxo en la niebla* y *Carmiña*.
- El que sirve como base de toda la película es *La lengua de las mariposas* dentro del cual se insertan los otros tres relatos, cuyo nexo de unión será Moncho, protagonista de *La lengua de las mariposas*.
- Está dirigida por José Luis Cuerda, director de *Amanece*, que no es poco o *El bosque animado* y productor de las dos primeras películas de Alejandro Amenábar.

- El papel de la madre iba a ser interpretado por Carmen Maura, pero finalmente no se alcanzó un acuerdo.
- La música es de Alejandro Amenábar aunque el compositor inicial previsto fue Ángel Illarramendi.

¿Cómo acceder a la película?

Entramos en sitio www.cinetube.es y tenemos que leer los términos del portal informando del uso del material disponible en este sitio. Si concuerdas con el contenido, puedes pinchar la opción “acepto, entrar” para tener el acceso a la página de la búsqueda.

Buscamos por el título de la película. Una vez encontrada pincha en la imagen que aparece de la fotografía. Después de este paso, aparecen las opciones de visualización de la película o la posibilidad de bajarla, si el estudiante cuenta con las herramientas para poder hacerlo. Una vez pinchada la tecla para verla online el estudiante será direccionado para la página donde la película será cargada. Para eso, sólo es necesario pinchar nuevamente en el botón “play”.

La película será presentada de una manera integral. Y tampoco presenta subtítulos. Esperamos que para esta unidad 15 el estudiante haya perfeccionado más su conciencia lingüística y le permita entenderla en su primera exhibición, caso contrario, puede verla dos o tres veces hasta que la entienda. El hecho de escuchar varios veces y en diferentes momentos permite ir mejorando la conciencia lingüística. Recuerden una lengua se aprende por imitación.

El estudiante también puede buscar el VDV de la película disponible en las vídeo tiendas de la ciudad.

Así es



1. Ahora vamos a leer las pequeñas reseñas que se presentan a continuación para entender mejor el contexto histórico que vivía España y que la película intenta retratar.

Los maestros de la república

Al iniciarse la década de los años treinta, el sistema educativo español se hallaba en condiciones muy precarias. El Estado tenía una presencia débil, subordinado a la actuación de la Iglesia católica en la enseñanza. La desidia pública se manifestaba en los niveles primarios de la educación, en la discriminación que tenía lugar entre quienes podían cursar el bachillerato y quienes no tenían la posibilidad de estudiar tras la primaria, en la dejación de la enseñanza secundaria. Francisco Giner de los Ríos señalaba así: «De todos los problemas que interesan a la regeneración político-social de nuestro pueblo, no conozco uno solo tan menospreciado como el de la educación nacional». De esta forma, la Segunda República nació con un programa de reforma global del sistema educativo que incluía la construcción urgente de escuelas, la dignificación del maestro con un aumento sustancial de sus retribuciones, el establecimiento de un sistema unitario de tres ciclos, el fomento de una pedagogía activa y participativa, una concepción laica de la enseñanza. Por poner un ejemplo, en cuatro años, entre abril de 1931 y abril de 1935, el número de maestros nacionales pasó de 37.500 a 50.500. La reforma concitó la hostilidad de sectores poderosos de la sociedad española. La Guerra Civil sirvió así para que los franquistas eliminaran la educación como «escudo y defensa de la República».

(José María Maravall en el prólogo del libro: *Maestros de la república: Los otros sentidos, los otros mártires*, de María Antonia Iglesias). En: MARTÍNEZ-SALANOVA, Enrique Sánchez.

Las ideas de un maestro

La lengua de las mariposas remite al poeta Antonio Machado y a sus explicaciones sobre el lenguaje de estos seres. También trae su parábola: un maestro de ideas republicanas en un pueblecito perdido, en los albores de lo que sería la trágica Guerra Civil Española. La película plantea, como muchas otras, esa especial relación que une a un adulto y a un menor. Don Gregorio -Fernando Fernán Gómez- maestro ya viejo, y su alumno, Moncho -Manuel Lozano- el niño que le gusta aprender y descubrir. El maestro, con sus buenas artes, se esfuerza por entrar en un mundo en el que aporta su experiencia como maestro y sus ideas como republicano. Su trabajo se ve en la última secuencia, en esa cara de frustración del maestro al ver a su alumno que le lanza piedras cuando va, camino del fusilamiento, detenido por los falangistas. Maestros que viven en su entorno, conectados a él, a sus problemas y dificultades, que los hay y los ha habido siempre.

La tarea del maestro debe partir de un diálogo abierto y permanente entre los mismos maestros y entre ellos y su entorno social. La escuela de hoy tiene que abrirse más a sus contextos, que inevitablemente entran a ella, y ello exige replantearse el oficio del maestro tanto en el aula como en la comunidad.

La tarea del maestro es distinta en los diferentes contextos sociales y geográficos de un país. No es lo mismo trabajar en el centro de una ciudad que en la periferia, no es lo mismo trabajar en contextos sociales relativamente estables que en lugares en donde se viven las tensiones propias de la violencia; no es lo mismo trabajar con alumnos que cuentan con todos los recursos que hacerlo en condiciones de enorme pobreza.

En: MARTÍNEZ-SALANOVA, Enrique Sánchez.

El contexto histórico de La lengua de las mariposas

La película trata de muchos temas: de la amistad, la escuela, la infancia, la iniciación a la vida, pero también del miedo, del terror, de las miserias de la condición humana... Habla también de la Historia. Los acontecimientos históricos que están detrás de "La lengua de las mariposas", determinan claramente la vida de los personajes, tal y como queda claro al final. Durante toda la cinta se observa un aire de nostalgia por la libertad, la esperanza y el cambio social que supuso la Segunda República española, («Gracias a la República podemos votar las mujeres», dice la madre de Moncho) y una denuncia de la bestialidad irracional de los que la derrocaron.

El golpe de estado de julio de 1936, lo urdió un sector importante del ejército (los generales Franco, Mola, Sanjurjo, Goded...), inspirado y financiado por las clases poderosas del estado, los terratenientes y la alta burguesía, que abandonaron la vía legal y parlamentaria para decantarse por las armas, el terror y la dictadura, que llevó a la muerte violenta a miles de personas partidarias de la república y de su proyecto modernizador.

El día 18 de julio de 1936, el general Franco salió de Canarias al frente del ejército insurrecto (recordar al final de la película cuando se dice «¡Hay guerra en África!»), mientras Mola declaraba el estado de guerra y ocupaba Pamplona. Paralelamente, Queipo de Llano se apoderaba de Sevilla y extendía la rebelión por Andalucía, provocando la inmediata represión contra las personas progresistas).

En: MARTÍNEZ-SALANOVA, Enrique Sánchez.

Educar para ser libres... la escuela en la segunda república española

El 14 de abril de 1931 se proclamó la II República en todo el Estado español, que encarnó la democracia y la modernidad, la libertad, la educación y el progreso, la igualdad y los derechos universales para todos los ciudadanos. Una escuela pública, obligatoria, laica, mixta, inspirada en el ideal de la solidaridad humana, donde la actividad era el eje de la metodología. Así era la escuela de la II República española. De todas las reformas que

se emprendieron a partir de abril de 1931, la estrella fue la de la enseñanza.

El 14 de abril de 1931, la República encontró una España tan analfabeta, desnutrida y llena de piojos como ansiosa por aprender. Y los más ilustres escritores, poetas, pedagogos, se pusieron manos a la obra. De pueblo en pueblo, con la cultura ambulante. A la espera de que se aprobara la Constitución, en diciembre, el Gobierno tomó, mediante decretos urgentes, las primeras medidas: se reconoció el Estado plural y las diferencias lingüísticas (se respeta la lengua materna de los alumnos) y al frente del Consejo de Instrucción Pública que haría caminar las reformas se nombró a Unamuno.

Se proyectó la creación paulatina de 27.000 escuelas, pero mientras, los ayuntamientos adecentaron salas donde educar a los niños. Y a los mayores. Hubo incluso alguna escuelita en las salas de autopsia de los cementerios. Donde se podía. Entonces las maestras desempeñaron un papel primordial: enseñaban en sus casas con la subvención del ayuntamiento.

La República se propuso llenar las escuelas con los mejores maestros. Pero los docentes de la época tenían una formación casi tan exigua como su salario. El sueldo miserable de aquellos voluntariosos maestros subió a 3.000 pesetas al tiempo que se organizaban para ellos cursos de reciclaje didáctico. En las Semanas Pedagógicas recibían asesoramiento de los inspectores, para aumentar su formación. La carrera de Magisterio, elevada a categoría universitaria, dignificó la figura del maestro. A los aspirantes se les exigió, desde entonces, tener completo el bachillerato antes de matricularse en las Escuelas Normales, donde se enseñaba pedagogía y había un último curso práctico pagado. Se hizo del maestro la persona más culta, eran los intelectuales de los pueblos y, con toda la precariedad en que vivían, ejercieron de una forma digna.

Comenzó a tejerse un sistema educativo que puso el énfasis en el alumno, le hizo protagonista de las clases y de su formación. Los niños salían al campo para estudiar ciencias naturales, se trataron de sustituir los monótonos coros infantiles recitando lecciones de memoria por el debate participativo y pedagógico; los niños y las niñas se mezclaron en las mismas aulas, donde se educaban en igualdad, y se favoreció un tránsito sin sobresaltos desde el parvulario a la universidad. Fue una escuela en la que se educó a los niños atendiendo a su capacidad, su actitud y su vocación, no a su situación económica. La educación pública recibió financiación para ello, y eso era algo que la escuela privada miró con recelo. Todo tenía el aroma pedagógico de la Institución Libre de Enseñanza, que fue el soporte intelectual en el que se apoyó la República. Aunque diseñó una escuela más laica.

En 1933 hay de nuevo elecciones. La mujer estrenó el voto femenino y la derecha -la CEDA de Gil Robles- llegó al poder. Los progresistas verán cómo se frenó la financiación educativa y las medidas laicas, aunque no se derogaron, fueron escamoteadas.

Misiones pedagógicas y colonias escolares

Antes que educar, la República se vio obligada a dar de comer a los niños. Incluso a vestirlos. Había cantinas y roperos escolares y cobraron fuerza las Colonias Escolares que ya antes había puesto en marcha Bartolomé Cossío. Los niños viajaban al mar o a la montaña. Hacían deporte, se divertían. Pero, sobre todo, comían. Hubo medidas urgentes que no podían esperar y que se adoptaron a golpe de decreto, hasta que fue aprobada la Constitución. Lo más revolucionario que puede hacerse, después de facilitar alimentación, fueron aquellas Misiones Pedagógicas, de cuyo patronato fue también presidente Cossío. En destaraladas camionetas llegaron a las aldeas perdidas bibliotecas itinerantes, proyecciones cinematográficas, teatro, museos ambulantes.

Resumen de un artículo de José Luís Murillo García. En: MARTÍNEZ-SALANOVA, Enrique Sánchez.



Manos a la obra

El análisis de esta película es necesario para docentes, ya que plantean la iniciación en la cultura, y la dificultad en la transmisión de los mensajes que tienen que ver con los valores, al mismo tiempo que la responsabilidad e implicación de los docentes en la sociedad en la que viven. Lo que lleva tiempo y esfuerzo en transmitir se puede trastocar en cuestión de segundos. A continuación aparece una lista de enunciados, léelos con cuidado:

Ahora, elige uno de ellos y haz una pequeña redacción. Di por qué te llamo la atención.

- La dificultad de la enseñanza.
- La educación en valores.
- La honestidad del maestro.
- El influjo del ambiente en la educación.
- La responsabilidad del profesor en el entorno social y laboral.
- La orientación en la vida como misión o tarea del profesor.

Una lengua varias culturas



Criar hijos sin culpa

Sergio Sinay

Dejar a los chicos la mayor parte del día con la niñera. Verlos llorar desconsolados porque no tienen el juguete que a sus amigos o compañeros les compraron. Aplicarles una sanción porque hicieron o tocaron algo prohibido. Negarles permiso para ir a un lugar que, como padres, consideramos peligroso o impropio. No poder cumplir, por razones de fuerza mayor, con algo que les habíamos prometido. Cada padre o madre puede reconocerse en algunos de estos puntos que considere propios de su experiencia. Se trata de acciones o decisiones que se convierten en causantes de culpas materna y paterna.

Prohibir, postergar, delegar, sancionar, limitar, son todos verbos inevitablemente asociados a las funciones de las madres y los padres. No se trata de algo caprichoso, sino de herramientas de educación y crianza. Sin embargo, sucede con frecuencia que cuando aquellos las utilizan se sienten culpados. "¿Le habré hecho daño?". "¿Sufrirá mucho?", "¿Dejará de quererme?" "¿Lo estoy convirtiendo en un marginado entre sus amigos?... Estas inquietudes martillan sobre las conciencia materna y paterna hasta lograr que aquello que empezó con convicción y con buenos fundamentos termine siendo un pantano de dudas y confusiones. Como en cualquier vínculo humano, cuando una de las partes es presa del desconcierto, sus acciones empiezan a ser poco claras, contradicciones, difíciles de entender. Los mensajes se vuelven ambiguos, al igual que las actitudes, y esto hace que el otro se desentienda o que decida actuar por su cuenta. Así se genera un bola de nieve de incomunicación y de malos entendidos.

Cuando esto ocurre entre padres e hijos, hay efectos específicos que conviene pulverizar. La relación padres – hijos es asimétrica, no se trata de un vínculo entre pares y para funcionar debe ser liderada, modelada y orientada por quienes tienen una responsabilidad mayor, que, en definitiva, han sido los fundadores de la relación y tienen un propósito para ésta. Estos son los padres. En la línea asimétrica que dibuja la relación, ellos están en un escalón superior a la de los hijos, el de la responsabilidad. La palabra responsabilidad proviene de responder. Alude precisamente a nuestra capacidad de responder antes las consecuencias de nuestras acciones y decisiones, ante los efectos de nuestro hacer y de nuestro no hacer, de nuestro decir y de nuestro silencio. ¿Responder de que modo? Con acciones (no bastan las palabras, y mucho menos, los silencios o las ausencias). ¿Responder ante quien? Ante aquellos sobre quienes nuestros actos generaron consecuencias. Y no hay acción, inacción, decisión, palabra o silencio que no tenga secuelas en el tejido de nuestras relaciones. Esto es así desde el momento en que somos seres sociales, definidos por nuestros vínculos y destinados a ellos.

Una cuestión de coherencia

En este marco, entonces, tenemos ante nuestros hijos una responsabilidad mayor e ineludible, que asoma en cada decisión que tomamos en relación con ellos. Mejor podremos responder, más claras serán nuestras motivaciones y nuestros propósitos cuando sean coherentes y cuando los chicos perciban que, más allá de su gusto o disgusto, están fundamentados y no responden a caprichos paternos ni a arbitrariedades. Quizá nos sea útil recordar que convertirnos en padres y actuar como tales no es como jugar a las muñecas. Estamos guiando una vida, ayudándola a desarrollarse, a manifestar sus potencialidades y a prepararse para ser autónoma. Estar al servicio de nuestros hijos no significa complacerlos todo el tiempo, ni convertirnos en sus ídolos, ni ser los encargados de divertirlos (el aburrimiento, el esfuerzo, la frustración son también parte de la vida y, durante el crecimiento, cumplen a veces funciones pedagógicas)

Las culpas maternas y paternas se originan a menudo en la creencia de que el crecimiento de los hijos debe ser una especie de entretenido paseo por un parque temático. Una excursión en la que hay proporcionarles un goce permanente, antes de que crezcan. Pero los educamos para que sean adultos y no niños eternos, de manera que nos veremos en la situación de tomar decisiones que los pongan en contacto con los aspectos reales de la vida. Una prohibición, un límite, enseñan que no todo es posible (ley de la vida) y, cuando los ponemos, ayudamos a los chicos a elegir, a valorar. Si nos separamos de ellos porque vamos a nuestro trabajo o porque van a la escuela, esto no es abandono; los abandonamos si en los momentos en que estamos juntos los postergamos, nos desentendemos

de crear puentes de comunicación, o sea, nos desinteresamos de sus sentimientos, acciones y necesidades. Cuando no estamos de acuerdo con que vayan a ciertos lugares o que se "diviertan" en ciertos horarios, y actualmente en consecuencia (no nos quedaremos en el simple reproche), les demostraremos que nos preocupamos por ellos, y que están en nuestro panorama visual afectivo. Especialmente si nuestra negativa o prohibición está acompañada de una alternativa para hacer otra cosa en mejores condiciones...

Texto adaptado

Revista Psicología Positiva

Manos a la obra



Educar y criar nos remiten al ingreso de la cultura por el cual debemos pasar todos los seres humanos. Ahora que has visto la película y has leído el texto, haz una redacción donde converja la trama de ambos textos.



Referencias

LA LENGUA DE LAS MARIPOSAS. (1999) José Luís Cuerda. Disponible en: http://www.cinetube.es/peliculas/drama/la-lengua-de-las-mariposas_espagnol-dvd-rip-megavideo-32965.html. Acceso: 13 de julio del 2010.

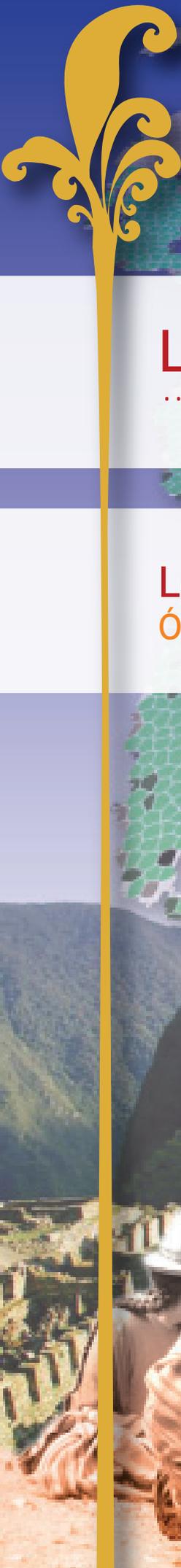
WIKIPEDIA. (2010) **La lengua de las mariposas**. Disponible en: http://es.wikipedia.org/wiki/La_lengua_de_las_mariposas. Acceso: 13 de Julio del 2010.

MARTÍNEZ-SALANOVA, Enrique Sánchez. (sin fecha) **La lengua de las mariposas**: Los maestros de la II República Española (El profesor comprometido). Disponible en: <http://www.uhu.es/cine.educacion/cineyeducacion/temasmariaposas.htm>. Acceso: 13 de julio de 2010.

SINAY, Sergio. "Criar hijos sin culpa". **Psicología Positiva**, Buenos Aires. n. 7, p. 68-71

Fuente de las figuras

Fig. 01 - <http://www.quedepeliculas.com/peliculacine-machuca-2464.html>



Licenciatura en Español

...

Lengua Española III
Óscar Mauricio Gómez



¡Vayan pasando señores y señores!

Lección 16

¡Vayan pasando señores y señores!

Presentación y objetivos

En esta lección 16 presentaremos el modo imperativo. En la lección 9 habíamos definido los modos en la lengua española y sus usos. Puedes remitirte a esta lección para que los repases y tengas muy presente que este Modo Imperativo, se forma a partir del modo indicativo y el modo subjuntivo, o sea, tenemos que dominar muy bien el Presente del Modo Indicativo y el Presente del Modo Subjuntivo. De esta forma tendremos la capacidad de entrar y salir del modo indicativo, del modo subjuntivo y del modo imperativo. En esta lección abordaremos específicamente el imperativo afirmativo y en la lección siguiente abordaremos el imperativo negativo. El criterio del alumno y de la situación le permitirá elegir en qué modo se quiere expresar.

También retomaremos los pronombres complemento directo e indirecto y lo fusionaremos al uso del imperativo, para aplicar el principio de economía que hay en toda lengua. En esta lección agregaremos las estructuras que en las lecciones anteriores habíamos presentado de una manera desagregada para una mejor comprensión y asimilación, en algunos pasajes hasta podemos hacer un repaso de estas estructuras para una mejor incorporación de los conocimientos previos. Vamos a continuar con la misma propuesta de presentar el imperativo de una manera particular y desagregada cuando éste se presente en forma regular e irregular, asimismo, cuando el verbo está en infinitivo o es reflexivo. También la presentación de estas estructuras facilitará el uso de las destrezas de la escritura y la oralidad.

Además, en esta unidad seguiremos con la interpretación de textos y las redacciones como complemento al aprendizaje en este proceso de asimilación de la lengua española.

En esta lección se espera que el estudiante logre los siguientes resultados de aprendizaje:

- Saber cómo se forma el presente regular e irregular del modo subjuntivo.
- Manifestar opinión ya sea en el modo indicativo y/o subjuntivo.

- Saber diferenciar las oraciones independientes y dependientes en el modo indicativo y subjuntivo.
- Mejorar la interpretación de textos.
- Continuar con el ejercicio de la escritura.



Para empezar

1. Lee el siguiente texto para que puedas ir familiarizándote con el imperativo afirmativo y negativo.

¡Vayan pasando, señores y señores!

¡Vayan pasando!

¡Entren en la escuela del mundo al revés!

¡Qué se alce la linterna mágica!

¡Imagen y sonido! ¡La ilusión de la vida!

¡En obsequio del común que le estemos ofreciendo!

¡Para ilustración del público presente y buen ejemplo a las generaciones venideras!

¡Vengan a ver al río que echa fuego!

¡El Señor Sol iluminando la noche!

¡La Señora Luna en pleno día!

¡Las Señoritas estrellas echadas del cielo!

¡El bufón que se siente en el trono del rey!

¡El aliento de Lucifer que nuble el universo!

¡Los muertos paseándose con un espejo en la mano!

¡Brujos! ¡Saltimbanquis!

¡Dragones y vampiros!

¡La varita mágica que convierta a un niño en una moneda!

¡El mundo que se pierda en un juego de dados!

¡No se confunda con las groseras imitaciones!

¡Dios bendiga a quien vea!

¡Dios perdone a quien no!

Personas sensibles y menores, abstenerse.

(Texto adaptado)

El mundo al revés – Eduardo Galeano

Manos a la obra



1. Lee el texto y contesta las preguntas.

a. Anota las expresiones del texto que se encuentren en el modo imperativo.

b. Copia las frases que estén en el modo subjuntivo.



El imperativo

Aunque el imperativo no tiene morfema de tiempo, la significación apelativa exige que el proceso ordenado se haga en un tiempo posterior a la orden dada, por lo que, se comprende que el imperativo no sea compatible con el tiempo pasado.

Sería incorrecto decir: **¡Pasa ayer!**

Sólo son posibles: **¡Pasa ahora! o ¡Pasa mañana!**

El único tiempo verbal de este modo es el presente, o sea, teniendo en cuenta que el presente se entenderá siempre como un futuro inmediato, puede que muy próximo al momento del mandato, pero posterior a él. El imperativo señala órdenes, deseos, pedidos. Este modo es muy usado y común en la lengua española, pero no lo es en la portuguesa. Por eso, presenta alguna dificultad para el estudiante luso-hablante emplearlo en español, pues para él el uso del imperativo denota en sí mismo un tono autoritario y algunas veces hasta grosero, lo que no se comprueba en la mayoría de las veces en español.

¿Cómo se forma el imperativo positivo?

- Sólo hay cinco personas porque no existe la 1ª del singular.
- La 2ª persona del singular (tú) del imperativo es igual a la 3ª persona del singular del presente del indicativo. Por ejemplo: canta
- La 2ª persona del plural (vosotros/as) del imperativo se forma eliminando la -r del verbo en infinitivo y añadiendo la letra -d. Por ejemplo: cantad
- Las demás personas son realmente del presente del subjuntivo:
 - a) La 3ª persona del singular (él) del imperativo es igual a la 3ª persona del singular del presente del subjuntivo. Por ejemplo: cante
 - b) La 1ª persona del plural (nosotros/-as) del imperativo es igual a la 1ª persona del presente del subjuntivo. Por ejemplo: cantemos
 - c) La 3ª persona del plural (ellos/-as) del imperativo es igual

a la 3ª persona del presente del subjuntivo. Por ejemplo: canten
 Apreciemos el siguiente cuadro para que sea más claro.

El imperativo regular

Imperativo. Verbos regulares			
	Trabajar	Beber	Viver
Tú	habl-a	bebe	viv- e
Él/ella/ usted	habl-e	beb-a	viv-a
Nosotros / -as	habl-emos	beb-amos	viv-amos
Vosotros/ -as	habl-ad	beb-ed	viv-id
Ellos/ellas/ustedes	habl-en	beb-an	viv-an

Observa el siguiente ejemplo:

Transforma el siguiente enunciado en una oración de imperativo.

Comprar el periódico.

<u>Compra</u> (tú) el periódico.	(3ª persona del singular presente del indicativo)
<u>Compre</u> (usted) el periódico.	(3ª persona del singular del presente del subjuntivo)
<u>Compremos</u> (nosotros/-as) el periódico.	(1ª persona del plural del presente del subjuntivo)
<u>Comprad</u> (vosotros/-as) el periódico.	<u>Cambio la letra r del infinitivo por la letra -d)</u>
<u>Compren</u> (ellos/-as) el periódico.	(3ª persona del plural del presente del subjuntivo)

El imperativo irregular

Generalmente, los imperativos irregulares tienen la misma irregularidad que ese verbo tiene en presente de indicativo, por ejemplo:

Presente del Indicativo	Presente del Subjuntivo	Imperativo
Cerrar	Cerrar	Cerrar
yo <u>cierro</u>	que yo <u>cierre</u>	
tú <u>cierras</u>	que tú <u>cierres</u>	cierra tú
él <u>cierra</u>	que él <u>cierre</u>	cierre él

Presente del Indicativo	Presente del Subjuntivo	Imperativo
Cerrar	Cerrar	Cerrar
nosotros cerramos	que nosotros <u>cerremos</u>	cerremos nosotros
vosotros cerráis	que vosotros cerréis	cerrad vosotros
ellos cierran	que ellos <u>cierren</u>	cierren ellos

Reiteramos nuevamente, que el imperativo se forma con el presente de indicativo y el presente del subjuntivo. El cuadro anterior permite inferir lo que acabamos de plantear.

Ahora, observa los cambios cuando el enunciado se encuentra en la condición reflexiva.

Transforma el siguiente enunciado en una oración de imperativo.

Lavarse las manos.

Lávate (tú) las manos.

Lávese (usted) las manos.

Lavémonos (nosotros) las manos.

Lavaos (vosotros) las manos.

Lávense (ustedes) las manos.

Podemos percibir los cambios en el imperativo cuando el enunciado se presenta en infinitivo y cuando el enunciado se presenta en reflexivo. Volvamos a la estructura general de "cómo se forma el imperativo" y veamos los pequeños cambios que debemos tener en cuenta cuando el verbo está en reflexivo.

- Lo primero que debemos tener en cuenta es el uso del pronombre reflexivo que se coloca al final del verbo, formando una sola palabra, aunque haya dos palabras en términos sintácticos. El pronombre reflexivo acompaña a la persona gramatical correspondiente, es decir, el pronombre personal.
- Eliminamos la letra -s de la 1ª persona del plural del subjuntivo, para poder formar la primera persona del plural del imperativo.
- El sufijo -ad / -ed / -id de la segunda persona del plural del

imperativo teniendo en cuenta la vocal temática, se elimina y agregamos el sufijo -os.

Transforma el siguiente enunciado en una oración de imperativo.

Despertarse temprano.

Presente del Indicativo	Presente del Subjuntivo	Imperativo
Despertarse	Despertarse	Despertarse
yo me despierto	que yo me despierte	
tú <u>te</u> despiertas	que tú te despiertes	despiértate tú
él se <u>despierta</u>	que él <u>se despierte</u>	despiértese él
nosotros nos despertamos	que nosotros <u>nos despertemos</u>	despertémonos
vosotros os despertáis	que vosotros os despertéis	despertaos vosotros
ellos se despiertan	que ellos se despierten	despiértense ustedes

La ilustración que esbozamos en el cuadro anterior es para facilitar la comprensión del modo imperativo, pues como ya hemos reiterado varias veces, el imperativo, se forma con el Modo Indicativo y con el Modo Subjuntivo, sólo que esta propuesta pretende auxiliar al estudiante en un primer momento, mientras incorpora la estructura profunda del imperativo.

El imperativo en su forma totalmente irregular

Hay pocos verbos totalmente irregulares en el imperativo. Decimos que totalmente porque no siguen el esquema propuesto bajo la pregunta ¿cómo se forma el imperativo? La irregularidad se da porque la 2ª persona de imperativo no se forma con la 3ª persona del modo indicativo como fue explicado en el apartado inicial. Por eso, se dice que es irregular, y además, basta presentar una irregularidad en una de las personas gramaticales, para considerarse irregular. Por lo tanto vamos a presentar los verbos que no cumplen esta regla que fue explicada. Por ejemplo:

Transforma el siguiente enunciado en una oración de imperativo.

Salir a trabajar.

Presente del Indicativo	Presente del Subjuntivo	Imperativo
Salir	Salir	Salir
Yo salgo	Que yo salga	
Tú sales	Que tú salgas	Sal tú
Él sale	Que él <u>salga</u>	Salga usted
Nosotros salimos	Que nosotros <u>salgamos</u>	Salgamos nosotros
Vosotros salís	Que vosotros salgáis	Salid vosotros
Ellos salen	Que ellos <u>salgan</u>	Salgan ellos

Si observamos en la tabla arriba vemos claramente la irregularidad. Ya que la 3ª persona del singular del Modo indicativo no corresponde a la regla general antes expuesta, o sea, es una excepción. Por eso, presentaremos los verbos en una lista para saber cuáles son los que se encajan a este modelo.

DECIR	HACER	SER	SALIR	IR	IRSE	PONER
Di tú	Haz tú	Sé tú	Sal tú	Ve tú	Vete tú	Pon tú
Diga Ud.	Haga Ud.	Sea Ud.	Salga Ud.	Vaya Ud.	Váyase Ud.	Ponga Ud.

Claro que debemos tener en cuenta que el imperativo tiene un paradigma enormemente defectivo, ya que tan sólo consta de formas de la segunda persona, y no establece diferencias de tiempo. Es así que en la mayor parte del dominio hispánico no se emplea el plural cantad ya que la forma de la segunda persona del plural ha sido sustituida por la tercera, propia del tratamiento usted.

La escasez de formas imperativas y las restricciones que ciertas construcciones imponen en la utilización del imperativo, son la causa de que se empleen con valor apelativo otras formas verbales (sobre todo el presente de subjuntivo, pero también el presente y el futuro de indicativo, el infinitivo). O sea, el modo imperativo pertenece exclusivamente a la función conativa o apelativa del lenguaje. Es decir, se emplea sólo para dar órdenes o pedir algo al oyente. Ejemplos:

Ven Callad Mira

1. Usos del modo imperativo

1. El imperativo se usa fundamentalmente para dar órdenes en situaciones de mucha confianza, por ejemplo de padres a hijos, de profesores a alumnos. Por ejemplo:

Para este fin de semana venid a la fiesta.

2. Para dar instrucciones. Por ejemplo:

Entren y se sienten en silencio.

3. Para dar consejos en la publicidad. Por ejemplo:

Venga a vernos y le informaremos.

4. La forma de la primera persona del plural (nosotros) se usa poco y casi siempre en frases hechas. Ejemplos:

Vayamos por partes, primero vamos a hablar de...

Bueno, si estamos listos, pongamos manos a la obra.

5. Cuando el imperativo va acompañado de pronombres, si está en forma afirmativa, los pronombres van detrás del verbo y se escriben en una sola palabra. Por ejemplo:

Levántese, por favor.

¡Ojo!



El modo imperativo se puede expresar en español de dos maneras: con un procedimiento morfológico y otro sintáctico, o con un procedimiento exclusivamente sintáctico.

1.1 Imperativo morfológico y sintáctico

En español. El imperativo morfológico se caracteriza por unas desinencias propias y se corresponde con el tratamiento familiar o de tuteo. Sintácticamente, los pronombres en este caso enclíticos se posponen como lo dice la regla gramatical.

2.ª persona del singular →

Ejemplos:

Canta (tú)

Ven (tú)

déjamelos

2.ª persona del plural →

Ejemplos:

Cantad (vosotros)

Venid (vosotros)

dejádmelo



¡Ojo!

No se justifica ni morfológicamente ni sintácticamente un imperativo de 3.ª persona *cante (él) / canten (ellos)*, porque sus desinencias son las del presente de subjuntivo. Además, el imperativo, como modo que es del campo apelativo, sólo puede concebirse en la 2.ª persona: en el acto comunicativo las órdenes las da un hablante a un oyente o a unos oyentes y, no a terceras personas.

1.2 Imperativo exclusivamente sintáctico

Se puede hablar de un imperativo exclusivamente sintáctico si tenemos en cuenta que el imperativo exige que los pronombres personales átonos que lo complementan vayan siempre detrás del verbo. Ejemplos:

Démelo (usted)

dénmelo (ustedes)

En efecto, estas formas que, morfológicamente, coinciden con las del presente de subjuntivo, se pueden considerar pertenecientes a un imperativo sintáctico, puesto que obligan a que los pronombres átonos vayan detrás del verbo.

Este rasgo sintáctico de posposición de los pronombres personales átonos justifica, dentro del imperativo, la 1.ª persona del plural. Ejemplos:

Digámoselo

separémonos

De la misma manera, pertenece al imperativo sintáctico la forma con – se cuando esta se pospone. Ejemplo:

Rómpase en caso de incendio.



Ejercicio 1

Escribe en imperativo las instrucciones para hacer una llamada de un teléfono público en México.

Ejemplo: Descolgar el auricular.

Descuelgue Ud. el auricular.

1. Escuchar el tono de marcar.

2. Poner la moneda.

3. Marcar el número.

4. Esperar hasta que alguien conteste.

5. Oprimir el botón de la moneda.

6. Hablar con las personas.

7. Colgar el auricular.

8. Comunicarse con la telefonista si hay algún problema.

Ejercicios 2

Escribe en imperativo lo que deben hacer los buenos ciudadanos.

Ejemplo: Leer el periódico todos los días.

Lean Uds. el periódico todos los días.

1. Escuchar las noticias todos los días.

2. No dejar de votar en las elecciones.

3. Participar en las actividades de su comunidad.

4. Ofrecer ayuda a los menos afortunados.

5. Contribuir a las obras de caridad.

6. Conocer a los vecinos.

7. Respetar los derechos de los otros.

8. Ser honrados.

9. Escribir cartas al gobierno.

10. Elegir a sus representantes.

Ejercicio 3

Escribe lo que señora Perales les dice a sus hijos cuando los deja con una niñera.

Ejemplos: Portarse bien.

No pelearse.

Pórtense bien.

No se peleen.

1. No salir a la calle.

2. No acercarse a la piscina.

3. Bañarse en la piscina.

4. No olvidarse de cepillarse los dientes.

5. Ponerse la bata después de bañarse.

6. No quedarse en la sala.

7. Acostarse temprano.

8. Dormirse rápidamente.

9. No levantarse de la cama.

10. No aprovecharse de la niñera.

Ejercicio 4

Eres el (la) director(a) de una obra de teatro en tu escuela.
Escribe lo que debe hacer todo el mundo.

Ejemplo: Enrique/pintar el decorado

Que Enrique pinte el decorado.

1. Sarita / hacer el vestuario

2. Jorge y Arturo / arreglar las luces

3. Carlos / hacer el papel de payaso

4. Clara /ser la locutora

5. Ellos / poner las sillas

6. Pepe / bajar y alzar el telón

7. Laura e Inés / recoger los boletos

8. Miguel / tocar el piano

Ejercicio 5

Escribe lo que la maestra les dice a los alumnos.

Ejemplo: (hablar) Niños, hablad español en la clase; no habléis inglés.

1. (terminar) Alumnos, _____ la tarea; no _____ la práctica.
2. (continuar) Niños, _____ la lectura; no _____ la conversación.
3. (empezar) Niños, _____ el examen; no _____ la tarea.
4. (dibujar) Alumnos, _____ un castillo; no _____ una granja.
5. (escribir) Alumnos, _____ un cuento; no _____ una novela.

Ejercicio 6

Beto es un niño a quien no le gusta hacer nada. Escribe quién debe hacer estas cosas, según él.

Ejemplo: No quiero sacar al perro. (mi hermano)

Que lo saque mi hermano.

1. No quiero ir a la tienda. (Conchita)

2. No quiero hacer la tarea. (la maestra)

3. No quiero comer los guisantes. (los perros)

4. No quiero poner la mesa. (mi mamá)

5. No quiero ayudarte. (tus amigos)



Soy todo oídos

TEXTO 1: "Cuando no hay vencedores"

A continuación escuchará un texto que habla cuando "No hay vencedores".

1. Según la audición, el soldado creía que lo que iba a hacer respondía a un crimen de guerra.

- a) Verdadero.
- b) Falso.

2. Según la audición, el soldado vivía un dilema moral.

- a) Verdadero.
- b) Falso.

3. Según la audición, el acto cometido por el soldado es un crimen moralmente.

- a) Verdadero.
- b) Falso.

Texto adaptado.

El porco filosófico

Trascripción de la audición: "**Cuando no hay vencedores**"

El soldado Carlos estaba a punto de realizar algo horrible. Él había recibido órdenes de primero estuprar y después asesinar a la prisionera, que para él no pasaba de una civil inocente con el origen étnico equivocado. No había duda en su mente de que aquello sería una gran injusticia – en la verdad, un crimen de guerra.

Pero al pensar rápidamente sobre aquello, percibió que no había opción además de seguir para adelante. Si obedeciera la orden, podría tornar aquello lo menos doloroso posible para la víctima, asegurándose que ella no sufriera más de lo necesario. Si él no obedeciera la orden, él propio sería muerto y la prisionera aun así sería estuprada y muerta, pero probablemente con mayor violencia. Era mejor para todo el mundo que continuara con lo que tenía que hacer.

Su raciocinio parecía bien claro, pero es evidente que eso no lo dejó tranquilo. ¿Cómo él podía, al mismo tiempo, hacer lo mejor posible en aquellas circunstancias y, aun así, terriblemente equivocado?

Si yo no lo hago, otro va a hacerlo.

Hablando de manera general, esa es una disculpa muy débil para hacer algo equivocado. Cada uno de nosotros es responsable por sus equívocos, independientemente del hecho de que otros harían lo mismo, de cualquier manera. Si encuentro un convertible deportivo con la llave de arranque, entrar y salir dirigiendo, su acción no deja de ser fruto sólo porque era una cuestión de tiempo antes que otra persona hiciera lo mismo.

En el caso de Carlos, la justificativa tiene una diferencia sutil, pero muy importante. Pues lo que él dice es lo siguiente: Si yo no hiciera eso, otra persona lo hará con consecuencias mucho peores. Carlos apenas está resignado en relación al mal que vendrá; intenta asegurar de la mejor manera posible – o lo menos peor- lo que va a suceder.

Normalmente, sería perfectamente moral hacer todo lo posible para evitar el máximo daño. Lo mejor que puede hacer Carlos es salvar su propia vida y hacer con que la muerte de la prisionera sea lo menos dolorosa posible. Pero ese raciocinio lo lleva a participar de estupro y asesinato, lo que, sin dudas, nunca puede ser un hecho moralmente correcto para hacer.

Una lengua varias culturas



Lee el siguiente texto.

Rehenes del asistencialismo

Serrano de Maranhão, municipio situado a 200 kilómetros de la capital São Luís, tiene apenas una calle asfaltada, su flota, excluyendo burros y vehículos movidos por tracción animal, es de apenas doce coches. La ciudad cuenta apenas con un médico, una farmacia, tres pequeños mercados y cinco escuelas – y un récord curiosísimo. Serrano de Maranhão es el municipio nordestino con el más grande porcentaje de personas registradas con el auxilio que brinda el gobierno llamado “Auxilio familia”. Este es un programa del Gobierno Federal que distribuye dinero de los brasileros que

trabajan y pagan impuesto a 44 millones de otros brasileños. En este pueblo son 6.910 beneficiarios. Pero no se sabe realmente a cuantos de la población beneficia, ya que en el último censo, había menos de 5.000 habitantes en la ciudad. Es cierto que casi el 100% de los morados de la villa están en este programa.

Serrano de Maranhão es la prueba viva del impacto monumental que el dinero de los brasileños que trabajan y pagan impuestos tiene en la vida de los que reciben la ayuda. La capital nordestina del "Auxilio familia" es también un ejemplo lapidario de cómo el programa que transforma sus beneficiarios en rehenes del asistencialismo – es una armadilla que, tal como una limosna, no les abre camino para su futuro económico.

Hace tres años que los habitantes de Serrano de Maranhão reciben el dinero enviado por los brasileños que trabajan y pagan impuestos. En total son 150.000 reales que gotean todo mes en el municipio. Este dinero equivale casi a la mitad del presupuesto mensual de la alcaldía. Prácticamente la única fuente que genera empleo en la ciudad. En el comercio local, movido por la mano de obra familiar, las ventas doblaron. El comerciante Luís Fernando Fróes, dueño del supermercado más grande de la ciudad es un observador privilegiado del fenómeno. Es dentro de su establecimiento que el "Auxilio familia" es pagado. Y es también allí donde el dinero es gastado por los beneficiarios. Con tanta gente recibiendo y gastando, Fróes ya amplió su negocio. El mercado, antes con diez metros cuadrados, ahora tiene 120. Las ventas saltaron de 15.000 a 30.000 reales por mes. "Lo que las personas más compran es comida". Declara el comerciante. La dieta de la familia de la labradora Liedenis Costa Pinto, 40 años, con cinco hijos y 65 reales del "Auxilio familia", era a base de harina. Con el dinero enviado por los brasileños que trabajan y pagan impuestos, ella pasó a comprar arroz y, una vez por semana, sirve carne para sus hijos. " Ni viene un (1) real para casa. Se queda todo en el mercado del Señor Fróes". Agrega.

Como el suceso de un programa social no se mide por el número de beneficiados que ingresan en él, pero sí por la cantidad de dinero que sale. La pregunta es ¿El Auxilio familia proporciona un camino para la vida autónoma u opera igual que un suero en la vena económica de las ciudades pobres porque las mantiene vivas, pero no las libera del ciclo de la miseria- asistencia? "El dinero ayuda, pero no tiene perspectiva para nadie aquí", constata María Pereira da Graça, directora de la mayor escuela de la ciudad, con 300 alumnos. "Sin otras inversiones, como cursos de capacitación profesional, no hay salida" dice ella. La alcaldía tiene planes para implementar un programa llamado "Cosiendo Ciudadanía y confeccionado oportunidades", cuyo objetivo es enseñar técnicas de modistería a las mujeres de Serrano de Maranhão. Se trata de una iniciativa de una distribuidora de máquinas de coser que sería implantada en contrapartida por la compra de sus productos por la alcaldía. Cada máquina es ofrecida al poder municipal por 7.000

reales. "Sólo con el "Auxilio familia", nadie va a cambiar de vida", comenta el secretario de administración de la ciudad.

La educación básica, que podría ayudar a los beneficiarios a encontrar una puerta de salida al programa, es tratada como una vieja costumbre de desconsideración en la región. La inadecuación de la enseñanza es dramática. Que lo diga la profesora Nilcélianda Silca Capim, de 38 años, dos hijos, salario de 350 reales y un "Auxilio familia" de 80. Su hijo menor, Roberto, 10 años fue obligado a repetir el segundo año de primaria de la enseñanza fundamental después que la propia madre intervino en la escuela municipal. "Pedí para que él repitiera el año. Así mismo él siendo aprobado, no sabía leer una palabra de dos sílabas", dijo ella.

Serrano de Maranhão es una muestra de lo que pasa en millares de pequeñas ciudades pobres. La semana pasada, esta revista recorrió 1.200 kilómetros y visitó cinco municipios, entre el **Maranhão** y el **Piauí**. Encontró situaciones parecidas en casi todos. En Urbano Santos localidad maranhense con 17.138 habitantes que ocupa la décima posición entre las ciudades que más recibe el beneficio, también es escasa la esperanza de que los beneficiados del programa puedan desvincularse de él y seguir con las propias piernas. "de la manera que está aquí, el programa no saca a nadie de la miseria". Dijo la asistente social Silvana Coelho, responsable por la ejecución del "Auxilio familia" en la ciudad. En Itapecuru Mirim, también en el Maranhão, la principal actividad de los habitantes es apostarse en la fila del "Auxilio familia". La semana pasada, alrededor de 250 familias aguardaban pacientemente en la calle principal de la ciudad para recibir el auxilio, que había sido prometido y no había llegado.

Una notable excepción es la ciudad de Pedro II, en el Piauí, a 220 kilómetros de Teresina. Allí, además de ofrecer enseñanza fundamental adecuada, la alcaldía ya impartió 25 cursos profesionalizantes en los últimos 2 años, algunos de ellos en asociación con el Servicio Brasileño de Apoyo a las Micro y Pequeñas Empresas (SEBRAE). Fundada hace 150 años y con una recién descubierta vocación para el turismo. Pedro II viene invirtiendo en la formación de artesanos, camareros, joyeros – y abriendo así, una puerta de salida al "Auxilio-familia". "Es un trabajo a largo plazo, pero que ya está generando renta y tornando a las personas menos dependientes del dinero del gobierno", dijo Marcos Mourao, secretario de turismo de la ciudad. Uno de estos cursos de capacitación que está siendo impartido es el curso de técnica de trabajo con oro para un grupo de personas matriculadas y así es como una de sus alumnas Osmarina Ochoa da Silva, 35 años, dos hijos y "Auxilio familia" de 80 reales, espera que cuando termine el curso, ahora en septiembre, sea contratada, pues ya tiene una promesa de empleo que le rendirá 500 reales por mes y significaría el fin de la dependencia del programa Federal. Lástima que el ejemplo de Pedro II sea una excepción.



Manos a la obra

Realiza un escrito sobre la implementación de este tipo de programa. ¿Se podría decir que fomenta la cultura de la pobreza? ¿Podríamos pensar que es una forma de distribución de renta?



¡Ya sé!

El imperativo

Usos:

1. El imperativo pertenece exclusivamente a la función conativa o apelativa del lenguaje. Es decir, se emplea sólo para dar órdenes o pedir algo al oyente. Añadiremos, también, que se usa en situaciones de mucha confianza, por ejemplo de padres a hijos, de profesores a alumnos:

- ***Para esta noche traed los cuestionarios resueltos.***
 - ***Ven***
 - ***Callad***
 - ***Mira***
2. Para dar instrucciones:
- ***Entren y salgan en silencio.***
3. Para dar consejos en la publicidad, por ejemplo.
- ***Venga a visitarnos y lo sorprenderemos.***
4. La forma de la primera persona del plural (nosotros) se usa poco y casi siempre en frases hechas.
- ***Vayamos por partes, primero vamos a hablar de...***
 - ***Bueno, si estamos listos, pongamos manos a la obra.***
5. Cuando el imperativo va acompañado de pronombres, se está en forma afirmativa, los pronombres van detrás del verbo y se escriben en una sola palabra. Si está en forma negativa, los pronombres van delante del verbo:
- ***Quítate los anteojos.***
 - ***Bríndale tu apoyo a tu amigo.***
 - ***Dile la verdad.***



Referencias

CASTRO, Francisca. (2001). **Uso de la gramática española Elemental**. Edelsa. Madrid.

_____. **Uso de la gramática española intermedio**. Edelsa. Madrid.

_____. **Uso de la gramática española Superior**. Edelsa. Madrid

FANJUL, Adrián (org). (2008). **Gramática de español Paso a paso. Santillana**. São Paulo, 2008

GALEANO, Eduardo. (2008). **Patás Arriba**. La escuela del mundo al revés. Catalogos. Buenos Aires, 2008.

GÓMEZ TORREGO, Leonardo. (2002) **Gramática de la Didáctica Española**. Ediciones SM, Madrid. 2002

MORENO García, Concha. ERES FERNANDEZ, Gretel. (2007) **Gramática Contrastiva del Español para Brasileños**. Sociedad General Española de librerías, S.A. SGEL. Madrid.

CERROLAZA PILI, Óscar. (2008). **Diccionario práctico de gramática**. Edelsa. Madrid.

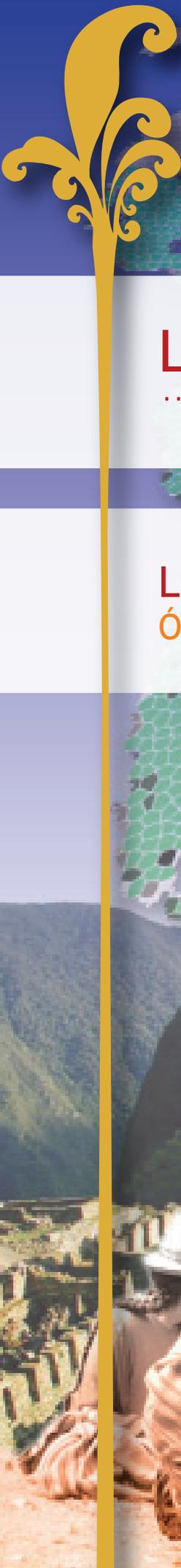
SANCHEZ LOBATO, Jesús. MORENO GARCÍA, Concha. SANTOS GARGALLO, Isabel. (2006). **Español sin fronteras 2**. Sociedad General española de librerías, S.A. SGEL. Madrid.

Marín, Francisco. Satorre, F.Javier. Viejo Sánchez, María Luisa. (1999). **Gramática Española**. Editorial Síntesis.

MILANI, Esther María. (2001). **Gramática de Español para Brasileños**. Editora Saraiva. São Paulo.

ALONSO-RAYA, Rosario y otros. (2005) **Gramática básica del estudiante de español**. Difusión, Barcelona.

OLTRAMARI, Alexandre. (2006). **Rehenes del asistencialismo**. Revista "VEJA" Agosto 12 del 2006.



Licenciatura en Español

...

Lengua Española III
Óscar Mauricio Gómez



No te pongas así

Lección 17

Presentación y objetivos

Para esta lección 17 continuaremos con el modo imperativo, específicamente, el imperativo negativo.

En esta unidad volvemos a repasar el uso de la posición de los pronombres de complemento directo e indirecto, pues como ya habíamos explicado la colocación puede ser proclítica (antes del verbo) o enclítica (después del verbo) y como esta estructura se usa cuando estamos en el Modo Imperativo.

Hemos reiterado en todas estas lecciones la importancia de la conciencia lingüística y que si retomas el principio griego de la hexis, o sea, el hábito, esta postura nos permitirá aplicar el principio de economía que hay en toda lengua. Es en esta lección que agregaremos las estructuras que en las lecciones anteriores habíamos presentado de una manera desagregada para una mejor comprensión y asimilación, en algunos pasajes hasta podemos hacer un repaso de estas estructuras para una mejor asimilación. Vamos a continuar con la misma propuesta de presentar el modo imperativo, pues retomaremos el imperativo positivo de una manera particular y desagregada cuando éste se presente en forma regular e irregular, así mismo cuando el verbo está en infinitivo y/o en reflexivo. También la presentación de estas estructuras facilitará el uso de las destrezas de la escritura y la oralidad.

Además, en esta lección seguiremos con la interpretación de textos y las redacciones como complemento al aprendizaje en este proceso de asimilación de la lengua española.

Para esta lección 17 se espera que el alumno logre los siguientes resultados de aprendizaje:

- Saber cómo se forma el presente regular e irregular del modo subjuntivo.
- Manifestar opinión ya sea en el modo indicativo y/o subjuntivo.
- Diferenciar las oraciones independientes y dependientes en

el modo indicativo y subjuntivo.

- Mejorar la interpretación de textos.
- Continuar con el ejercicio de la escritura.



Para empezar

Haz la lectura del siguiente texto.

Del otro lado

Marianela Valverde

Tomó sus cosas y miró el reloj, se dirigió al lugar donde se sentía seguro, probablemente porque siempre había estado ahí para él: su cuarto.

Se despidió de sus paredes que tantos recuerdos habían guardado: sus sueños, sus ideas, sus sentimientos y ahora sus nostalgias, éstas estaban plasmadas con grafitis multicolores, con figuras y formas que solo él podía ver, que solo él podía leer, que solo él podría comprender.

También se despidió de las ventanas, que por las soleadas tardes tapizaban su solitario rostro con las más variadas armonías y que por las mañanas le anunciaban la hora de levantarse; de su cama y de su almohada, amigas íntimas, quienes conocían sus secretos y fantasías de amores encontrados y olvidados en la memoria.

Y antes de marcharse, le dirigió una oración al crucifijo, luego lo besó, recordó que él era quien lo había acompañado toda su vida y que la soledad era necesaria algunas veces (no siempre) para encontrarse con su propio corazón, lo volvió a mirar y entonces lo tomó y lo echó en su bolsa.

Salió, cerro la puerta y tiró el fósforo. No miró hacia atrás, siguió caminando mientras sentía arder su espalda... brotaron algunas lágrimas que fueron arrancadas por el viento que soplaba como todos los diciembres.

La plateada luna iba alumbrando las callejuelas llenas de sombras que cobraban vida y hacían revivir las aventuras de recuerdos

infantiles y de las juventudes mutiladas...De un momento a otro se detuvo, su mirada se había nublado y de nuevo una estampida de viento volvió a secar el rostro apesadumbrado de tristeza por su partida necesaria... necesaria para trabajar, necesaria para vivir, necesaria para ser feliz, necesaria para transformarse, necesaria para experimentar la libertad, necesaria para vivir en paz, necesaria para encontrar compañía, necesaria para el pan y el techo digno...

Al final de la calle se encontró con quien le ayudaría a transformar su vida del otro lado. Como pudo se subió al camión y se encontró con otros ojos iguales a los suyos, con otros rostros iguales al suyo: forzados, afligidos y asustados por dejar aquel lugar que tanto querían, que tanto esperaban que cambiara para no marcharse.

Era demasiado tarde ¡eso lo habían esperado desde hace mucho!

Entre más se alejaba, más se aferraba el corazón a su tierra, quiso por un momento arrojarse al suelo pero miró hacia la colina y vio como su choza se desvanecía lentamente por el fuego, así también su esperanza...

Mientras del otro lado las noticias anunciaban: "los jefes de estado se reunirán para plantear medidas ante el tema migratorio"... "han construido un muro en la frontera...", "la nueva ley migratoria vigente traerá...", "la mayoría de inmigrantes se desplazan por...hay que tomar medidas fuertes ante el tema migratorio..."

Él solamente pensaba al escuchar los voceros... "¿qué saben ellos?... esos los del otro lado."

Escoge 10 oraciones del texto que acabaste de leer y transfórmalas en imperativo positivo.

- a) _____
- b) _____
- c) _____
- d) _____
- e) _____
- f) _____

g) _____

h) _____

i) _____

g. _____



Así es

El imperativo negativo

Cuando aprendimos el imperativo positivo nos dimos cuenta que el dominio de él, se forma a partir del presente del indicativo y el presente del subjuntivo. Ahora, para el imperativo negativo la estructura cambia totalmente.

¿Cómo se forma el imperativo negativo?

El imperativo negativo se forma con el presente del subjuntivo, precedido del adverbio de negación no. Veamos:

Verbos regulares

	Hablar	Beber	sufrir
Tú	no hables	no bebas	no sufra
Él/ella/Ud.	no hable	no beba	no sufras
Nosotros/-as	no hablemos	no bebamos	no sufra
Vosotros/-as	no habléis	no bebáis	no suframos
Ellos/-as/ Uds.	no hablen	no beban	no sufráis

Verbos irregulares

	Decir	Hacer	Ir	Poner	Saber
Tú	No diga	no haga	no vaya	no ponga	no sepa
Él/ ella/Ud.	No digas	no hagas	no vayas	no pongas	no sepas
Nosotros/-as	No diga	no hagamos	no vaya	no ponga	no sepamos
Vosotros/-as	No digamos	no hagáis	no vayamos	no pongamos	no sepáis
Ellos/-as/ Uds.	No digan	no hagan	no vayan	no pongan	no sepan

¡Ojo!



Imperativo + pronombres personales

En las lecciones anteriores ya habíamos enunciado que el imperativo positivo y el imperativo negativo pueden aparecer acompañados de los pronombres personales. El imperativo positivo forma una sola palabra en su enunciado, cuando tenemos el imperativo positivo sumado al pronombre. Pero si lo analizamos sintácticamente percibimos que hay dos estructuras en una sola palabra y la colocación del pronombre será enclítica, es decir, después del verbo. Para el imperativo negativo, el pronombre siempre vendrá antes del verbo y se escribirá separadamente, o sea, la colocación del pronombre es proclítica, es decir, antes del verbo.

El uso de los pronombres en el imperativo positivo o negativo, reitera lo que tantas veces hemos dicho: el principio de economía de una lengua. Para la lengua española la fusión de estas dos estructuras permite la aplicación de este principio.

Ahora, observemos las estructuras que presentaremos

a continuación para poder explicar de una mejor manera el uso del imperativo y los pronombres personales.

1. Imperativo + pronombre reflexivo (me, te, se, nos, os, se). Ejemplo: levántate
2. Imperativo + pronombre objeto directo (lo, la, los, las). Ejemplo: tómalo
3. Imperativo + pronombre objeto indirecto (le, les, se). Ejemplo: pregúntale.
4. Imperativo + pronombre reflexivo + pronombre objeto directo. Ejemplo: Póntelo
5. Imperativo + pronombre objeto indirecto y pronombre objeto directo. Ejemplo: Envíaselo

Usos del imperativo + pronombres personales complementos

Los imperativos se usan muchas veces acompañados de pronombres personales complementos; éstos van detrás y se escriben en una sola palabra:

- Cuando el verbo es reflexivo. Por ejemplo: Carlos, péinate bien.
- Cuando el verbo es reflexivo y lleva además un pronombre complemento. Por ejemplo:

Tienes las manos sucias, Mauricio. Lávatelas.

- Cuando un verbo lleva un pronombre en función de objeto directo (3ª persona: lo, la, los, las). Por ejemplo:

Toma el abrigo y guárdalo en el cajón.

- Cuando una oración lleva un pronombre en

función de complemento indirecto (se) y un verbo en complemento directo. Por ejemplo:

Sirve el café a tu jefe. Sírveselo

- Con verbos reflexivos, para la 2ª persona del plural (vosotros). Por ejemplo:

Sentar(se) Senta(d) + os + Sentaos

- Cuando el imperativo va acompañado de pronombres y si está en forma negativa, los pronombres van delante del verbo. Ejemplos:

No te quites las gafas.

No le des tu papel a tu compañero.

No se lo digas.

Manos a la obra



1. Completa estas advertencias con uno de los imperativos del recuadro.

se asome - grite - dirija - deje
llame - arroje - mueva - corte

Modelo: No corte el césped.

- a) No _____ los cuadernos a la basura
- b) No _____, peligro de muerte.
- c) Por favor, no _____ en la calle.

- d) No _____ las piezas de su lugar.
- e) No _____ la puerta abierta.
- f) No _____ bajo el efecto del alcohol.
- g) No _____ por la ventana, es peligroso.

2. Escribe la forma negativa.

Modelo: Sal temprano de casa, por favor. No salgas de casa temprano, por favor.

- a) Ve a dormir. _____
- b) Mira a tu derecha. _____
- c) Cierra la boca. _____
- d) Recoge tus pertenencias. _____
- e) Haz tus que haceres. _____
- f) Mueve tu cuerpo. _____
- g) Espérame en la puesta del teatro. _____
- h) Vete de aquí. _____
- i) Sal de mi vista. _____
- j) Piérdete de aquí. _____
- l) Entra en la recepción. _____
- m) Pasa por ahí. _____
- n) Compra la revista de la semana. _____
- o) Llama a tu padre. _____
- p) Prende la radio. _____
- q) Apaga la luz. _____
- r) Abre las ventanas. _____

s) Coge el teléfono. _____

t) Habla con tu jefe. _____

3. Imperativo negativo en verbos con pronombre reflexivo.

Modelo:1. Levántate. *No te levantes.*

a) Tómesese este jarabe. _____

b) Lavaos las manos. _____

c) Fijaos en este paisaje. _____

d) Acuéstese aquí. _____

e) Tomaos el té. _____

f) Báñate para salir. _____

g) Sécate el cuerpo. _____

h) Deténgase. _____

i) Despídete ya. _____

j) Quítate el abrigo. _____

l) Váyase. _____

m) Déjame el paraguas. _____

n) Póngase esta chaqueta. _____

o) Duérmete. _____

p) Acostaos inmediatamente. _____

q) Levántate temprano. _____

r) Lávate los dientes. _____

s) Quédate en casa. _____

t) Péinate bien. _____

4. Forma el imperativo.

Modelo: Déjame eso ahí. *No me dejes eso ahí.*

- a) Dime lo que te sucede. _____
- b) Escríbeme nuevamente. _____
- c) Dale propina al botón. _____
- d) Hazme ese favor. _____
- e) Léenos. _____
- f) Llámalos por teléfono. _____
- g) Diles la verdad. _____
- h) Devuélvele el abrigo. _____
- i) Tráeme más vino. _____
- j) Préstales el coche. _____

5. Escribe la forma imperativa (tú y Ud.) para los siguientes verbos reflexivos.

Modelo: acostarse *acuéstate (tú)* *acuéstese*
(Ud.)

- a) quedarse _____ _____
- b) cepillarse _____ _____
- c) afeitarse _____ _____
- d) despertarse _____ _____
- e) callarse _____ _____
- f) lavarse _____ _____
- g) relajarse _____ _____
- h) sentarse _____ _____

- i) ponerse _____
- j) ducharse _____
- l) tumbarse _____
- m) llevarse _____
- n) acordarse _____
- o) liberarse _____

6. Escribe la forma (vosotros y ustedes) de los siguientes verbos.

Modelo: escribir

escribid (vosotros)

escriban (ustedes)

- a) traer _____
- b) poner _____
- c) hacer _____
- d) trabajar _____
- e) limpiar _____
- f) levantarse _____
- g) llamar _____
- h) lavarse _____
- i) venir _____
- j) colgar _____
- l) salir _____
- m) sentarse _____
- n) leer _____
- o) estudiar _____

- p) ayudarme _____
- q) escuchar _____
- r) acostarse _____
- s) peinarse _____
- t) ducharse _____

7. Responde a las frases, siguiendo el modelo.

Modelo: ¿Puedo llevar las llaves?

Sí, llévalas. (tú) Sí, llévelas. (Ud.)

No, las lleves. (tú) No, las lleve. (Ud.)

- a) ¿Puedo abrir el vino? _____
- b) ¿Puedo probar la tarta? _____
- c) ¿Puedo rodar la película? _____
- d) ¿Puedo encender la luz? _____
- e) ¿Puedo coger este plato? _____
- f) ¿Puedo enchufar el aire? _____
- g) ¿Puedo prestar tu coche? _____
- h) ¿Puedo regalar el libro? _____
- i) ¿Puedo comprarte la comida? _____

8. Responde a las frases siguiendo el modelo.

Modelo: ¿Me pongo los pantalones rojos?

Sí, pónelos.

Sí, póngaselos.

a) ¿Me pongo las mancuernas? _____

b) ¿Me pongo el vestido rojo? _____

c) ¿Me pongo el sobretodo? _____

d) ¿Le pongo el pijama a la niña? _____

9. Sigue el modelo.

Modelo: Comprar el periódico.

Compradlo. (vosotros) *Cómprenlo.* (ustedes)

a) Lavarse los dientes. _____

b) Mojar las plantas. _____

c) Oír las noticias. _____

d) Mirar aquellos libros. _____

e) Coger el autobús. _____

f) Limpiar los zapatos. _____

g) Hacer los ejercicios. _____

h) Leer la novela. _____

i) Traer el equipo aquí. _____



Soy todo oídos

Texto 1: “El soborno del bien”

A continuación escucharás un texto que habla sobre el soborno.

1. Según la audición, el primer ministro es sobornado para beneficiar a una comunidad africana.
 - a) Verdadero.
 - b) Falso.
2. Según la audición, el empresario quiere ser ennoblecido.
 - a) Verdadero.
 - b) Falso.
3. Según la audición, el resultado moral deseable es el que beneficia el mayor número de personas.
 - a) Verdadero.
 - b) Falso.

Texto adaptado.

O porco filosófico

Julian Baggani

Transcripción de la prueba auditiva: “El soborno del bien¹”

El primer ministro se creía “un sujeto muy correcto”. Él realmente despreciaba la corrupción y la poca consideración del gobierno y quería hacer una administración más limpia y más honesta.

Algo sucedió que lo dejó delante de un gran dilema. En una recepción oficial en Downing Street, un ejecutivo conocido por su falta de escrúpulos, pero que no había contra él cualquier condenación civil o criminal, abordó al primer ministro de lado. Y con un murmullo conspirador en su oído, él le dijo:

“A mucha gente no le caigo bien y no respeta la manera como trato mis negocios. Me importa un bledo lo que piensen de mí. Lo que me incomoda es que por mi reputación yo jamás seré homenajeados por mi país”.

“Bien – continuó él-, tengo certitud de que usted y yo podemos hacer algo en relación a eso. Estoy preparado para dar diez millones de libras para ayudar a suministrar agua potable para centenas de millares de personas en África, si me puede asegurar que yo seré nombrado caballero en la lista de fin de año. Si eso no sucede, yo me gasto el dinero”.

Él dio unas palmaditas en las espaldas del ministro y dijo:

- “Piénselo bien”. – Y volvió a involucrarse con las personas de la fiesta. El ministro sabía que aquello era una especie de soborno. ¿Pero podría mismo estar equivocado al vender uno de los honores más elevados de su país sabiendo que la recompensa sería obviamente para el bien?

Para aquellos que prefieren que su moral sea bien definida, hay dos maneras diferentes de transformar ese dilema en algo que no exige mucho pensamiento.

Tome una visión utilitarista estrecha, en que el resultado moral deseable es el que beneficia el mayor número de personas, y claro que el primer ministro debería aceptar el soborno. La

¹ Él dio unas palmaditas en las espaldas del ministro y dijo:

matemática moral es simple: si él acepta, centenas de personas reciben agua limpia, un hombre rico pasará a ser llamado de "sir" y el único precio a pagar sería la irritación de aquellos que irán a gritar al ver un casi criminal ganancioso ser homenajeadado por la reina....

Texto adaptado.

O porco filosófico

Julian Baggani



Una lengua varias culturas

1. Lee el texto que presentamos a continuación.

¿Por qué nos atrae tanto lo virtual?

Qué gran salto en la evolución supuso adquirir la capacidad de intuir lo que piensan los demás. Desde entonces podemos ayudar o manipular al otro, y lo hacemos a cada instante. No puedo dejar de pensar en ello cuando veo esos nuevos robots afectivos diseñados para establecer relaciones con los humanos. "**Paro**", el robot que simula una cría de foca, sorprende. Y no por su supuesta inteligencia, sino por estar programado para mostrar los indicadores propios de una relación afectiva: mantiene contacto visual, responde ante diferentes tonos de voz y gestos y hasta puede influir en su estado mental. Hay que recordar que no es más que una máquina; si nos dejamos llevar nos da la sensación de que nos comprende. Acabamos creyendo que intuimos lo que está pensando. ¿Pero que hay en su mente? Nada. No hay nada en la mente de esa criatura.

Paro es el fruto del interés que hay en Japón por diseñar robots que puedan hacer compañía a los mayores, y funciona. Con los niños se produce un efecto igualmente sorprendente. El año pasado, una exposición sobre Darwin en el **American Museum of Natural** anunciaba la presencia de unas auténticas tortugas de las Galápagos. Un animal icónico en el desarrollo de la única teoría jamás propuesta capaz de explicar la vida: la evolución por selección natural. Y ahí estaban las tortugas, descansando tranquilamente,

casi sin abrir los ojos. “!Podrían haber utilizado un robot! –dice una niña de 14 años-. “¡Con todo el lío que ha supuesto traerlas! ¡Si prácticamente no se mueven!”. Para esa muchacha, la presencia de las tortugas suponía mucho trastorno para tan poca expresión de vida. Por eso, tal vez debamos preguntarnos cuáles son los propósitos de la vida para esta generación de niños que ha crecido con robots.

El circuito de la búsqueda y recompensa en nuestro cerebro es básico para entender nuestra felicidad. Y los actuales videojuegos de simulación están constantemente activándolo. A cada instantes deben afrontarse retos –tomar decisiones, priorizar, elegir- con lo que se logran recompensas inmediatas –vidas extras, pasos de pantalla-. Se liberan torrentes de dopamina a la vez que se potencian unas herramientas cerebrales muy útiles que se desarrollan como un aprendizaje colateral al juego: **“lo importante no es lo que piensa el jugador, sino cómo lo piensa”**. Lo virtual nos resulta muy atrayente porque la gente se siente y tiene miedo de la intimidad. El ordenador ofrece una solución aparente a esta paradoja, porque con el ordenador puedes estar solo, pero nunca tienes que sentirte de esa manera; puedes obtener la gratificación de cierto tipo de amistad sin las exigencias de una verdadera intimidad. Esto resulta muy tentador. Ahora bien, ¿qué relación mantenemos con los robots afectivos si son puro artificio de nuestra proyección?

El principal reto para nosotros y para esta nueva generación que se siente tan cómoda en lo virtual es unir la realidad virtual y la biológica. Estamos en una cultura en la que el ordenador constituye un objeto central en nuestras vidas. Y no podemos permanecer ajenos a esta corriente. Por eso he insistido tanto en comprarle un ordenador a mi nieta de siete años. Y después de batallar mucho con su madre, lo he conseguido.

Lo que nos separa del chimpancé es nuestra capacidad de imaginar. Ellos también se reconocen en el espejo y de ahí muchos científicos deducen que también tienen conciencia de sí mismos. Pero no pueden imaginar mundos distintos al suyo, como el más allá. Ahora que los mundos creados toman forma de simulación digital, no deberíamos poner el grito en el cielo. Siempre han existido representaciones, y la virtual es una más.

Paro, la foca robot, tendrá su propia película.

No es que nos guste hablar en público de películas con títulos como “Amor Mecánico” (sic), pero suponemos que podemos hacer una excepción con esta noticia dado que el film lo protagoniza una foca robótica y no alguna clase de perturbador aparato parido por alguna mente calenturienta.

La protagonista de la película es *Paro*, una robo mascota



Fig. 01

terapéutica de Japón que ha sido nombrada por el libro *Guinness de los Records* como el “robot más tranquilizador del mundo”.

Mechanical Love, que es el título original de la cinta, puede hacer historia sólo por el hecho de que no muestra al robot estrella intentando dominar el mundo, sino a *Paro* en su hábitat natural: una casa de reposo en la que ayuda a enfermos de *Alzheimer* y otros pacientes que necesitan un amigo.

No creemos que la tierna historia de esta foca de tuercas y poliéster vaya a llenar las salas de cine, pero nos alegra ver a robots de verdad en la gran pantalla (y haciendo algo positivo, que tampoco es una tontería).

El robot terapéutico en la forma de un bebé foca de peluche, *Paro*, desarrollado por el Instituto Nacional Japón de Ciencias y Técnicas Industriales Avanzadas (AIST, por sus siglas en inglés), tiene efectos notables contra enfermedades neurodegenerativas como el *Alzheimer*, según los investigadores.

El robot terapéutico *Paro* es un bebé foca de peluche antibacteriano, lleno de micros motores y sensores, capaz de comportarse como un animal vivo por reacción a las caricias y otros gestos prodigados por una persona.

“Una prueba efectuada con 14 personas de edad avanzada afectadas de disfunciones cerebrales demostró que la mitad de ellas vieron sus funciones cognitivas mejorar tras interactuar con el robot”, según las medidas divulgadas por AIST, una clínica japonesa y un laboratorio especializado.

Estos datos vienen a corroborar otros estudios de diversos hospitales y casas de reposo en Japón y en el extranjero, que han “confirmado los efectos positivos de *Paro* en el plano mental, fisiológico y afectivo”.

Éxito en ventas



Fig. 02

El desarrollo de este “animal reconfortante” fue iniciado por el estado japonés, que lo financió en gran parte.

El bebé foca fue elegido por la dulzura que inspira y porque la mayoría de los pacientes no había tocado jamás un verdadero animal de esta especie, por lo que no podían sentirse decepcionados al comparar las reacciones.



Referencias

CASTRO, Francisca. (2001). **Uso de la gramática española Elemental**. Edelsa. Madrid.

_____. **Uso de la gramática española intermedio**. Edelsa. Madrid.

_____. **Uso de la gramática española Superior**. Edelsa. Madrid

CARLETTI, Eduardo J. (2006). **Paro, la foca robot, tendrá su propia película**. Disponible en: <http://axxon.com.ar/not/162/c-1620165.htm>. Acceso en 29 de Julio del 2010.

FANJUL, Adrián (org). (2008). **Gramática de español Paso a paso**. Santillana. São Paulo, 2008

Gaggini, Julian. (2006). **O porco Filosófico**. Relume Dumará. Rio de Janeiro

GÓMEZ TORREGO, Leonardo. (2002). **Gramática de la Didáctica Española**. Ediciones SM, Madrid. 2002

MORENO García, Concha. ERES FERNANDEZ, Gretel. (2007). **Gramática Contrastiva del Español para Brasileños**. Sociedad General Española de librerías, S.A. SGEL. Madrid.

CERROLAZA PILI, Óscar. (2008). **Diccionario práctico de gramática**. Edelsa. Madrid.

SANCHEZ LOBATO, Jesús. MORENO GARCÍA, Concha. SANTOS GARGALLO, Isabel. (2006). **Español sin fronteras 2**. Sociedad General española de librerías, S.A. SGEL. Madrid.

Marín, Francisco. Satorre, F.Javier. Viejo Sánchez, María Luisa. (1999). **Gramática Española**. Editorial Síntesis.

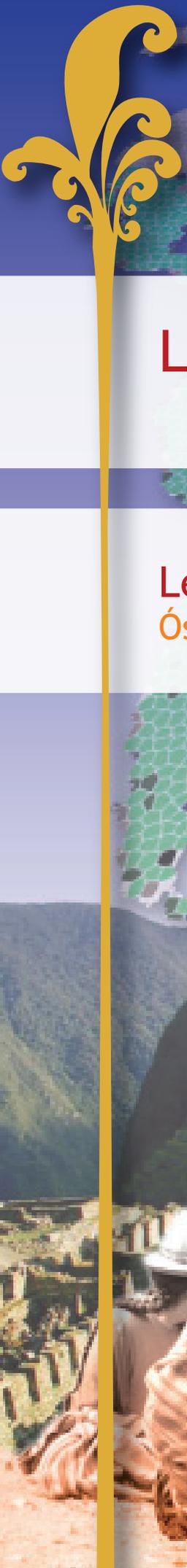
MILANI, Esther María. (2001). **Gramática de Español para Brasileños**. Editora Saraiva. São Paulo.

ALONSO-RAYA, Rosario y otros. (2005). **Gramática básica del estudiante de español**. Difusión, Barcelona.

Fuente de las figuras

Fig. 01 - <http://www.coolest-gadgets.com/20081121/paro-robot-heading-towards-the-us/>

Fig. 02 - http://www.gizmodo.com.au/2008/04/paro_the_5000_therapeutic_seal_now_available_in_america-2/



Licenciatura en Español

Lengua Española III
Óscar Mauricio Gómez



¡Ojalá hayas ganado...!

Lección 18

Presentación y objetivos

Para esta lección 18 vamos a presentar el PRETÉRITO PERFECTO DEL MODO SUBJUNTIVO. Si hacemos una retrospectiva en las últimas 5 lecciones nos damos cuenta que fueron presentadas las regularidades y las irregularidades del presente del subjuntivo. Ahora vamos a introducir el pasado en el modo subjuntivo, más específicamente en el pretérito perfecto y tratar de estipular cómo se forma y sus respectivos usos. De igual manera presentaremos sus regularidades e irregularidades.

Asimismo, vamos a aprender a expresar gustos, disgustos, pedir un favor, pedir permiso, para este tipo de oración se presentan las oraciones subordinadas con los verbos de sentimiento y que también los podemos llamar como verbos de "actitud". Ya sea en el infinitivo y/o en el modo subjuntivo y cuáles son las estructuras más usadas para lograr éxito en las destrezas de la escritura y la oralidad.

Además, en esta unidad seguiremos con la interpretación de textos y las redacciones como complemento al aprendizaje en este proceso de asimilación de la lengua española.

Para esta lección 18 se espera que el alumno logre los siguientes resultados de aprendizaje:

- Saber cómo se forma el presente regular e irregular del modo subjuntivo.
- Manifestar necesidad, preferencia y expectativas, ya sea en el infinitivo o en el modo subjuntivo.
- Saber diferenciar las oraciones independientes y dependientes en el modo indicativo y subjuntivo.
- Mejorar la interpretación de textos.
- Continuar con el ejercicio de la escritura.



Para empezar

Lee el siguiente cuento.

Eso sí

Pedro Zubizarrita.

Un El Cholito se muere. El Cholito se va. La enfermedad lo atraviesa de lado a lado. Cinco años tiene. Cinco escasos años y la vida ya lo quiere dejar. Ahora no sufre. Ahora no. Está medio dormido, eso sí. Es por la medicación que le dan los doctores para sacarle el dolor. Junto a la cama del Cholito están los padres derramando lágrimas que se abrazan y corren juntas. El Cholito tiene la panza hinchada y le cuesta respirar. Cuando el Cholito empezó con el dolor en la pierna les dijeron que no era nada. Varios médicos lo miraron. Lo miraron un poco por encima, eso sí. Pero qué puede uno hacer, si los hospitales están sin recursos y el papá del Cholito perdió la seguridad social cuando se quedó sin trabajo. Lo llevaron a un médico privado, que sólo lo atendió cuando reunieron el dinero para pagar la consulta por adelantado. El médico privado tampoco lo examinó demasiado. Diagnosticó "dolores del crecimiento", eso sí. Todo crecimiento va acompañado de dolor, todos menos justamente el que aludía el facultativo. El crecimiento de los huesos no duele. Pero qué puede saber un padre que apenas completó tres años de la enseñanza primaria. Qué le puede exigir a un médico que pasó por una universidad y salió de ella más miope y egoísta que cuando entró. Nada, sólo agacha la cabeza y acepta. Aunque el Cholo se haya seguido quejando, sin poder dormir a la noche, eso sí. El tiempo fue pasando y el dolor en aumento, acompañado por hinchazón en la rodilla.

Artritis, les dijeron. El "huesero" del pueblo le quiso acomodar la rodilla, pero se le fracturó el fémur en el intento. Entonces llegó el momento de viajar a la gran ciudad. El Cholito en un grito con cada cimbronazo del autobús. El viaje largo. La llegada a Buenos Aires, con su multitud anónima hirviendo en la terminal de ómnibus. Finalmente llevaron al Cholo al hospital grande. Los médicos estaban serios, mirando placas radiográficas de la rodilla y del tórax. Le practicaron una biopsia. Después vino un médico a hablarles de la enfermedad, que era maligna y se había desparramado por los pulmones. No respondió al tratamiento de quimioterapia y el Cholo empeoró. La pierna se hinchó como un zapallo.

Cholo, Cholito, no te mueres solamente de cáncer, también te mueres de analfabetismo, de miseria, de desnutrición, de marginalidad. Te mueres de injusticia. Te mueres de deuda externa. Te mueres de anonimato. Te mueres de tan pequeño. Te mueres

aplastado en las vías del desarrollo. Te mueres de intereses ajenos.
Te mueres de extremo sur. Te mueres, eso sí.

Texto adaptado.

Cuentos Cortos latinoamericanos.

Manos a la obra



Escoge 10 oraciones del texto que acabaste de leer y transfórmalas en imperativo negativo. Si es necesario vuelve a la unidad anterior para que repases la estructura del imperativo negativo.

- a) _____
- b) _____
- c) _____
- d) _____
- e) _____
- f) _____
- g) _____
- h) _____
- i) _____
- j) _____



El pretérito perfecto del subjuntivo

Los principales valores de esta forma dependen precisamente de su naturaleza sintagmática compuesta. Los valores aspectuales de un proceso concluido y los temporales de anterioridad son los rasgos que suelen oponer este tiempo al presente del subjuntivo; de esta manera podemos observar que el pretérito perfecto puede aparecer en contextos semejantes a los del presente del subjuntivo, pero refiriéndose a un hecho acabado de suceder o ya terminado.

¿Cómo se forma el pretérito perfecto?

El verbo auxiliar haber en presente del subjuntivo + el participio del verbo principal.

Formación del participio regular		
1ª conjugación -ar	Radical del verbo + -ado	ganar - ganado
2ª conjugación -er	Radical del verbo + -ido	poder - podido
3ª conjugación -ir	Radical del verbo + -ido	producir - producido

Ahora veamos la formación del Pretérito Perfecto del Subjuntivo con los participios regulares:

	Haber	Trabajar (participio)
que yo	haya	trabajado
que tú	hayas	trabajado
que él/ella/usted	haya	trabajado
que nosotros/-as	hayamos	trabajado
que vosotros/-as	hayáis	trabajado
que ellos/-as/ustedes	hayan	trabajado

Participios Irregulares	
abrir	abierto
decir	dicho
escribir	escrito
hacer	hecho
morir	muerto
poner	puesto
podrir	podrido
romper	roto
ver	visto
volver	vuelto

Ahora observemos la formación con los participios irregulares:

	Haber	Romper (roto)
que yo	haya	roto
que tú	hayas	roto
que él/ella/usted	haya	roto
que nosotros/ -as	hayamos	roto
que vosotros/ -as	hayáis	roto
que ellos/ -as/ustedes	hayan	roto

Si apreciamos los cuadros del participio regular y del participio irregular podemos observar que el verbo auxiliar (haber) es el que sufre la flexión para cada persona gramatical y el participio aparece en forma defectiva, o sea, presentando una sola conjugación.

Usos del pretérito perfecto:

1. Acontecimientos pasados, presentados como posibles o no verificados. Ejemplos:
 - No creo que los jugadores hayan partido.
 - Ojalá hayan llegado a tiempo para su presentación.
2. Con conjunciones como cuando, una vez, en cuanto, no bien, apenas, presentan el fin de un acontecimiento que se imagina terminado en el futuro y que posibilita la ocurrencia de otro. Ejemplos:
 - Cuando hayas terminado de ver la película, sácala del equipo, por favor.
 - Una vez que haya creado el programa, los mensajes de error desaparecerán.
3. Diversas actitudes emocionales ante acontecimientos pasados: alegría, lamento, queja, entre otros. Ejemplos:
 - ¡Qué pena que no haya podido ver la final de la copa del mundo!
 - ¡Qué alegría que haya venido a la fiesta!

4. Extrañeza o sorpresa antes acontecimientos pasados. Ejemplos:

- Es raro que hayan llamado por teléfono a estas horas.
¿Habrán tenido algún problema?

¡Ojo!



El pretérito perfecto se usa también en los siguientes tipos de oraciones.

1. En oraciones subordinadas. Ejemplos:

No creo que hayan partido.

No estoy segura de que haya venido Juan.

2. En oraciones exclamativas o desiderativas para significar deseo o subjetividad. Ejemplos:

¡Ojalá hayan llegado bien!

¡Qué no les haya tocado un atasco!

3. En oraciones dubitativas para indicar duda, probabilidad, posibilidad. Ejemplos:

Quizás hayan partido antes de recibir la llamada.

Posiblemente hayan marcado para almorzar.

Es posible que haya llovido.

4. En oraciones reduplicativas. Ejemplos:

Haya dicho lo que haya dicho, lo atenderé.

Haya hecho lo que haya hecho, no se lo reprocharé.

5) En construcciones concesivas, la referencia a un proceso terminado confiere a este pretérito del subjuntivo unos valores próximos a los del pretérito perfecto del modo indicativo. Ejemplos:

Aunque haya tenido fiebre haré el examen.

Aunque he tenido fiebre haré el examen.

6. Construcciones futuras, con valor indicativo. Ejemplos:

Cuando haya llegado a Barcelona te llamaré.

Observemos la diferencia entre las dos oraciones que siguen a continuación de este enunciado:

Cuando amanezca me levantaré.

Cuando haya amanecido me levantaré.

Esta diferencia es meramente aspectual. En el segundo caso el proceso de amanecer debe estar concluido.



1. En cada caso, elige y copia la opción que mejor completa cada frase.

I) El jugador del Real Madrid desmiente que _____ su cambio a otro equipo.

- a) hayas oficializado
- b) haya concluido
- c) hayáis vendido

II) No creo que el jefe _____ mal de ella. Es un hombre muy ético.

- a) haya hablado
- b) hayan pensado
- c) hayas opinado

III) Me alegro de que tú y yo _____ a trabajar juntos.

- a) hayas comenzado
- b) hayamos vuelto
- c) hayas opinado

IV) No importa lo que _____. Mi apoyo a ti es incondicional.

- a) hayáis pensado
- b) hayamos sabido
- c) hayas hecho

V) Sólo os dejaré salir antes del aula cuando _____ la autorización de vuestros padres.

- a) hayan cumplido
- b) hayas permitido
- c) hayáis traído

2. Completa con el pretérito perfecto del subjuntivo después de leer la oración con el verbo en pretérito perfecto del indicativo.

- a) Creo que he visto esa película. No creo que tu la

- _____
- b) Creo que Pablo ha estudiado para doctor. No creo que Pablo _____ para doctor.
- c) Pienso que el avión ha volado a París. No creo que el avión _____ hacía allá.
- d) Siento que yo he amado a Raúl. No creo que yo lo _____ amado.
- e) Pienso que has trabajado mucho en la vida. No creo que tú _____ mucho.
- f) Siento que yo he estado enfermo. No creo que tú _____ enfermo.
- g) Creo que Luis ya ha estudiado para el examen. No creo que Carmen _____ para el examen.
- h) Pienso que los alumnos han traído las golosinas. No creo que las _____.
- i) Creo que Marta ha cosido el vestido para la fiesta. No creo que lo _____ para la fiesta.
- j) Pienso que nosotros ya hemos ganado el trofeo. No creo que ustedes lo _____.

3. Completa el texto con los verbos de la caja, conjugados en pretérito perfecto de subjuntivo en la persona correspondiente.

autorizar dejar estacionar frenar quedar
 olvidarse usar

Unos consejos para automovilísticas sin experiencia

Conduces, estás sujeto a pequeños errores que pueden proporcionarte momentos de tensión hasta que _____ determinados pasos y movimientos. Te damos a continuación algunos consejos:

Antes de dar arranque, verifica si la palanca de cambios no está en alguna marcha. Puede ser que alguien _____ el coche inmediatamente antes de que la _____ en primera o segunda.

Al detenerse en semáforos, etc., ocúpate de los cambios de marcha sólo cuando el coche ya _____ totalmente.

Si al tomar velocidad sientes una cierta resistencia del coche, mira el tablero: quizá _____ de bajar el freno de mano.

Una vez que _____, si se hizo tarde, no salgas con prisa. La radio que no _____ conectada en un volumen bajo.

4. Completa con el pretérito perfecto las siguientes oraciones.

a) Dudo que Ud. (ver) _____ una cabra montés, en España, porque ahora es un animal extinto.

b) Nos sorprende que tú (pagar) _____ tanto por la cerámica. Debes regatear con los vendedores.

c) Es obvio que esos turistas (ir) _____ a la playa en sus vacaciones porque están muy quemados.

d) El médico se alegra que por fin yo (dejar) _____ de fumar cigarrillos.

e) Ellas temen que nosotros no (volver) _____ antes de la tormenta.

f) No estoy segura de que el dictador (decir) _____ la verdad sobre los derechos humanos en su país.

g) Me extraña que tú (pedir) _____ porque eres vegetariana. Te repugna la carne.

h) Es increíble que los cocineros no (cubrir) _____ la carne en el picnic. Hay tantas moscas.

i) Creo que los peces (morir) _____ porque están flotando en el acuario.

j) ¿No te molesta que tu jefe (leer) _____ tu correo electrónico?

5. Relaciona las series completando la segunda con una forma del pretérito perfecto de subjuntivo en la persona adecuada.

a) Hoy, hasta ahora, no han recogido la basura.

b) No sé si cuando lo encontramos en casa ya habrá preparado sus maletas para viajar.

c) Temo que al llegar a la playa no tengamos gasolina. Puede acabarse antes.

d) Preferí no responder a sus ofensas, porque no me había controlado fácilmente.

e) ¡Alguien anduvo aquí arrojando cosas por todas partes! ¿Habrán sido los niños?

f) Quiero terminar mi carrera antes de casarme.

[] ¡Qué bien que no _____! Sólo te habrías conseguido un nuevo disgusto.

[] Quizá tu novia no quiera esperar y te _____ antes de lo que pensaste.

[] Espero que mañana, a esta hora, ya la _____.

[] Ojalá no _____. Es difícil encontrar gasolineras por allí.

[] Ojalá ya las _____. Así salimos enseguida.

[] Puede ser que _____ los perros, mira estas huellas en el piso.

6. Imagina el verbo correcto y contesta en el pretérito perfecto del subjuntivo.

a) Cuando tú _____ las flores, corta el césped.

b) Cuando tú _____, guarda los juguetes.

c) Cuando ellos _____, pueden jugar ajedrez.

f) Cuando él _____ en la motocicleta, guárdala en el garaje.

7. Completa con el pretérito perfecto.

a) No me gusta que los contratistas (construir) _____ tanto en el campo.

b) Me alegro de que el gobierno (proteger) _____ algunas áreas naturales.

c) Temo que las fábricas (cerrar) _____.

d) Es posible que tú no (hacer) _____ bien la tarea.

e) No creo que Héctor (vivir) _____ nunca en el campo.

8. Completa las frases con las siguientes formas verbales.

haya ganado - haya podido - haya llamado - hayas visto
- haya salido - hayan alcanzado - Hayas roto - hayan
elegido - hayas venido - hayan bajado - haya dicho

a) El que alguien haya llamado sin dejar ningún mensaje es algo que me pone nervioso.

b) El que te _____ a ti no da derecho de háblame así.

c) No es que _____ el jarrón lo que me da rabia.

d) Me da igual que _____ dicho eso de mí.

e) Que lo _____ o no es algo que no me preocupa.

f) Me sorprende que alguien _____ encontrarlo.

Lo escondí perfectamente.

g) Me encanta que _____ los impuestos.

h) Me alegra que _____ un acuerdo.

i) Me da pena que todo _____ tan mal.

j) Nos da igual que _____ tarde, pero podrías haber avisado.

9. Completa las frases con los verbos en pretérito perfecto de subjuntivo.

a) No creo que Alberto _____ (llegar) todavía.

b) Me extraña que los chicos _____ (tardar) tanto tiempo en llegar.

c) Yo no digo que los sindicatos _____ (ir) demasiado lejos.

d) Estoy encantado de que por fin Celia _____ (tomar) una decisión.

e) Cuando lo _____ (terminar), me lo dices.

f) Me molesta que la asociación _____ (portarse) tan mal con nosotros.

g) No entiendo que Julia _____ (tirar) la toalla.

h) Una vez que _____ (madurar), se podrá recoger la fruta.

i) Me da pena que todo _____ (salir) tan mal.

j) Me da rabia que _____ (salir) mi partido en las elecciones pasadas.

10. El partido político PIPA ha ganado las elecciones. Estos son algunas de las reacciones. Completa las frases utilizando los siguientes verbos en pretérito perfecto de subjuntivo.

a) Miguel Vásquez: "Estoy encantado de que PIPA _____ las elecciones. Sí, señor, ya era hora".

b) Marina Formal: "Yo estoy muy decepcionada con PIPA _____ con el partido de la oposición. Es una vergüenza".

c) Francisco Vaquero: "A mí me parece fatal que el PIPA _____ tantos votos".

d) Miquel Miravalles: "Es normal que la mayoría de los electores _____ al PIPA. Es el mejor".

e) Serena Fuentes: "Es lógico que la oposición al PIPA _____".

11. Marca la opción correcta:

a) Me pone nervioso que no contestes / hayas contestado a mis cartas anteriores.

b) Me alegra que ahora estés/hayas estado aquí.

c) No me sorprende que suspendas/hayas suspendido el examen, con lo poco que has estudiado.

d) Me encanta que siempre sonrías/hayas sonreído.

e) Me gusta mucho que decidáis /hayas decidido casaros.

f) Nos da miedo que suban/hayan subido los impuestos en el próximo Consejo de Ministros.

g) Me parece muy bien que mañana sea/haya sido fiesta.



Soy todo oídos

Texto 1: "Cómo alargar tu pena"

A continuación escucharás un texto que habla sobre el miedo.

1. Según la audición, el miedo nos permite lidiar con las situaciones que suponen peligro.
 - a) Verdadero.
 - b) Falso.

2. Según la audición, infundir miedo nos condiciona para que hagamos lo que debamos.
 - a) Verdadero.
 - b) Falso.

3. Según la audición, el miedo es capaz de modificar el comportamiento de las personas y nos hace actuar de forma poco racional.
 - a) Verdadero.
 - b) Falso.



Una lengua varias culturas

1. Lee el siguiente texto que habla de la adopción.

Uno más en la familia

¿Qué ocurre cuando los niños tienen que aceptar la llegada a casa de un nuevo hijo adoptado? Familias que han vivido esta experiencia nos lo cuentan.

No todas las parejas que se deciden a adoptar un hijo lo hacen porque no pueden tener uno propio. Cada año son más las que, a pesar de tener descendencia biológica, deciden afrontar una nueva paternidad, esta vez, adoptiva: según la Asociación para el Cuidado de la Infancia (ACI), el 20% de las familias adoptantes se encuentran en ese caso. La cuestión es que, a los problemas habituales que presenta cualquier proceso de adopción, en este caso hay que sumar los que se derivan de la llegada de un nuevo miembro a una familia que ya está acostumbrada a la convivencia.

Desajuste familiar

A pesar de que todos coinciden en que la llegada del nuevo hijo es igual de deseada, el proceso de adaptación resulta, cuanto menos complicado. Montserrat Lapastora, psicóloga, lo explica así: "la incorporación del hijo puede provocar un desajuste en la dinámica familiar, se necesita un tiempo para que cada miembro encuentre su propio espacio". La reacción de los niños ante la llegada de un nuevo hermano depende en gran medida de su edad y de su carácter. "Las más frecuentes son las mismas que se producen entre hermanos de los mismos padres: celos, rabietas, conductas más infantiles, volver a mojar la cama, pedir de nuevo el chupete o llamar la atención constantemente...", explica la psicóloga.

Para evitar conflictos, todos los especialistas coinciden en que lo mejor es "preparar el terreno" antes de que se produzca la llegada del niño: "para que no se sienta desplazado, se le puede hacer participar en los preparativos previos a la llegada. Cuando el menor es de otro país, como ocurre en la mayoría de los casos, lo adecuado es llevarlo para que esté presente en todo el proceso y colabore activamente en él. Pero lo más importante es estar atento a sus miedos y sentimientos, dándole la oportunidad de que exprese para, así, calmar su angustia", opina el especialista.

A su juicio, está claro que la frase "a un hijo adoptado se le quiere igual que a uno biológico" muy frecuentes entre adoptantes, no puede seguirse al pie de la letra. "Hay que evitar las comparaciones, cada hijo es como es y así se le quiere. Los padres deben entender que nunca se quiere a los hijos de la misma manera. Cada uno de ellos es diferente, único, y como tal le queremos".

Pero sí es importante tener muy claros ciertos conceptos: "algunas parejas que piensan que no pueden tener hijos se inclinan por la adopción, pero después se encuentran por sorpresa con un embarazo. En este caso, el problema se plantea si, cuando adoptaron a su hijo, no realizaron una verdadera "renuncia" a tener uno biológico, ya que el adoptado sería entonces sólo un sustituto. Si no lo hicieron podrían volcarse en su hijo biológico, depositando en él

todos sus deseos y expectativas positivas y rechazando el adoptado”, señala. Este rechazo puede ser inconsciente y manifestarse a través de detalles imperceptibles, pero que no pasarían desapercibidos para el hijo adoptivo. “Por eso es muy importante que, cuando se decida adoptar un menor, se tengan ya hijos biológicos o no se haya hecho una verdadera renuncia a la paternidad biológica”, concluye Monstserrat Lapastora.

“Al principio fue duro, pero ha ido bien”

Pilar Ortega y Juan Pablo Caparrós. Ella tiene dos hijos biológicos y otro adoptado.

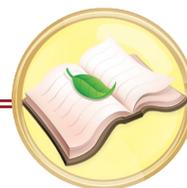
La familia Caparrós es poco convencional, al menos a simple vista. Ella fue madre muy joven y aportó al matrimonio a Álex, de 28 años. Juntos tuvieron a Paula, de nueve años, y el año pasado adoptaron a Andrei, un niño ruso de cinco años. “Pablo siempre tuvo muy claro que, si no tuviera pareja o no pudiera tener hijos biológicos, adoptaría. Yo ya tenía a Álex, que era pequeño, y después de algunos años tuvimos a Paula. Más tarde quisimos darle otro hermano, pero yo no me quedaba embarazada, así que decidimos adoptar”. Eligieron Rusia, pero no todo resultó sencillo: “Fue un proceso angustiante, con mucha **incertidumbre**. En un embarazo sabes cuando nace tu hijo, pero en la adopción no”. Además la educación de Andrei no ha sido un camino de rosas: “El primer año fue bastante duro. No tenía una rutina y es muy activo, no paraba. Al principio, aunque lo regañara, **no me hacía caso**. Pero todo ha salido bien”. Para sus hermanos la llegada de Andrei ha sido toda una aventura: “A Paula le costó un poco porque tenía **celos**, pero ahora se comporta con él como un hermano más. Y Álex nos ha ayudado mucho. Andrei dice que cuando sea mayor quiere ser grande como su hermano”. El balance ha sido positivo: “Los niños te hacen recuperar ilusiones y, aunque cada hijo te enriquece, quizá los niños como Andrei te enseñen más, porque tienen otros problemas. Nos transmite una ilusión increíble”.

2. Haz un escrito sobre el texto que acabas de leer.

Es una pena que no hayáis venido al concierto. Ha sido estupendo.

A) Esta tarde no ha habido ninguna llamada telefónica.

*B) No es raro que no haya habido ninguna llamada telefónica.
El teléfono no funciona.*



CASTRO, Francisca. (2001). **Uso de la gramática española Elemental**. Edelsa. Madrid. _____ . **Uso de la gramática española intermedio**. Edelsa. Madrid. _____ . **Uso de la gramática española Superior**. Edelsa. Madrid.

FANJUL, Adrián (org). (2008). **Gramática de español Paso a paso**. Santillana. São Paulo, 2008.

GÓMEZ TORREGO, Leonardo. (2002) **Gramática de la Didáctica Española**. Ediciones SM, Madrid. 2002.

MORENO García, Concha. ERES FERNANDEZ, Gretel. (2007). **Gramática Contrastiva del Español para Brasileños**. Sociedad General Española de librerías, S.A. SGEL. Madrid.

CERROLAZA PILI, Óscar. (2008). **Diccionario práctico de gramática**. Edelsa. Madrid.

JODOROWSKY, Alejandro. (2009). **Sobre el miedo – Como alargar tu pena**. Disponible en: <http://comoalargartupena.wordpress.com/2009/03/04/sobre-el-miedo/> Acceso.22 de julio del 2010.

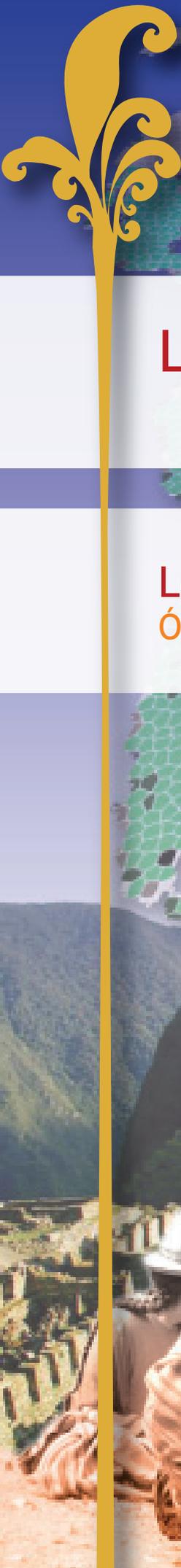
SANCHEZ LOBATO, Jesús. MORENO GARCÍA, Concha. SANTOS GARGALLO, Isabel. (2006). **Español sin fronteras 2**. Sociedad General española de librerías, S.A. SGEL. Madrid.

Marín, Francisco. Satorre, F.Javier. Viejo Sánchez, María Luisa. (1999). **Gramática Española**. Editorial Síntesis.

MILANI, Esther María. (2001). **Gramática de Español para Brasileños**. Editora Saraiva. São Paulo.

ALONSO-RAYA, Rosario y otros. (2005). **Gramática básica del estudiante de español**. Difusión, Barcelona.

ZUBIZARRETA, Pedro. (2005). **Eso sí**. Cuentos Cortos Latinoamericanos. Disponible en: <http://www.servicioskoinonia.org/cuentoscortos/articulo>. Acceso: Julio 31 del 2010.



Licenciatura en Español

Lengua Española III
Óscar Mauricio Gómez



Alternancia entre ser o estar

Lección 19

Presentación y objetivos

En esta lección 19 vamos a tratar de entender de una manera mucho más profunda la alternancia entre los verbos ser y estar. Esta alternancia entre ser y estar ya fue presentado de una manera somera en asignatura de Lengua Española I. Ahora vamos a retomar estos verbos y a explicar los usos y valores que pueden adoptar entre ellos y los diferentes significados que introducen, pues el cambio semántico que se presenta, responde a que ambos verbos pueden utilizar el mismo adjetivo.

Para retomar un poco los principios que difieren entre la alternancia de ser y estar debemos tener en cuenta que estos responden a unos criterios más consistentes de lo que a primera vista pudiera parecer.

Una fórmula socorrida para resumir las diferencias entre estos dos verbos consiste en contraponer la naturaleza estable y permanente de ser (esencia) al carácter accidental y transitorio de estar (accidental). Lo anteriormente enunciado nos servirá como una primera aproximación y tal vez tenga alguna utilidad, pero no hace falta esforzarse mucho para encontrar serios problemas entre a los valores y usos de ambos verbos.

En esta lección 19 daremos continuidad a la propuesta que hemos mantenido de trabajar pequeños cuentos literarios y seguir con la escritura, así como también con la comprensión auditiva.



Para empezar

1. Lee el siguiente cuento corto.

Armonía

Santiago Andrés.

He consultado el oráculo del tiempo, y me habló de demonios históricos, de sudores mal pagos con salarios de sales transpiradas. He consultado al brujo de los mares y él me habló de mareas repetidas, de atardeceres en la bruma de la confusión. Me habló también de agua y sal, que lavarán la memoria. He consultado a los dioses de la creación, ellos están sentados en su cómodo confín, reposando los sueños de la armonía. Ellos, me hablaron de soles que brillan en la soledad, de estrellas que ya no relucen, de arenas errantes, de caminos... Sí, me hablaron de caminos, pero ninguna respuesta.

Por último, consulte a la sabia de los sabios y ella... Ella sólo secó sus lágrimas con mi pañuelo de preguntas, luego lo escurrió. No fue agua lo que caía del ajado lienzo... Lo que caía, eran gotas de esperanza.

Yo, no conforme con la respuesta me sumergí a nadar en el lienzo, y me ahogué.

Nadie me escuchó pedir auxilio.

Texto adaptado

Cuentos cortos latinoamericanos



Alternancia entre ser o estar

Como habíamos dicho en la presentación que para tratar de entender la alternancia entre el verbo ser y estar deberíamos partir de la contraposición de la naturaleza estable y permanente de ser y el carácter temporal y transitorio de estar. También habíamos dicho que para una primera aproximación, tal vez, haya alguna utilidad, pero que no es necesario esforzarse mucho para encontrar serios problemas.

Decimos, por ejemplo, que Bogotá está en Colombia o que Picazo está muerto, cuando, así, de entrada, no parece que la capital del país andino vaya a cambiar de lugar en un futuro muy próximo, ni que la muerte sea un estado temporal o transitorio, sino más bien definitivo. Por otro lado decimos que *Son las ocho de la noche* o *Carlos es querido por su esposa*. Debemos tener en cuenta que hay pocas cosas que sean más variables que el tiempo, y si pensamos en el amor, a estas alturas ya sabemos que pocas veces es para toda la vida.

Usos del verbo ser:

- En el caso de ser; por ejemplo, se suele afirmar que expresa cualidad. Por ejemplo: Juan es inteligente.
- Sirve para definir e identificar personas y cosas. Por ejemplo: Felipe es alto/simpático/español/abogado/rico.
- Precedencia. Por ejemplo: Son de Cataluña.
- Posesión. Por ejemplo: La mesa es de Juan.
- Profesión. Por ejemplo: Juan es concejal.
- Material de que está hecho un objeto. Por ejemplo: La mesa es de madera.
- Para hablar de tiempo. Por ejemplo: Hoy es viernes.
- Para hablar el lugar, fecha u hora de celebración de un evento. Por ejemplo: El concierto es en el anfiteatro.

Usos del verbo estar:

- Es habitual señalar su uso locativo. Por ejemplo: Juan está en México.
- Relativo a una posición. Por ejemplo: Está de pie/sentado.
- En las formas progresivas. Por ejemplo: Alberto está trabajando.
- Para indicar el estado físico. Por ejemplo: La sala está limpia.
- Para indicar el estado anímico. Por ejemplo: Ofelia está enferma. Carmen está triste.
- Resultado de una acción. Por ejemplo: La pared está recién pintada.
- Para hablar del tiempo. Por ejemplo: Vaya, ya estamos a 25 de mayo, como pasa el tiempo.

Dejando de lado el esfuerzo que supone memorizar todas estas reglas, la principal objeción que cabe plantear es el gran número de excepciones que encontramos. Sin ir más lejos, al lado *Hoy es martes* o *Es invierno*, también se utilizan otras expresiones temporales como: *Estamos a viernes* o *Estamos en invierno*, y al lado de *Federico es procurador de la Nación* podemos decir *Federico está de procurador de la Nación*.

Por otro lado; es cierto que *estar* indica situación o ubicación, pero no lo es menos que en ejemplos de tipo de: *La conferencia es en el anfiteatro*. Es el verbo *ser* el que se utiliza para expresar un significado claramente locativo.

Un adjetivo como *enfermo*, únicamente compatible con *estar*. Por ejemplo: *Hernán está enfermo*, puede aparecer en contextos del tipo de *Llegó a su casa enfermo* o *Con el niño enfermo*, no podremos salir de excursión, mientras que otro adjetivo como *inteligente* que sólo se combina con *ser*.

El adjetivo es el único elemento que puede combinarse tanto con *ser* como con *estar*.



Adjetivos con ser y estar

Adjetivos que se combinan con el verbo ser

Hay adjetivos que son compatibles con el verbo ser y no con el verbo estar. Pertenecen a este grupo, entre otros:

- Adjetivos de relación y procedencia. **Por ejemplo:** El problema es político. Soy extremeño.
- Adjetivos con sujetos oracionales. **Ejemplos:**

Es necesario; es posible; es absurdo; es probable; es normal; es seguro; es importante; es obligado; es evidente; es distinto; es común; es propio.

En todos estos casos es imposible utilizar las formas del verbo estar si lo que sigue es una oración sustantiva con función sujeto. **Por ejemplo:** Es obligado que llueva.

Adjetivos que se combinan con el verbo estar

Hay otros adjetivos que se combinan con el verbo estar. En general, son todos aquellos que indican un resultado. Por eso los participios, salvo en construcciones pasivas, se combinan con el verbo estar. **Ejemplos:**

Ana está fatigada.

El jarrón está lleno.

El bebé está tumbado.

Debe tenerse en cuenta que hay oraciones en que los participios se combinan con el verbo ser porque de esta combinación surge un significado diferente. **Ejemplos:**

Estar bien considerado. (recibir muestras de respeto)

Ser considerado. (respetuoso)

Otros adjetivos que sólo se combinan con el verbo estar son los adjetivos que fueron o son participios irregulares.

Ejemplos:

Contento (estar) / Satisfecho (estar)

Adjetivos que poseen significado de participios (indican el resultado de algo).

Está lleno / Está vacío

Adjetivos que se combinan con el verbo ser y con el verbo estar

Muchos adjetivos se pueden combinar con el verbo ser y con el verbo estar. El significado varía en cada caso.

Es alto / está alto. Es calvo / está calvo.

Con el verbo ser

Cuando se combina con el verbo ser el adjetivo designa:

- Una cualidad inherente a lo designado por el sujeto. **Por ejemplo:**

Ana Isabel es alegre. (nos referimos a un rasgo de su carácter)

- Una característica más o menos permanente del sujeto, que pertenece a su descripción o que lo clasifica (lo introduce en una clase de entes).

Por ejemplo:

Pedro es soltero. (lo estamos incluyendo en la clase de los solteros)

Con el verbo estar

- Esos mismos adjetivos, cuando se combinan con el verbo estar designan cualidad adquirida,

producto de un cambio real o pensado.

Ejemplos:

Pedro está soltero. (pensamos en posible cambio en oposición a casado)

Ana Isabel está alegre. (nos referimos al estado anímico en ese momento concreto)

Hay adjetivos que tiene un significado totalmente diferente cuando se combina con ser o con estar.

Ser

Estar

ser despierto (listo)

estar despierto (no dormido)

ser delicado (sensible)

estar delicado (mal de salud)

ser débil (apocado)

estar débil (sin fuerzas físicas)

ser listo (inteligente)

estar listo (preparado)

ser orgulloso (con exceso de satisfacción personal)

estar orgulloso (con satisfacción)

ser negro (pertenecer a la etnia negra)

estar negro
(irritado)

ser nuevo (sin estrenar)

estar como nuevo
(usado sin parecerlo)

ser católico (de religión católica)

no estar católico
(estar mal de salud)

ser vivo (listo)

estar vivo (no muerto)



Manos a la obra

1. Escribe una frase con cada uno de los adjetivos siguientes.
Piensa primero qué verbo (ser o estar) es el adecuado.

Ej.: a) amable - ser

Él dice que su jefe es muy amable.

b) Harto

c) Increíble

d) Culpable

e) Listo

f) Despierto

g) Católico

h) Orgullosa

i) Vivo

2. Completa estas frases con uno de los verbos (ser o estar) en el tiempo más adecuado.

Ej.: a) No hay afán, es muy temprano aún.

b) _____ a 20 de enero.

c) Cuando veníamos del trabajo, _____demasiado tarde para merendar.

d) ¿Qué hora _____?

e) Esa revista _____ de Sofía.

f) _____ en primavera.

g) Esta silla no _____ de madera, _____ de plástico.

h) Cuando terminamos el informe _____ casi las dos.

i) Alfredo _____sociólogo pero _____ de botón.

j) Consumir droga _____ malo para la salud.

l) La madre de Olga _____odontóloga y trabaja en un consultorio.

m) Estos pantalones _____ bonitos, pero _____ muy grandes.

n) Mi piso _____ nuevo, pero _____ sucio.

o) La muñeca que le trajeron los abuelos _____ grande y roja.

p) Eso que has hecho _____ muy bien.

q) El ascensor _____ roto.

r) El autobús _____ aparcado allí.

s) ¿Qué día _____ hoy?

t) El psicólogo no puede atenderla ahora, _____ ocupado.

u) La responsabilidad _____ de él.

3. Completa las frases con uno de los verbos (ser o estar) en el tiempo más adecuado.

Ej.: a) Él ahora está decidido a hacer la denuncia.

- b) Sus decisiones siempre _____ tuyas.
- c) Todas las preguntas _____ mal elaboradas.
- d) Dos años _____ poco tiempo.
- e) A estas horas, todos los supermercados _____ cerrados.
- f) El té _____ ya está demasiado frío. Te preparo otro.
- g) Se casó con una chica que _____ muy joven.
- h) Esta loción _____ francesa.
- i) El atraso que enfrentaron _____ fatal.
- j) El vino _____ digestivo.
- l) No _____ necesario que grites tanto.
- m) _____ increíble que haya dicho eso.
- n) El equipo de sonido _____ roto.
- o) Señor, el joven _____ ciego, ayúdelo.
- p) Esta chaqueta _____ nueva, pero _____ pasada de moda.
- q) Ésta _____ la mujer de Óscar.
- r) Mi padre ya no _____ joven, pero _____ muy bien conservado.
- s) La prueba de la próxima semana _____ difícil.
- t) ¡Oiga! ¿No ve que _____ prohibido fumar aquí?
- u) No sabes lo importante que _____ este trabajo para mí.

4. Teniendo en cuenta el cambio de significado de algunos adjetivos según se usen con ser o estar, completa las frases siguientes.

Ej.: a) ¿Están todos listos para poder tomar la

foto?

b) Perdón, ¿_____ libre la plaza?

c) Estos tomates no sirven para la sopa, _____ verdes.

d) Carlos y Dora _____ son buenos amigos.

e) Estas nueces no se pueden comer, no _____ buenas.

f) A: Y tu madre, ¿qué tal?

B: _____ mejor, gracias.

g) Federico, de joven, _____ un chico muy alegre.

h) ¡Qué guapo _____ estás con esa chaqueta!

i) Los electrodomésticos de antes _____ mejores que los de antes.

j) Hoy, el pescado _____ carísimo.

l) El profesor me ha dicho que mi hijo _____ muy listo.

m) Te he dicho que no _____ bueno saltar después de comer.

n) Ve mañana mismo al médico, si lo dejas tiempo, será peor.

o) Dora María _____ muy libre de salir y entrar con quien quiera.

p) Él no _____ mal chico, pero ella tiene más cualidades.

q) _____ muy tarde, volvamos otro día.

5. Completa las frases con uno de los adjetivos del recuadro.

aburrido - alegre - atento - callado

- claro - despierto - interesado

- a) ¡Qué aburrido estoy! ¿Y si vamos al cine o hacemos algo?
- b) ¿Qué ya estás _____ o sigues durmiendo?
- c) A mí me parece que está _____ que esto no puede continuar así.
- d) Eres muy _____. Jamás quieres hacer nada. Con ver la tele eres feliz.
- e) Es un empelado muy _____, enseguida aprende.
- f) Es un persona muy _____, siempre está riéndose y de buen humor.
- g) Está muy _____ en que hablemos. ¿Podemos vernos?
- h) Augusto es muy _____ siempre está pendiente de todo para agradar.
- i) No te fíes. Es muy _____ y solo busca tu amistad para conseguir algo.
- j) Su hijo es muy hablador, no puede estar _____ ni cinco minutos.

Soy todo oídos



Texto 1: Crisis = oportunidades

A continuación escucharás un texto que habla de crisis igual a oportunidades.

1. Según la audición, ante las crisis tenemos más de dos opciones para salir adelante.
 - a) Verdadero.
 - b) Falso.
2. Según la audición, en toda crisis hay un tesoro escondido.
 - a) Verdadero.
 - b) Falso.
3. Según la audición, el ideograma crisis es igual a oportunidades.
 - a) Verdadero.
 - b) Falso.

Transcripción de la audición: Crisis = oportunidades

Frente a una dificultad tenemos dos opciones: Hundirnos en una infinita tristeza y detenernos a mirar cómo nuestra vida cambió para siempre, o aprovechar el momento para sacar lo mejor de nosotros y evolucionar como personas. Tú decides...

La creadora de la popular saga de Harry Potter, J.K.Rowling, es una de las personas más ricas de Inglaterra. Sin embargo, antes de serlo tuvo una vida de privaciones. Mientras escribía la novela más exitosa de los últimos tiempos, la autora estaba pasando por un momento crítico: se había separado de su marido, su madre se había muerto hacía poco tiempo y no tenía dinero para mantener su pequeña hija. Pudo dejarse llevar por la desgracia, pero ante situación, en lugar de caer, luchó y saca provecho de la crisis. Este caso se suma a personalidades como la Nelson Mandela, quién debió pasar 27 años en cárceles de Sudáfrica antes de llegar a ser presidente, o la de Tomás Edison, quien fue rechazado durante años antes de que aceptaran por fin su bombilla eléctrica. Todos encontraron detrás de una dificultad un tesoro escondido que los convirtió en referentes para toda la humanidad.

Pero no nos alejemos tanto. Seguramente conozcas

a alguien que ha podido renovarse y mejorar tras una crisis que parecía insuperable. ¿Cómo lo hizo? ¿Es posible que una desgracia finalmente termine siendo algo positivo en nuestra vida? ¿Aquellas personas que más sufren son las que más logros obtienen? Son muchos los expertos que consideran que toda adversidad puede ser el camino al éxito. Te contamos cómo y por qué.

Redefinamos "crisis"

Según la Real Academia Española, "crisis" quiere decir situación dificultosa o complicada, cambio no deseado, pérdida, ruptura, mala suerte... Cualquiera sea la definición que elijas, en nada puedo ayudarte. ¿Qué tal si pensamos este imprevisto o desgracia como un desafío, una oportunidad o el principio de una nueva etapa? ¿Qué tal si pensamos como los chinos, para los que el ideograma "crisis" es el mismo que el de oportunidad.

Existen muchos tipos de crisis. A lo largo de nuestras vidas estamos predestinados a afrontar muchas de ellas en cada etapa, a medida que crecemos. Estos contratiempos son los que nos ayudan a madurar y a convertirnos en personas adultas. Después están los conflictos imprevistos, fuera de lo común.

A cada uno de ellos, debemos recordar que la intensidad dramática de los sucesos no siempre coincide con el sufrimiento que provocan. Muchas veces nuestras interpretaciones nos condenan, nos ciegan y nos hacen retroceder. Ver con claridad en estos momentos es difícil, pero hacerlo tiene innumerables beneficios. Si aprendemos a superar una crisis, pasaremos por instantes de angustia, esperanza, impaciencia y sorpresa. Pero cuando hayamos dejad todo aquello atrás, nos sentiremos más completos y realizados que nunca.

Texto adaptado

Psicología Positiva



1. Lee el siguiente cuento corto y piensa que representa el Cóndor y la Pachamama en la cultura andina.

El dolor del cóndor y la pachamama

Claudia Villalobos

En el estreno de la creación, el espíritu del Cóndor volaba por el cielo azul, acariciaba las nubes con sus grandes alas que abanicaban el inmenso paraje. El aire era tan puro, que cada respiración se disfrutaba, se inspiraba durante seis o siete segundos, se retenía, se sentía, era imposible dejar esta acción al sistema autónomo, pues había necesidad de vivirlo en cada movimiento, se expiraba lentamente, desnudándolo, festejándolo, aprovechando todo lo que tenía para dar, su encanto quedaba en el cuerpo. Y eso hacía el Cóndor, lo disfrutaba, jugaba con él, era suyo, podía tocarlo al volar, podía recorrerlo sin límite, el aire le ayudaba a acercarse a Dios, lo hacía poderoso, le permitía ver todo, ser sabio, grande, real. Desde lo alto admiraba y disfrutaba la alfombra verde, deleitaba sus ojos con el resplandor de los colores, veía en ellos la razón de la vida, veía a la Pachamama llena de belleza, protegida y cuidada, la respetaban porque era suya, era de cada uno. Todos se sentían dentro de ella. La alfombra verde era su piel, su sangre era fértil, el agua repasaba sus curvas, rastreaba sus entrañas, sus senos erguidos eran el resguardo del Cóndor, le daban seguridad, lo cuidaban, lo mantenían en la cumbre del mundo, lo mimaban con suaves caricias que sólo una mujer puede dar. La creación era perfecta, aún los hijos del Cóndor eran perfección, cuidaban también y consentían a la Pachamama, y lo hacían en todo momento, lo hacían con amor, con tanta dedicación que la Pachamama agradecida los llenaba de regalos, les daba flores de diversos colores, aromas y tamaños, les daba frutos de todos los sabores, jugosos, exquisitos, como sólo ella los podía preparar, como sólo una madre lo sabe hacer. La vida era un éxtasis total, un diario conocimiento, un encuentro permanente con la belleza, con la grandeza, con el poder, era sentir la fuerza sobrenatural en cada movimiento, tranquilidad en cada suspiro, en cada imagen, un todo para todos, a favor de todo cuanto había sido creado.

Hasta que pasó lo inevitable, llegaron los extraños que nunca

debieron llegar, con su afán de poseer y controlar, con su verdad única y excluyente, y su manera de mirar el mundo como si fuera una mercancía, un botín para repartirse; manipulando el mensaje del Dios colgado del madero, prostituyendo su anuncio, quemando y arrasando en su nombre.

Toda la carga histórica de agresión y desprecio produjo el aniquilamiento de muchas etnias, la drástica reducción de otras y la aculturación de las restantes.

El Cóndor resistía, pero sus hijos estaban anonadados ante tal brutalidad y sólo obedecían al que más duro hablara, se aterraban frente a lo desconocido, ante lo más sucio, ante la crueldad de los extraños y sus acciones. No actuaban, se dejaron ultrajar sin poner la menor resistencia; el Cóndor luchó pero luchar solo fue en vano, además no quería maltratar a sus hijos, los amaba y no podía hacerles daño alguno. La Pachamama lloraba, lloraba al ver lo que sucedía a su alrededor, los extraños rasgaban su piel, la hurgaban, la irrespetaban, fueron acabando con su belleza; aún sus hijos le hacían daño, se dejaron llevar por ese poder maligno sin darse cuenta que se destruían a si mismos, estaban inmersos en su inhumanidad.

Estaban tan llenos de mal, que el día de su partida no podían dejar de mirarlos, los vieron perder en el horizonte...

Cuando su asombro pasó, miraron atrás y vieron desidia, sintieron miedo, vacío, pero ya habían quedado invadidos por ese aire pesado, putrefacto; estaban enfermos, sentían dolor. Los más trastornados comenzaron a rellenar vacíos amontonando piedra, porque piedras era lo único que quedaba, las hacinaban una encima de otra, así hasta invadir el espacio del Cóndor. Lo privaron de su libertad, se traicionaron unos a otros, perdieron su identidad, fueron tan débiles, que nunca más pudieron salir de esa experiencia que los marcó para siempre... Es por eso que hoy son sólo imitadores de cualquier extraño, están sin espíritu aún sabiendo muy en el fondo que deben actuar, quedaron sordos al llamado del Cóndor que desde su cautiverio permanece en sus mentes de libertad, quedaron ciegos a la belleza de la Pachamama, hoy lo que menos importa es mantenerla viva, por eso la destruyen, pero ella saca fuerzas de sus entrañas por amor a sus hijos, sus restos parecen no ser suficientes para hacerlos cambiar. Ellos sienten vergüenza por lo suyo, por sus costumbres, por su hermosura, se quedaron en imitadores, ya no sólo de blancos, sino de azules, verdes, rojos, hasta preparan su llegada, los reciben con ansia, bailan, ríen, vociferan a una misma voz su nombre, los idolatran, se visten con sus desechos, comen sus desperdicios, ¿Hasta cuándo?...

La Pachamama aún tiene vida, todavía su fuerza está en la conciencia de muchos, aún quedan restos de savia en su cuerpo, la voz del Cóndor dice: cuidémosla, es patrimonio nuestro, es vida que



Ya sé

Usos del verbo ser:

1. El verbo ser nos sirve para definir e identificar cosas y personas.

- *Lo que le has hecho a Francisco no es justo.*

2. Para informar del lugar y la fecha de una celebración:

- *A. ¿Sabes dónde es la conferencia del Dr. Gómez?*
B. Creo que es en el aula 11.

3. Por su valor descriptivo, se usa en múltiples expresiones valorativas:

Ser (alguien) un caradura, un buen partido, un hueso, un fresco, un desastre, un encanto, un plomo.

Usos del verbo estar:

1. Con el verbo estar podemos hablar del estado de ánimo de las personas o del estado de las cosas:

- *A. ¿Tú sabes qué le pasa a Elena?*
B. Sí, está preocupada por las noticias de las inundaciones.
- *Agustín, tienes que ordenar el sótano, está muy desordenado.*

2. Acompaña al gerundio para formar una perífrasis que expresa la acción en su desarrollo:

- *Estábamos saliendo de casa cuando salieron del hospital.*

3. Con nombres de profesiones, indica que se desarrolla esa actividad con carácter más o menos temporal.

- *Su novio es profesor, pro ahora está de jardinero.*

4. Se usa en expresiones de carácter modal.

- *Estar de guardia, por la nubes, de moda, de suerte, de broma, que trina.*

Uso de ser/estar:

1. En general, podemos decir que, con el mismo adjetivo, usamos estar para hablar de algo temporal y ser para hablar de una cualidad inherente:

- *Mi tío ya no es joven, pero está muy joven.*

2. Sin embargo, se pueden observar cambios en el significado de los adjetivos, según se utilicen con un verbo u otro. Fíjate en los ejemplos:

- *El aceite de oliva es muy bueno para la prevención de las cardiopatías.*
- *Este aceite de oliva está muy bueno, ¿dónde lo has comprado?*
- *No me gusta nada esta película, es muy aburrida.*
- *Como estábamos aburridos, nos fuimos a dar una vuelta.*



Referencias

ABDRÉS, Santiago. **(Sin fecha) Armonía**. Disponible en: <http://www.servicioskoinonia.org/cuentoscortos/articulo>. Acceso: 1 de agosto del 2010.

CASTRO, Francisca. (2001). **Uso de la gramática española Elemental**. Edelsa. Madrid.

_____. **Uso de la gramática española intermedio**. Edelsa. Madrid.

_____. **Uso de la gramática española Superior**. Edelsa. Madrid

FANJUL, Adrián (org). (2008). **Gramática de español Paso a paso**. Santillana. São Paulo, 2008

GÓMEZ TORREGO, Leonardo. (2002). **Gramática de la Didáctica Española**. Ediciones SM, Madrid. 2002

MORENO García, Concha. ERES FERNANDEZ, Gretel. (2007). **Gramática Contrastiva del Español para Brasileños**. Sociedad General Española de librerías, S.A. SGEL. Madrid.

CERROLAZA PILI, Óscar. (2008). **Diccionario práctico de gramática**. Edelsa. Madrid.

SANCHEZ LOBATO, Jesús. MORENO GARCÍA, Concha. SANTOS GARGALLO, Isabel. (2006). **Español sin fronteras 2**. Sociedad General española de librerías, S.A. SGEL. Madrid.

Marín, Francisco. Satorre, F.Javier. Viejo Sánchez, María Luisa. (1999). **Gramática Española**. Editorial Síntesis.

MILANI, Esther María. (2001). **Gramática de Español para Brasileños**. Editora Saraiva. São Paulo.

ALONSO-RAYA, Rosario y otros. (2005). **Gramática básica del estudiante de español**. Difusión, Barcelona.

VILLALOBOS, Claudia .(2010). **El dolor del cóndor y la Pachamama**. Disponible en:<http://www.servicioskoinonia.org/cuentoscortos/articulo>. Acceso: 1 de agosto del 2001.

KUSNETZOFF, Juan Carlos. **"Crisis = oportunidades"**. Psicología Positiva, Buenos Aires. n. 7, p. 56-57.



Licenciatura en Español

Lengua Española III
Óscar Mauricio Gómez



Cine - foro

Lección 20

Presentación y objetivos

Como lo habíamos enunciado en la lección 1, esta unidad 20 de la asignatura Lengua Española III será un compendio de lo enseñado hasta el momento y pretendemos aplicar lo que sabemos, concretamente, al ver rodar la película "Voces inocentes". Pasar esta película será una fuente de verificación en el proceso aprendizaje de la lengua española, pues nos permitirá pensar en el contenido enseñado. También, indagaremos qué tanto han aprendido los estudiantes y cómo sería su aplicación a través de una actividad concreta como la de rodar una película.

Esta es una película salvadoreña y a través de ella vamos a trabajar las competencias de la comprensión lectora, comprensión auditiva, expresión escrita y la expresión oral a partir de las actividades programadas en las diferentes secciones que componen esta unidad.

La propuesta de esta actividad, o sea, mostrar la película, persigue que el estudiante acompañe los diferentes diálogos y situaciones y diga cuál de ellos es el más representativo. Asimismo, el estudiante intentará identificar o reconocer estructuras gramaticales, frases verbales, frases hechas que hemos venido adquiriendo en las asignaturas de la Lengua Española I, II y III.



Para empezar

Lee la siguiente información de la película “Voces inocentes”, para que tengas una breve comprensión de lo que ocurre en la trama.

Voces inocentes



Fig. 01

Narra la historia de Chava (Carlos Padilla), un muchacho de 11 años que vive en Cuscatancingo, un pueblo de la periferia de la capital de El Salvador atrapado entre el ejército y la guerrilla salvadoreña durante la guerra que enfrentó a ambos y que devastó el país centroamericano. Chava, atrapado por las circunstancias, tiene que convertirse en “el hombre de la casa” después de que su padre los abandonara en plena Guerra Civil. Durante la década de los ochenta, en El Salvador, las fuerzas armadas del gobierno reclutaban niños de doce años sacándolos de sus escuelas. Si Chava tiene suerte, aún le queda un año de inocencia, un año antes de que él también sea enrolado y luche la batalla del gobierno contra los rebeldes del ejército FMLN. La vida de Chava se convierte en un juego de supervivencia, no sólo de las balas de la guerra, sino también de los efectos desoladores de la violencia diaria.

¿Cómo acceder a la película?

Entramos en sitio www.cinetube.es y tenemos que leer los términos del portal informando el uso del material disponible en este sitio. Si concuerdas con el contenido, puedes pinchar la opción “acepto, entrar” encontrado en la parte inferior de la página para tener el acceso a la búsqueda.

Buscamos por el título de la película. Una vez encontrada pincha en la imagen que aparece de la fotografía. Después de este paso, aparecen las opciones de visualización de la película o la posibilidad de bajarla, si el estudiante cuenta con las herramientas para poder hacerlo. Una vez pinchada la tecla para verla online el estudiante será direccionado para la página donde la película será cargada. Para eso, sólo es necesario pinchar nuevamente en el

botón "play".

La película será presentada de una manera integral. Y tampoco presenta subtítulos. Esperamos que para esta unidad 20 el estudiante haya perfeccionado más su conciencia lingüística y le permita entenderla en su primera exhibición, caso contrario, puede verla dos o tres hasta que entienda. El hecho de escuchar varios veces y en diferentes momentos permite ir mejorando la conciencia lingüística. Recuerden una lengua se aprende por imitación.

El estudiante también puede buscar el DVD de la película disponible en las tiendas de video de la ciudad.

Así es



Los niños en los conflictos armados

La película trata acerca de los secuestros que realizaban las fuerzas armadas de El Salvador durante los años de 1980, en las cuales niños de 12 años eran obligados a enrolarse para combatir al Frente Farabundo Martí para la Liberación Nacional (FMLN). Está basada en la historia real de Oscar Torres, que colaboró en el guión, cuando su inocencia infantil se vio sacudida por el abandono del padre y por la guerrilla que se inició entre campesinos y el ejército de El Salvador. La historia de Torres es desgraciadamente de actualidad. En algunos conflictos, como el de Irak o Colombia, existen niños soldados de los que se habla y se sabe muy poco. Por todos es conocida la utilización de niños en las guerra de varios países africanos, Palestina o Israel.

En los últimos años, el número de muertes civiles en conflictos armados ha aumentado de forma espectacular, y se cree que asciende a más del 90%. Más de la mitad de las víctimas son niños y niñas. Se estima que 20 millones de niños y niñas han tenido que abandonar sus hogares por causa de conflictos armados y violaciones de los derechos humanos, y viven como refugiados en países vecinos o han sido desplazados internamente dentro de las fronteras de su propio país.

En los últimos diez años, dos millones de niños y niñas han muerto como consecuencia directa de conflictos armados. Y aún mayor -al menos seis millones- es la cifra de niños y niñas que han quedado incapacitados de por vida o que han sufrido daños graves. Más de un millón han quedado huérfanos o han sido separados de sus familias. Cada año, las minas terrestres matan o mutilan a entre 8.000 y 10.000 menores de edad.

En: MARTÍNEZ-SALANOVA, Enrique Sánchez

Comentarios a la película

El filme relata algunos sucesos basados en la infancia del guionista cinematográfico salvadoreño Oscar Torres. Tiene lugar en El Salvador en plena guerra civil. Específicamente, la acción se desarrolla a finales de la década de los ochenta en el pueblo de Cuscatzingo, el cual, como explica el aviso introductorio a letras blancas sobre un plano negro, es uno de los últimos pueblos atrapados entre los elementos de la guerrilla y las fuerzas del ejército.

Según Carlos Mario Pineda, en NEXOS, de la Universidad EAFIT de Medellín, «la película se inicia con una voz infantil en off, una imagen en contraluz en medio de la lluvia y un plano general que muestra a hombres armados, custodiando a varios niños, entre los que va Chava, el protagonista. Lo que le da fuerza y dramatismo (no efectismo ni sensiblería) a la escena, es la atmósfera que crea: la lluvia, el contraluz, la cámara lenta y el relato de la voz en off: "tengo mucho frío, me duelen los pies, tengo piedras en los zapatos, estoy muy cansado...", con eso, el espectador se ubica de inmediato. No tienen que darle explicaciones, amén de ésta que anuncia que es en el marco de una guerra, la de El Salvador en 1980. El desarrollo anacrónico del relato le imprime mayor eficacia narrativa. Sabemos en qué va a parar: en la detención o captura de unos niños por parte de hombres armados, pero no sabemos cómo van a llegar a eso ni quiénes son los captores. Se continúa con la descripción tanto sonora como visual del lugar en el que habita el niño protagonista: un pueblo de casas de zinc, con precarias paredes de madera, piso de tierra apisonada con puertas y ventanas desvencijadas. La dulzura del rostro del niño y la delicadeza y fortaleza de la joven madre aunados a la presencia de la hermana gorda y el hermanito menor, completan esa presentación. Mandoki elige encuadres muy precisos, primeros planos que son más dramáticos que descriptivos. El color verde, predominante en el ambiente, junto con la lluvia constante, aluden a la melancolía de los indígenas centroamericanos. El sonido realista se ve complementado con la medida musical. Si bien tiene un sentido empático (apoya el sentido de lo visual) no es una música melosa ni lastimera. Esa melancolía no es sólo del pueblo -transmitida por la narración- sino también de la situación:

la gente común está aterrorizada, los niños juegan en medio de la devastación o sufren los horrores del combate. La sugerencia del combate, por medio de los balazos, las explosiones, los impactos que abren orificios en las paredes o en los colchones que sirven de precaria protección, son otro acierto. El protagonista es el niño y con él su familia, no esa cruenta guerra.

Si el argumento se debe al personaje real o a la adaptación de este mismo y del director, no tiene importancia. Lo valioso es que la profundidad del argumento no radica sólo en el paralelo entre la guerra y la infancia sino en las múltiples vertientes de esa infancia. Están la posición que debe asumir Chava como padre sustituto, el estudiante que él es, el despertar de la ternura amorosa, el deseo de ayudar a la madre en la esfera económica, el testigo de los desmanes del ejército, el niño juguetero... La multiplicidad de visiones de ese niño diversifican y enriquecen el argumento que se ve a su vez, presentado en pantalla con elementos cinematográficos: el manejo de la cámara, el dinamismo en el montaje, la riqueza de los diálogos que no son forzados ni corresponden a los ya vistos en cine o televisión sino al lenguaje tanto de un niño como de un campesino, la iluminación, el vestuario que recrea el ambiente de la zona y la puesta en escena en espacios abiertos que se logra con naturalidad».

El filme se enfoca sobre la experiencia de la guerra vivida desde la perspectiva de un niño de clase baja. A punto de cumplir los 12 años (es la edad a la cual el ejército comienza a reclutar a los niños), el niño es testigo de como sus amigos, vecinos, y familiares se convierten en víctimas o victimarios de una guerra que no respeta su derecho de seguir siendo niño; es una guerra que constantemente viola el orden y la paz de los espacios domésticos, educativos, y/o espirituales.

En 1980 estalló en El Salvador un conflicto agrario que terminó por convertirse en una guerra civil que no cesó hasta 12 años más tarde. Como todas las guerras, ésta estuvo plagada de injusticias. Una de las que se atribuyen al Gobierno salvadoreño es el reclutamiento de centenares de niños para que lucharan en la contienda contra la escurridiza guerrilla de la FMLN.

El primer guión que escribió Óscar Torres sobre su experiencia, sin embargo, no recogía todos los horrores que habían visto sus ojos. «Quería retratar la poesía de la guerra y había eliminado elementos clave», recuerda Mandoki, que se encargó de indagar sobre esos puntos oscuros.

Debido a la oposición del Gobierno salvadoreño, el filme tuvo que rodarse finalmente en México. «Los militares veteranos no reconocen que el ejército utilizó a niños soldados durante la guerra civil», recuerda Mandoki, «y creen que la película contiene

sólo mentiras». No fue el único pero que le pusieron a la cinta. Algunas distribuidoras estadounidenses le sugirieron que eliminara las frases que cierran el filme y que apuntan que los americanos apoyaron en su día al Gobierno de El Salvador. A pesar de estas trabas, *Voces inocentes* consiguió abrirse paso en las salas y festivales internacionales, y se alzó, entre otros premios, con el Oso de Cristal a la mejor película en el Festival de Berlín.

«Mandoki controla con tanta precisión la narración y el curso del argumento que el espectador queda cautivado y sigue paso a paso, con alegría, indignación, tristeza y ansiedad, el sufrimiento y el declive de la vida de Chava, de su familia y de su pueblo. Sin caer en el maniqueísmo, el director consigue que el espectador pueda hacer un juicio sobre la situación que se le plantea. No explota lo peor de la guerra ni de la humanidad sino que propone visiones diversas. Aunque al final se muestre que en el mundo se reclutan cientos de miles de niños para las guerras, no induce a tomar una posición determinada. Las escenas de abuso del ejército podrían ser interpretadas como un juicio explícito a la institución militar, pero, siendo justos, las pocas escenas -algunas muy crueles- suponen la versión dolorosamente privilegiada de ese protagonista. No se exonera a los guerrilleros de su responsabilidad pero quienes ejercen el control y abusan de su autoridad son los militares. Es tan "imparcial" el relato que los únicos desmanes están asociados al reclutamiento de niños, a la golpiza contra el sacerdote supuestamente válida, la muerte de una niña en medio de una batalla campal o el ajusticiamiento con tiro de gracia de los compañeritos de Chava. No aparecen violaciones, golpizas inmisericordes a hombres adultos, torturas ni nada similar. El ojo del niño es el ojo de un habitante. El cineasta se queda en ese ojo, lo demás queda para la elaboración de cada espectador». (Carlos Mario Pineda, en NEXOS)

«Es una película que muestra el lado de la guerra que no se ve en televisión», asegura el director. «He querido entender la guerra, lo que pasa con la gente que está allí, dentro de las paredes de las escuelas, de las casas. Pero es difícil de entender algo tan monstruoso», resumió. Se trata de «cosas que te avergüenzas de contar aunque las hayas vivido, porque te dejan un sentimiento de que son tu culpa», agrega por su parte el guionista salvadoreño Oscar Torres.

En su esfuerzo por dar a entender lo que significa crecer en una guerra, Mandoki ha contado con más ayuda internacional para esta especie de Naciones Unidas en la que se convirtió *Voces inocentes*. Con la mayor parte de la financiación mexicana, por parte de Altavista, y algo de ayuda puertorriqueña, de la mano de Muvi Films, cuenta además con una actriz chilena, Leonor Varela, como protagonista.

En: MARTÍNEZ-SALANOVA, Enrique Sánchez

Los niños soldados (Datos de informes de Amnistía Internacional)

Un niño o niña soldado es cualquier persona menor de 18 años que forma parte de cualquier tipo de fuerza o movimiento armado, ya sea regular o irregular, en cualquier condición, incluyendo pero no limitado a, cocineros, porteros, mensajeros y cualquier otra persona que acompañe a dichos grupos y no sea solamente un familiar.

Reclutar niños y niñas soldado es una práctica habitual en el seno de muchos conflictos en todo el mundo. En algunos, años y años de guerra han agotado a los adultos en edad de combatir: sólo quedan niños. Los niños sirven para todo en tiempo de guerra: combaten, cocinan, acarrear agua, actúan como señuelos, mensajeros o espías.

Estos niños y niñas han sido secuestrados en la calle, sacados de las aulas o campos de refugiados. Otros muchos son forzados a salir de sus casas a punta de pistola, mientras juegan cerca de casa o caminan por la carretera. Algunos niños se han unido de forma "voluntaria" ante la desintegración de las familias a causa del conflicto, las condiciones de pobreza y el desplome de servicios sociales básicos.

Se estima que en la actualidad son más de 300.000 niños los que en el mundo se ven armados por culpa de una guerra, niños soldados -niños y niñas menores de 18 años- que participan en más de 30 conflictos armados en todo el mundo. Estos niños soldados son empleados como combatientes, avanzadillas, porteadores, cocineros o como esclavos sexuales. Algunos son reclutados por la fuerza o secuestrados, otros se alistan en un intento de huir de la pobreza, el maltrato o la discriminación, o con el fin de vengar la violencia infligida contra ellos o sus familias. (Estos últimos datos son de un informe de UNICEF de 2008).

En: MARTÍNEZ-SALANOVA, Enrique Sánchez

Niños sin escuela por causa de la guerra

La escolarización de los niños es un factor fundamental para la resolución de conflictos y el bienestar de las sociedades y, sin embargo, unos 115 millones de niños no asisten a la escuela primaria, un 18% de la población mundial en edad escolar. De ellos, 43 millones viven en países en conflicto, lo que complica enormemente su acceso a una educación adecuada.

En la República Democrática del Congo, cinco millones de niños de entre 6 y 11 años no van a la escuela y más de seis millones de entre 12 y 17 años nunca han sido escolarizados. En la conflictiva

región de Darfur, en el norte de Sudán, sólo el 39% de los niños en edad de enseñanza primaria está escolarizado, porcentaje que desciende hasta el 20% en el caso de las niñas, según revela un informe hecho público por *Save the Children*.

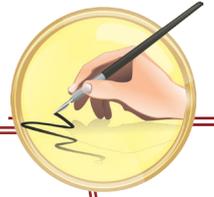
Desde 1990, el 80% de las víctimas civiles de guerras han sido mujeres y niños. Dos millones de niños fueron asesinados en conflictos armados durante la última década, seis millones resultaron heridos y otros 20 millones tuvieron que abandonar sus hogares.

En 2000, los líderes mundiales se comprometieron a conseguir la escolarización de todos los niños del mundo, hasta el año 2015, como parte de los 'Objetivos del Milenio'. Sin embargo, "incluso manteniendo los compromisos actuales, dicho objetivo no podrá alcanzarse para todos aquellos niños cuyas vidas se han visto destrozadas como consecuencia de conflictos".

Las escuelas no sólo ofrecen un futuro, una educación, sino que representan también un rincón donde sentirse niños, donde olvidar por unos momentos la guerra. De ahí la importancia de incluir la educación como una parte fundamental de la ayuda de emergencia en cualquier crisis humanitaria. La duración media de los conflictos es de diez años, periodo durante el cual dejan de ir a la escuela, exponiéndolos más a los abusos. Una de las primeras consecuencias de una guerra es el recorte drástico o la eliminación del presupuesto para educación. Las escuelas son tomadas por los bandos contendientes o directamente destruidas, como ocurrió en Liberia, donde la guerra civil convirtió en ruinas el 80% de los centros educativos del país. Las familias desplazadas, los refugiados normalmente son trasladados a alojamientos temporales donde habitualmente no tienen acceso a ningún centro educativo.

Un niño sin educación es más vulnerable al contagio de enfermedades y a ser víctimas de las minas antipersona o el reclutamiento. Además, la formación es el único modo de romper el círculo de la pobreza, pues cada año de escolarización supone un incremento medio de los salarios del diez por ciento. Por último, la educación es un medio fundamental de promoción de la paz, pues fomenta la solución pacífica de conflictos, la tolerancia, el respeto de los Derechos Humanos y el espíritu ciudadano.

En: MARTÍNEZ-SALANOVA, Enrique Sánchez



Después de haber visto la película y haber leído la sección "Así es". Haz una redacción a partir de los siguientes criterios:

El análisis de esta película es necesario para docentes, ya que plantean y/o abordan problemáticas sociales, específicamente, el conflicto armado, ya sea en sus diferentes manifestaciones: urbano, rural o en sus peores consecuencias una guerra civil como lo retrata la presenta película. Podemos pensar que el poder del Estado y los diferentes micro-poderes paralelos que se gestan y la dificultad en la transmisión de los mensajes, tienen que ver con los valores que dividen a los actores envueltos. Al mismo tiempo debemos preguntarnos por la responsabilidad e implicación de los actores del conflicto armado en la sociedad en la que viven. A continuación aparece una lista de enunciados, léelos con cuidado:

- La dificultad que vive la población civil cuando no forma parte del conflicto: no se identifica con los actores en conflicto.
- El papel de las instituciones en el conflicto armado.
- El influjo del conflicto en la vida cotidiana.
- Las estrategias creadas por la comunidad para resistir al conflicto.
- El papel de la familia en el conflicto armado.

Ahora, elige uno de ellos y haz una pequeña redacción. Di por qué te llamó la atención.

Four horizontal lines for writing, enclosed in a rounded rectangular frame.



Una lengua varias culturas

La matanza de los sospechosos

Por Maria Rita Kehl

Vamos a hablar en serio: ¿Alguien cree que la rebelión del PCC fue controlada por la policía de San Paulo? Veamos: ¿las autoridades presentan a los ciudadanos la evidencia de que por lo menos una parte de la poderosa cuadrilla del crimen organizado fue desbaratada? El sigilo de los móviles con que organizaron, dentro de las cárceles, la ola de actos terroristas en la provincia de San Paulo, Paraná, Mato Grosso, etc. fue quebrado para revelar los nombres de quien trabajó para Marcos Camacho, o Marcola, fuera de la cárcel. ¿Cuál fue el plan de inteligencia puesto en acción para desvendar los ataques terroristas iniciados en el último fin de semana?

Alguien cree que “volvimos para la normalidad”, o si volvemos - ya que la vida está más o menos con la misma cara de antes, sólo un poco más avergonzada: ¿de qué normalidad se trata?

Una normalidad avergonzada: una vez constatada la rapidez con que los capitalistas salvajes del tráfico de drogas desestabilizaron la cotidianidad de la provincia más rica de Brasil, no da más para esconder el hecho de que nuestra precaria tranquilidad depende de la tranquilidad de ellos. Si los defensores de la ley y del orden no se meten en sus negocios, ellos no se meterán con nosotros. Ocurriría lo contrario, si sus intereses fueran afectados, ellos ponen

a funcionar inmediatamente la red de miserables al servicio del tráfico, conectada a través de móviles autorizados por el sistema carcelario (¿cuál sería la explicación para la falta de bloqueadores y detectores de metal en las cárceles?) y toleradas por el gobernador de turno. En esta situación, el mismo gobernador que, en la hora del aprieto, se rehusó a trabajar en colaboración con la policía federal y horas después negó haberlo hecho con los líderes del PCC.

El lunes, en los noticieros, el gobernador nos hizo recordar la retórica autoritaria de los militares: nada a decir a demás de "todo está tranquilo", "todo está bajo control" ¿Y mientras los ochenta muertos(hoy son más de 115), gobernador? Ah, aquello. Bien, aquello fue un drama, es claro. Lamento mucho. Pero pertenece al pasado.

La falta de transparencia en la conducta de las autoridades y la desinformación intencionada, que ayuda a sembrar el pánico en la población. Forman parte de las prácticas autoritarias del actual gobernador de San Paulo. Cuanto menos la sociedad sepa al respecto de la crisis que nos afecta directamente, mejor. ¿Mejor para quién?

En la noche del lunes, cuando los paulistanos en pánico intentaban volver más temprano para sus casas, me vi parada al lado de un coche de la policía, en uno de los muchos atascos que bloquearon la ciudad. Miré a un hombre a mi izquierda y por primera vez en la vida, me solidaricé con un policía. Vi a un hombre humilde, desprotegido y asustado. Me saludó con un gesto conformado, como quien dice: ¿qué debo hacer? Pensé: Él sabe que está participando de una farsa. Una farsa que le puede costar la vida.

De repente entendí una parte, por lo menos una parte de la ya habitual ferocidad de la policía brasileña: Ellos saben que arriesgan su vida en una farsa. No me refiero a los salarios de hambre que facilitan la corrupción entre los bandidos y la policía militar. Me refiero al combate del crimen, a la protección de la población, que es la propia razón de ser del trabajo de los policías. Si hasta yo que soy boba, percibí la farsa montada para que la policía fingiera controlar el terror que se difundía por la ciudad mientras las autoridades negociaban respetuosamente con Marcolas y Macarrões imagino la situación de mi compañero del atasco. Imagino la falta total de sentido del ejercicio arriesgado de su profesión. Imagino el sentimiento de falta de dignidad de estos que tienen licencia para matar a los pobres, pero saben que no pueden tocar los intereses de los ricos, ni de los que están trancados en las cárceles de seguridad máxima y restricciones mínimas.

Pero es necesario trabajar, enfrentar la vida, ejercer el trabajo sucio en el cual no depositan ninguna fe. Es necesario encontrar sospechosos, enfrentarlos a tiros, mostrar algunos cadáveres a la

sociedad. Satisfacer nuestra necesidad de justicia como un teatro de venganza. La esquizofrenia de la condición de los policías militares fue revelada por algunas noticias del noticiero: Encapuchados como bandidos, ejecutan inocentes sin razón alguna para seguir, exhibiendo el uniforme, fingiendo haber llegado a tiempo para llevar a la víctima al hospital.

Esto es lo que algunos policías militares hacen en la periferia, en los barrios pobres donde también ellos viven, donde el desamparo en relación a la ley es más antiguo y más radical que en regiones centrales de la ciudad. En las oscuras calles de las periferias los policías militares cumplen su deber de venganza y disparan al entregador de pizza. Disparan al chico que esperaba a la novia en la parada del autobús, o en los anónimos que conversan desprevenidos, en cualquier esquina. En el motociclista que huyó asustado- ¿Quién lo mandó a huir? ¿Alguna cosa él hizo?...¿No perciben o perciben? Que el libre albedrío y la crueldad con que tratan a la población pobre contribuye para el prestigio de los jefes del crimen, que a veces se ofrecen a las comunidades como la única alternativa de protección.

Así la policía viene "tranquilizando" a la ciudad, al presentar un número de cadáveres "sospechosos" superior al número de sus compañeros muertos por el terrorismo del tráfico. Sospechosos que no tendrán ni al menos la suerte del brasileño Jean Charles, cuya muerte será reclamada por la policía inglesa porque de ella se espera que no ejecute indiscriminadamente a los ciudadanos que aborda, por más sospechosos que puedan parecer. No es el caso de los chicos de aquí; en el Brasil nadie, a no ser los familiares de las víctimas, reprueba a la policía por las ejecuciones indiscriminadas de centenas de sospechosos. Pero hasta los mismos familiares tienen miedo de denunciar su libre albedrío, temiendo a las retaliaciones. Aquí, creemos mejor fingir que los sospechosos eran peligrosos y sus asesinatos son condición de nuestra seguridad. Dejemos a Marcola en paz. Él solamente está cuidando de sus negocios. Negocios que, si fueran legalizados, dejarían el campo de la fuerzas mucho más claro y menos violento (muere mucho más gente inocente en la guerra del tráfico que por sobredosis, si las drogas fueran liberadas- de eso estoy segura). Pero son negocios que si fueran legalizados, darían mucho menos lucro. El crimen es lo que compensa.

Entonces estamos así: El Estado negocia sus intereses con los de Marcola, un hombre poderoso, fino, que lee a Dante Alighiere y tiene mucho dinero. Deje en paz a los superiores de Marcola que viven sueltos por ahí, en el congreso tal vez, o abrigados en algunas secretarías del gobierno. De ellos, por lo menos, la población sabe lo que puede y lo que no puede esperar. Y ya que es necesario dar alguna satisfacción a la sociedad asustada, dejemos a la policía con la disposición de matar a sospechosos en el silencio de la noche. Los policías se arriesgan tanto, pobrecitos. Ganan tan poco para servir a

la sociedad y pueden tan poco contra los criminales de verdad. Ellos necesitan creer en alguna cosa; necesitan de alguna compensación. Ya que no tenemos justicia, ¿Por qué no nos contentamos con la venganza? Los chicos pardos y pobres de la periferia están ahí para eso mismo. Para morir en la lista de los sospechosos anónimos. Para ser ejecutados por la policía o por los traficantes. Para que se envíen en crack y se alisten en las filas de los soldaditos del tráfico. Para sostener nuestra ilusión de que los bandidos están en las chabolas y que del lado de aquí todo está bajo control.



Referencias

VOCES INOCENTES. (2004) Director: Luis Mandoki. Disponible en: <http://www.cinetube.es/peliculas/drama/ver-pelicula-voces-inocentes.html>. Acceso: 21 de julio del 2010.

MARTÍNEZ-SALANOVA, Enrique Sánchez. (sin fecha). **Voces Inocentes: Niños sin escuela- Niños soldados.** Disponible en: <http://www.uhu.es/cine.educacion/cineyeducacion/temasvocesinocentes.htm>. Acceso: 21 de julio de 2010.

KEHL, María Rita. (2002). **A matança dos suspeitos.** Disponible en: http://www.rolim.com.br/2002/_pdfs/saopaulo6.pdf. Acceso: 21 de Julio del 2010.

Fuente de las figuras

Fig. 01 - <http://mymovies.ge/en/movie/2004/Voces%20inocentes>